Fr. 2.- – N° 107 – 27e ANNÉE J.A. – 1950 SION 1 gb LUNDI 9 MAI 1994

NF QUOTIDIEN
Tél. (027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
téléfax: (027) 221 906
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

LATHION Voyages
Sierre Sion Martigny
OFFRE EXCEPTIONNELLE
du 1.5 au 30.6.1994
1 semaine en
MARTINIQUE
à Fr. 1150.–
Av. de la Gare 1 027/55 85 85 Av. de la Gare 4 027/22 48 22 Rue Marc-Morand 9 026/22 71 61

EURO PARFUMS
Prix parfumés toute l'année
CADEAUX
Grand-Pont 3, Sion

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Rantanplan

En costume et en cortège à travers la ville. nf

Coup double pour la Société des tambours et fifres sierrois qui organisait ce week-end la 25e Fête de l'association des tambours et fifres du Valais romand et soufflait les cinquante bougies de son gâteau d'anniversaire.

Les points forts de ce grand rendez-vous furent la soirée villageoise, le spectacle et le grand cortège coloré d'hier qui a réuni une vingtaine de sociétés valaisannes.

Voir page 16

Le Salon où l'on écrit

Deux Vaudois champions romands d'orthographe.

Le Salon du livre et de la presse a reçu samedi, dans son cadre symbolique, la finale du cinquième championnat romand d'orthographe auquel le «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» a pris une part active, en compagnie de l'«Illustré» et de la «Liberté».

Une centaine de concurrents se sont réjouis à l'écoute de la dictée imaginée machiavélique par Francis Klotz, le champion du monde 1988, et déclamée unguibus et rostro par un Jean-Charles Simon transmué en Hercule Poirot; une dictée en forme de crime plus que parfait qui contenait des pièges d'une telle subtilité que les puristes de la langue française en avaient les larmes aux yeux.

Le palmarès a révélé, cette année, la suprématie vaudoise puisqu'elle s'est manifestée au plus haut niveau tant chez les seniors que chez les juniors.

Les invités du monde des arts et de la politique se sont également comportés de manière très honorable. Aucun n'a eu à rougir à l'heure des comptes.

Voir page 3

Les deux vainqueurs, Nicolas Bartholdi, junior, de Nyon, deux fautes, et Christiane Pasche, senior, de La Conversion, une faute et demie, entourés de Francis Klotz, l'auteur de la dictée, et Jean-Charles Simon, l'instituteur du jour. nf

Radicalisme olympique

La Liberté de Fully accueillait le festival des fanfares radicales démocratiques du Centre. ldd

L'un est radicalement pour, l'autre beaucoup plus réservé. Bernard Comby et Pascal Couchepin n'ont pas la même approche des JO de 2002. Le premier est monté dans le train, résolument, gaillardement; le second a voulu rester à quai, estimant sans doute l'aventure par trop... aventureuse. Hier à Fully, théâtre du festival des fanfares radicales démocratiques du Centre, chacun des deux conseillers nationaux a cherché à convaincre la base de la justesse de sa démarche. En bonne présidente, Cilette Cretton n'a pas pris position, attendant le 17 mai prochain et les assises générales du parti pour exprimer son sentiment. Un sentiment que l'on devine, comme beaucoup, partagé.

Voir page 9

Le doublé de Pascal

Le Tour de Romandie a été marqué par le duel que se sont livré Richard et De las Cuevas.

Le sourire de Pascal pour un doublé mérité. keystone

L'Aiglon Pascal Richard a remporté pour la seconde fois consécutive le Tour de Romandie, 48e édition. Durant cette semaine, le duel entre Richard et De las Cuevas fut intéressant. Parmi les autres favoris, Claudio Chiappucci s'est contenté d'assurer le grand prix de la montagne et Miguel Indurain a effectué des tests importants en vue des prochaines échéances.

Ainsi, Pascal Richard a réalisé un beau doublé, mérité.

Voir pages 17 18

NF Editorial

Bill Clinton a-t-il une politique étrangère? Ses adversaires républicains posent la question pour s'en inquiéter, à partir d'un grief majeur, le manque de leadership du président de la première puissance mondiale. Non seulement Clinton ne jette pas le poids du glaive américain dans la balance de la paix, mais il se contredit. Dans les Caraïbes, zone d'influence américaine par excellence, il menace la junte d'une intervention armée pour imposer le président légitime Aristide, après s'être déclaré prêt à accueillir les réfugiés haïtiens, pour les renvoyer, une semaine après. En Somalie, il emboîte le pas aux Nations Unies pour traquer Aidid et finalement le considérer comme incontournable. En Bosnie, il atermoie pendant le siège de Gorazde, alors que 65000 musulmans subissent le pilonnage serbe. Et les républicains de noircir le tableau en évoquant la Corée du Nord et la Chine...

America first

Pas de leadership, pas de vision du monde, d'un monde qui s'est fragmenté pour devenir plus dangereux. Clinton serait un anti-Kissinger, loin des réflexions de l'ancien secrétaire d'Etat de Nixon sur le rôle irremplaçable des empires dans le maintien de la paix, sur la nostalgie de Metternich et de la Sainte-Alliance.

Pour les républicains, il aura suffi de quinze mois pour «carteriser» Clinton, victime de son indécision et de ses collaborateurs, souvent issus de l'équipe Carter, de son manque de caractère, vérifié, sur le plan intérieur, par l'affaire Whitewater et les frasques de sa vie privée.

Ce procès fait la part belle aux échéances électorales. Dans six mois, le Congrès sera renouvelé et du résultat dépendra largement la réélection de Clinton, en 1996. Mais celui-ci sait que l'électeur le jugera d'abord sur sa politique intérieure. Or, dans ce domaine, et malgré la baisse du dollar, Clinton a plutôt bien réussi, avec une croissance prévisible de 3%, la création de deux millions d'emplois, un déficit budgétaire en cours de résorption, un mercantilisme sans fard, dans le cadre de l'ALENA et du GATT.

En adoptant ce profil bas, en particulier à l'égard de l'Europe, Clinton ne fait que répondre aux aspirations des électeurs américains qui, pour 66%, souhaitent que leur président se concentre sur l'action intérieure... et au testament de Nixon qui justifie l'intervention militaire des Etats-Unis, par les seuls intérêts vitaux du pays. **Pierre Schäffer**

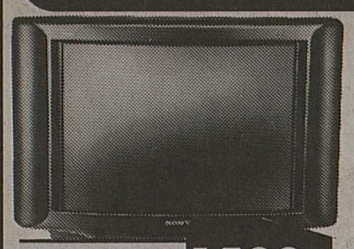
Le plaisir d'offrir
BRUT du Valais
JACQUES GERMANIER
1964 CONTHEY
(027) 36.12.14

★ MONDE — Le Yémen explose 8
★ VALAIS — Flûte enchantée 14
★ SPORT — Le strapontin européen 24
★ MAGAZINE — Tout velours, tout rock 25

Ing.dipl. **Fust**

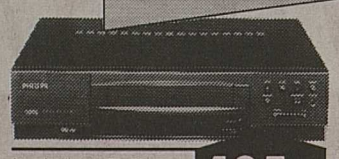
Super-offre
Handy Natel C
Bosch CarTel SX 990.-

TV•HIFI•VIDEO ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES
NATEL-C/D•FAX•TELEPHONES



Loc./m.* A-S inclus **72.- 1588.-**

Téléviseur Sony KV-C 2969 D
Ecran 72 cm Hi-Black-Trinitron. 60 programmes. Tuner hyperbandes. Télétexte TOP/son HiFi stéréo. Télécommande utilisable des deux côtés.

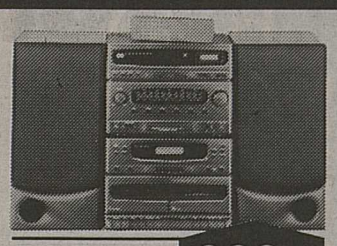


Loc./m.* A-S inclus **33.- 495.-**

Magnétoscope Philips VR-232/06
Magnétoscope HQ-VHS avec mécanisme d'entraînement Turbo Drive/Système VPS. Programmation facile avec télécommande LCD. 8 enregistrements en 1 mois. Système Pal-/Secam.

Loc./m.* A-S inclus **61.- 998.-**

Caméscope Sony CCD-TR 202
Caméra vidéo 8. Zoom motorisé 10x/macro. Programmes automatiques pour: sport, portrait etc. Luminosité min.: 3 Lux. Accessoires complets inclus.
A-S = abonnement de service



Loc./m.* A-S inclus **24.- 398.-**

Chaîne stéréo Novatronic Mini 894 CD
2 x 25 W sinus/égaliseur 5 bandes. Radio avec 30 stations programmables/timer. Double cassette/lecteur CD. Télécommande.

- Durée minima de location 3 mois *
- Choix immense, toutes les marques livrables à partir du stock
- Livraison, raccordement
- Elimination des anciens appareils
- Service de réparation pour toutes les marques
- En permanence, modèles d'exposition et de démonstration
- **GARANTIE DU PRIX LE PLUS BAS** (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Sion, av. de Tourbillon 47 (027) 22 17 66

BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI

Nous cherchons pour différents chantiers en Suisse allemande

- **6 plâtriers**
- **13 peintres en bâtiment**
- **5 carreleurs**

Nous offrons: **très bons salaires. Logements gratuits.**

CONDOR S.A., Delémont, (066) 22 46 76
CONDOR S.A., Zurich, (01) 241 01 51

U R G E N T

GFA Fiduciaire
cherche
téléphonistes
pour travail temporaire
Appelez le 027 22 60 61
aux heures de bureau

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons dans votre région un(e)
représentant(e)
Nous vous offrons une formation complète, **salaire de base**, frais, commission et gratification.
Véhicule indispensable.
Pour un premier contact, appelez le (037) 82 20 20.
017-078202

Urgent, cherchons
représentants
domaine publicitaire
A travail performant, salaire performant.
Contact:
✆ (026) 46 19 77,
entre 12 et 15 heures.
036-171619

Personne
ayant le sens des responsabilités, cherche emploi comme
responsable Food Frais
ou adjoint gérant.
Région: Bas-Valais et centre.
Ecrire sous chiffre Z 036-172657 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-172657

PASSER À L'ACTION

PROGRAMMEUR

en automates industriels API, SIEMENS ou télémécanique, mission temporaire, Bas-Valais.

Sion: av. des Mayennets 5. tél. (027) 22 05 95
Monthey: rue du Midi 2 tél. (025) 71 22 12

18-7011
PN
MANPOWER

Jeune homme 17 ans
cherche place comme
apprenti magasinier
Ecrire sous chiffre M 036-172633 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-172633

Restaurant familial à **Montana-Crans** cherche pour le 1er juin
un serveur
à l'année, 20-30 ans, français + allemand ou anglais.
Faire offres sous chiffre M 036-171375 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-171375

ACOR EMPLOIS

Cherchons
PHYSIOTHÉRAPEUTES
pour divers remplacements en juillet et en août.
Postes à temps complet et à mi-temps et logement possible.
Appelez Gérard Godel.

Avenue de la Gare 16 1950 SION
Tél. 027/23 23 62 Fax. 23 22 40

F.G *Conseil en personnel*
F. DEPPIERRAZ-GLASSEY
Mission temporaire
Physiothérapeute
Pour un cabinet de physiothérapie, dans la région de Sion, nous cherchons un physiothérapeute, disponible en juillet 1994.
Intéressé(e), appelez F. Deppierraz.
Rue de Lausanne 42. 1950 SION. Tél. (027) 23 17 97

Jeune femme irlandaise 29 ans
professeur de français et d'anglais, parlant couramment l'allemand et connaissance de l'italien, avec expériences dans le tourisme, l'accueil et l'hôtellerie,
cherche emploi
pour juin, juillet, août et septembre.
Faire offre à:
Case postale 131, 1997 Haute-Nendaz.
036-172591

Secrétaire expérimentée
47 ans, français-anglais, cherche **emploi dans le Valais central** pour automne 1994, éventuellement plus tôt.
Ecrire sous chiffre R 018-147360 Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.
018-147360

Dame, permis F
cherche travail
aide-vendeuse, nettoyage ou magasin. Région Martigny.
✆ (026) 22 76 03.
036-172479

Musicien
libre le samedi 14 mai
à votre disposition pour mariage, banquet, etc.
Tél. (027) 22 08 88, ou (027) 23 71 01.
036-172275

Café à Sion
engage
jeune sommelière
Entrée: 1er juin ou 1er août 1994.
✆ (027) 23 78 65, dès 11 h 30.

MISE AU CONCOURS
La Banque Cantonale du Valais met au concours le poste de
représentant pour la commune de Vouvry
Les offres, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées à la direction de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, sous pli recommandé, pour le 20 mai 1994 au plus tard.
Le cahier des charges et les conditions peuvent être consultés auprès du service «Réseau» à Sion.
Banque Cantonale du Valais
36-172620

SOCIETE DE DIFFUSION
recherche
Pour les cantons suivants:
GE/VD/VS/NE/FR/JU/TI/BE
Un agent exclusif par canton pour la diffusion d'un nouvel article **(salon des inventions Genève 1994)**
Gains importants, clientèle intéressante,formation assurée **(1 jour à Paris)**
Cette annonce est réservée à toute personne désireuse de gérer sa propre affaire de manière indépendante.
Téléphonez dès aujourd'hui entre:
8h 30 et 12h 30 au:
024/225 223

Agip Agip Agip
Pour notre station self-service avec shop et bar à café, située à **Martigny-Croix,** nous cherchons un
couple de gérant
Nous attendons de la part des candidats d'excellentes qualités de gestionnaire, titulaire d'un certificat de capacité pour café-restaurant, le sens de la vente et du contact avec la clientèle.
Nous offrons: – très bonnes possibilités de gain
– conditions avantageuses.
Vous êtes intéressés, alors envoyez vos offres écrites à **AGIP (Suisse) S.A., bureau zone romande, rue Caroline 7bis, 1001 LAUSANNE.**
2-204003
Agip

Société en informatique, établie à Sion, cherche un
ingénieur de développement
Formation:
- ingénieur ETS ou EPF en informatique (électronique ou électrotechnique avec prédominance des branches informatiques)
- français, allemand et anglais parlés et écrits
- âge: entre 25 et 35 ans.

Connaissances techniques:
- environnement PC
- design de bases de données et de bases de données partagées
- réseaux PC et développement d'applications tournant en réseaux
- programmation sous Windows
- langage Pascal, C++, SQL.

Activités:
- concepts, développement, mise en service et maintenance de logiciels de gestion administrative, de logiciels d'analyses cliniques et de logiciels de contrôle statistique de qualité en relations avec des instruments périphériques
- développements menés conjointement avec des entreprises suisses romandes, alémaniques, européennes et américaines.

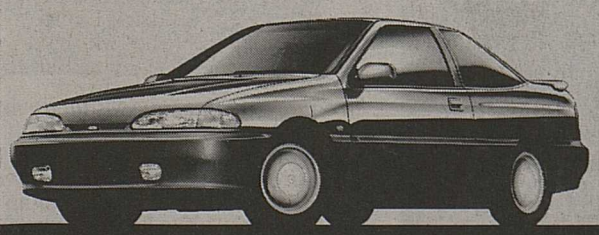
Pour toute personne intéressée, faire une offre sous chiffre S 036-172509. à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

AUCUNE AUTRE NE LES BAT:

La nouvelle Sonata dès 27'990.–, la nouvelle Lantra dès 21'990.–, la Scoupe dès 22'990.–, la Pony dès 14'490.–.

NOUVEAU: La nouvelle Sonata 2000 GLSi 16V avec Airbag, ABS, climatisation et système d'alarme, Fr. 32'990.–

NOUVEAU: La nouvelle Lantra 1800 GT 16V Top avec Airbag, ABS, climatisation, Fr. 28'990.–



Scoupe 1500 GT MultiValve Turbo avec climatisation, Fr. 25'990.–

Pony 1300 LS avec radio-cassette stéréo, renforts latéraux de sécurité, Fr. 14'490.–

FORMULE HYUNDAI MOINS CHÈRE À L'ACHAT PLUS D'ÉQUIPEMENT DOUBLEMENT AVANTAGEUX

Si vous êtes intéressé par un essai routier ou par nos catalogues, prière de renvoyer ce bulletin dûment rempli à: HYUNDAI AUTO IMPORT AG, Steigstr. 28, 8401 Winterthour ou au concessionnaire HYUNDAI le plus proche. ROMC

Prénom/Nom: _____
Rue et No: _____
NPA/Localité: _____ (93.CB.02)

TOUT COMPRIS
HYUNDAI
3 ANS DE GARANTIE USINE

CONCESSIONNAIRES RÉGIONAUX: Conthey: Clip Automobiles S.A., tél. 027 36 64 24. Vouvry: Garage Joseph Arlettaz, tél. 025 81 13 85.
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Martigny: Garage Louis Berguerand, tél. 026 22 76 27. Monthey: Garage des Ilettes S.A., tél. 025 71 84 11. Sierre: Garage La Fontaine, tél. 027 56 10 00. Sion: Lotus Garage, tél. 027 31 32 52. Sion: Garage de Tourbillon, Couturier S.A., tél. 027 22 20 77. Vionnaz: Garage Auto-Electricité, F. & G. Richoz, tél. 025 81 19 96. **HYUNDAI-EFL-LEASING** – Financements avantageux: prêt - paiement échelonné - leasing, rapide et discret, tél. 052 203 24 36.
41-5811-06/ROC

Toutes les HYUNDAI sont équipées en exclusivité de renforts latéraux de sécurité dans les portes.

La langue française en dentelle

Le Salon du livre cadre de la cinquième finale du championnat romand d'orthographe. Vaudois en verve.

Le championnat romand d'orthographe a vécu, samedi, sa cinquième finale dans le cadre symbolique du Salon du livre, à Genève. Deux concurrents vaudois, Nicolas Bartholdi de Nyon, chez les juniors, et Christiane Pasche de La Conversion, chez les seniors, se sont montrés les plus perspicaces dans l'art d'accorder les subtilités de la langue française et d'en déjouer les pièges les plus abscons.

Imaginé par deux hérauts de l'orthographe, Francis Klotz et Michel Rothen, ce championnat était organisé par trois médias et leur service de promotion, pour ne pas utiliser un anglicisme déplacé en cette occurrence, le «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais», l'«Illustré» et la «Liberté», et animé par un comité, un jury et des correcteurs bénévoles.

Plus de mille personnes avaient, dans un premier temps, répondu à l'appel des tests. Quelque cinq cents candidats furent qualifiés pour les demi-finales qui se déroulèrent à Fribourg et à Sion.

Les cent meilleurs se sont retrouvés samedi pour affronter un volatile délateur que n'aurait pas renié Agatha Christie.

Jalousé par Mérimée

Francis Klotz, enseignant domicilié à Anzère et œuvrant à Sion, n'est pas seulement champion du monde d'orthographe mais un auteur de dictées que Mérimée soi-même aurait jalousé.

Les concurrents du millésime 1994 et le prestigieux parterre d'invités ont apprécié ce texte de grande qualité, aussi attirant dans son énoncé que dans ses traquenards et dont le mutisme subit d'un mainate en a laissé plus d'un gros-Jean comme devant. Une belle brochette de subtils accords a réconforté les plus exigeants, amoureux d'une langue délicieusement harmonieuse et malicieusement tourmentée.

Ils ont apprécié aussi la diction d'Hercule Poirot transmué en Jean-Charles Simon. Quelles que furent et quelque sibyllines et ambiguës qu'aient pu paraître ses déclamations, les champions qui étaient censés devenir ses victimes ont réussi, sans même souhaiter le voir tomber en tachyphémie, à vaincre leurs appréhensions parce qu'ils sont sensés, et à triompher de ses graffitis verbaux.

Renversant

A ce jeu-là, comment imaginer que la lauréate 1994 s'en tire avec une faute et demie? C'est tout simplement renversant. Ses poursuivants immédiats furent tout aussi brillants puisque la neuvième classée et première Valaisanne, Marinette Bonvin de Vétroz, totalise quatre fautes et demie, à égalité avec ses deux prédécesseurs au classement qui fut affiné grâce à deux phrases subsidiaires et assassines de la meilleure veine «klotzéenne».

A l'instant du palmarès, le suspense monta d'un cran puisque deux concurrents furent appelés pour que leurs travaux siamois trouvent au palmarès leur juste place. Exécution en direct. Une nouvelle phrase cabalistique leur fut proposée et Patrick Houlmann de Genève l'emporta d'une longueur sur Martine Magnaridès de Villeneuve. L'enjeu était la cinquième place des seniors, synonyme d'un cadeau que le sixième espérera l'an prochain.

Juniors sans complexes

Chez les juniors, la hiérarchie s'est établie d'emblée même s'il fallut avoir recours à un épithalame grec pour départager le trio de tête arrivé dans la même précision de deux fautes. Nicolas Bartholdi de Nyon devança de justesse Alexandre Jacquier d'Evionnaz, premier Valaisan, et Laure Stampfli d'Henniez.

Le résultat d'ensemble est remarquable puisque les derniers classés, aussi bien chez les juniors que chez les seniors, ne dépassent la dizaine de fautes que de quelques unités.

Si les cinq premiers de chaque catégorie furent substantiellement récompensés, les autres concurrents ne rentrèrent pas bredouilles puisque chacun s'en retourna chargé peu ou prou grâce à la générosité des parrains de la manifestation, cadeaux que M. Henri Bioley, de la direction de Genève de la Société de Banque Suisse, eut le plaisir de remettre aux lauréats de cette épreuve ludique par excellence.

Ebaubis, les invités!

L'ambiance fut particulièrement conviviale dans cette atmosphère livresque décontractée grâce à un plateau d'invités éclectique qui plongèrent avec délices dans ce crime plus que parfait conçu machiavélique par Francis Klotz et exécuté unguibus et rostro par Jean-Charles Simon qui en est encore tout ébaubi.

Ces invités, aux affinités culturelles et politiques marquées du sceau de la qualité, n'ont pas à rougir du rouge de la correction. Leur copie témoigne d'une très grande connaissance de la langue française. Ils ont réussi un parcours digne des candidats officiels.

Le nombre de leurs fautes, bénignes, n'étant pas divulgué, même si Elisabeth Tessier en a supposé le chiffre avec une exactitude qui admet une marge d'erreur, il était évident qu'ils seraient tous récompensés de même pour n'avoir pas été bâillonnés par le voile de la difficulté.

Le «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» se réjouit d'avoir été, dès l'origine, à la base du succès de ce championnat d'orthographe qui connaîtra, l'an prochain, en collaboration avec l'«Illustré» et la «Liberté», grâce au soutien de généreux parrains, une accélération nouvelle, en l'honneur du beau parler et du bel écrire. *Roland Puippe*

Les six lauréats, juniors (derrière) et seniors (devant), entourés de Jean-Charles Simon, le dicteur, et Michel Rothen, à gauche, et d'Henri Bioley de la SBS et Francis Klotz, l'auteur, à droite. nf

La dictée de la finale

Le volatile délateur

Qui était l'auteur du crime de la petite main, perpétré dans la luxueuse résidence déserte d'un palynologue génois? Qu'était venue y faire cette fille à la vie jusque-là sans histoire(s)? Crime passionnel? Crime de rôdeur? Ces questions, les badauds agglutinés devant les portes de la villa, sur lesquelles étaient apposés les scellés, se les étaient posées aussi. Aucun témoin, hormis un mainate que le choc avait frappé d'un mutisme subit. Peu d'indices, excepté l'arme du crime retrouvée dans l'appentis dont une paroi avait été maculée de graffiti(s). L'assassin était un rude gaillard.

Pénétrer dans le cul-de-sac, traverser le patio, faire irruption dans la pièce en rez-de-jardin, bâillonner la jeune ouvrière, lui ass(é)ener plusieurs coups de vilebrequin jusqu'à ce que mort s'ensuive, puis, son forfait accompli, la traîner dans le cagibi encombré de trophées cynégétiques, recouvrir le corps d'une multitude de pages d'un journal à sensation et s'éclipser, tout cela fut accompli avec célérité, sang-froid et discrétion. Les employés de la voirie qui prenaient une collation dans la rue, à l'heure de la pause, n'avaient rien vu, rien entendu.

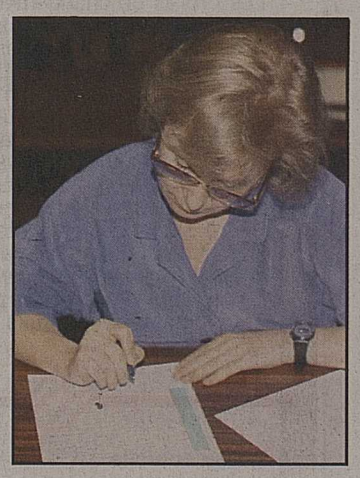
Deux suspects furent appréhendés, mais ni l'un ni l'autre n'était le coupable. La police soupçonna d'abord son fiancé, un grouillot aux fréquentations interlopes, mais son alibi se révéla sans faille. Fut également mis hors de cause un aigrefin fiché qu'on avait vu baguenauder aux entours de la villa, les jours précédant le crime.

Dictée des juniors

Fraîche émoulue du centre de formation, la commissaire se retrouva (G)gros-Jean comme devant. Son supérieur, un petit homme râblé au nez camus et à l'air matois, lui prêta main-forte. Il tenait à la fois de Sherlock Holmes et d'Hercule Poirot. Sa placidité en toute(s) circonstance(s) et non sa perspicacité lui valait l'admiration de ses collègues et l'estime... de la pègre. Comme à l'accoutumée, il voulut s'imprégner du milieu et, au vu et au su de tous, il s'installa dans un studio du quartier. Lui aussi dut déchanter, car il fit chou blanc. Les confidences qu'il avait espéré qu'on lui ferait, il ne les avait pas obtenues. Les éventuels témoins que la presse avait informés que leur anonymat serait préservé s'étaient tenus cois. Déconfit, il reprit ses cliques et ses claques et regagna ses pénates.

Fin de la dictée des juniors

Elisabeth Tessier, fort douée en orthographe. nf



Martine Brunschwig Graf, aussi à l'aise qu'au Conseil d'Etat. nf

L'affaire en resta là jusqu'au jour où on arrêta Mario, le factotum. En effet, le mainate, qui avait recouvré toute son alacrité, l'avait trahi en répétant constamment son prénom. Après s'être défendu unguibus et rostro, le coupable reconnut avoir attiré la jeune femme dans un traquenard pour se venger d'avoir été éconduit. Le vilain oiseau, pris à la glu, fut mis sous les verrous. *Francis Klotz, champion du monde 1988*

Phrases subsidiaires

1. La lecture de cet épithalame grec qui comportait une stichomytie laissa le thaumaturge tarentin tout ébaubi.
2. L'utilisation abusive du phénakistiscope et du tachistoscope provoqua chez le rhabdomancien des crises de tachyphémie et de tachypsychie.

Les classements

Juniors

1. Nicolas Bartholdi, Nyon (2 fautes);
2. Alexandre Jacquier, Evionnaz (2);
3. Laure Stampfli, Henniez (2);
4. François Masson, Monthey (3);
5. Maryline Voirol, Bassecourt (3);

Marie-Pierre Jaquiery, Delley; Pierre Métrailler, Saint-Léonard; Nicolas Turberg, Wabern; Anicée Willemin, Boécourt; Estelle Farine, Romanel-sur-Lausanne; Christine Lamon, Sion; Malika Lazreg, Pully; Stanislas Nanchen, Châtel-Saint-Denis; Adrien Bürki, Aigle; Christel Goumaz, Fétigny; Angélique Pittet, Porsel; Valia Delaloye, Ardon; Estelle Divorne, Nyon; Mathilde Gobet, Villariaz; Johanna Grenier, Boussens, Géraldine Maillard, Porsel; Aude Allemann, Farvagny-le-Grand; Johanna Berbier, Sion; Céline Berruex, Monthey; Benoît Dischl, Sion; Sandrine Paroz, Bienne; Patrick Vonlanthen, Villars-sur-Glâne; Murielle Brodard, Domdidier; Valérie Torrent, Grône; Raphaël Comte, Corcelles; Maude Oswald, Prilly; Pascal Tornay, Vollèges; Florence Mariétan, Monthey; Anne-Véronique Planchamp, La Tour-de-Peilz; Cédric Dessimoz, Conthey; Julie Mudry, Sion; Benoît Curty, Villarimboud; Laetitia Favre, Porsel; Amélie Fessler, Ponthaux; Marie-Céline Repond, Charmey; Laetitia Bellisario, Morges; Laurent Bernet, Fribourg; Alex Carrel, Avanches; Lyonel Vuignier, Grimisuat; Samy Gillioz, Fribourg; Steve Vaquin, Sion; Marlyse Gobet, Noréaz; Morgane Gueguen, Fribourg; Christophe Küng, Fribourg. (Les ex æquo ont été départagés par les phrases subsidiaires.)

Seniors

1. Christiane Pasche, La Conversion (1,5 faute);
2. Isabelle Python, Villars-sur-Glâne (2,5);
3. Margaritha Horisberger, Genève (3);
4. René Belakovsky, Prilly (3,5);
5. Patrick Houlmann, Genève (4);

Martine Magnaridès, Villeneuve; Robert Klein, Moutier; Antoine Saucy, Berne; Marinette Bonvin, Vétroz; Marie-Claire Mouche, Porrentruy; Chantal Perusset, Yverdon; Corinne Rosselet, Saint-Martin (NE); Daniel Fattore, Bulle; Roger Forclaz, Berne; Emilie Masson, Monthey; Anne Borruat, Bassecourt; Raymonde Rindisbacher, Neuchâtel; Pierre-Marie Thétaz, Praz-de-Fort; Jacqueline Thévoz, Larringes/Evian; Marielle Thiébaud, Lausanne, Ewyane Zarn, Carouge; Simone Morisod, Martigny; Samia Ryser, Payerne; Claude Jourdan, Aigle; Marie-Louise Juilland, Saxon; Michel Kohler, Delémont; Pierre Marclay, Grimisuat; Marc Emery, Ostermundigen; Emmanuel Planchamp, La Tour-de-Peilz; Marguerite Grädel, Courfaivre; Chantal Pilloud, Châtel-Saint-Denis; Anne-Lyse Salamolard, Monthey; Maryline Collaud, Granges-Paccot; Francis Favre, Yverdon; Madeleine Gyger, Fribourg; Aurore Pfyffer, Ecoteaux; Edith Tornare, Fribourg; Zita Broccard, Haute-Nendaz; Isabelle Moix, La Luette; Annie Bovet, Romont, Imelda Maradan, Belfaux; Jacqueline Burnier, Jouxtens; Véronique Peclat, Chatonnaye; Philippe Rey, Montagny-la-ville; Maryline Billieux, Delémont; Nadine Klaus, Vevey;, Eliane Vorlet, Magnedens; Pierre Boyer, Fribourg; Michel Turberg, Wabern.

Les invités

1. François Geyer, secrétaire de la Fédération suisse des journalistes;
2. Martine Brunschwig Graf, conseillère d'Etat, Genève;
3. Elisabeth Tessier, astrologue;
4. Claude Blanc, Radio suisse romande;
5. Charles Poncet, avocat, conseiller national genevois;
6. Dominique Huppi, Télévision suise romande;
7. Maria Mettral, comédienne;
8. Le professeur Alfredo Gnasso:
9. Daniel Rosselat, directeur du Paléo Festival de Nyon.

PARRAINAGE
Société de Banque Suisse
NOUS SOUTENONS LES BONNES IDÉES
Les villes de Sion, Genève et Fribourg.
Les cinémas de Sion.
L'illustré La Romandie, vraiment!
Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
LA LIBERTÉ
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE ET DE LA PRESSE GENÈVE
LES DICTIONNAIRES LE ROBERT
PROVINS VALAIS
CHAMPAGNE MERCIER
Valais AU ROYAUME DES VACANCES
LATHION-VOYAGES ET TRANSPORTS S.A. - SION
PAYOT LIBRAIRE

IMMOBILIERES LOCATION

Sion - Gravelone

A louer

charmante villa 3½ p.

2 niveaux, 110 m², 3 salles d'eau, confort ultra-moderne, pelouse, garage pour 2 voitures.
Fr. 1500.– + charges.

Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
IMMO-INFO-SOPITEC S.A.

036-170833

Leytron, à louer dès le 1er juin 1994 ou à convenir, appartement de

3 pièces

cuisine agencée, dans maison vigneronne rénovée.
Fr. 650.– par mois.

(021) 323 56 78, de 19 à 21h.

022-204282

Offre exceptionnelle

A louer à Vétroz
au dernier étage d'un petit immeuble

magnifique 4½ pièces

2 salles d'eau, 2 balcons, cuisine séparée.
Fr. 1250.– + charges.

Premier mois gratuit

Rens. et visites:
(027) 22 66 23
IMMO-INFO-SOPITEC S.A.

036-170844

A LOUER, BAT. RHODANIA
RUE DES ÉCOLES 2, CHIPPIS

appartement 3 chambres

très grand hall, WC, salle de bains séparés, cuisine équipée, place de parc. Fr. 800.– par mois + charges. Libre 1er mai 1994.

S'adresser à Mme Fiorillo au (027) 55 54 40 de 10 h 30 à 14 h 30.

036-171820

A louer ou à vendre **à Platta d'en-haut, Sion,** dans immeuble résidentiel

locaux

pour bureaux, cabinet médical, institut de physiothérapie, etc.
Surfaces modulables, de 57 m² à 237 m².
Dans même immeuble, également disponible

appartement de 4 à 7 pièces.

Tél. (027) 22 57 80, heures de bureau.

036-172079

A louer à Sion, avenue de la Gare 3, dans les combles

appartement 2 pièces

dans immeuble neuf, confort moderne.
Loyer: Fr. 950.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Cherche à louer, région Montana-Crans et environs

chalet

pour juin, juillet, août, septembre, éventuellement à l'année.

Tél. de 9 à 18 h au (077) 28 75 69.

036-172628

A louer à Bramois

joli appartement meublé de 3 pièces

2 chambres, salon avec coin à manger, cuisine, bain. Terrasse ensoleillée. Situation au cœur du village, dans maison rénovée dernièrement. Libre tout de suite.
Loyer: Fr. 880.– par mois + charges.
Pour visiter: (031) 839 42 24, le soir.

05-122698

A louer à Sion
chemin de la Sitterie,

chalet

tout confort, avec grand jardin, vaste living, salle à manger avec loggia, 4 chambres à coucher.
La campagne presque en pleine ville!
Fr. 2500.– par mois.
Libre dès le 1er juin ou à convenir.

Tél. (027) 22 26 63, heures de bureau.

036-172461

Martigny

A louer tout de suite

appartement 3½ pièces

Fr. 750.–, charges comprises.

✆ (026) 22 63 15, bureau.

036-171934

Martigny

A louer

3½ pièces

23, rue du Léman.
Libre tout de suite.

✆ (026) 22 06 59.

036-172631

A louer

Immeuble Les Bans, **Martigny-Croix**

studio meublé

+ place de parc extérieure.
Fr. 550.– par mois, charges comprises.

Uberti Frères & Cie
✆ (026) 22 27 76.

036-172324

A louer à l'année au centre de **Montana-Crans**

studio meublé

tout confort.
Fr. 600.– charges comprises.
Libre tout de suite.

Tél. (027) 41 33 41 bur.
(027) 41 50 50 privé.

036-172549

CRANS s/SIERRE

imm. la Duchesse à louer à l'année

studio meublé

Libre tout de suite.

Tél. (027) 22 73 73
(077) 28 26 41.

036-172566

A louer **SION, immeuble Le Ritz**

studio

cuisinette, douche WC, cave.
Libre tout de suite.
Fr. 684.– charges comprises.

Tél. (027) 23 27 88.

036-171500

Vétroz à louer

joli

appartement 4½ pièces

calme, place de jeux.
Libre 1er juin ou à convenir.
Fr. 1200.–.

Tél. (027) 36 56 09, le soir ou (027) 23 37 02, prof.

036-172400

Sion-Ouest
A louer

studio

plein sud, 5e étage, Fr. 560.– ch. comprises.

Tél. (027) 23 42 28 ou 58 21 35.

036-172600

A louer à **Sion,** rue de Vissigen 2

studios meublés

Loyer: Fr. 600.– y c. charges et électricité. Libres tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sion, Grand-Champsec

app. 3 pièces

avec pelouse, place de parc, Fr. 1035.– pl. de parc et charges comprises.

✆ (027) 31 34 86 le soir.

036-172808

A louer à Sion

halle artisanale

150 et 450 m²
haut. 5,5 m accès camion. Loyer avantageux, à discuter.

Rens. (027) 23 34 95
P. Gasser.

036-171442

Sion,
rue de Loèche 32

app. 3½ pièces

Libre dès 1er juillet.

Tél. (027) 22 31 73.

036-172264

Martigny
Fusion

A louer

studio

équipement moderne et confortable.
Fr. 450.– mensuel charges comprises.

✆ (026) 22 63 21.

036-170000

Martigny

A louer

studio meublé

Fr. 500.–, charges et place de parc comprises.
Libre tout de suite.

✆ (026) 22 36 44, heures bureau.

036-171569

A louer
Grône

app. 4½ p.

rénové, Fr. 1020.–. Calme, ensoleillé, près écoles-commerces.

Tél. (027) 23 42 28 ou 58 21 35.

036-172592

Conthey, à louer dans immeuble Ermitage, route de Vétroz

grand 2½ pièces

Place de parc, place de jeux.

Tél. (027) 36 60 40 ou (025) 71 33 71.

036-171794

Sion, à louer

local de 93 m²

équipé pour danse, aérobic, fitness, arts martiaux.
Libre tout de suite.
Fr. 900.– par mois charges comprises.

Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.

036-171439

Conthey, à louer dans immeuble Ermitage, route de Vétroz

grand 4½ pièces

Place de parc, place de jeux.
Libre à convenir.

Tél. (027) 36 60 40 ou (025) 71 33 71.

036-171787

Saxon, résidence Bernadette

grand 4½ pièces

4e étage, 2 salles d'eau, cuisine équipée, balcon, cave, place de parc.
Fr. 1167.– + charges.

Tél. (025) 71 33 71.

036-171789

A LOUER :
à Châteauneuf-Conthey
magnifiques
STUDIOS
Loyer dès Fr. 540.–
2½ PIÈCES
Loyer dès Fr. 800.–
3½ PIÈCES
Loyer dès Fr. 1000.–
Charges à part.
Libre tout de suite.
Tél. 027/ 22 85 77

Chamoson

beau

2½ pièces

Commodités pour personne à l'AVS.
Libre à convenir.

Tél. (025) 71 33 71.

036-171791

A louer à Miège

appartement 3½ pièces

90 m², situation calme. Fr. 800.– charges comprises.
Libre 1er juin.

Tél. (027) 55 35 43 ou 55 09 37.

036-172698

A louer à **Ardon,** immeuble Nayat

appartement 2 pièces

Fr. 770.– + charges.
Libre tout de suite.

appartement 3 pièces

Fr. 930.– + charges.
Libre au 1.8.1994.
Balcon, cave, place de parc.

Tél. (027) 22 64 00.

036-172075

A LOUER :
à **Sion,** à proximité de Magro-City, joli
4½ PIÈCES
(125 m²), luxueusement aménagé, avec place de parc extérieure.
Loyer: Fr. 1280.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/ 22 85 77

A louer pour le 1er août à Conthey, route de Vétroz

grand 3½ pièces

sous les toits, boisé, mansardé, place de jeux. Fr. 1185.–, y compris charges et place de parc.

Tél. (027) 36 60 40 ou (025) 71 33 71.

036-172602

A louer, imm. La Rochelle BE, rue du Sex 45, **Sion**

1 app. 3 p.

Loyer avec charges: Fr. 1250.–.
Libre dès le 1.7.94.
Rens. + visites: tél. (027) 23 34 95.

036-171753

A louer à Sion

beau 4½ pièces

près des écoles, des centres sportifs et commerciaux.
Loyer Fr. 1150.–/mois + charges.
Libre tout de suite ou date à convenir.
Parking couvert à disposition.

36-172795

locim
027/22 77 18
9 h à 12 h/13 h 30 à 17 h

A louer à Sion
Imm. Place de la Gare 2, 2e sous-sol

place de parc couverte

Fr. 110.– par mois.
Libre tout de suite.

Renseignements:
Tél. (027) 23 34 95.

036-172451

A louer à Fully et environs

studios

dès Fr. 450.–.

2 pièces

dès Fr. 690.–.

3 pièces

dès Fr. 750.–

4 pièces

dès Fr. 1000.–.

Tél. (026) 46 25 96.

241-043712

A louer à Sion, Chandoline

bureaux

250 m²

aménagés.
Fr. 98.– le m² annuel.
Places de parc à disposition.

Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.

036-171435

A LOUER :
à **Platta-Sion**
STUDIO
avec cuisine séparée.
Loyer: Fr. 510.– + charges.
Libre tout de suite.
Tél. 027/ 22 85 77

Pour tous vos travaux

de réfection ou transformation de bâtiments

ainsi que

aménagements intérieurs et extérieurs

à des prix sans concurrence et sur devis.

C.C. Entreprise générale.
Natel (077) 28 72 59 ou (027) 83 21 56.

036-168045

Masseuse dipl. vous détend avec son

massage relaxant

ouvert de 10 à 22 h.

Sauna, solarium Ch. des Pins 8, **Sierre.**
Tél. (027) 55 51 95
Natel (077) 28 66 91.

036-166936

Pour remise en forme et détente

massages relaxants et sportifs

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 41 44.
Egal. sa et di, aussi à domicile.
Forum des Alpes 8, Sierre.

036-171788

ANNONCES DIVERSES

Prothèses dentaires

Réalisations, réparations, rebasages.

René Chevrier,

Sion.
Tél. (027) 22 77 39, de 7 à 20 heures.
Labo: (027) 23 77 44.

036-172573

Décapage

meubles, volets, etc.

Zanardini S.A. Sion.
Tél. (027) 31 11 13.

036-170947

Pour votre forme et détente

massages relaxants, sportifs

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 13 69
(égal. sa et di), aussi à domicile. Rte des Lacs 5, Sierre.

036-172425

Thuyas nouveaux

verts toute l'année

Pas besoin d'être taillés

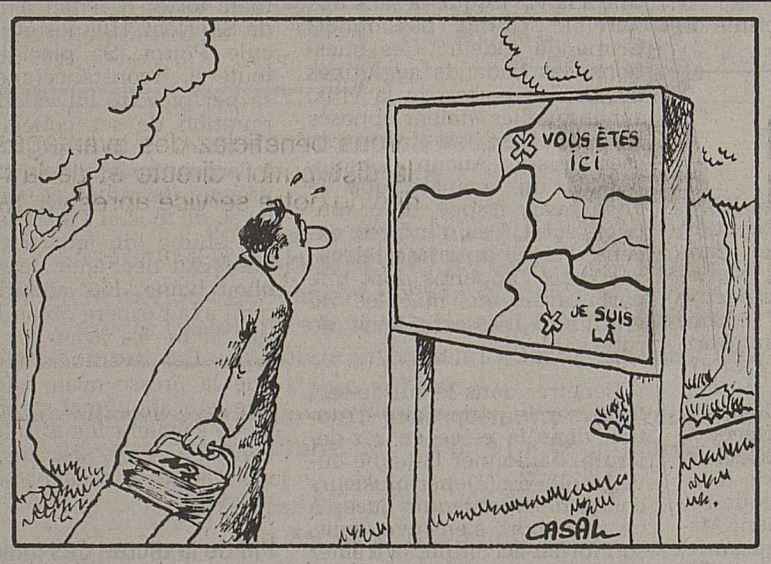
Prix attractifs.

✆ (026) 46 80 11 ou (077) 28 13 85
Laccomoff-Charrat

036-172117

N'OUBLIEZ PAS DE NOUS COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE

POUR VOTRE QUOTIDIEN LE **Nouvelliste** et Feuille d'Avis du Valais



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
  Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
  changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
  changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.––**
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Adresse actuelle

Nom et prénom: .....

Rue et N°: .....

N° postal et localité: .....

Pays: .....

☐ Changement définitif
☐ Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)
(mettre une croix dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom et prénom: .....

Rue et N°: .....

N° postal et localité: .....

Pays: .....

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris _____

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

AVIS A NOS ANNONCEURS

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Jeudi 12 mai 1994

ASCENSION

Les derniers délais pour la remise de vos ordres sont fixés comme suit:

PARUTION	DERNIER DÉLAI
jeudi 12 mai 1994	édition supprimée
vendredi 13 mai 1994	mardi 10 mai 1994, à 16 heures
samedi 14 mai 1994	mercredi 11 mai 1994, à 15 heures

Les avis mortuaires doivent être transmis directement aux rédactions des journaux concernés.

Merci de votre compréhension.

DÉLAIS POUR VOS ANNONCES

ing.dipl. **Fust** BAINS

Pas de transformation de salle de bains sans offre FUST!

■ Nous vous conseillons à domicile ou sur les lieux de notre exposition de salles de bains.

FUST vous offre toutes les marques à des prix avantageux

■ Par exemple Laufen, Villeroy & Boch, Duravit, KWC, Similor, Arwa, Kugler, hansgrohe, Dornbracht, Kaldewei, Hösch, Duscholux, Rothalux, Hueppe, Inda, Emco, Keuco, Chic, Zierath.

Planning FUST

■ A partir d'un programme varié de meubles de bains et de sanitaires, nos spécialistes conçoivent sur mesure votre nouvelle salle de bains.

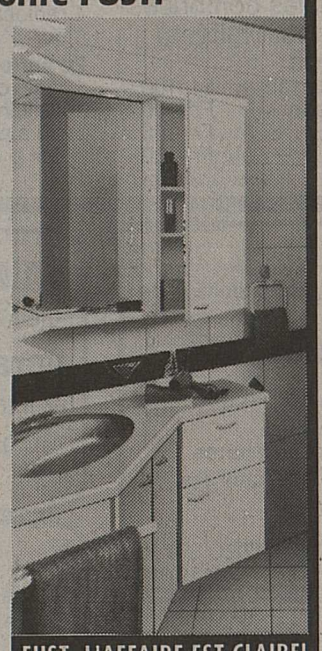
Entreprise générale FUST

Rénovation de salles de bains, y compris maçonnerie, peinture, électricité, sanitaires, carrelage etc. à des prix fixes garantis à 100 %.

Visitez nos expositions de salles de bains! Apportez vos mesures.

ing.dipl. **Fust**

BAINS/CUISINES, ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO



FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44
Fust-Center Eyholz-Visp, Kantonsstrasse 79 028/ 46 73 54
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2 021/323 65 16

Troupe:
ER art 35

Avis de tir

N° 31

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour		Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
			Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:25000, feuilles 1304, 1324
Me	11.5.94	0800-1800	**Région des buts:** Barme, dents Blanches, SW Champéry	dent de Barme, point 2592, combe Mornay, Sex-Vernays, Sur-l'Arête (exclu), Suboson (exclu), point 1935, point 2450, pointe Bourdillon, dent des Sex-Vernays, corne à Tournier, dent de Barme. 553200/109600
Ve	20.5.94	0800-1800		

Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone: 025/76 14 57.

Armes: obusiers 10,5 cm.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 5000 mètres.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher

Marquer

Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 9 mai 1994, renseignements auprès de la troupe, téléphone 025/76 14 57, bureau régional des renseignements, téléphone 025/65 91 11.

Le commandement:
Saint-Maurice, le 25 avril 1994. **Office de coordination 10**

Vente aux enchères volontaires

Le 18 mai 1994, à 14 h 30
à la salle du Conseil communal de Villeneuve, à Villeneuve,

il sera procédé à la vente aux enchères publiques volontaires du bien immobilier suivant propriété de Walter Oswald, domicilié rue des Remparts 18, à 1844 Villeneuve, soit:

Commune de Villeneuve: Praz Bérard
Parcelle 1687
Feuille 39

Atelier de menuiserie N° 769	119 m²
Habitation N° 948	83 m²
Place-jardin	1936 m²
Surface totale	2138 m²

Zone: zone d'habitation collective A.
Immeuble vendu libre de bail.
Mise à prix: Fr. 650 000.–.

Acompte sur prix de vente, immédiatement exigible, 15 % du prix d'adjudication.

Les enchérisseurs sont priés de se munir de leur livret de famille et, pour les sociétés anonymes, d'un extrait récent de leur inscription au Registre du commerce. Toute personne physique ou morale sera tenue de justifier immédiatement de son non-assujettissement aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Visite de la propriété: cette visite aura lieu le mercredi 11 mai 1994 de 10 h à 12 h.

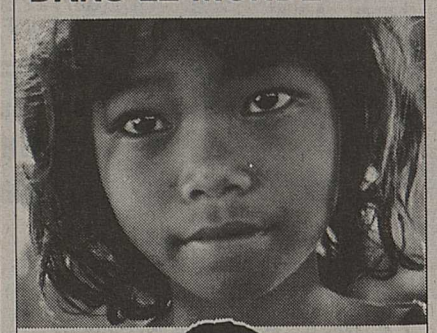
Les conditions de mise peuvent être consultées auprès de AMV Conseils et Révision S.A., M. Claude Juillerat, avenue des Alpes 40, 1820 Montreux (tél. 021/963 74 68) ou étude des notaires Ansermoz, rue Farel 9, 1860 Aigle (tél. 025/26 19 59).

22-202477

avec **Devernois** et
MARINA RINALDI
nous habillons avec élégance les tailles 42 à 50
Lavalan
MARTIGNY LES BOUTIQUES

CONSULTATION
CONSEILLER CONJUGAL
156 87 12
ELITEL Communications
Rue Rothschild 50 - Genève
Fr. 2.–/min

POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE



C.I.D.E.
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT
CCP 10-670-6

Espérance et Vie

Pèlerinage - rencontre des veuves du Valais romand

Le pèlerinage valaisan aura lieu le **dimanche 5 juin à Notre-Dame-du-Léman à Vongy-Evian.**

Toutes les veuves sont cordialement invitées à cette sortie qui allie prière et joyeuse amitié.

Inscriptions jusqu'au **21 mai 1994.**

Programmes, horaires des cars et bulletins verts sont à votre disposition au fond des églises.

A bientôt!

Equipe cantonale Valais romand pour «Espérance et Vie»

36-172169

Désirez-vous arrêter de fumer? Avez-vous besoin d'aide? Souffrez-vous?

Alors n'attendez plus! Venez me consulter. Je peux vous aider à vous débarrasser de la cigarette ainsi que de nombreux maux et maladies dont vous souffrez: maux de tête (migraines), insomnies, boulimie, dépressions, angoisses de toutes sortes, troubles circulatoires, problèmes d'entente de couple, alcoolisme, problèmes sexuels, examens (aussi sportifs), asthme, etc.
● **Egalement possible à distance (avec photo).**

Tous les 15 jours
le mercredi de 16 h à 19 h
à l'Hôtel du Grand-Quai
1920 MARTIGNY
Renseignements
lu-ve 9 h - 12 h, 15 h - 19 h
sa 9 h - 12 h
(062) 26 55 15 ou (077) 47 36 20
H. U. Gerber, magnétiseur
Aarburgerstrasse 147
4600 Olten

A vos marques.

Manche: 1 à 5

seulement **149.–** au lieu de 229.-

PRINCE "Graphite Smash" Oversize. Bonne prise en main et meilleur contrôle, surtout sur balle puissante.
Modèle de la toute dernière saison

ochsner sport
C'est champion.

Löwenstrasse 31, Zürich - Am Marktplatz, Zürich-Oerlikon - Shop Ville, Zürich-City - Glattzentrum, Wallisellen - Letzipark, Zürich-Altstetten - Waro, Bachenbülach - Shopping Center, Spreitenbach - Shopping Center, Emmen - Länderpark, Stans - Metalli, Zug - Einkaufszentrum Passage, Frauenfeld, "Le Valérien", Sion

Demandez notre choix de
montres suisses
de marque au (066) 66 17 70 ou par fax au (066) 66 20 15 et décidez tranquillement chez vous.

Vous bénéficiez des avantages de la distribution directe et de la rapidité de notre service après vente.

PONT SAINT-GERMAIN S.A.,
place de la Gare 5, 2900 Porrentruy

165-723514

AVIS A NOS ANNONCEURS

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

ÉDUCATION-FORMATION

Mercredi 18 mai 1994

Nous proposerons à nos 112 000 lecteurs des pages consacrées à l'éducation et à la formation dans notre édition du mercredi 18 mai.
Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPECIALES

"HCB Ciments et Bétons "Holderbank"

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à notre

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE LE VENDREDI 3 JUIN 1994

qui siègera, cette année, dans l'enceinte de l'usine de Siggenthal située dans la commune de Würenlingen/Argovie.

Le déplacement en car, y compris les frais pour la carte d'admission et le repas de midi, sont offerts par HCB. La carte d'admission devra être obtenue par la procédure usuelle auprès de la banque de dépôt des actions. Cette dernière sera requise à l'entrée du car.

Horaire du déplacement

7 h 30 – Rendez-vous devant la gare de Lausanne
8 h 00 – Rendez-vous devant l'usine d'Eclépens (possibilité de parking gratuit).

Retour en **fin d'après-midi** aux endroits convenus.

Tous les actionnaires qui souhaitent participer à ce déplacement pour assister à l'assemblée générale sont priés de s'inscrire par le moyen du coupon-réponse ci-après.

Pour tous renseignements complémentaires veuillez téléphoner au 021/866 91 11

COUPON-RÉPONSE

Oui, je participerai au déplacement en car à l'occasion de l'assemblée générale qui aura lieu à l'usine de Siggenthal.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Tél.: _____

Je serai accompagné de _____ personne(s)
Je serai présent:
1. à la gare de Lausanne ❑ 2. à l'usine d'Eclépens ❑
*Veuillez indiquer une croix dans la case de votre choix.

Veuillez retourner ce coupon-réponse au plus tard le 25 mai 1994 à l'adresse du siège social d'HCB:

Ciments et Bétons "Holderbank", 1312 Eclépens.

Noës

Mercredi 11 mai (veille de l'Ascension) à 20 heures

Salle de gymnastique
Salle polyvalente (non-fumeur)
Ouverture des caisses 19 h

LOTO A GOGO

CENTRE COMMERCIAL NOËS-SIERRE
PLACETTE

organisé par l'Ecole de musique Noës

Abonnement de soirée Fr. 50.–
2 séries spéciales comprises
22 séries (cartes illimitées)
20 séries types

1 assortiment valaisan	Fr. 100.–
1 fromages valaisan	Fr. 100.–
1 hobby box	Fr. 100.–
1 glacière garnie	Fr. 100.–

1re série spéciale
1 mountain bike Alaska
1 robot ménager Philips
1 radiocassette CD Crown
1 bon d'achat

2e série spéciale
1 radio double cassette CD Sony
1 station vapeur Rotel
1 gril à pierre Sunbeam
1 bon d'achat

IMMOBILIERES LOCATION

LE CONFORT EN LOCATION

SION - Rue du Scex

à louer dans immeuble en construction

- studios dès 523.-
- 2½ pièces dès 690.-
- 3½ pièces dès 903.-
- 4½ pièces dès 975.-

+ charges

spacieux, équipement moderne, à proximité du centre ville. Places de parc à disposition.

A louer également
SURFACES COMMERCIALES & ADMINISTRATIVES
divisibles au gré du preneur

IMMO-INFO SOPITEC SA
GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE
membre AFIGECO holding SA
Tél. 027-22 66 23
RUE PRÉ-FLEURI 2 A
1951 SION

A louer, centre ville
Sion
rue des cèdres
surfaces commerciales
aux combles, de 228 m², aménageables et divisibles au gré du ou des preneurs.
Disponible dès septembre 1994.
Pour tous renseignements: tél. (027) 29 37 11.
036-172371

A louer à Châteauneuf-Conthey
studio
Loyer: Fr. 610.– + Fr. 50.– de charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à APROZ

immeuble

avec aide fédérale

appartements 4½ pièces et 3½ pièces et studios

Pour tous renseignements:
Tél. (027) 22 93 61.
036-171763

NOUVEAU

LEYTRON

A louer dans petit immeuble neuf, soleil, calme, commodités, confort, places de parc

studios
dès Fr. 538.– + charges

2½ pièces
dès Fr. 633.– + charges

4½ pièces
dès Fr. 918.– + charges.

IMMO-INFO SOPITEC SA
GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE
membre AFIGECO holding SA
Tél. 027-22 66 23
RUE PRÉ-FLEURI 2 A
1951 SION

A louer à Saxon
magnifique 4½ pièces
entièrement équipé, 2 salles d'eau, grand séjour avec balcon.
Fr. 863.– + charges.
Possibilité garage individuel.
Rens. et visites:
(027) 22 66 23
IMMO-INFO-SOPITEC S.A.
036-170880

Ardon
A louer dans quartier tranquille
magnifique 4½ pièces
proximité des écoles.
Fr. 1250.– + charges.
Rens. et visites:
(027) 22 66 23
IMMO-INFO-SOPITEC S.A.
036-170860

Martigny, à louer
studios meublés, 2½ et 3½ pièces
✆ (026) 22 21 51, heures de bureau.
036-171647

A louer centre ville Martigny
logement
avec cuisine, chambre et WC-douche.
Fr. 650.– charges comprises.
Renseignements: (027) 29 37 11.
036-172374

Savièse, à louer ou à vendre
attique 4½ pièces
tout confort.
Renseignements:
tél. (027) 25 17 62.
036-172393

cogestim

ARDON
Appartement de 2 pièces
à louer.
Logement entièrement rénové, avec cuisine agencée. Libre tout de suite ou à convenir.
Logement: **Fr. 600.– + charges.**
Pour visiter:
Mme Goncalves, tél. (027) 86 71 95.
COGESTIM S.A.
TÉL. (021) 320 88 61
SVR

A louer à **Sion**, avenue de la Gare 3,
DÉPÔT 72 m²
au 3e sous-sol, ventilé. Accessible par ascenseurs.
Loyer: Fr. 550.–.
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Savièse,
à louer, rez villa
3 pièces
cave, pelouse, place de parc, cheminée.
Calme.
Fr. 850.–.
Tél. (027) 25 37 30.
036-170272

Sierre-Ouest
A louer
app. 2½ p.
Fr. 600.– ch. comprises. Garage pour 2 voitures Fr. 180.–.
Tél. (027) 23 42 28 ou 58 21 35.
036-172598

Location
SION
★ **Rte du Rawyl** – grand 3½ pièces, parc ext., Fr. 990.–
★ **Mce-Troillet 1** – studio meublé Fr. 650.– (ch. c.)
– 3½ pièces Fr. 1080.– (ch. c.)
★ **Av. de France** – studio meublé Fr. 650.– (ch. c.)
★ **Gravelone** – superbes villas contiguës neuves, Fr. 2100.– et Fr. 2400.–
36-171029
XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

Sion
A louer à proximité de l'hôpital
2 et 2½ pièces meublés
Calme et verdure.
Poss. bail à court terme.
Dès Fr. 600.– + charges.
Rens. et visites:
(027) 22 66 23
IMMO-INFO-SOPITEC S.A.
036-170907

A louer dans petit bâtiment neuf
à PLAN-CONTHEY
appartements
* **2½ pièces** dès Fr. 678.–
* **3½ pièces** dès Fr. 855.–
* **4½ pièces** dès Fr. 1045.–

+ charges.
Places de parc à disposition.
Tél. (027) 22 66 23,
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-172377

GRIMISUAT

A louer dans petit immeuble, zone verdure
appartement 4½ pièces neuf
spacieux et confortable.
Fr. 972.– + charges.
(AVS Fr. 819.– + charges).
Garage individuel à disposition.
Libre tout de suite ou à convenir.
Premier mois gratuit.
Renseignements et visites:
Tél. (027) 22 66 23, Immo-Info/Sopitec S.A.
036-170508

Etablissez-vous non loin de la ville, **rue de Lausanne 146, à Sion**
bureau de 110 m²
Places de parc et rampe d'accès.
Loyer: Fr. 1250.– charges comprises.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 36 28 80 ou 36 61 31.
036-172501

A LOUER A ÉVIONNAZ
Route de La Rasse
APPARTEMENTS DE
3 pièces dès Fr. 778.– + charges
4 pièces dès Fr. 867.– + charges
Cuisines entièrement équipées.
Garages-box à disposition.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-165048
BERNARD NICOD
3, rue de Venise **Tél. 025/72 24 72**
1870 MONTHEY

SAINT-LÉONARD

A louer au centre du village
garage-box
Fr. 120.–/mois.
Tél. (027) 22 66 23,
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-170510

PLAN-CONTHEY
A louer dans petit immeuble neuf
studio
dès Fr. 570.– + charges.
Places de parc à disposition.
Tél. (027) 22 66 23.
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-172305

Beaux studios meublés

Sion - Grand-Pont	net Fr. 660.–
Sierre - Forum des Alpes	net Fr. 630.–
Chamoson-centre	net Fr. 575.–

Beaux 2 pièces meublés

Sion - Grand-Pont	net Fr. 945.–
Sierre - Forum des Alpes	net Fr. 940.–

3 pièces sans confort

Granges-centre	Fr. 670.–
Grône-centre	Fr. 670.–

Beau 4½ pièces

Sion - Rue du Mont 7	Fr. 1250.–

Libres tout de suite. ✆ **(027) 86 65 26**

A louer à Sierre
quartier tranquille
grand studio neuf
cuisine équipée y c. four à micro-onde, cave. Non meublé.
Libre tout de suite.
S'adresser au (027) 55 26 04 heures de bureau.
036-171797

A louer à Sion
surfaces commerciales
600 m², divisibles au gré du preneur, situation de premier ordre, prix avantageux, disponible tout de suite ou à convenir, possibilité de dépôt.
Renseignements et visites:
Project 10 P.-H. Gaillard S.A.
rue Pré-Fleuri 2A, 1950 Sion
tél. (027) 23 48 23
fax (027) 23 37 14.
036-171908

A louer à SION,
Galeries sédunoises
luxueux appartements 4½ pièces
120 et 160 m².
Agence immobilière
ALAIN DESLARZES - MARCEL ALLEGRO
SION - Tél. (027) 23 63 70

RÉNOVER CONSTRUIRE

c'est la rubrique à disposition des différents corps de métiers concernés par les thèmes ci-dessus.

Renseignez-vous quant aux possibilités et avantages que nous vous proposons.

PROCHAINE PARUTION:
mardi 24 mai 1994
Délai lundi 16 mai 10 h

Pour en savoir davantage, appelez ▽ Sion (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher est à votre service.

A LOUER: BAT. RHODANIA - RUE DES ECOLES 2 - CHIPPIS
local 70 m²
à plain-pied.
Conviendrait pour magasin, bureau, salle de cours, etc.
Libre: tout de suite.
Prix: Fr. 700.– par mois.
S'adresser au (027) 55 26 04 heures de bureau.
036-171800

A louer à Chippis
1 appt 2 pièces
Construction récente - tout confort - lave-vaisselle - place de parc -etc.
Libre à partir du 1.7.1994 ou à convenir.
S'adresser au (027) 55 26 04 heures de bureau.
036-171795

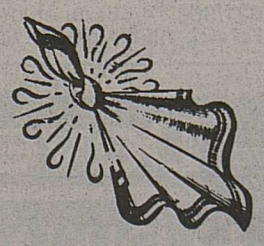
A LOUER: BÂT. RHODANIA RUE DES ÉCOLES 2 - CHIPPIS
appt. 2 chambres
meublé, grand hall, cuisine équipée.
Fr. 800.– par mois + charges.
Libre 1er mai 1994.
S'adresser à Mme Fiorillo au (027) 55 54 40 de 10 h 30 à 14 h 30.
036-171811

RESTAURATEURS

Afin de présenter
VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS
à nos 112 000 lectrices
et lecteurs quotidiens:

... LA rubrique à VOTRE service

où irons-nous ce week-end



Prochaine parution: vendredi 13 mai 1994

En raison de la fête de l'Ascension
le délai est avancé au
mardi 10 mai, 10 heures.

Pour noter votre message et vous renseigner
▽ SION (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher.

Drames en montagne

CHARMEY - ALTDORF - ZURICH. – L'alpiniste fribourgeoise Nicole Niquille a été victime, hier à 13 heures, d'un grave accident à la Tzintre près de Charmey. Elle a été touchée par une pierre qui s'est détachée d'une falaise, alors qu'elle cueillait des champignons lors d'une promenade près de chez elle. Elle a été amenée par hélicoptère au CHUV à Lausanne, a indiqué la Rega. Nicole Niquille est la première femme guide de montagne du pays. De son côté, un promeneur berlinois de 59 ans s'est tué hier au Lochberg dans le canton d'Uri. L'homme faisait partie d'un groupe de trois personnes qui était parti vers 8 heures du matin. Arrivé près du sommet, il a fait une chute d'environ 500 mètres, a indiqué hier la Rega. Les sauveteurs, alertés par radio grâce à un autre groupe, n'ont pu que constater le décès.

Par contre, un autre promeneur, qui se trouvait sur la paroi sud du Mattstocks à Amden (SG) «a eu plus de chance». Victime d'une chute de pierres, il s'en tire avec des blessures aux jambes et aux pieds, et des égratignures sur tout le corps. *(ap)*

Incendie à Genève

GENÈVE. – L'immeuble «squatté» au 2 boulvard des Philosophes, situé sur le rond-point de Plainpalais, au centre de Genève, a brûlé dans la nuit de samedi à dimanche. Le feu a pris dans les combles vers 23 h 15 samedi soir sans raison connue. Des flammes allant jusqu'à six mètres de haut ont anéanti les greniers. Le feu s'est ensuite propagé dans certains appartements des étages inférieurs, a indiqué la police cantonale hier.

«L'incendie n'est très probablement pas d'origine criminelle», estime la police, qui se base en particulier sur les témoignages, non encore déposés, de deux occupants de l'immeuble. Selon le service de presse de la police «il n'y a pas d'intérêt, dans les circonstances actuelles, à mettre le feu à cet immeuble». Une enquête a été ouverte.

L'immeuble était habité par une vingtaine de squatteurs, selon le porte-parole des occupants, Maurice Pier. Il faisait partie d'un bloc de trois immeubles «squattés» abritant quelque 70 personnes. Au début de l'année, un arrangement avait été conclu au sujet de ce pâté de maisons. L'accord prévoyait une rénovation importante des trois immeubles. Les appartements rénovés devaient ensuite être loués au prix subventionné de 3000 francs la pièce par an, selon M. Pier. Les occupants de l'immeuble avaient accepté de le quitter le 15 mai prochain. *(ats)*

Mort d'un bébé

DELÉMONT. – Une fillette d'un an est morte après s'être suspendue par le menton à une barre de son lit à l'hôpital de Delémont. Trouvée inanimée jeudi à midi dans son lit, l'enfant a été réanimée puis transportée par hélicoptère à l'hôpital de l'Ile, à Berne, où elle est décédée vendredi. Selon le directeur de l'hôpital de Delémont, l'accident serait dû à la fatalité.

La fillette avait été hospitalisée en raison de fièvres. Elle devait quitter l'hôpital en fin de semaine. L'accident s'est produit durant la sieste des patients. *(ats)*

Manif

SOLEURE. – Environ 1000 personnes ont manifesté samedi à Soleure contre des mesures d'économie dans le domaine hospitalier. Elles ont notamment protesté contre le projet de transformer l'hôpital régional de Breitenbach en un établissement gériatrique et de fermer la clinique gynécologique de Granges ainsi que la clinique d'altitude de Hägendorf. *(ats)*

Collision entre deux trains

Six blessés dans la banlieue de Zurich.

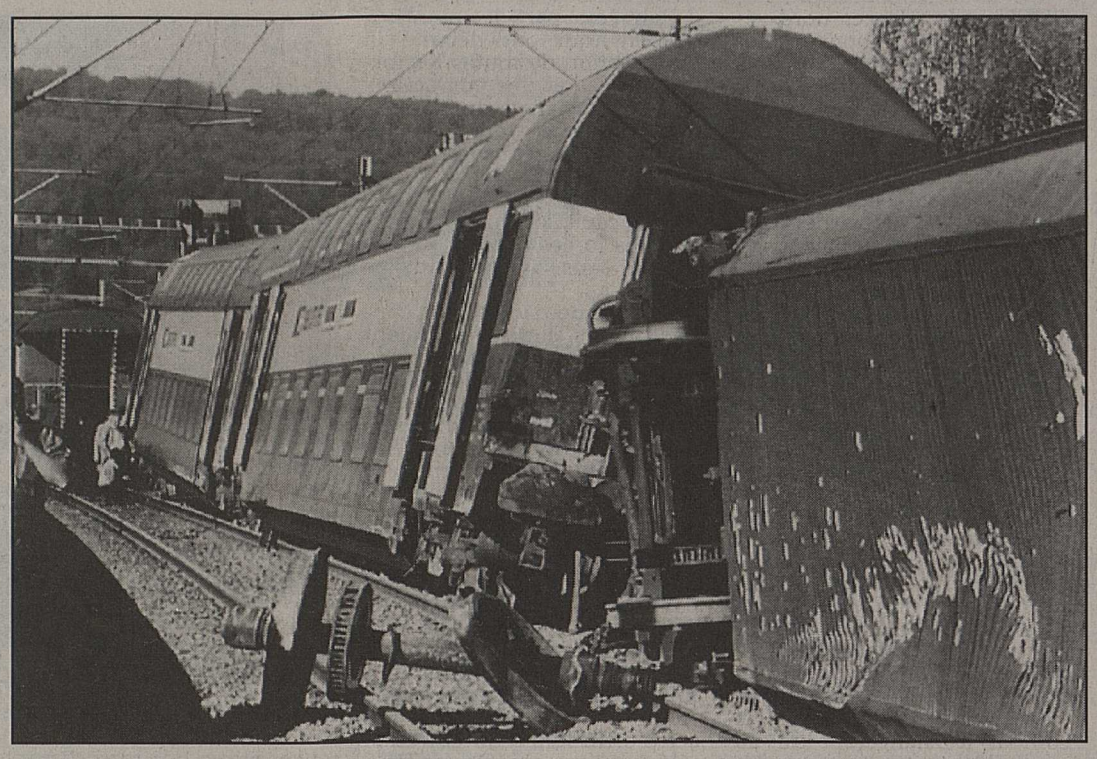
DÜBENDORF. – Deux rames du S-Bahn zurichois se sont percutées latéralement dans la nuit de vendredi à samedi peu après minuit sur un viaduc près de Dübendorf (ZH). Six personnes ont été blessées, dont le conducteur d'une locomotive. Ce dernier n'avait pas observé un signal d'arrêt. C'est la sixième fois depuis la mise en service du S-Bahn, fin mai 1990, qu'un accident provoque des victimes, morts ou blessés.

L'accident s'est produit samedi matin vers 0 h 10. Deux rames du S-Bahn se sont touchées alors qu'elles se croisaient sur le viaduc du Neugut. La motrice d'un train circulant à vide a percuté un wagon et une locomotive placés à l'arrière d'un convoi venant en sens inverse, avec 30 personnes à bord. Sous l'effet du choc, le wagon et la locomotive se sont renversés.

Les six blessés ont été évacués du viaduc par une échelle pivotante et transportés à l'hôpital. Ils ont pu regagner leur domicile samedi matin. Vingt-cinq voyageurs indemnes ont rejoint à pied la gare de Stettbach, avant d'être reconduits chez eux en taxi.

Interrogé par la police, le conducteur de la locomotive a admis n'avoir pas respecté un signal d'arrêt placé avant un aiguillage. Il a actionné les freins trop tard. Le convoi était dépourvu de système de freinage automatique.

Selon les premières estimations, l'accident a causé des dégâts se chiffrant par millions de francs. Le trafic devrait être rétabli sur le viaduc, à vitesse réduite, dès ce matin. Jusque-là, de nombreux trains régionaux ont été supprimés et des bus transportent les passagers entre Stettbach et Dietlikon.



Heureusement pas de morts. ap

Depuis sa mise en service à fin mai 1990, le S-Bahn a connu à six reprises des accidents provoquant des morts ou des blessés, y compris celui de ce week-end. Dans quatre cas, une défaillance humaine était à l'origine de l'accident.

Le premier remonte au 16 avril 1991, lorsqu'un incendie avait éclaté dans le tunnel du Hirschengraben. Cinquante-huit personnes avaient été intoxiquées par la fumée. Les occupants de deux convois du S-Bahn avaient dû quitter le tunnel à pied à travers les émanations de fumée. L'origine du feu était probablement criminelle.

Un passager de 22 ans a perdu la vie le 8 août 1992 lors d'une collision dans la gare de Zurich-Oerlikon. Un convoi du S-Bahn avait démarré prématurément et heurté un train direct. Un conducteur de locomotive et huit autres passagers avaient également été blessés, certains grièvement. *(ats)*

Un climat d'insurrection

Trois cents manifestants pour détruire.

ZURICH. – La nuit de samedi à dimanche a été chaude à Zurich dans le quartier du Wohlgroth situé près de la gare principale. Une baraque de chantier et des palissades en bois ont été brûlées par quelque 300 manifestants, des vitrines et des voitures ont été endommagées, a indiqué hier la police de la ville. Les forces de l'ordre ont utilisé des gaz lacrymogènes et des balles en caoutchouc. Le calme ne s'est rétabli que vers 5 heures du matin. On ne sait pas encore s'il y a eu des blessés.

Selon le premier bilan établi par la police, une baraque de chantier et des palissades ont été incendiées, 13 voitures privées et deux voitures de police ont été endommagées. En outre, plusieurs vitrines ont été brisées, ainsi que les fenêtres d'un bâtiment des PTT, sa façade en marbre ayant aussi été détériorée. La police n'a pu procéder à aucune arrestation, car un groupe de 80 manifestants l'en a empêchée.

Les événements ont commencé samedi peu après 22 h 45. Quelque 300 personnes se trouvaient alors dans le quartier du Wohlgroth et ont «libéré» le terrain à bâtir, sciant les palissades à l'aide de tronçonneuses. Le bois des palissades alimentait deux grands feux de camp et un groupe musical jouait pour les occupants. Ils avaient aussi dressé une barricade dans une rue latérale.

Dans un premier temps, la police et les pompiers ne sont pas intervenus, car il n'en résultait pas d'inconvénient immédiat pour le voisinage. Mais, vers 1 h 20, une baraque de chantier a été incendiée et, vers 2 heures, une quinzaine de manifestants armés de pierres se sont dirigés vers la Langstrasse. Plusieurs voitures ont alors été endommagées et la vitrine d'un Mac Donald's fracassée.

Les policiers ont été attaqués et ont subi de nombreux jets de pierres et de bouteilles de bière. Ils ont utilisé des gaz lacrymogènes et tiré des balles en caoutchouc: les affrontements ont duré jusqu'au petit matin. C'est à ce moment-là qu'un groupe de huitante manifestants a empêché les policiers de procéder à des arrestations. *(ap)*

La justice en marche

Sang contaminé: une inculpation.

GENÈVE. – Rebondissement dans l'affaire du sang contaminé en Suisse. Alfred Haessig, ancien directeur du laboratoire central de la Croix-Rouge Suisse (CRS), a été inculpé mercredi de lésions corporelles graves intentionnelles par le juge d'instruction genevois Pierre Marquis. Le magistrat a confirmé hier cette information de l'ATS.

Alfred Haessig, 73 ans, a été inculpé pour avoir mis sur le marché des dérivés sanguins contaminés par le virus du sida. Ces produits étaient destinés aux hémophiles. Les faits remontent à 1985 et 1986. La transmission de la maladie par le sang était alors connue. Dès l'été 1985, les tests de dépistage étaient disponibles pour les donneurs de sang.

Une enquête pénale est ouverte à Genève depuis deux ans. La première plainte a été déposée le 5 mai 1992. Elle émanait d'un hémophile. Actuellement, sept personnes infectées par des produits sanguins contaminés ont porté plainte à Genève. Il s'agit de deux transfusés et de cinq hémophiles. La dernière plainte date du 16 mars dernier. Elle a été déposée par un hémophile qui a eu connaissance de sa séropositivité en 1986. Ce plaignant n'a utilisé que des produits sanguins distribués par la CRS.

Actuellement à la retraite, M. Haessig conteste les faits qui sont à l'origine de son inculpation. Il était impossible de joindre son défenseur hier. Interrogé par l'ATS, Hubert Bucher, secrétaire général de la CRS, a indiqué qu'il «apprenait cette inculpation» et qu'il n'avait pas de commentaire à faire sur une affaire qui est entre les mains de la justice. «Inculpation ne veut pas dire condamnation. Une personne est présumée innocente tant que sa culpabilitée n'est pas démontrée», a précisé M. Bucher.

Cette inculpation est un «succès considérable pour la défense des hémophiles contaminés. Elle n'a pas été prononcée à la légère. Elle découle d'une longue et minutieuse enquête», a déclaré pour sa part l'avocat Jacques Barillon, président de l'Association de défense des hémophiles contaminés.

«Un procès sur le sang contaminé devrait se dérouler en Suisse à la suite de cette inculpation. D'autres pourraient suivre, notamment celle des responsables de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments (OICM) et celle des responsables de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP)», estime encore Me Barillon. *(ats)*

Salon du livre: un succès

GENÈVE. – Le 8e Salon international du livre et de la presse a pris fin hier soir à Genève. Il a enregistré une participation record d'éditeurs, sur une surface réduite. Le nombre de visiteurs a en revanche reculé à 112 000 personnes, contre 130 000 en 1993. Selon les organisateurs, les ventes ont atteint un nouveau sommet. Plus de dix tonnes d'ouvrages ont été récoltés pour des pays où règne une pénurie d'écrits. La 9e édition aura lieu du 26 au 30 avril 1995.

De nombreux débats publics ont eu lieu durant le salon. Samedi, des écrivains, des éditeurs et des représentants de la fondation Pro Helvetia ont débattu de l'encouragement à l'édition. L'exemple autrichien a été au centre des discussions. Dans ce pays, l'Etat dépense l'équivalent de quatre millions de francs par an pour soutenir les éditeurs.

Sous la dénomination générique de Salon international du livre et de la presse, ce sont en fait cinq salons qui se sont côtoyés. A côté du Salon du livre, les expositions spécialisées Educa, salon de l'étudiant et de la formation, Mondolingua, le salon des voyages, des langues et des cultures, et la foire Europ'Art, qui réunit des galeries, ont occupé les locaux de Palexpo.

Pour la première fois s'y ajoutait le Salon de la musique. Il a présenté des supports sonores, des instruments, des livres, des journaux et des partitions. *(ats)*

En bref

Chance

LUGANO-PARADISO. – Un automobiliste tessinois âgé de 39 ans et qui roulait trop rapidement est entré vendredi soir dans l'église de Pambio sur le territoire de la commune de Lugano-Paradiso. Le véhicule a enfoncé le portail d'entrée dont les décombres ont recouvert l'auto, laissant un indescriptible amas de bancs et de bois dans le lieu saint. L'homme a pu sortir de sa voiture sans aucune blessure, a indiqué samedi la police cantonale tessinoise. La voiture avait touché un autre véhicule lors d'un dépassement: le choc l'a écartée du droit chemin. *(ap)*

Décès

BERNE. – Un automobiliste argovien de 37 ans a été victime d'un accident mortel dans la nuit de vendredi à samedi sur l'autoroute N1 à Schönbühl, près de Berne. Lors d'une manœuvre de freinage consécutive à un accident, sa voiture a été emboutie par l'arrière par un autre véhicule, a indiqué la police bernoise. Le conducteur est décédé à l'hôpital. Sa passagère a été blessée. *(ats)*

Dispute

ZURICH. – Une Suissesse de 27 ans a tué son ami de 34 ans à coups de couteau, samedi matin au domicile du couple, dans le troisième arrondissement de Zurich. Alors que l'homme et la femme se disputaient violemment, cette dernière a pris un couteau à la cuisine, s'est jetée sur son ami et l'a frappé à la poitrine, a indiqué la police municipale. La victime est décédée sur place. La femme a été arrêtée et son cas transmis au procureur du district de Zurich. *(ats)*

Accident

ALLE. – Un automobiliste s'est engagé sur un passage à niveau non gardé à Alle (JU), hier à 9 h 45, au moment où passait une automotrice. Lors de la collision, la voiture a été projetée dans la rivière toute proche, a indiqué hier la police cantonale jurassienne. Le conducteur de la voiture a été blessé et transporté à l'hôpital. Le groupe des hydrocarbures de Porrentruy a dû intervenir pour éviter une pollution du cours d'eau. *(ap)*

Recherches

ZURICH-MUNICH. – Les autorités judiciaires zurichoises ont obtenu des résultats positifs dans la recherche des comptes de l'homme d'affaires allemand en fuite Jürgen Schneider. Le procureur Dieter Jann-Corrodi a en effet déjà découvert 4 millions de marks (3,4 millions de francs) sur un compte d'une banque établie à Zurich, a-t-il déclaré hier dans la «SonntagsZeitung». *(ap)*

Verdicts

SCHWYTZ. – Les Schwytzois se sont rendus aux urnes ce week-end. Ils ont rejeté les deux objets qui leur étaient soumis, soit la nouvelle loi sur l'initiative et le référendum – déjà refusée une première fois l'an dernier – et une initiative pour une politique énergétique ménageant l'environnement. La participation a atteint 29,3%. *(ats)*

Décisions

BERNE. – Les libéraux, les automobilistes, rebaptisés Parti de la liberté, le Parti évangélique et l'Union démocratique fédérale ont défini ce week-end leurs mots d'ordre en vue des votations du 12 juin prochain. L'article constitutionnel sur la culture n'est accepté que par les évangéliques. Ils soutiennent également les casques bleus, tout comme les libéraux. En revanche, l'Action pour une Suisse indépendante et neutre les rejette. *(ats)*

Prison

LUGANO. – Giuliano Bignasca, le chef de la Ligue des Tessinois (Lega), devra purger les vingt-cinq jours de prison auxquels il a été condamné il y a cinq ans. Il a été reconnu incarcérable par un hôpital de Lugano. M. Bignasca a multiplié les oppositions après sa condamnation pour infraction à la loi sur les stupéfiants. *(ats)*

En bref

Elections

PANAMA. – Près d'un million et demi de Panaméens se sont rendus aux urnes hier pour des élections générales. Il s'agit du premier scrutin organisé démocratiquement depuis une trentaine d'années. Le parti d'opposition, lié autrefois au régime militaire, fait figure de grand favori. *(ats/afp/reuter)*

Négociations

SARAJEVO - VIENNE. – Des observateurs militaires de l'ONU sont arrivés hier dans la région sensible de Brcko, dans le nord de la Bosnie, pour tenter de prévenir une éventuelle bataille entre Serbes et musulmans. A Vienne, Croates et musulmans ont entamé ce week-end des négociations sur l'organisation de leur future fédération en Bosnie dont ils sont convenus en mars dernier. *(ats/afp/reuter)*

Tempête

PÉKIN. – De violentes tempêtes d'orage accompagnées de pluie et de grêle ont provoqué cette semaine la mort de 95 personnes dans la province chinoise du Jiangxi (sud), a indiqué samedi «Nouvelles de Chine». En outre, 2357 personnes ont été blessées et 270000 logements ont été endommagés, a ajouté l'agence. D'autre part, le dernier bilan des inondations qui ont ravagé la province du Fujian (sud-est) cette semaine fait état de 70 morts. *(ats/afp)*

Accident

KINSHASA. – L'accident d'avion dans lequel sont morts le ministre zaïrois des Affaires étrangères et un émissaire du président tunisien dans la nuit de vendredi à samedi, près de Kinshaha, a fait au total huit morts. Il n'y a aucun survivant *(ats/afp)*

Hommage

BERLIN. – Pour le 49e aniversaire de la victoire des Alliés sur Hitler, les troupes russes ont rendu hier leur dernier hommage sur le sol allemand à leurs camarades morts pendant la Seconde Guerre mondiale. *(ats/reuter)*

Consécration

CANTORBERY. – L'archevêque de Cantorbery George Carey, primat de l'Eglise d'Angleterre, a ordonné pour la première fois de sa vie, hier à la cathédrale de Cantorbery, 22 femmes prêtres, portant leur nombre total à environ 600 depuis le 12 mars dernier. *(ap)*

Record

RADFORD (Virginie). – Margaret Skeete, citée par le livre «Guinness des records» comme la doyenne des Etats-Unis, est décédée samedi à l'âge de 115 ans. *(ap)*

Décès

TEL-AVIV. – Deux des plus illustres chefs militaires israéliens, les généraux de réserve Haim Bar-Lev et Aharon Yariv, sont décédés samedi dans deux hôpitaux de Tel-Aviv. Ils étaient considérés comme les héros des guerres israélo-arabes de juin 1967 et d'octobre 1973. *(ats/afp)*

Crise

BEYROUTH. – Le premier ministre libanais Rafic Hariri a gelé hier sa participation au gouvernement. Il a ainsi ouvert une crise politique pour la première fois depuis son arrivée au pouvoir en octobre 1992.

De source proche de M. Hariri, on indique que le premier ministre a pris cette décision notamment en raison de résistances à un projet de remaniement ministériel où les chrétiens seraient mieux représentés. *(ats/afp)*

Combats acharnés au Yémen

Les nordistes aux portes d'Aden.

ADEN. – Les forces nord-yéménites ont annoncé hier qu'elles se trouvaient aux portes d'Aden, l'ancienne capitale du Yémen du Sud, où les autorités locales ont ordonné la mobilisation générale même si une offre de négociation aurait été faite. Pendant ce temps, les gouvernements occidentaux multipliaient les opérations d'évacuation de leurs ressortissants.

Selon un communiqué du Ministère de la défense, les troupes nordistes sont parvenues à dégager une brigade qui était assiégée par les forces sudistes à Abyan (50 km à l'est d'Aden). Des échos de la canonnade pouvaient être entendus à Aden et le HCR s'est inquiété du sort des 6000 réfugiés somaliens se trouvant dans un camp de la région et qui sont pris entre deux feux.

Une autre brigade nordiste aurait par ailleurs balayé les unités et les milices sud-yéménites à Lahidj. De là, les nordistes ont poursuivi leur offensive et ont engagé le combat à Alam (20 km au nord d'Aden). Selon un autre communiqué, l'aviation nordiste aurait détruit samedi la piste principale de l'aéroport. On indiquait de source diplomatique occidentale que les forces du Nord n'arrêteraient pas leur offensive tant qu'Aden et sa raffinerie n'auront pas été conquises.

Pour leur part, les autorités d'Aden (qui ont décrété la mobilisation de toutes les forces armées et des volontaires du Parti socialiste du Yémen) ont annoncé que quatre avions nordistes avaient été abattus samedi alors qu'ils lançaient des raids sur l'ancienne capitale. Un communiqué des forces nordistes mentionne trois avions sudistes abattus.

Pour le deuxième jour consécutif, les sudistes auraient tiré des missiles Scud contre Sanaa, selon la radio d'Etat. Le Nord a accusé Aden d'en avoir tiré au moins cinq pendant la nuit mais aucun d'eux n'aurait fait de victimes ni causé de dégâts importants.

Devant l'avancée des nordistes, le chef sudiste Ali Salem al-Beidh, déchu de ses fonctions de vice-président par le président Ali Abdullah Saleh, aurait proposé de rencontrer les dirigeants nord-yéménites pour tenter de mettre fin à la guerre, selon Radio Aden. M. Al-Beidh aurait fait cette offre lors d'un entretien téléphonique avec le roi Hussein de Jordanie. Samedi, le président Saleh avait rejeté par avance toute offre de médiation de la Ligue arabe et exhorté les dirigeants «sécessionnistes» du Sud à se rendre.

Pendant ce temps, les opérations d'évacuation aérienne et maritime des ressortissants étrangers se poursuivait. Dans le cadre de l'opération «Diapason» menée par la France, 200 à 300 personnes devaient quitter Aden à bord de plusieurs bâtiments dont le «Jules-Verne» et le «Var». En milieu d'après-midi, l'aviso «Drogou» recueillait 80 personnes à Makalla (côte sud), selon le Ministère de la défense. Des hélicoptères transportent ensuite les évacués sur Djibouti.

Enfin, le Comité international de la Croix-Rouge a annoncé hier qu'il tenterait de faire parvenir aujourd'hui à Aden cinq tonnes de matériel médical. *(ap)*

Les étrangers évacuent. ap

Espoir ténu au Rwanda

GASOGI - NAIROBI. – Les rebelles rwandais s'apprêtent à lancer une offensive sur l'aéroport de Kigali, lien vital de l'ONU avec l'extérieur pour l'acheminement de l'aide humanitaire. Un cessez-le-feu entre les belligérants devrait pourtant intervenir ce week-end, a indiqué à Genève un diplomate américain.

«De toute évidence, c'est notre objectif», a déclaré hier le capitaine Emmanuel Rugema, membre du Front patriotique du Rwanda (FPR) en montrant l'aéroport de Kanombe depuis les collines de Gasogi d'où les rebelles dominent la capitale. «L'ennemi a tenté de nous déloger mais nous avons vivement riposté et il a fait marche arrière», a expliqué le capitaine Rumega.

Des combats autour de l'aéroport couperaient les Nations Unies et les organisations humanitaires du reste du monde. Les rebelles justifient leur détermination par le fait qu'il sert de base militaire aux forces gouvernementales.

Toutefois, un avion de l'ONU, transportant de l'aide humanitaire, a atterri sans problèmes à l'aéroport de Kigali, fermé depuis deux jours en raison de la violence des combats. «Les belligérants nous avaient promis qu'ils ne viseraient pas l'aéroport», a déclaré Abdul Kabia, chef de la Mission d'assistance de l'ONU au Rwanda (MINUAR).

Kigali était «relativement calme», a-t-il précisé tout en faisant état de tirs sporadiques pendant la nuit et hier après-midi. De son côté, le Comité international de la Croix-Rouge a pu procéder au transfert de patients du principal hôpital de Kigali vers Gitarama, à 45 km au sud de la capitale.

A Londres, l'association caritative OXFAM a accusé le Conseil de sécurité de l'ONU d'indécision alors que des milliers de personnes meurent chaque jour au Rwanda. «Le Rwanda est le pire exemple de génocide depuis le Cambodge dans les années septante», estime OXFAM dans un communiqué publié dans la presse britannique sous la forme d'une pleine page de publicité.

L'entrée en vigueur de deux cessez-le-feu différents est prévue pour ce week-end au Rwanda. Toutes les parties en présence ont «donné leur accord de principe» pour que les commandants en chef des forces en présence se retrouvent autour du général Roméo Dallaire, commandant de la MINUAR, pour discuter de l'application des cessez-le-feu. *(ats/reuter/afp)*

Retard en Palestine

JÉRUSALEM. – Invoquant des «problèmes techniques», les autorités israéliennes ont bloqué hier au Pont Allenby (séparant la Jordanie de la Cisjordanie) le passage de 272 policiers palestiniens devant succéder aux forces de sécurité israéliennes à Jéricho, tandis que un autre contingent était bloqué à la frontière israélo-égyptienne.

Parallèlement, 117 observateurs internationaux se sont déployés à Hébron, où un colon juif avait tué le 25 février derniers 30 fidèles musulmans palestiniens au caveau des Patriarches.

Un premier contingent de 272 policiers palestiniens devant s'installer à Jéricho n'a pas pu franchir hier le pont Allenby à la frontière jordanienne. Membres de la brigade Badr de l'Armée de libération de la Palestine (ALP, branche militaire de l'OLP), les policiers ont été bloqués par les autorités israéliennes qui ont invoqué «des arrangements techniques incomplets», a déploré à l'Associated Press le général Mohamed Abdul-Rahim Qodsiyeh, en précisant que les Isaraéliens n'avaient pas prévu de les transporter à Jéricho, distante de quatre kilomètres.

Cet officier de 55 ans a ajouté que ses hommes passeraient sans doute la frontière avec un contingent de 520 policiers venus d'Irak et attendus en fin de journée. Malgré ces difficultés, le général Qodsiyeh s'est dit très heureux. «Je me sens comme un aveugle qui recouvre brusquement la vue.»

Côté israélien, on démentait cette version des faits. Gad Ben-Ari, porte-parole du premier ministre Yitzhak Rabin, a déclaré qu'il n'y avait «pas de problème». «Nous faisons tout ce à quoi nous nous étions engagés en vertu des accords du Caire. S'il y a un problème, il vient de l'autre partie.»

Ce retard, conjugué au report à aujourd'hui de l'arrivée d'environ 350 policiers palestiniens venus d'Egypte via Rafah (bande de Gaza), a provoqué la colère de plusieurs jeunes Palestiniens à Jéricho qui se sont brièvement accrochés avec l'armée israélienne. Le député arabe israélien Abdul Wahad Darawshe a estimé que les Israéliens voulaient gâcher la fête. «Ils ne veulent pas donner aux gens plus de motifs de se réjouir et d'être fiers», a-t-il commenté. *(ap)*

La valise ou le cercueil

Paris conseille aux Français de quitter l'Algérie.

ALGER. – Les deux Français Henri Vergès et Paule-Hélène Saint-Raymond assassinés hier à Alger étaient des religieux. Ils étaient bibliothécaires dans un établissement ouvert par l'archevêché d'Alger. Ce double assassinat survient le jour même d'une manifestation pour la «réconciliation» à laquelle le Front islamique du salut (FIS) avait refusé de s'associer. Les autorités françaises ont une nouvelle fois conseillé à leurs ressortissants de quitter l'Algérie.

Le Ministère français des affaires étrangères a condamné «ce crime odieux». Les autorités françaises rappellent qu'il est conseillé aux Français dont la présence n'est pas indispensable de prendre les dispositions nécessaires pour regagner la France, a déclaré un porte-parole du Quai d'Orsay. «Notre ambassadeur à Alger est en contact avec les autorités algériennes pour exprimer notre grave préoccupation et faire le point de la situation», a-t-il ajouté.

L'agence officielle algérienne APS a rapporté que les deux Français avaient été abattus dans la basse casbah d'Alger par des islamistes armés. Les agresseurs, dont le nombre n'a pas été précisé, ont réussi à prendre la fuite. Aussitôt alertées, les forces de sécurité ont bouclé la zone où s'est produit le double meurtre pour rechercher les assassins, précise l'APS.

Ce double assassinat, qui n'avait pas été revendiqué hier en début de soirée, est intervenu alors que le FIS avait refusé de se joindre à la manifestation du 8 mai, signant ainsi son échec. Celle-ci n'a en effet rassemblé que quelque 20 000 personnes alors que les organisateurs tablaient sur une centaine de milliers de participants.

C'est la première fois que des religieux étrangers sont la cible d'attentats depuis le début des assassinats d'étrangers en septembre 1993. Depuis cette date, 34 étrangers, dont 10 Français, ont été tués dans des attentats attribués par les autorités aux groupes armés islamistes.

Les deux religieux exerçaient depuis de longues années dans la bibliothèque située à la casbah, la vieille ville d'Alger, considérée comme un fief islamiste. Ils étaient connus et appréciés dans le quartier pour leurs œuvres de bienfaisance, selon des témoignages. *(ats/afp/reuter)*

Nostalgie en Hongrie

BUDAPEST. – Le Parti socialiste (MSZP, ex-communiste) était en tête hier à l'issue du premier tour des deuxièmes élections libres en Hongrie, selon divers sondages effectués à la sortie de bureaux de vote. Les socialistes sont suivis par l'Alliance des démocrates libres (SZDSZ), principal parti d'opposition de l'assemblée sortante, et le Forum démocratique (MDF), première force de la coalition gouvernementale.

D'après les deux sondages à la sortie de bureaux de vote, les deux partis de la coalition gouvernementale sortante – les petits propriétaires (FKGP) et le Parti chrétien-démocrate populaire (KNDP) – franchiront également la barre des 5% nécessaire pour être représenté au Parlement.

Selon l'institut Gallup, le MSZP obtiendrait 31%, le SZDSZ 10% et le MDF 10%. Le FKGP obtiendrait 9% et le KNDP 7%. Selon le journal «Magyar Hirlap», proche du SZDSZ, les socialistes obtiendront au minimum 25% et au mieux 34%, mais probablement 27%. Le SZDSZ obtiendra entre 17% et 24% et probablement 20%, le MDF entre 9% et 15% mais probablement 12%. *(ats/afp)*

Scandale à Londres

LONDRES. – Nouveau scandale en Grande-Bretagne: Michael Brown, un membre du cabinet de John Major, a démissionné de ses fonctions après avoir été accusé par l'hebdomadaire à sensation «News of the World» d'avoir eu des relations sexuelles avec un jeune homme âgé de 20 ans alors que la loi actuellement en vigueur n'autorise les rapports homosexuels qu'à partir de 21 ans.

M. Brown âgé de 42 ans était chargé de faire respecter la discipline au sein du groupe conservateur à la Chambre des communes, et à ce titre membre à part entière du cabinet du premier ministre.

En début d'année, il avait voté l'abaissement de l'âge du consentement légal des relations homosexuelles à 16 ans au lieu de 21. Mais cette proposition avait été refusée par les parlementaires qui étaient parvenus à un compromis sur l'âge de 18 ans. A l'heure actuelle, ce texte n'est pas encore entré en vigueur et il est théoriquement illégal pour un homme d'avoir une relation avec un jeune de moins de 21 ans. Press Association, l'agence de presse britannique, a déclaré avoir reçu par télécopie un communiqué de M. Brown expliquant qu'il démissionnait afin d'avoir les mains libres pour se défendre. Le bureau du service de presse du premier ministre s'est refusé à tout commentaire. *(ap)*

«Le Cri» retrouvé

OSLO. – Le tableau du peintre norvégien Edvard Munch «Le Cri», a été retrouvé samedi matin à Vestfold (90 km au sud-ouest d'Oslo), a déclaré un porte-parole de la police d'Oslo. Trois personnes de nationalité norvégienne, dont l'identité et le sexe n'ont pas été révélés, ont été interpellées dans cette affaire.

Le tableau, sans son cadre, a été présenté samedi soir par Knut Berg et Leif Plahter, respectivement le directeur et le conservateur de la Galerie nationale d'Oslo, où l'œuvre d'art avait été dérobée le 12 février 1994 à la suite d'une opération rapidement menée, qui n'avait durée que cinquante secondes.

Aucune information n'a été donnée sur le cadre, dont un morceau de 95 cm sur 11 cm avait été découvert selon le journal «Dagbladet» mercredi à un arrêt d'autobus de la banlieue nord-est d'Oslo, à Nittedal. Si le cadre est manquant, le peinture n'a subi aucun dommage, ont affirmé samedi les deux responsables de la galerie d'art d'Oslo. *(ats/afp)*

Nouvelliste

VALAIS

CHABLAIS Lex Friedrich défavorable 11
MARTIGNY Double jeu figuratif 12
MARTIGNY La flûte enchantée 14
SION A l'écoute des jeunes 15
SIERRE Fifres et tambours 16

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition
Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210

Les Jeux au cœur du festival

Pascal Couchepin et Bernard Comby ne tiennent pas le même discours olympique.

FULLY. – Célébrée dimanche à Fully, la grand-messe du radicalisme valaisan aura mis en lumière de profondes divergences sur la manière d'aborder la question olympique. A l'évidence, les conseillers nationaux Pascal Couchepin et Bernard Comby ne font pas la même course. Le premier a refusé d'appartenir au comité de soutien; le second en a accepté la vice-présidence. L'un et l'autre s'en sont expliqué publiquement, hier, par allocution interposée. Sceptique, le Martignerain réclame un débat public, pose des questions, souhaite des réponses. Enthousiaste, le Saxonin pense le projet vecteur d'espoir pour la jeunesse et l'économie du Vieux-Pays. Le peuple tranchera le 12 juin prochain. En attendant le verdict du souverain, voyons de plus près le langage tenu par les élus radicaux, hôtes de la Liberté à l'occasion de cette 102e édition. Tous ne font d'ailleurs pas une fixation sur les Jeux. La preuve...

Fabienne Bernard: «Un nouveau Valais»

Première oratrice de la journée, la présidente de la JRD encourage les jeunes afin qu'ils participent à la construction d'un nouveau Valais. «Si le chômage rend l'orientation professionnelle difficile, il faut cependant garder à l'esprit que c'est devant l'adversité que l'on mesure la force qui nous habite.» Refuser la fatalité, oser entreprendre, constitue aux yeux de l'Octodurienne les meilleurs moyens de prendre son destin en main. Il s'agit de développer et de consolider les richesses que nous possédons. Tourisme et forces hydrauliques en font partie. «Mais tout cela ne pourra se faire sans un changement de mentalité.» Et de lancer: «Battons-nous ensemble pour édifier un canton moderne et dynamique, loin des scandales et des clivages de toutes sortes. Osons ce défi.»

Pascal Couchepin: «Foin de bigoterie olympique»

«Se montrer favorable aux Jeux olympiques doit être la résultante d'un acte de raison et non pas un simple coup de cœur qui pourrait s'apparenter à de la bigoterie.» Pragmatique, presque persifleur, le conseiller national martignerain est d'avis que le vrai débat démocratique a été pour l'instant escamoté. Selon Pascal Couchepin, il faut éviter de condamner ceux qui ne chantent pas dans le chœur, d'une même voix. «Nous ne devons pas craindre de poser les vraies questions, savoir par exemple ce que deviendront les installations construites pour répondre aux seules exigences du comité olympique.» Si la mise sur pied des JO contribue à favoriser l'implantation d'un tourisme de qualité, alors là le Martignerain y souscrit volontiers, laisse-t-il entendre. Mais pour l'instant, il n'est pas convaincu. Il réserve donc son vote pour le scrutin de juin.

Serge Sierro: «Non à la fatalité économique»

«La démocratie étouffe quand elle n'est pas portée par de vrais projets politiques.» Le conseiller d'Etat ne fait pas de mystère pour fustiger le conservatisme au pouvoir dans ce canton, auquel il oppose les forces d'innovation du PRD. Aux yeux du Sierrois, la situation économique qui met le Vieux-Pays à la remorque de la Suisse ne relève pas de la fatalité.

Le Valais possède d'indéniables richesses comme le tourisme et les forces hydrauliques. Il dispose également d'atouts industriels qui génèrent quantité d'emplois. Ces «arguments» auraient dû susciter un véritable décollage du canton. Cela n'a pas été le cas malheureusement. Et de lancer «qu'il faut encourager la création de postes de travail, applaudir à la réussite et non pas la jalouser».

Cilette Cretton: «Un exercice périlleux»

Retour à l'olympisme. Pour la présidente du parti, les élus sédunois comme les élus du canton vont se livrer, ces jours prochains, à un exercice périlleux: donner une réponse claire sur un sujet qui l'est encore si peu. Il s'agit bien sûr de l'aventure de la candidature de Sion-Valais aux Jeux de 2002. Selon Cilette Cretton, les exemples passés sont suffisamment contradictoires pour nous inciter à la prudence. Et, paradoxe, la prudence, lorsqu'elle est excessive, constitue un frein déplorable à toute action créative. «Le PRDV se prononcera le 17 mai prochain», annonce sa présidente. Elle souhaite que la fraction politique le fasse sans chauvinisme régional, mais avec lucidité et courage, sachant que s'il y a un risque, notamment financier, il faudra l'assumer.

Bernard Comby: «Nouvelle donne économique»

Quant au conseiller national saxonin, il estime que les liens entre l'agriculture, la viticulture, l'artisanat, la culture et le tourisme devront être développés à l'avenir. Dès lors, une stratégie globale s'impose qui conjugue le tourisme, notre secteur fort, avec tous les autres secteurs. «C'est à la lumière de cette nouvelle donne économique qu'il convient d'analyser la candidature Sion-Valais aux JO, lance avec conviction Bernard Comby. Nous avons besoin de votre engagement et de votre appui à ce projet porteur d'espoir pour la jeunesse et l'économie valaisanne. Les Jeux ne doivent pas être l'affaire d'une coterie. Nous devons jouer à fond la carte de l'ouverture, de la solidarité et de l'unité.»

Voilà pour les discours. Sachez encore, registre plus musical, que les vétérans ont fait l'objet d'une attention particulière.

C'est le cas notamment de Marcel Lambiel (la Concordia de Saxon) qui fêtait dimanche soixante-cinq ans d'activité.

Le 103e festival sera organisé en 1995 par l'Helvétia d'Isérables. *Michel Gratzl*

Les élus radicaux, hôtes de la Liberté de Fully. nf

C'était vraiment extra!

Des pirates au grand cœur envahissent Le Bouveret.

LE BOUVERET. – Généreux, délicieux, comiques, sensibles, fantasques et ... surtout heureux, ces pirates qui ont sévi sans compter vendredi et samedi soir sur le bateau-scène improvisé de la salle des spectacles du Bouveret. Eh oui, vingt-cinq ans de chansons par et pour la jeunesse, çà se fête de la plus belle des manières, une manière que le Chœur des jeunes et des plus jeunes du Bouveret a volontiers baptisée enthousiasme et travail acharné afin que l'événement reste à jamais graver dans les mémoires.

Un jour heureux

Le regretté Léo Ferré l'aurait avoué sans détour, «c'était extra», ce spectacle tout en couleurs, en spontanéité, en communion avec un public conquis. Il faut dire que le vaste répertoire pour chœur de jeunes a toujours permis aux chanteurs du Bouveret de faire preuve d'originalité, à l'image du rendez-vous 1994 proche de «Billy», «Diego», «Mon ami, mon maître», «L'artiste», tous bien présents pour chanter «Une belle histoire» de «Freedom» et de «Happy Day». Emmenés par le capitaine Christian Fournier, la cinquantaine de choristes volontiers amoureux de flibusteries et de comédie ont sans nul doute jeté un nouveau pont d'espoir pour les prochaines vingt-cinq années où le chœur répondra à coup sûr présent. Le public l'a d'ailleurs compris en bissant maintes fois le «Ne partez pas sans moi» de l'Eurovision, faisant entièrement confiance à ce chœur jeune et solide qu'on retrouvera avec plaisir les 2 et 3 juin à la barre du 25e anniversaire de l'Amicale des chanteurs du Haut-Lac. *(elem)*

Vingt-cinq ans de chansons pour le Chœur des jeunes du Bouveret. nf

Deux bougies pour le Glarier

SION. – Le deuxième anniversaire du home du Glarier s'est joué sur la note espagnole samedi à Sion. La direction et les pensionnaires du home avait en effet tenu à partager leur gâteau d'anniversaire et leur joie avec la communauté espagnole de la capitale, ainsi qu'avec toute la population.

Le soleil radieux, la présence affectueuse de bon nombre de parents ou d'amis et l'encadrement attentif du personnel du home ont contribué à faire de cette journée un moment inoubliable pour les aînés.

Dès le matin

Les festivités ont débuté en fin de matinée par une petite partie officielle animée par le Männerchor au cours de laquelle les invités ont reçu les salutations de la directrice du home, Mme Juliette Mathys, ainsi que le message du président du conseil de fondation, M. Jean-Michel Georgy. Place ensuite à la musique et à la danse avec les prestations hautes en couleur des groupes Foliada et Rocieros et la musique de Carmine Tortora.

Une succulente paella arrosée de sangria et un minibazar attrayant ont encore agrémenté cette très belle fête placée sous le signe du printemps et de l'amitié entre les générations et les peuples. *(dan)*

Au home du Glarier: le charme et la grâce du groupe Foliada. nf

AYENT SAINT-ROMAIN

Vendredi 13 mai

Sous cantine chauffée dès 20 heures

(Ouverture des caisses 19 heures)

GRAND LOTO

Fr. 17 000.–

combiné avec TOMBOLA:
UNE RENAULT TWINGO Fr. 13 600.–

Organisé par l'Union instrumentale Ayent-Anzère
79e Festival DC du Centre

Les deux séries spéciales numérotées participent à la tombola
Aperçu des lots:

lingots d'or	Fr. 3500.–
bons boucherie	Fr. 2500.–
paniers garnis	Fr. 2500.–
bons d'achat	Fr. 2500.–
30 fromages	
1 bon de voyage	Fr. 1000.–
etc.	

anthamatten

Prix des abonnements

1 abonnement	Fr. 35.–
2 abonnements	Fr. 50.–
3 abonnements	Fr. 60.–
4 abonnements	Fr. 70.–
5 abonnements	Fr. 80.–

(joués par la même personne)

Séries spéciales

1 carte	Fr. 7.–
2 cartes	Fr. 10.–

Pas de cartes volantes

Transports aller-retour offerts par la société, horaires ci-après. Vous voyagez avec André Rey, entrepreneur postal Ayent

Chalais, poste	18 h 35	Riddes, CFF	18 h 25
Réchy, centre	18 h 40	Saillon, Les Moilles	18 h 30
Granges, poste	18 h 45	Leytron, anc. poste	18 h 35
Grône, poste	18 h 50	Chamoson, église	18 h 40
Saint-Léonard, Pont	18 h 55	Ardon, poste	18 h 45
Sion, gage	19 h 05	Vétroz, poste	18 h 50
Champlan	19 h 15	Pont-de-la-Morge	18 h 55
Grimisuat	19 h 20	Sion-Nord	19 h 05
Ayent, cantine	19 h 30	Ayent, cantine	19 h 30

La rubrique des souhaits

Christiane

te reconnais-tu avec 22 ans de plus?

Si vous la reconnaissez, offrez-lui un verre!
Mille gros becs pour tes 2×20 = 40!

Ta filleule et tes enfants

36-171382

Pour tes 65 ans

Le trio de Montana te souhaite un joyeux anniversaire. Bisous.

36-172546

Le repos du Béra

Bon vent pour tes 55 ans

Les collègues de La Souste

36-172615

Cette jeune fille adore le jus d'orange, sachez-le, car aujourd'hui elle fête ses 15 ans.

Joyeux anniversaire
Vivir

Les intellos du bus

36-172630

Si vous rencontrez
Denise
offrez-lui un café crème

Elle a 60 ans aujourd'hui.

Le coq et les poussins

36-171962

Si vous rencontrez
THIERRY

petit jeune homme charmant, un peu coquet, mais très croquant, faites-lui une bise, car il fête son 11e anniversaire.

Tes parents et ta sœur

36-172654

E.M.F. SIERRE

Entretien
Monument
Funéraire

Nouveau en Valais
NETTOYAGE-ENTRETIEN Monument funéraire

Pensez à son entretien car le temps le détériore.

Nous vous proposons:
un contrat d'entretien annuel du monument (nettoyage marbre et granit, réfection des lettres, 3 fois par an) pour **Fr. 200.–.**

Nom Prénom Age
Tél. Rue/N° NP/Localité

E.M.F., case 615, SIERRE - Tél. (027) 56 42 56 - Fax (027) 56 43 28

RENCONTRES

Jeune homme
26 ans, valaisan, sérieux, rencontrerait **jeune femme** pour sorties et amitié.
Tél. (027) 86 85 80.
036-172266

Pourquoi rester seule-seul?
Rencontres avec dames et messieurs sérieux. Avantageux.
AMICITAS Valais
✆ (027) 86 41 63 ou (021) 801 81 44.
036-171160

ANNONCES DIVERSES

NOUVEAU
CHAUSSURES DAMES
ELASTIQUE
Pour pieds:
– extra-sensibles
– extra-larges

Babecki
& Fils
Galerie La Croisée
Sion
Tél. (027) 22 48 62

A vendre
THUYAS
Occidentalis (communs)
Plicatas Atrovirens (toujours verts)
Pyramidalis, Fastigiers (colonnes)
Emeraudes (sans taille)
Très belle qualité.
Livraison et plantation possibles.
Prix très intéressant.
Michel CARRON
Pépinière
à Vernayaz (026) 64 19 38;
Midi et soir (026) 22 79 06.
036-167524

CREDIT RAPIDE
038 511833
DISCRETION ASSUREE
TEL. DE 09.30 A 20.30
MEYER FINANCE + LEASING
TIRAGE 28
2520 LA NEUVEVILLE

EXPL.	TAUX: 15,9 %		
MONTANT	DUREE	COUT	MOIS
5.000.–	12 M.	413.20	451.10

Salon de coiffure
Le Français
à Sion
fermé du 22 mai au 6 juin 1994.
036-172315

Prises de vue et travaux spéciaux Labo-Express
Studio & Prolabo Bonnardot, Sion.
Av. France 6
(027) 22 00 40
Rte Ateliers
(027) 31 44 24.
036-168783

Vos annonces
027 29 51 51

A vendre
foin en bottes
à Conthey.
Tél. (027) 36 10 47.
036-172716

027. 22 87 57
AntenneSida
dialoguons
AV. DU MIDI 10
MARDI 18 H A 22 H

Verbier
A vendre
grange
en vieux madriers 7 m ×5 m 60, à démonter sur place.
Tél. (026) 31 12 66, midi ou le soir dès 20 heures.
036-172494

VEHICULES AUTOMOBILES

Achetons cash
tous véhicules
(occasions, non expertisés ou accidentés, dès 1985).
C & G Services, 1950 Sion, tél. (027) 238 888.
036-169079

VW Scirocco GTX
1986, expertisée, Fr. 5900.– ou Fr. 138.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
017-077746

VEHICULES AUTOMOBILES

Audi 80 Quattro
bon état, exp., Fr. 3600.–
BMW 528 i automatique
84, 140 000 km, options, exp. Fr. 3900.–
Volvo 440 GLE
1990, radiocassette, exp. 4.94, Fr. 6500.– Crédit.
Tél. (077) 28 32 39.
036-172354

Achète cash
automobiles, bus, camionnettes, n'importe quel état même accidentés pour exportation, préférence japonais.
✆ (077) 28 77 26 ou (077) 28 78 36, Valais.
036-172462

A vendre
superbe
Opel Kadett GTE 1.8i
rouge, 107 000 km, expertisée, parfait état. Fr. 4500.– à discuter.
Tél. (025) 79 14 86.
036-172193

Achète voitures
pour l'exportation, kilométrage sans importance.
Appelez-moi avant de vendre.
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 961 13 92, Ali.
036-164133

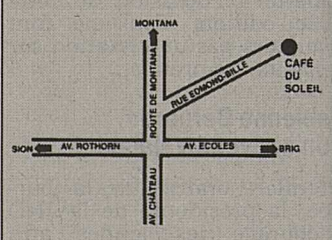
au café-restaurant
DU SOLEIL
BORZUAT - SIERRE
Rue Edmond-Bille 24
Tél. (027) 55 14 24

CUISINE CHINOISE

NOUVEAU
TERRASSE-JARDIN
dans un cadre sympathique et verdoyant

AVEC NOTRE NOUVELLE CARTE
- **tous les jours à midi menu à Fr. 20.–**
- **différents plats du jour**
- **choix de salades chinoises**
- **tous les soirs menu à la carte.**

Pour vos enfants tous les mercredis à midi
le prix du menu en fonction de l'âge
y compris boissons et dessert.

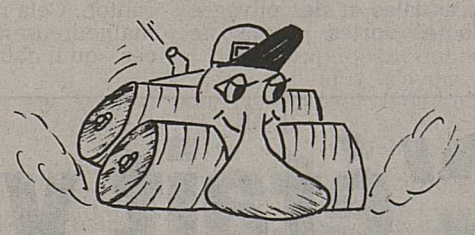


Ford Escort break 1600
expertisée, Fr. 5900.– ou Fr. 138.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
017-077745

Achète
voitures, bus, camionnettes, camions, machines de chantiers.
Tél. (077) 23 31 48 ou (021) 964 80 60.
022-201794

Porsche 924
expertisée du jour, Fr. 8900.– ou Fr. 210.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
017-077746

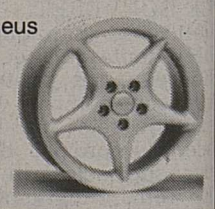
NOUVEAU!
Tél. (025) 72 44 14/15
Fax (025) 72 44 16



PNEUS CENTER MONTHEY
Rue du Simplon 100 C
1870 MONTHEY

- Grande exposition de jantes et pneus
- Rabais exceptionnels

Venez nombreux profiter de notre grand choix et de nos offres.



HONDA Come ride with us

NOUVEAU ! VFR 750 FR
4 TEMPS, 4 CYLINDRES EN V (90°), 16 SOUPAPES, 748 CM3, CADRE EN ALUMINIUM, MONOBRAS ARRIÈRE PRO-ARM, CAPACITÉ DU RÉSERVOIR 21 L
COULEURS : ROUGE, NOIR, BLEU
PROFITEZ DES AVANTAGES HONDA : - 2 ANS DE GARANTIE - ASSURANCE DE RAPATRIEMENT GRATUITE

Libéro Moto
J.M. Pannatier Sion

Tél. (027) 23 46 41 Avenue de France 65 Fax (027) 23 75 17 1950 SION

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: André Luisier

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste.
Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé
44070 exemplaires. REMP 1.11.1993.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 **(jusqu'à 22 heures).**

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.125 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 81 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 51 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 41 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Trois fois un acte

Les Tréteaux du Bourg au P'tit théâtre de la Vièze.

Sophie Crettenand, Miette Biard et Christophe Ruppen jouent Tristan Bernard. nf

MONTHEY. – La présidente Renée Marchetti et ses amis des Tréteaux du Bourg vous invitent à une soirée théâtrale hors des sentiers battus. Pour permettre à un maximum de comédiens de s'exprimer, ils ont choisi de mettre à leur programme 1994 trois pièces en un acte qui seront jouées ces prochains jours, les 11, 14, 18, 20 et 21 mai, à 20 heures au P'tit théâtre de la Vièze, le sanctuaire des Tréteaux.

L'horoscope du jour

Mis en scène par Roger Bruchez, «L'horoscope du jour» de Jean-Jacques Leroy est une farce assez critique sur les petites manies des fanatiques d'astrologie. Elle met en scène Monique Revaz (ça va barder), Renée Marchetti, Sophie Crettenand, Marie-Christine Vuilloud, Valérie Constantin, Alain Boson, Joël Damelincourt, Christophe Ruppen, ainsi que les enfants Sébastien Blanc, Céline Marchetti, Mellissa, Jessica et Jonathan Pallie.

«Do you speak...»

«L'anglais tel qu'on le parle» de Tristan Bernard permet à Jannick Simoncini de se lancer pour la première fois dans la mise en scène de comédiens tels que Nicole Giovanola, Frédéric Beltrando, ou encore Miette Biard (ça va barder à nouveau).

«La baby-sitter»

Roger Bruchez met en scène «La baby-sitter» de René de Obaldia, une satire aussi drôle que «Le défunt» ou «Poivre de Cayenne» que les Tréteaux du Bourg ont interprété jadis. «Les répétitions ont été parfois longues et fatigantes, mais l'objectif du départ a été maintenu: nous amuser pour divertir le public» note Renée Marchetti.

Encore un mot sur les décors signés par Joseph Multone et Pascal Veuillet. Outre le mobilier, les parois blanches peuvent être déplacées au fil des pièces afin de créer différentes ouvertures. Qui plus est, des projecteurs permettent de changer la couleur des murs.

Les réservations pour ces soirées fort attrayantes se font à l'office du tourisme au tél. 75 79 63. *(gib)*

Lex Friedrich défavorable

Les ferblantiers-appareilleurs valaisans n'échappent pas à la crise.

LE BOUVERET. – La baisse du volume de travail, le taux de chômage élevé et la diminution des marges ont constitué les grands soucis du comité de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs du Bas-Valais qui tenait ses assises annuelles vendredi au Bouveret. Autre préoccupation à l'ordre du jour, la loi sur la vente de logements aux étrangers (Lex Friedrich) a donné l'occasion au président Gaston Gillioz de déplorer la mauvaise volonté du Conseil fédéral quant à l'augmentation des contingents attribués aux cantons et au Valais en particulier. «En vertu de ce contingentement, des étrangers ne peuvent acquérir de logement chez nous, alors qu'il y aurait là un moyen de relancer l'économie» s'insurgeait le président qui regrettait par ailleurs la limitation de la surface habitable à 100 m², choix considéré comme irréaliste dans les milieux des ferblantiers.

Comité et nouveaux maîtres de l'Association des ferblantiers du Bas-Valais reçus au Bouveret. nf

Apprentis en baisse

Au chapitre promotionnel, si l'association apportait un soutien inconditionnel aux Jeux olympiques en Valais, elle saluait sur le plan interne la qualité des cours de formation et de perfectionnement, quand bien même le nombre d'apprentis est en recul dans notre canton. Les relations avec le Bureau des métiers et l'Union valaisanne des arts et métiers sont jugées elles excellentes et profitables, notamment pour les chefs d'entreprises qui ont pu suivre une formation bénéfique sur le problème de la motivation et de la conduite du personnel. Quant aux négociations avec les syndicats, elles ont débouché sur un accord après deux longues séances de pourparlers, le prochain point sensible touchant la convention collective qui devra être renégociée à la fin de cette année.

Soulignons finalement que la partie administrative a permis à l'assemblée de saluer deux nouvelles maîtrises fédérales: ce sont MM. Jean-Dominique Ruga de Massongex et Frédéric Zufferey de Crans, le comité accueillant lui M. Daniel Berguerand de Martigny suite à la démission de M. Gabriel Borgeat. *(elem)*

Une paroisse à cœur ouvert

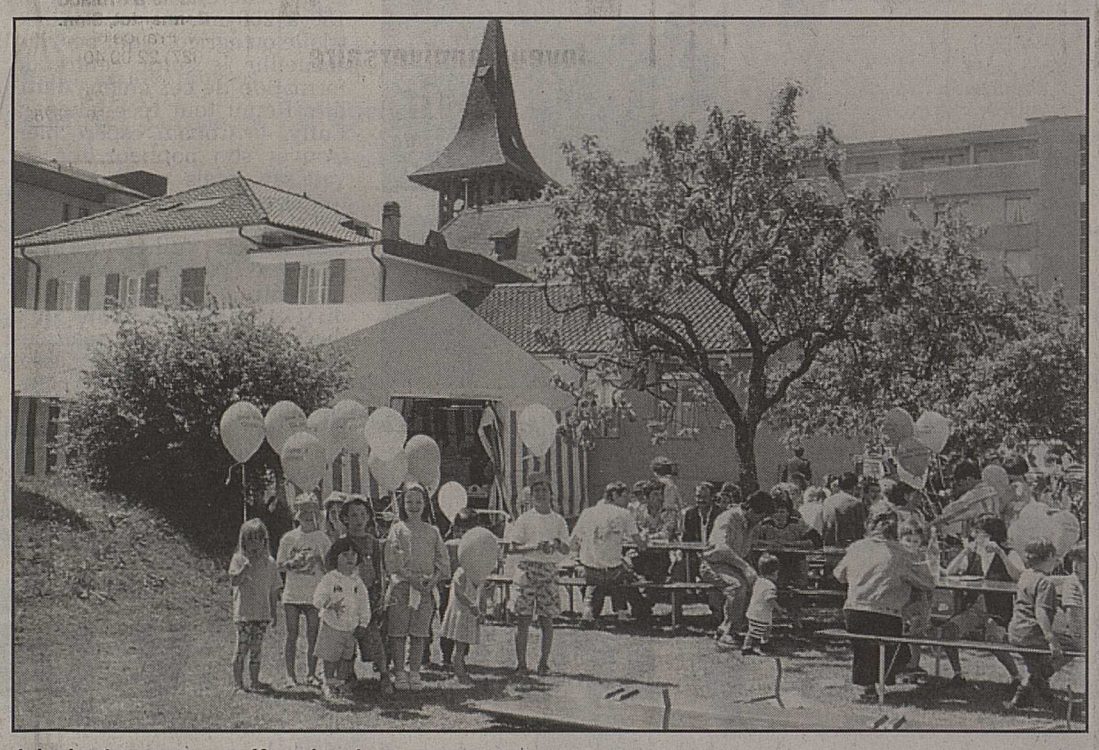
Succès de la vente protestante de Monthey.

MONTHEY. – Un temps idéal, une participation remarquée, de l'animation à gogo, un résultat satisfaisant: le comité d'organisation de la vente protestante de Monthey avait le sourire à l'issue de cette manifestation qui se veut avant tout la fête annuelle des protestants établis dans la commune de Monthey et environs.

Dans le décor agréable des jardins sis derrière le temple et le centre paroissial, les habitués de la paroisse ont accordé un crédit légitime à toutes les animations prévues au programme, du stand de livres aux ateliers de bricolage ou maquillage en passant par les boutiques de fleurs et les inévitables stands de dégustation-ravitaillement.

En musique

Ajoutez à cela quelques concours bienvenus et des prestations musicales en tout genre (harmonie municipale, chorale, fanfares invitées, sociétés folkloriques, groupes de jeunes et autres démonstrations de danses) et l'on comprendra que le sigle «Une paroisse à cœur ouvert» a parfaitement résumé l'ambiance fraternelle de ces deux jours de kermesse. Le président d'organisation André Clément soulignait finalement la bonne intégration de la communauté protestante en ville de Monthey, une communauté qui collabore avec un bon esprit d'œcuménisme avec les responsables de l'Eglise catholique. Pour preuve, un invité de marque à la table d'honneur de cette sympathique vente 1994 en la personne du curé Othon Mabillard... *(elem)*



Joie de vivre pour une fête réussie. nf

EN BREF

Chablais chantant

BEX. – Contrairement à ce que nous annoncions, le concert annuel du chœur d'hommes bellerin L'Harmonie des Alpes se déroulera le 14 mai prochain, occasion de fêter comme il se doit le 140e anniversaire de cette société. Le programme de la soirée jouera la carte résolument chablaisienne puisque depuis l'an passé le chœur d'hommes de Bex s'est associé avec la Thérésia d'Epinassey pour continuer à cultiver l'art vocal en offrant des registres équilibrés. A découvrir donc ce Chablais chantant à la grande salle du Parc de Bex dès 20 h 30, la partie chantante étant suivie d'une pièce de théâtre interprétée par les Compagnons de Duin.

Français établis en Suisse

CHABLAIS. – L'Association française de la Riviera vaudoise et l'Amicale des Français du Haut-Lac organisent une soirée d'information (jeudi 19 mai à 20 heures à l'Eurotel Riviera de Montreux) à l'intention des Français établis en Valais ou sur la Riviera, des doubles nationaux Français-Suisse ou des Confédérés issus de parents français.

L'occasion sera donnée de discuter de tout problème touchant de près ou de loin ces ressortissants tricolores, que ce soient problème de retraite, de chômage, sécurité sociale, reconnaissance de diplômes, service militaire, etc.

Possibilité de poser à l'avance des questions par écrit ou demande de renseignements complémentaires auprès de l'Amicale française du Haut-Lac, case postale 225, 1870 Monthey.

Sport, aventure et créativité

3e édition du passeport-vacances de Collombey-Muraz.

Un des grands succès de l'an passé: l'atelier de pyrogravure. ldd

COLLOMBEY-MURAZ. – Fidèle à sa formule habituelle, le passeport-vacances de Collombey-Muraz offrira pour sa troisième édition une foule d'activités à la tranche d'âge 8-14 ans qui souhaitent passer du bon temps actif durant la pause scolaire estivale. Distribué ces jours dans la commune, le programme 1994 s'annonce en effet des plus attrayants, faisant la part belle au sport, à l'aventure et à la créativité.

Cherche bénévoles

Placée sous le signe de l'ambiance familiale à souhait, cette animation permettra de se faire plaisir en choisissant dans un éventail de 46 activités, de l'équitation au vol en hélicoptère en passant par la photographie et autres peinture sur soie. C'est dire si les semaines du 25 juillet au samedi 6 août seront dynamisées en pays collombeyroux et ce d'autant plus que le programme prévoit également deux jours d'évasion dans la région entre amis. Ajoutez à cela un débat sur la drogue organisé par la Ligue valaisanne contre la toxicomanie et l'on saisira l'ambition des organisateurs de transformer ce rendez-vous de la jeunesse en journées d'attraction et de réflexion. Mais pour mener à bien cette aventure ponctuée par une grande fête le 6 août, le passeport-vacances de Collombey a encore besoin de parents et amis bénévoles, toute personne qui voudront s'adresser lors de la soirée d'information et d'organisation prévue le jeudi 9 juin à 20 heures à la maison de commune de Collombey. *(elem)*

Un double jeu figuratif

Floriane Tissières et Nicola Marcone exposent au Manoir de Martigny.

MARTIGNY. – Elle est originaire d'Orsières, vit et travaille à Pully, mais aussi en Valais. Lui est natif des Abruzzes italiennes, est installé à Neuchâtel où il enseigne l'histoire de l'art et le dessin. Jusqu'au 12 juin prochain, Floriane Tissières et Nicola Marcone se partagent les cimaises de l'espace culturel octodurien. Un espace qui, après trois mois «d'absence» due à des travaux, renoue avec les expositions. Le vernissage de samedi a naturellement fait l'objet d'une présentation. Le directeur Jean-Michel Gard, particulièrement en verve, s'est acquitté avec bonheur de sa mission. Ce ne sont pas les invités présents, ni le ministre local de la culture Frédéric Giroud qui nous contrediront.

Répertoire visuel

Floriane d'abord. Son œuvre? Une cinquantaine de tableaux, souvent des grands formats, qui expriment à travers des techniques mixtes (acryl et collage, acryl et sérigraphie) un monde minéral, figé, fossilisé, en apparence du moins. Vestiges, temples gréco-romain rappellent que l'artiste fut longtemps restauratrice d'œuvres d'art. Ses colones, ses ruines ne sont que le décor d'un théâtre qui permet à l'auteur de jouer sur plusieurs registres à la fois. «Elle ne reproduit pas, elle invente un monde irréel, faux, s'amusant avec ironie des préceptes de la perspective pour créer un univers qui pourrait être celui de la quatrième dimension» relève perspicace Jean-Michel Gard. Les constructions de Floriane Tissières sont faites d'une multitude d'images empruntées au répertoire visuel de notre civilisation. Elle s'autorise des rapprochements cocasses, irrespectueux, entre la Marlène Dietrich de «L'ange bleu», le Chaplin du «Dictateur», l'Orson Welles du «Troisième homme» et les personnages de la mythologie grecque fixés dans la pierre sur leurs chapiteaux.

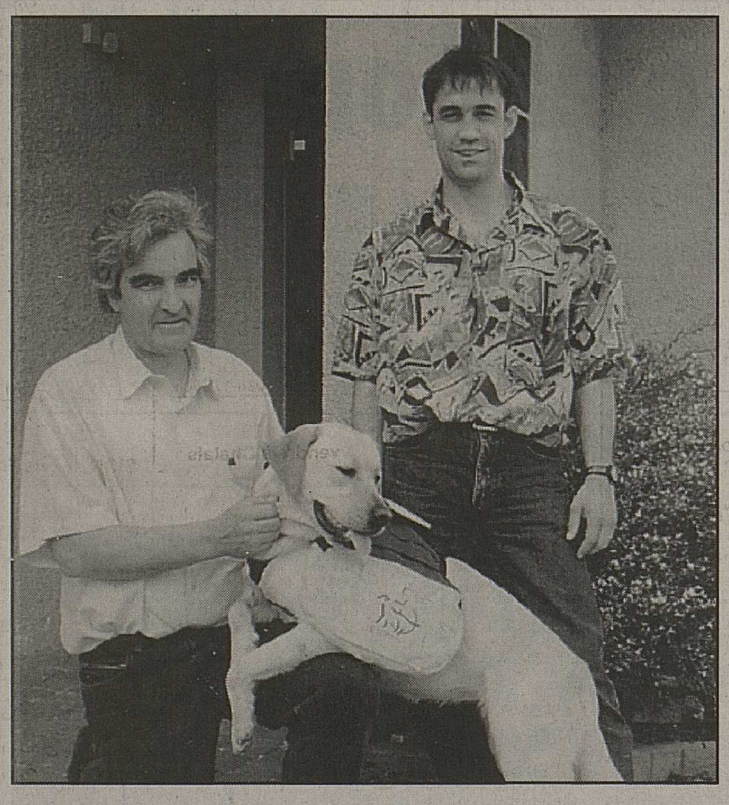
Images mentales

Nicola ensuite. Pour ce licencié en lettres, diplômé qui plus est de l'Ecole supérieure d'arts visuels de Genève, la démarche est également figurative. Huiles pour l'essentiel, ses œuvres surprennent et échappent aux classifications courantes de l'art du XXe siècle. Marcone nous présente un monde onirique, sans aucune attache avec la réalité. En dehors de toutes les traditions, la création picturale de cet Italien semble insaisissable, comme un rêve. «Il redécouvre le pouvoir de l'image, des images mentales» dira encore Jean-Michel Gard. Toutes les toiles sont peintes à l'huile. Ce choix n'est pas innocent, l'artiste sachant utiliser les couleurs de manière particulièrement sensuelle.

A la Floriane méthodique et maniériste, Nicola «répond» par la fraîcheur et la spontanéité.

Cette très belle double exposition est ouverte jusqu'au 12 juin, tous les jours de 14 à 18 heures, à l'exception du lundi. Le lundi de Pentecôte 23 mai, cependant, le Manoir de la ville de Martigny sera ouvert au public. *(gram)*

Floriane Tissières et Nicola Marcone à l'heure des présentations effectuées par le directeur du M noir de la ville de Martigny Jean-Michel Gard.



Jean-Pierre Fougeiret, à gauche, l'éducateur de l'association Le Copain, «Ashley», le golden retriever, et Bernard Léger, le propriétaire du chenil du Gran-Blettay. ldd

Copain... copain

Des chiens au service des personnes handicapées.

FULLY. – Le Copain? C'est le nom donné à une association suisse d'éducation de chiens d'assistance pour personnes handicapées sur le plan moteur. Créé en juin dernier, ce groupement que préside Stéphane Favre, de Granges, est à la recherche d'un local de 150 à 200 m², en zone industrielle ou agricole, qui pourrait accueillir le futur centre de formation de ces chiens d'utilité. Réuni tout récemment à Fully, le Copain espère bien trouver son bonheur sur sol valaisan, mais reste ouvert à toutes propositions.

Cela dit, les participants à ces assises fulliéraines ont consacré l'essentiel de leur rencontre à la visite du chenil du Grand-Blettay, ainsi qu'à des démonstrations réalisées par quelques chiens de l'association. Cette dernière poursuit d'ailleurs un objectif éminemment philantropique: favoriser l'autonomie des handicapés moteur grâce à la collaboration du chien.

Vive concurrence

Eduqué correctement, l'animal est alors parfaitement capable d'exécuter jusqu'à une cinquantaine d'ordres. Cela va du ramassage d'un objet à l'ouverture ou la fermeture d'une porte, en passant par l'appel de l'ascenseur, voire la présentation d'un document à un guichet. De caractère doux et sociable, le labrador comme son frère le golden retriever est particulièrement adapté aux missions données par son maître.

En juin 1995, après deux ans de travail, les premiers chiens formés par le Copain apporteront leur aide à des personnes handicapées. Cela présuppose un important engagement de la part des membres de l'association. Laquelle ne désespère pas obtenir le soutien financier des organisations caritatives ou humanitaires, malgré la vive concurrence qui règne sur ce «marché». *(c/gram)*

EN BREF

Vestiaire paroissial

MARTIGNY. – Pour clore sa vingtième année d'existence et remercier toutes les personnes qui apportent des habits en bon état, le Vestiaire paroissial de Martigny organise une journée «portes ouvertes». Le rendez-vous est fixé au mardi 10 mai, de 13 h 30 à 17 heures. Rappelons que le vestiaire est en mesure de dépanner des personnes et des familles en difficulté. Ces personnes peuvent trouver pour une modique somme des habits d'adultes et d'enfants, de la layette ainsi que des poussettes pour les futures mamans. Le vestiaire est situé sous la chapelle du séminaire, près du centre médico-social, à la rue de l'Hôtel-de-Ville 18 B. Il est ouvert le premier et le dernier mardi du mois, de 14 à 16 heures ou sur demande. Des bénévoles sont à disposition. Pour tout renseignement, on peut appeler les numéros de téléphone suivants: (026) 22 14 89, 22 13 41 et 22 22 82.

Questions sur le travail

MARTIGNY. – Le groupe p litique et foi de la Jeuness rurale chrétienne organis une rencontre le mercre 11 mai prochain, à 19 h 30, a Centre de loisirs et de cultu de Martigny. Il souhaite offr deux heures d'échange, d confrontation et de question à tous ceux qui se sente concernés par les problèm que notre société traverse. L travail et le chômage sont ceux-là. Cet appel s'adress aussi bien aux jeunes qu'a adultes. Deux hommes p blics, le député socialis Georgie Lamon et le démoc te-chrétien Roland Gex, pré dent de Vérossaz seront pr sents. Ils offriront le témo gnage de leur engagement p litique, en expliquant, au participants comment le parti respectif se situe face a problème du travail. Pour to renseignement complémen taire, on peut s'adresser Laure Conod au (026) 83 25 6 ou 23 37 37.

Chablais

Qui s'y frotte s'y pique...

5e anniversaire du club valaisan des Amis des cactus.

SAINT-MAURICE. – Tout le charme piquant des cactus en une exposition: voilà ce que le club valaisan des Amis des cactées et des plantes grasses entendait offrir au public suisse romand à l'occasion de son cinquième anniversaire.

Le pari s'est annoncé gagnant puisque de nombreuses personnes se sont déplacées ce week-end à Saint-Maurice, que ce soit amateur éclairé dans le but d'apprécier ou d'échanger ou simple curieux désireux d'en apprendre plus sur ce monde peut-être inconnu mais combien passionnant des cactus.

Beau et rare

Il suffit en effet d'écouter un initié pour comprendre tout l'enthousiasme de ce collectionneur qui ne manque décidément pas de piquant. Plus de 2000 genres de cactus étant répertoriés, il y a bien sûr l'ambarras du choix, bien que la valeur d'un spécimen varie en fonction de sa beauté, de son pot et bien sûr de sa rareté. Certains membres du club bas-valaisan possèdent ainsi plus de cinq cents pièces dont certaines dépassent la valeur de 300 francs. On comprend que l'investissement est à la mesure de la passion, et ce d'autant plus que l'aménagement d'une serre est indispensable pour une telle collection. Mais le commun des mortels n'est point forcément cactéophile, d'où son simple intérêt de visiteur pour apprécier de belles choses ou apprendre quelques notions rudimentaires d'entretien du cactus égayant le bord de sa fenêtre... *(elem)*

Des cactus qui ne laissent personne indifférent. nf

«Flic flac» désopilant

Les Founambules à Monthey.

MONTHEY. – Joseph Collard et Jean-Louis Danvoye se présentaient, jeudi dernier, pour la seconde fois sur la scène du théâtre du Crochetan et leur nouveau spectacle, «Flic flac», n'avait rien à envier au précédent!

Virtuoses de la pantomime, ces deux artistes sont tout simplement désopilants. Sans paroles et presque sans accessoires ils font rire l'audience pendant une heure et demie, en mimant simplement des situations de tous les jours. Mais ils le font avec un énorme talent et un rare métier. Ils sont vraiment fous, ces Belges-là! Leur entrée en scène est particulièrement époustouflante. Ensuite, le spectateur s'émerveille d voir tout ce que l'on peut fai avec du ruban adhésif!... Ils s contorsionnent comme s'i étaient complètement désa sés et leurs grimaces ne man quent pas de piment! Ils mo tent et descendent les esca liers, vont en ascenseur de rière un seul panneau. I prouvent au public que, l'homme ne descend pas obl gatoirement du singe, il y r tourne! Leurs numéros son bien souvent de réelles trou vailles et, lorsqu'ils prenne le public à partie, cela devien du délire!

Un rire discontinu, mais u bon rire de qualité! *(cd*

EN BREF

Happy Music pour les Bellerins

BEX. – Du nouveau pour les jeunes Bellerins qui pourront profiter du dynamisme de Happy Music, association qui se propose d'organiser des concerts rock, jazz et world music dans différents endroits de la commune. Toute personne intéressée à donner un coup de main dans cette aventure peut s'adresser aux initiateurs de l'association, Grégory Martin et Luigi Masciotta, deux jeunes bien connus du public bellerin en tant que responsables de la partie technique des concerts organisés à la Trappe. (Ecrire à Happy Music, case postale 136 1880 Bex).

VOTRE POWERPC À UN PRIX IMBATTABLE!

MISE À JOUR EN POWERMAC 7100/66 AV Fr. 2'900.-
POUR TOUS LES MAC VI/VX/CENTRIS-QUADRA 650

POWERMAC 6100/60	8/160	Fr. 3'390.-
POWERMAC 7100/66	8/250	Fr. 5'325.-
POWERMAC 8100/80	16/500 CD	Fr. 9'995.-

OFFRES BUNDLE:

MAC LC III 4/80 (Performa 450) + Clavier standard + Moniteur 14" Performa Display Plus Fr. 1'840.-

MAC LC 475 4/80 (Performa 475) + Clavier standard.
• Avec Moniteur 14" Performa Display Plus Fr. 2'450.-
• Avec Moniteur 14" RGB Fr. 2'595.-

MAC CASH MACINTOSH DISCOUNT

GENÈVE AVENUE DU MAIL 28 022/320 64 01
LAUSANNE RUE DE LA BARRE 1 021/311 29 29
VEVEY PLACE DE L'HÔTEL-DE-VILLE 2 021/922 59 56
FRIBOURG AVENUE DE BEAUREGARD 10 037/24 25 05
NEUCHÂTEL AVENUE DU 1ER MARS 6 038/25 81 00
BIENNE 9, RUE DU MARCHE-NEUF 032/22 56 50
SION RUE DE LAUSANNE 52 027/23 17 76

VOYANCE

Paiement après satisfaction obtenue, selon vos moyens. Monsieur le

PROFESSEUR BANGOURA

très grand voyant médium d'Afrique et d'Europe, très connu du monde entier, possède des dons naturels, maîtrise une force spirituelle exceptionnelle. Résout tous vos problèmes et les traite une fois pour toutes. Chance, bonheur, amour, amaigrissement, retour de la clientèle, aide aux entreprises en difficulté.
Travail sérieux, 100% garanti, etc...

Rte des Vignes 10, appart. N° 3, 1er étage
F 74160 Saint-Julien
Tél 023 ou 0033/50 35 18 11
Natel 0033/07 64 90 98

CENTRE DE VOYANCE
156 85 58 NATHALIE CRETTAZ de 9 à 21 heures Fr. 2.-/minute
3 SPÉCIALISTES A VOTRE SERVICE

156 75 01 7/7 de 8h à 24h
VOYANCE - ASTROLOGIE - NUMEROLOGIE
EN DIRECT - Fr 2.-/MIN Direction P.Christin **156 85 17**

Professeur Bakasso
Voyant-médium très puissant, résout tous vos problèmes urgents. Amour, affaires clientèles, retour immédiat de l'être aimé, protection.
Résultat garanti.
Chance au jeu. 100% de succès. Paiement après résultat.
Tél. (023) ou (0033) 50 35 12 40.
022-200658

Voyance par téléphone
de 9 h à 22 h, du lundi au samedi
156 76 32 ou 156 88 02
Fr. 2.– la minute.
Ducommun Yasmine
018-147843

CHRISTIANE DUBOIS & SON EQUIPE VOUS ATTENDENT
156 75 01
Fr.2.-/MIN VOYANCE EN DIRECT DE 8H À 24H 7 JOURS SUR 7
156 85 17
EN DIRECT SUR RADIO RHÔNE
CHAQUE MERCREDI A 11H30

M. Adama
voyant médium.
Retour immédiat de l'ami(e) ou mari près de vous. Chance, famille, etc.
Tél. (023) ou (0033) 50 95 54 15.
018-147327

Vos annonces
P 027 29 51 51

Votre avenir
Mon intuition
Mes conseils
Véritable consultation par téléphone.
Précise, rapide, discrète.
Consultation enregistrée sur cassette.
Marie-Danielle Ebener, rue des Pêcheurs 25, 1963 Vétroz.
Sur rendez-vous uniquement.
✆ (027) 36 63 53.
243-015995

VOYANCE TAROTS
156 79 69
156 88 56
Fr. 2.–/min
SIRIUS
1213 Petit-Lancy
276-008527

VOYANCE Directe par Tél **156 73 19** Fr 2.-/Min
7/7 - 8 h 30 à 02 h du Matin
ASTROTEL CP 67 - 1219 Aïre

VOYANCE SÉRIEUSE
156 75 72 - 156 75 58
156 79 18
Fr. 2.–/min. MW Com. Genève.
243-015985

Découvrez votre avenir
voyance vraie
156 84 99
7/7 9 h - 23 h. **Fr. 2.–/min.**
Français, allemand, anglais, italien, espagnol, suédois.
Société Internationale
Voyance, astrologie.
018-148020

CABINET
VOYANCE - ASTROLOGIE
SÉRIEUSE
156 89 65
ELITEL Communications
Rue Rothschild 50 - Genève
Fr. 2.–/min

VOTRE VOYANCE
156 73 21
Directe par Tél. 7/7 de 9h à 2h du matin 2.-/min
Infrastructure S.A. Rue Ancienne 62, 1227 Carrouge/GE

IMMOBILIERES VENTE

Société de location de logements de vacances **cherche**
appartements ou chalets à louer
Inscription dans le catalogue **gratuite.**
Touristik Service, Brigue, tél. (028) 24 50 00.
115-710963

Saint-Germain, Savièse
plein sud, face aux Alpes, alt. 850 m, à 6 km de Sion, à proximité des commerces et du bus postal, à vendre
chalet contigu
Comprenant: séjour, 3 chambres, cuisine ouverte, 1 salle douche, 1 salle de bains, buanderie, réduit, terrasse. 100 à 110 m² habitable.
Prix: Fr. 230 000.–.
Renseignements:
Tél. (027) 38 30 50 ou 38 35 25, RFI - 1974 Arbaz.
036-172636

Je cherche à échanger à Sierre
terrain à bâtir
en situation dominante, avec vue dégagée, 3112 m² éventuellement divisibles, sise à l'ouest de l'hôpital, zone villas, habitat groupé
contre appartements, café-restaurant, pizzéria
en plaine, région Valais central ou participation minoritaire dans société commerciale.
Tous renseignements vous seront communiqués par: **Agence immobilière A. Eggs, Sierre** Tél. (027) 55 33 55, fax 55 33 24.
036-172031

Gravelone - Sion
Privé vend
appartement 4½ pièces
126 m². Prix: Fr. 485 000.–
Ecrire sous chiffre E 036-172323 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-172323

A vendre
Les Chênes - Charrat
rural
comprenant granges, écurie, remises, bûcher, couvert.
Volume de 2890 m³ sur parcelle de 1095 m².
Zone village.
Tél. (026) 46 25 96.
241-043802

A vendre de particulier
Sion, rue du Stade
magnifique 4½ pièces
dans petit immeuble résidentiel de construction récente, y compris cave et droit de jouissance sur une place de parc extérieure.
Ecrire sous chiffre O 036-172019 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-172019

Nous cherchons
petit chalet ou appartement 3½ pièces
Montana et région.
Prix raisonnable.
Agence s'abstenir.
Tél. (027) 55 16 76.
036-172534

A vendre à Champex
chalets jumelés
meublés, 6 pièces, avec places de parc. Fr. 320 000.–, hypothèque à disposition.
MOT Jacquérioz,
✆ (026) 22 36 44, heures bureau;
fax (026) 22 71 74.
036-169368

A vendre Ollon-Chermignon dans maison villageoise
1 appartement 3½ pièces
avec beaucoup de cachet.
- place extérieure avec table en pierre
- cave, petite vigne attenante.

Prix intéressant.
Tél. (027) 22 82 22, heures de bureau.
36-171564

Martigny
A vendre directement du constructeur
villa familiale
Construction soignée à terminer, garage pour 2 voitures, terrain env. 500 m². Environnement calme et agréable. Prix en fonction des finitions.
Ecrire sous chiffre T 036-172702 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-172702

Entre Sion et Sierre
A vendre
propriété
comprenant:
– terrain 7000 m² à Fr. 170.– le m²;
– et villa individuelle.
Rens.
✆ (027) 23 82 03.
036-170548

A vendre à Sierre
joli app. 3 pièces
avec pelouse, cave et place de parc.
Seulement
Fr. 223 000.–
Tél. (027) 58 45 34.
036-172035

A vendre à **Platta d'en-haut, Sion** dans immeuble résidentiel
attique-duplex 7 pièces
240 m².
Renseignements et visite:
tél. (027) 22 57 80, heures de bureau.
036-172084

LATHION
Voyages
Sierre Sion Martigny

Célèbres villas et maisons de vacances

CUENDET

Calmes et tranquilles.
Qui vous feront connaître le charme secret des plus belles régions d'Italie, comme La Toscane, l'Ombrie, la Vénétie, la Sicile...
et la France.
Grâce à la dévaluation de la lire, prix inférieurs à ceux de l'année passée.

Av. de la Gare 1 027/55 85 85
Av. de la Gare 4 027/22 48 22
Rue Marc-Morand 9 026/22 71 61

Fully-La Forêt
A vendre
habitation avec vigne
Renseignements et visites
✆ (026) 22 63 21.
036-168877

RIDDES
A vendre
magnifique 4½ pièces
mansardé, dans ancienne maison entièrement rénovée.
Fr. 325 000.–.
Tél. (027) 23 82 03.
036-171981

A vendre à Veyras
splendide duplex
6 pièces, 185 m²
excellente situation, terrasse, cheminée, places de parc + garage.
Tél. (027) 55 52 65
036-172408

A vendre à Chalais
terrain 1360 m²
équipé Fr. 110.– le m².
Tél. (027) 58 28 74.
036-171100

A vendre à Montana/Crans
3½ pièces
1er étage, 70 m², terrasse 6 m², calme, près du centre.
Fr. 250 000.–
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-172376

SION, av. de Tourbillon
à vendre
place de parc
dans garage souterrain.
Fr. 25 000.–
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-171443

Madame Keller: **J'ai déjà tout essayé pour maigrir. Avec le système FMS (mobilisation des graisses) d'Esthetic Bodyline, j'ai perdu 20 kg! C'était**

ma dernière tentative

... et cela a réussi. Avec la méthode FMS d'Esthetic Bodyline connue dans le monde entier, j'ai perdu mon poids excédentaire dans les trois mois, exactement dans les zones à problème. Ma silhouette est à nouveau mince, ma peau merveilleusement tendue et soignée. Je ne peux que recommander Esthetic Bodyline à chacun.

Esthetic Bodyline AG – les pros de la minceur
Nous nous réjouissons de votre appel.

Agissez maintenant, prenez aujourd'hui même un rendez-vous pour une analyse de silhouette gratuite:
027/ 22 33 00
Esthetic Bodyline SA, Sion
25, Passage des Remparts, 1950 Sion

ESTHETIC BODYLINE SA

Baden	(056-21 53 09)
Bâle	(061-272 44 30)
Berne	(031-312 19 19)
Lucerne	(041-52 88 50)
Zurich	(01-461 62 11)
Zoug	(042-22 57 58)

Par la publicité...
chaque lecteur le sait!

Gaz et mélanges de gaz
pour l'artisanat, l'industrie, la recherche, la médecine
PanGas
GAZ TECHN. + MÉD.
chez le spécialiste
tavernier
Rue Sainte-Marguerite 21
1950 SION
Tél (027) 22 19 58

A vendre à **Sierre** centre ville
très bel app. 3½ pièces
110 m²
dans petit immeuble de 4 app. (1 app. par étage).
Habitable en été 94.
Renseignements: Agence IPHO S.A. Sion, tél. (027) 22 66 22.
036-172060

A vendre à
Tovassière-Saxon
vue panoramique, près de la forêt
superbe 4½ pièces
dans chalet, 160 m² habitables, séjour avec cheminée, terrasse de 24 m², garage, galetas.
Accès facile.
Tél. (026) 46 25 96.
241-044205

A vendre
à SIERRE
route Ancien-Sierre 7
MAISON FAMILIALE
Construction 1947, comprenant: **sous-sol:** cave, buanderie, chaufferie; **rez:** cuisine, bain, WC, 2 chambres à coucher; **étage:** 1 chambre à coucher, galetas.
Terrain 454 m². Fr. 230 000.–.
Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE – 027/55 69 61

Demi-maison à rénover
possibilité de réaliser un superbe
DUPLEX DE 120 m²
+ carnotset et studio indépendant.
Centre de Granges. Fr. 150 000.– net.

app. 3 pièces à rénover
avec cave, galetas et place de parc.
Chauffage indépendant. Pas de charges.
Centre de Grône. Fr. 120 000.– net.
✆ (027) 86 65 26
36-172341

Exceptionnel
A vendre, à Vétroz, dans petit immeuble de 4 appartements
attique
de 212 m², toiture apparente, 6 pièces, 2 salles d'eau, y compris terrasse de 20 m².
Finitions au gré du preneur.
Fr. 2400.– le m².
Renseignements: Roger Cotter, bureau d'architecture S.A., Vétroz.
Tél. (027) 36 31 22.
036-172748

En bref

Nouveau président bien reçu

ORSIÈRES. – Le Grand Conseil valaisan change de président. Ce lundi 9 mai, le démocrate-chrétien Raoul Lovisa succède au radical Maurice Puippe. La commune d'Orsières dont est issu le nouveau grand baillif fera la fête à celui qui est appelé à être, ces douze prochains mois, le premier citoyen du Vieux-Pays. Le cortège présidentiel fera d'abord étape à Sembrancher, chef-lieu du district. C'est pour midi. Le défilé à travers Orsières, les discours et la partie officielle sont prévus à partir de 13 heures. Relevons qu'en matière de présidence du Grand Conseil la cité de l'ours est particulièrement gâtée, puisque Raoul Lovisa est le sixième Orsiérin à accéder à cette haute charge dans l'histoire du canton.

Visite commentée chez Gianadda

MARTIGNY. – Mercredi 11 mai à 20 heures aura lieu la visite commentée hebdomadaire de l'exposition Rodin sous la conduite de Mme Antoinette de Wolff.

Dix ans après la première exposition de Rodin que la Fondation Pierre Gianadda organisait, elle choisit aujourd'hui de présenter une partie, et non la moindre, du travail de Rodin: les dessins et aquarelles ainsi que douze sculptures monumentales installées dans les jardins durant tout l'été.

Exposition ouverte tous les jours de 10 à 18 heures jusqu'au 12 juin 1994.

Les bougies de la Florescat

La coopérative agricole de Saxon fête ses 40 ans.

SAXON. – Fondée en 1954, au lendemain de la fameuses révolte paysanne, la coopérative Florescat de Saxon a soufflé ce dernier week-end quarante bougies. Une manifestation toute de simplicité a réuni la centaine de sociétaires et leurs invités. Le président Roger Perrier a brossé à grands traits l'histoire de ce mouvement qui a longtemps géré une centrale de fruits et légumes, ainsi qu'un magasin agricole. Totalement détruits en 1977 par un incendie qui n'a du reste jamais été expliqué, les locaux ont été reconstruits, effaçant du coup du paysage saxonin, mais pas des mémoires, l'ancienne fabrique de conserve sur laquelle la Florescat avait prospéré.

Marché du géranium

Depuis deux ans, la coopérative a mis ses activités en veilleuse. La maison Landi a repris l'exploitation commerciale. Rattachée à l'Union des coopératives agricoles romandes (UCAR), Landi est entré, via son organisme faîtier, au sein de la Fédération nationale des coopératives (Fenaco). C'était le 1er janvier dernier. Son vice-président, le Vaudois Eric Sinner, avait d'ailleurs fait, vendredi soir, le déplacement de Saxon, s'exprimant au nom du groupe locataire des murs de la Florescat.

A l'heure de l'apéritif, les festivités ont été animées musicalement par quelques interprétations signées du Corps de musique, fanfare à laquelle appartient le président Roger Perrier. L'accordéoniste René Dessibourg a également prêté son concours à ce sympathique rendez-vous. Ce quarantième anniversaire connaîtra un prolongement populaire. Le samedi 14 mai prochain, dans le cadre du marché du géranium organisé en collaboration avec la Société de développement de Saxon, Jérôme Veuthey et ses collaborateurs offriront une verrée à celles et ceux qui leur feront l'amitié d'une petite visite. *(gram)*

Quelques-uns des sociétaires de la Florescat à l'heure de l'apéritif. nf

La flûte enchantée

Triomphe bâlois au concours d'exécution musicale.

Eric Lavanchy, collaborateur à Espace 2, en compagnie des lauréates du concours de flûte, la Française Véronique Montagnon, deuxième prix, et la Bâloise Miriam Terragni, premier prix. nf

RIDDES. – La flûtiste Miriam Terragni aura incontestablement marqué de son très grand talent le Concours national d'exécution musicale pour la jeunesse. La Bâloise a fait l'unanimité parmi les membres du jury, remportant également le prix de la Radio suisse romande. Cette seizième édition a réuni une trentaine d'exécutants. Les responsables jugent la cuvée 1994 globalement bonne, brillante même pour ce qui concerne les bassons. Fait aussi rare que significatif, deux premiers prix ont été attribués dans cette catégorie, l'un au Britannique Andrew Barnes, l'autre à Sarah Warner, sujet, elle aussi, de sa Gracieuse Majesté.

Et les Valaisans, nous direz-vous? Nos deux représentants ont été à la hauteur de la situation, en particulier Frédéric Bonvin qui récolte un deuxième prix de trombone dans une division instrumentale où aucun premier prix n'a récompensé cette année la prestation des concurrents. Ce commentaire s'applique aussi à la clarinette dominée par la Zurichoise Hanna Langmeier, qui glâne un encourageant deuxième prix.

Sur les ondes

Donné samedi soir, à l'église paroissiale de Riddes, le palmarès a été suivi du concert des lauréats. Les organisateurs auraient sans doute souhaité une assistance moins confidentielle pour applaudir les instrumentistes primés, accompagnés, pour certains du moins, par l'Orchestre du collège et des jeunesses musicales de Saint-Maurice. Jean Vogt et ses amis se consoleront, sachant que les mélomanes romands pourront prochainement retrouver, sur les ondes d'Espace 2, l'essentiel de cette soirée dédiée à des compositeurs contemporains comme Frank Martin ou Klaus Huber, mais aussi à des grands maîtres tels que Haydn ou Mozart. *(gram)*

Un métier méconnu

Les carrossiers sont décidés à faire parler d'eux.

SION. – L'Association valaisanne des carrossiers s'est rencontrée en assemblée générale le 29 avril dernier à Sion. Il s'agissait de sa trentième assemblée générale annuelle.

Les membres de l'association ont eu le plaisir de visiter les nouveaux ateliers pour apprentis, au centre professionnel de Sion dont la réalisation a été conçue par l'association. Il s'agit d'installations qui ont pour but la protection de l'environnement et la meilleure technologie possible pour que les jeunes puissent suivrent une formation idéale.

Depuis trente ans, l'association concentre ses efforts sur la formation continue. Deux commissions ont été créées il y a quelques années. Celle des tôliers en carrosserie présidée par M. Pierre-Alain Aymon, à Sion, et celle des peintres en automobile présidée par M. Fabrice Piatti, à Orsières.

Ces deux commissions, en plus d'élaborer les programmes de cours des apprentis, organisent chaque année des cours de formation continue et de perfectionnement pour les carrossiers valaisans et des cours d'appuis pour les apprentis.

La chasse aux «sauvages»

L'association a entamé et continue la lutte contre les carrosseries sauvages. On appelle «carrosserie sauvage» un atelier qui n'est pas du tout équipé selon les normes antipollutions en vigueur ainsi que les ateliers qui ne suivent pas les prescriptions pour la protection des travailleurs.

En 1993, une vingtaine de ces ateliers ont été dénoncés aux différents services de l'Etat du Valais ainsi qu'aux administrations communales concernées afin que ceux-ci fassent respecter les lois en vigueur, soit envers l'environnement, soit pour la protection des travailleurs et la prévention des accidents.

Enfin un dernier point important décidé lors de l'assemblée générale du 29 vril: les différents métiers de la carrosserie étant mal connus du grand public valaisan, l'objectif 1994 est de présenter par voie publicitaire la carrosserie valaisanne, soit ses différents métiers (les tôliers en carrosserie, les peintres en automobile, les serruriers sur véhicule et les selliers en carrosserie); ses ateliers valablement équipés de protections antipollution, et les membres de l'association, professionnels de la carrosserie, qui créent des emplois et qui suivent les prescriptions pour la protection des travailleurs. *(c)*

Inspecteur chef

Joseph Granges. ldd

Nomination à la police cantonale.

SION. – Pour succéder à l'IC Michel Sauthier, qui va faire valoir son droit à la retraite, le Conseil d'Etat a nommé, dans sa séance du 27 avril, l'inspecteur principal Joseph Granges au grade d'inspecteur chef de l'arrondissement de la sûreté du Bas-Valais.

Joseph Granges est né en 1939 à Fully. Il a été engagé au sein de la police cantonale valaisanne en 1961.

Il a œuvré tout d'abord comme agent de la circulation à la brigade de Saint-Maurice et ensuite à la section technique. En 1967, nommé appointé, il était chef de poste à Vernayaz. En 1969, il a été affecté au service de la sûreté où il a gravi tous les échelons pour terminer chef du groupe de la sûreté à Martigny.

Joseph Granges, domicilié à Branson, Fully, est marié et père de deux enfants.

Nous lui souhaitons plein succès dans sa nouvelle fonction. *(c)*

Sion-Centre

JO 2002 sous la loupe

Séance publique du Conseil général de Sion ce soir.

SION. – Le Conseil général de Sion est convoqué ce soir lundi à 19 h 45 à la salle du Grand Conseil, bâtiment du Casino à Sion. La séance est publique et les citoyens sédunois sont cordialement invités à suivre les débats de leurs représentants qui traiteront les objets suivants:

- procès verbal de la séance extraordinaire du 15 mars 1994:
- message du Conseil municipal au Conseil général concernant l'organisation des Jeux olympiques d'hiver 2002 Sion-Valais-Wallis;
- divers.

En assistant nombreux aux débats des séances du Conseil général, vous aurez l'occasion d'être renseignés sur l'activité de la Municipalité de Sion et des autorités et de montrer votre intérêt pour la chose publique. *(c)*

Interruption de télédiffusion

ÉVOLÈNE. – Dans le cadre de la modernisation du réseau téléphonique, les programmes radio diffusés par câble seront interrompus le mardi 10 mai et le mercredi 11 mai entre 9 et 11 heures.

Ces coupures concernant les abonnés d'Euseigne (10 mai) et d'Evolène (10 et 11 mai). *(c)*

P

JO SION VALAIS 2002

Quelles sont les chances du Valais?

La réponse au

No vert 155 3002

APPEL GRATUIT

SION VALAIS-WALLIS 2002

les jeux de l'équilibre!

ROUVINEZ+PARTENAIRES

A l'écoute des jeunes

1993 pour Saint-Raphaël: une année très satisfaisante.

SION. – «Tous les collaborateurs et collaboratrices de l'Institut Saint-Raphaël (ISR) ont fait que l'année écoulée puisse être taxée de très satisfaisante, aussi bien dans le langage des chiffres que dans les résultats de l'action éducative proprement dite, pour laquelle la société nous mandate.» Ces propos réjouissants ont été tenus par le directeur de l'ISR M. Roger Gaillard, dans le cadre de l'assemblée générale de l'Association Saint-Raphaël (forte de 1100 membres) qui s'est déroulée à Sion vendredi après-midi.

Journées en augmentation

En 1993, le nombre des journées de l'ISR a augmenté de 500 unités par rapport à 1992, pour un total de 20 968 journées. Ce mouvement touche principalement le centre de préapprentissage mixte qui dispose d'une place supplémentaire d'accueil, ainsi que le foyer pour jeunes travailleurs, grâce au développement de l'atelier de jour. Le coût moyen de la journée, inférieur à 250 francs depuis 1992 a encore diminué en 1993 (248 francs), conséquence bénéfique de l'augmentation du nombre de journées et d'une grande maîtrise des charges (plus de 23 000 francs en 1992 contre 15 000 francs en 1993). Par ailleurs, une augmentation importante des produits a été enregistrée depuis 1991, due à la modification progressivement à la hausse, des prix facturés aux parents et répondant à une amélioration des prestations de l'AI dans le domaine des mesures de formation scolaire spéciale.

Vie éducative animée

L'ISR regroupe le centre pédagogique et scolaire (CPS), le centre de préapprentissage mixte (CPAM), le centre de préapprentissage (CPA) ainsi que le foyer pour jeunes travailleurs (FJT) qui fêtait dernièrement son 25e anniversaire. En 1993, les jeunes fréquentant ces quatre institutions se sont engagés dans diverses actions, souvent d'utilité publique: la participation à l'action Valais-Roumanie, une contribution à l'opération «Sauvegarde du Léman», la mise sur pied de marchés artisanaux, la participation à des camps sportifs etc. ont ainsi figuré parmi les temps forts de l'année écoulée.

Perspectives encourageantes

Pour M. Roger Gaillard, «les perspectives futures de l'association sont encourageantes mais basées sur des valeurs existantes à développer, notamment au niveau de la flexibilité et de la mobilité dans la gestion des ressources humaines, d'une efficacité plus grande dans la gestion des biens immobiliers et d'équipement, ainsi qu'au niveau d'activités tournées sur l'extérieur, soudant les équipes, animant la vie éducative, donnant à la société une image correcte et positive de l'institution».

Cap est donc mis sur l'activité, la communauté et la qualité, avec comme prochaine étape importante 1996, qui marquera le cinquantième anniversaire de l'association Saint-Raphaël. *(dan)*

Lors de l'assemblée de l'Association Saint-Raphaël: M. Joseph Favre, Roger Gaillard, Christian Dorsaz, Mme Geneviève Schwery, M. Jacques Nançoz et M. Jean-Pierre Penon. nf

Le tourisme en question

La Fetoure à Evolène dresse un bilan et se cherche un directeur.

ÉVOLÈNE. – Les membres de la Fédération touristique de la région d'Evolène (Fetoure) étaient réunis en assemblée générale vendredi après-midi à Evolène, sous la présidence de M. Pierre-Henri Pralong. Fondée il y a trois ans, la Fetoure regroupe quinze sociétés de la commune, dont les sociétés de développement (SD) d'Evolène, des Haudères, de La Sage et d'Arolla. «Son but n'est pas d'être une cinquième SD pour la région, mais plutôt d'apporter un soutien financier aux quatre SD déjà existantes» a bien précisé M. Pralong. Son budget, d'environ 200 000 francs est ainsi en grande partie consacré à la promotion publicitaire d'Evolène-Région, en collaboration avec Hérens-Vacances. En 1993, la fédération a notamment investi plus de 50 000 francs pour l'achat de matériel publicitaire: une nouvelle affiche, de nouveaux prospectus, ainsi qu'un diaporama complet sur la région sont désormais disponibles.

Renforcé

Très jeune, la Fetoure a jusqu'ici ciblé son action sur l'organisation de la présence évolénarde à Palexpo en 1993. «Une option qui a constitué un frein à la bonne marche de la fédération» a reconnu M. Pralong.

Changement de cap en 1994: son action plus diversifiée sera par ailleurs renforcée par la création et l'intégration d'un groupe publicitaire constitué en début d'année sur la demande de Télé-Evolène S.A.. Un groupe comprenant les remontées mécaniques de la région, la commune et la Fetoure, pour un montant de 150 000 francs, à utiliser à raison de 100 000 francs pour la promotion de la saison d'hiver et de 50 000 francs pour l'été.

Nouveau directeur ?

Autre frein à la bonne marche de la Fetoure, l'absence, à sa tête, d'un directeur. Un manque qui sera peut-être comblé prochainement, des contacts ayant été pris dans ce sens par le comité de la fédération. La Fetoure pourrait donc prendre un envol prometteur en 1994.... Pour que vive le tourisme! *(dan)*

Le comité de la Fetoure: M. Pierre-Henri Pralong, président, Mme Joëlle Maître et M. Henri-Jules Métrailler. nf

Reines en piste

Des combats musclés se sont succédé dimanche. nf

LA SAGE. – Public nombreux ce week-end à La Sage pour assister au combat de reines mis sur pied par le Syndicat d'élevage et la Caisse d'assurance du bétail de La Sage. Une rencontre particulière puisque les joutes étaient réparties sur deux jours, soit le samedi et le dimanche, en raison du nombre élevé des bêtes inscrites.

Samedi, 95 lutteuses réparties en trois catégories, génisses et génisses vêlées et vésives, se sont rencontrées dans l'arène. Elles étaient 250 dimanche réparties en cinq catégories cette fois. Nerveuses et combatives à souhait, les représentantes de la race d'Hérens ont régalé leur public avec de belles joutes qui ont fait honneur à leur réputation. Les meilleures d'entre elles se retrouveront jeudi à Aproz, dans le cadre de la finale cantonale.

Résultats de samedi

4e catégorie: 1. «Bruni», de Jean-Luc Métrailler, Evolène; 2. «Samba», de Roland Forclaz, Villaz; 3. «Rubis», de Pierre Maître, Evolène; 4. «Tulipe», de Maurice Pannatier, Evolène; 5. «Dragon», des frères Quinodoz, La Sage; 6. «Marmotte», de Jean-Michel Quinodoz, Les Haudères.

5e catégorie: 1. «Mouton», de Raoul Wyssen, Agarn; 2. «Riva», de Raoul Wyssen, Agarn; 3. «Négro», de Maurice Chevrier, Evolène; 4. «Tonnerre», d'Antoine Métrailler-Forclaz, La Forclaz; 5. «Marmotte», d'Ywar Daillard, Salquenen; 6. «Magali», de Jean-Michel Quinodoz, Les Haudères.

6e catégorie: 1. «Lucky», de Gérard Evéquoz, Conthey; 2. «Mignonne», d'Antoine Forclaz, La Sage; 3. «Fauvette», d'Elise Fauchère, Evolène; 4. «Reinon», de Maurice Follonier, La Sage; 5. «Bandit», de Michel Forclaz, La Forclaz; 6. «Turin», de Léopold Marani, Les Haudères.

Résultats de dimanche

1re catégorie: «Gitane», de Jean-Marc Dussez, Les Haudères; 2. «Milan», de Roland Forclaz, Villaz; 3. «Zardon», des frères Forclaz, Les Haudères; 4. «Fauvette», de Maurice Chevrier, Evolène; 5. «Milan», d'Antoine Forclaz, La Sage; 6. «Mouton», d'Antoine Georges-Quinodoz, Les Haudères.

2e catégorie: «Bison», de Jean Fournier, Veysonnaz; 2. «Milka», de Michel Gaspoz, La Forclaz; 3. «Rubis», d'Antoine Georges-Quinodoz, Les Haudères; 4. «Mira», d'Antoine Gaspoz, La Forclaz; 5. «Baguera», de Jean-Pierre Follonier, Les Haudères; 6. «Moustique», des frères Quinodoz, La Sage.

3e catégorie: 1. «Cacahuète», de Rémi Dussez, Les Haudères; 2. «Lion», de Roger Trovaz, Les Haudères; 3. «Magali», Antoine Georges-Quinodoz, Les Haudères; 4. «Tonnerre», de Jean Forclaz-Gaspoz, La Forclaz; 5. «Pamela», de Maurice Chevrier, Evolène; 6. «Poupette», de Michel Gaudin, Villaz.

4e catégorie: 1. «Bataille», d'Antoine Georges-Quinodoz, Les Haudères; 2. «Gitane», de Michel Forclaz, La Forclaz; 3. «Fleurette», de Jean Lochmatter, La Forclaz; 4. «Samba», de Michel Gaspoz, La Forclaz; 5. «Turin», de Maurice Follonier, La Sage; 6. «Marmotte», d'Olivier Follonier, La Forclaz.

5e catégorie: 1. «Eclair», de Pierre Fournier, Les Haudères; 2. «Venise», d'Eliane Métrailler, Villaz; 3. «Carnot», de Michel Forclaz, La Forclaz; 4. «Clairon», des frères Quinodoz, La Sage; 5. «Darbon», de Francis Pannatier, Evolène; 6. «Rubis», d'Henri Follonier, La Forclaz.

Entre le désir et le tango

«Le côté obscur du cœur», d'Eliseo Subiala, Argentine.

CINE CURE

Ce que le cinéma sauve lorsqu'il touche à l'art, c'est une continuité spontanée avec l'humanité tout entière. Ce n'est pas un art de princes et de bourgeois. C'est un art populaire et vagabond.

Avec «Le côté obscur du cœur» Subiala crée une atmosphère d'une intensité aussi suggestive que sensuelle. La poésie l'emporte et le plaisir est total.

A Buenos Aires, Oliverio est un jeune poète qui entretient des relations complexes avec la vie et les femmes. Avec ses amis, il vit une bohème qui le contraint parfois à vendre ses idées à une agence de publicité, et parfois il troque ses poèmes amoureux contre des steaks auprès du patron d'un restaurant.

Mais en vérité il est à la recherche de la femme, celle qui saura voler avec lui. Celles qui n'arrivent pas à le suivre dans ses vols érotiques, poétiques et spirituels, tombent dans la trappe de son lit, dans un trou sans fond.

Un film pas tout à fait comme les autres, original, personnel et souvent très drôle. A découvrir au cinéma Capitole dans le cadre du Ciné-Cure, mardi 10 mai à 20 h 30, vendredi 13 mai à 18 h 15, samedi 14 mai à 17 heures et dimanche 15 mai à 17 h 30.

J. Walser

EN BREF

Cours de jeunes tireurs

SION. – La section petit calibre de la Cible de Sion organise un cours de tir pour jeunes gens et jeunes filles de 10 à 20 ans. Arme: carabine de match 22 Long Rifle (6mm); distance: 50 mètres; position: couchée. Les dates du cours sont les suivantes: samedi 14 mai, dimanche 15 mai, samedi 28 et dimanche 29 mai, de 13 h 30 à 16 h 30. Inscriptions jusqu'au 12 mai chez Pascal Grand, au 31 37 01. Les cours auront lieu au stand Petit-Calibre de Champsec à Sion (près des casernes).

Sainte-Cécile en concert

SION. – Ce mercredi 11 mai à 20 h 15, le chœur d'hommes Sainte-Cécile, placé sous la direction de M. Marcel Coutaz avec la pianiste Xavier Demierre, donnera un concert à l'aula F.-X.-Bagnoud, Ecole d'ingénieurs à Sion. Entrée libre.

Noces d'or d'une belle dame

Sierre capitale des fifres et tambours.

SIERRE. – Le temps d'un week-end, la cité du soleil est devenue la capitale du fifre et du tambour. Dans le cadre de la 25e Fête de l'Association des fifres et tambours du Valais romand, la société des tambours et fifres sierrois a célébré ce week-end son 50e anniversaire. Les festivités ont débuté vendredi soir avec une soirée villageoise qui a vu la participation de la Gérondine, des Fifres et tambours de Villa et de Borzuat et des Zachéos.

Comme le relevait Louis Salamin, responsable du cinquantième, la société n'est pas allée frapper à la porte d'une vedette du «show business». «Non, c'est elle-même qui s'est présentée comme elle est, avec ce qu'elle fait, renforcée pour la circonstance par trois groupes musicaux.»

La journée de samedi était réservée aux concours individuels tambours et fifres, au concours de groupes et au concours des sections tambours. En soirée, un spectacle haut en couleur a rassemblé un quintette de l'Harmonie municipale sierroise, le chœur des jeunes de Vissoie Clin d'œil, le groupe des tambours du Valais romand Cadence et Richard Métrailler, percussionniste. Dimanche matin dès 8 h 30, les sociétés de l'association se sont retrouvées pour la cérémonie de la remise de la bannière et pour la messe avant le grand cortège qui s'est ébranlé à 11 heures de la place Beaulieu.

Défilé

Le défilé, emmené par la Gérondine, le char du 50e et les tambours et fifres sierrois, a traversé la cité sierroise avant de s'immobiliser à la place de l'Europe. Les 19 sociétés de l'association ont partagé le repas dominical avant de donner un dernier concert sous la cantine.

Les tambours et fifres sierrois connaissent la musique... et le rythme. Pour à la fois illustrer cet élément essentiel de la musique, mais avant tout pour immortaliser l'événement, une montre du 50e, ornée d'un magnifique logo dû au talent artistique du directeur de la société Robert Métrailler, a été mise en vente. Une plaquette souvenir relatera cinquante ans d'histoire. Toutefois, afin d'intégrer également toute l'activité 1994, cette plaquette paraîtra en fin d'année. *(dac)*

La Société des tambours et fifres sierrois, organisatrice de la fête de l'association. nf

Artisans dans la rue

Premier marché artisanal à Réchy. nf

RÉCHY. – Les artisans sont nombreux dans la commune de Chalais. Ils ne demandent qu'à s'exprimer. Ainsi, la société coopérative de consommation que gère M. Dominique Caprara les a invités samedi à exposer leurs travaux sur la place du village. Onze d'entre eux ont répondu à l'appel. Ils ont présenté des objets en céramique, de la poterie, du travail sur bois, du tissage, des toiles de peinture, du papier mâché du Cachemire, etc. Les accordéonistes Nicolas Zappellaz et Christian Zufferey ont parfait l'animation. M. Romano Schalekamp, président de la société, était enthousiaste.

Le public a répondu positivement à ce premier marché artisanal où chacun a trouvé son compte. *(a)*

Gymnastes en concours

Plus de 900 sportifs à Chalais.

Nestor Charbonnet, Jean-Michel Perruchoud, Claudine Julen, Simone Clavien et Freddy Devanthéry préparent activement cet important rendez-vous. ldd

CHALAIS. – Présidée par Jean-Michel Perruchoud, la Société de gymnastique de Chalais vient de tenir ses assises annuelles à la salle bourgeoisiale. Le bilan de l'année 1993 fut positif tant du point de vue sportif que financier. Freddy Devanthéry, président du comité d'organisation, a présenté le programme de la fête régionale qui se déroulera à Chalais les 13, 14 et 15 mai prochains. Ce rassemblement sportif fait halte à Chalais pour la deuxième fois.

Cette «régionale du Centre» regroupera les pupilles et pupillettes ainsi que les actifs dans les catégories athlétisme, artistique agrès et gymnastique de sections et individuels. Elle rassemblera, au stade de Bozon et dans les salles de gym environnantes, quelque 900 gymnastes. Le comité de la société, autour duquel est venue se greffer une dizaine de bénévoles, a mis sur pied un programme très chargé. La fête débutera vendredi soir avec le traditionnel loto à gogo; le samedi, les concours individuels occuperont les salles alors qu'en soirée, un «spectacle-revue» et un bal seront à l'affiche.

Dimanche, les concours de section se dérouleront au stade chalaisard, avec, dans l'après-midi, les finales estafettes. Le sport-handicap sera aussi de la fête ce même jour alors que des jeux-concours animeront la manifestation. Les jeunes gymnastes de Chalais auront l'occasion de découvrir leur nouveau drapeau de groupe. La société de gym chalaisarde mettra tout en œuvre pour accueillir tous ces sportifs ainsi que les supporters qui voudront bien encourager la jeunesse. *(dac)*

Chefs de groupe à l'école

Quarante-sept sapeurs-pompiers participent au cours de formation.

GRÔNE. – Depuis deux ans, un programme type d'instruction des sapeurs-pompiers a été mis sur pied. Il est ainsi uniforme dans tout le canton. Réunis au centre de protection civile de Grône sous le commandement du lieutenant-colonel John Glettig de Montana, quarante pompiers du Valais central et sept du Bas-Valais ont appris à commander un groupe d'hommes et ont suivi un travail intensif sur les engins d'intervention.

Sous la responsabilité de six chefs de classe, les nouveaux chefs de groupe se sont familiarisés avec les engins de sauvetage, les divers moyens d'extinction d'un feu, l'emploi de la motopompe. Ils ont reçu une formation sanitaire, appris les techniques et les tactiques d'intervention et le comportement de certains matériaux soumis au feu. Les transmissions d'ordres et le commandement d'un groupe de pompiers étaient bien évidemment à l'ordre du jour. Les groupes ont travaillé au centre de protection civile mais également dans le village de Granges.

MM. David Schnyder, inspecteur cantonal, Pierre Ebiner, président de l'Association des sapeurs-pompiers du Valais central, Pierre-Louis Walther, nouveau commandant du feu de la ville de Sierre, Markus Breggy, président de la communauté des assurances, et de nombreux invités ont suivi avec intérêt jeudi dernier le travail des différentes classes. Le lieutenant-colonel Glettig les a accueillis dans l'aula du centre de protection civile pour leur donner une information détaillée sur ce cours. *(dac)*

Un groupe de travail apprend les techniques d'intervention. nf

Les mérites d'un joli chœur!

Le Chœur mixte d'Icogne a fêté ses deux lustres.

ICOGNE. – Les habitants d'Icogne sont des gens heureux. Voilà dix ans qu'ils chantent toutes les messes mais aussi à l'occasion d'événements locaux. C'est en effet en 1984 qu'un chœur mixte a été fondé. La société a grandi depuis mais s'est rapidement trouvée devant un problème: la pénurie d'hommes. Les trois quarts du chœur sont composés de dames. Comme l'explique Mme Germaine Kamerzin, l'actuelle présidente, «les émules de Pavarotti ne sont pas légion ou alors préfèrent-ils cacher leurs talents». Malgré ce handicap tout relatif, le chœur chante admirablement bien.

Fête au village

Dimanche, après la messe célébrée par le vicaire Giroud, une bénédiction du pain s'est déroulée devant l'église. Le chœur mixte a offert un concert sous la baguette de Mme Deana Solioz, une Sierroise de Californie. M. Jacques Bagnoud, président de la commune, puis M. François Bonvin, président du CO, se sont exprimés lors de la partie officielle pour relever les mérites des chanteurs et chanteuses. Commune et bourgeoisie ont offert le vin d'honneur. La fête s'est poursuivie toute la journée par des productions de diverses sociétés, groupes folkloriques, motards, etc.

A un moment, le ciel a déversé son trop-plein de pluie. Mais les Icognards qui connaissent les bienfaits des redevances hydrauliques n'ont pas arrêté la fête pour autant. Ce dixième anniversaire a été une réussite. La population environnante, M. Jean-Noël Rey, directeur des PTT, ainsi que les présidents des communes et de nombreux invités ont témoigné de leur amicale sympathie. *(a)*

Le chœur mixte se produit devant l'église sous la direction de Mme Deana Solioz. nf

La der des ders

MIÈGE. – «Hippies'Génies Show» tire sa révérence avec un dernier spectacle humoristique calqué sur la vie quotidienne du terroir. Les comiques Alexandre Barras, Hervé Salamin, Jean-Marie Savioz et le grand orchestre Les Apolos avec Christian Zufferey et Jean-Pierre Rouvinez se sont unis pour monter un divertissement en paroles et en musique. Avant que le succès remporté depuis deux ans par cette troupe de joyeux lurons du district de Sierre ne leur monte à leur tête, ils vont mettre un terme à leur activité. C'est pourquoi ils vous attendent le mercredi 11 mai à 20 h 30 à la salle de gymnastique de Miège.

Nouvelliste
SPORTS

CYCLISME — Tony l'irrésistible 18
HOCKEY — La finale des «mondiaux» 19
BASKETBALL — Inaccessibles sommets 20
FOOTBALL — Il faut payer l'addition 24

MEUBLES decarte SAXON
TOUTE UNE EQUIPE A VOTRE SERVICE !
15'500m² d'exposition Tél (026) 44 35 44

CYCLISME

48e Tour de Romandie

Et si le vert virait au rose?

Dans la foulée de son impressionnante boucle romande, Richard abordera le Giro gonflé à bloc. Espoir.

De notre envoyé spécial
Christian Rappaz

Attention. Si vous êtes au bord de la déprime, que votre horizon vous apparaît plus bouché que jamais ou que vous vous sentez carrément exclu, ceci vous concerne au premier chef. Via l'histoire peu commune d'un homme relégué au rang de paria il y a dix-huit mois à peine et soudain propulsé à la droite de ses plus illustres collègues, au pinacle de sa profession. Une belle histoire, vous en conviendrez. Susceptible de dispenser espoir et réconfort en tout cas. Pour peu, on vous parlerait de conte de fées. Si ce n'en est pas vraiment un, ça y ressemble étrangement d'ailleurs. Demandez donc l'avis de Pascal Richard, lui qui a passé presque sans transition de l'enfer au paradis ces deux dernières années. Lui, le damné de l'équipe Festina, «promu» chômeur de luxe, le coureur accusé de tous les maux, celui de ne jamais assumer ses responsabilités notamment, vous dira volontiers ce qu'il en pense. Nous qui avons vu son regard bleu-Léman illuminé comme rarement hier, sur le quai du Mont-Blanc, on n'est pas loin de le deviner.

Où s'arrêtera-t-il?

Dès lors, nous passerons directement à la deuxième question, celle qui hante tous les esprits au lendemain du second succès consécutif de l'Aiglon au Tour de Romandie. Où s'arrêtera Pascal Richard? Personne, pas même lui, n'est en mesure d'y répondre à cette heure. Mais une chose est certaine. Après pareil triomphe, pareille démonstration de force, pareil festival offert sur tous les terrains, le premier Helvète à signer un doublé dans la boucle romande est en droit de nourrir toutes sortes de rêve. Y compris les plus fous. Remporter le prochain Giro par exemple. Si, si, cette glorieuse perspective entre de plus en plus dans le domaine des possibilités. Pour de multiples et évidentes raisons, parmi lesquelles nous citerons ses progrès stupéfiants dans le contre-la-montre.

Ferretti, le libérateur

Mais ce n'est pas tout. Si le coureur a effectivement atteint le niveau mondial aussi dans l'exercice du chronomètre, c'est bien l'homme qui a accompli les progrès les plus spectaculaires. Rendu confiant par ses succès, Richard n'est pas loin de sa pleine maturité à l'approche de ses trente ans. Bien dans sa peau grâce à un encadrement médical proche de la perfection, selon lui, le Chablaisien évolue également dans une totale sérénité. Un épanouissement qu'il attribue à la psychologie de Giancarlo Ferretti, l'homme qui a été le chercher au fond du trou. «Petit à petit, il m'a remis en confiance, m'a libéré, sans jamais imposer la moindre pression. Ma fierté et mon ardent désir de lui donner raison ont fait le reste. Tenez, l'an passé, le Giro et le Tour étaient sensés constituer les deux grands objectifs de ma saison. Je n'ai finalement disputé ni l'un ni l'autre. «Si tu gagnes des courses entre deux, tu peux recommencer cette année», m'a-t-il dit. Génial, non?»

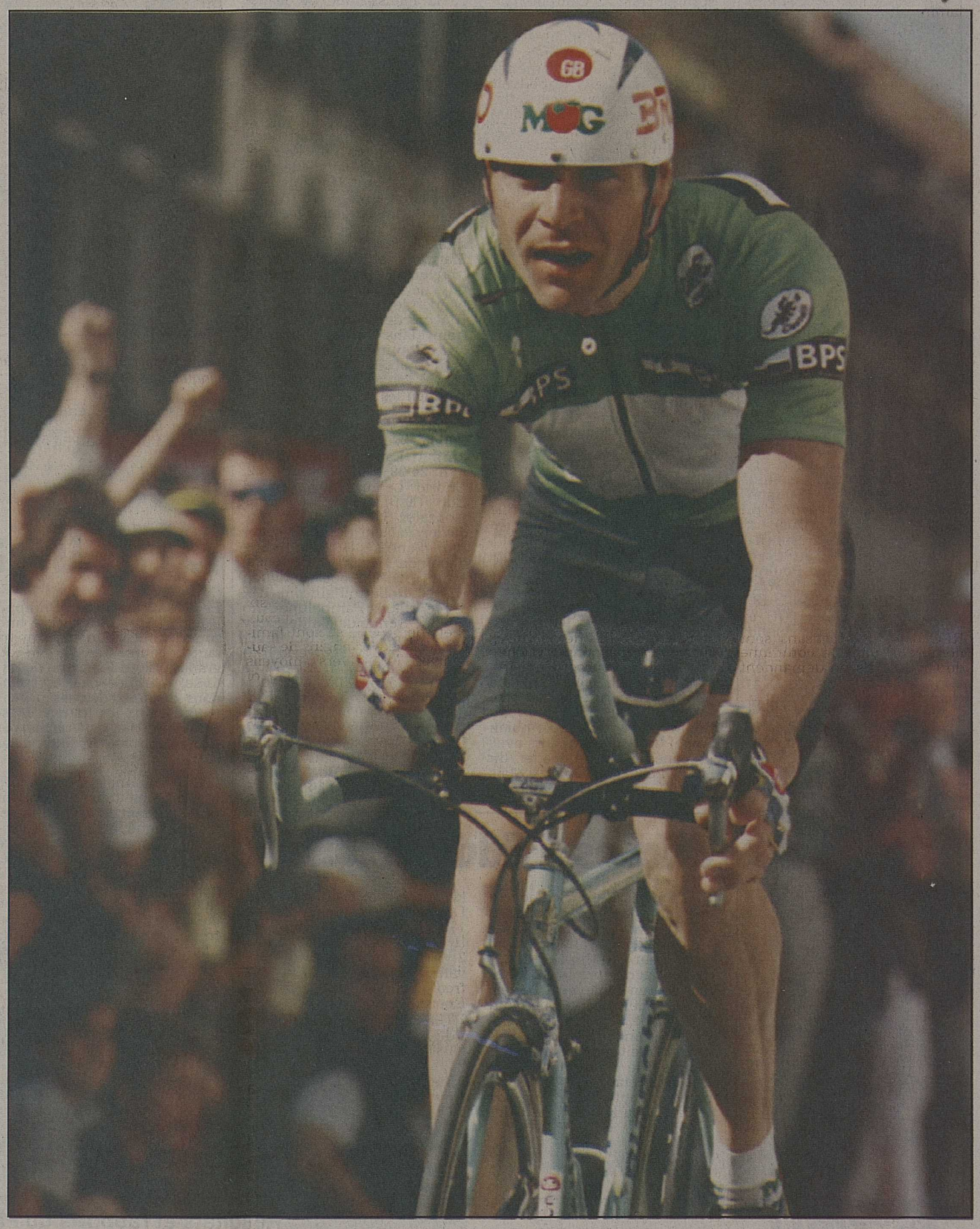
Oui, génial. Comme cette idée qui chemine secrètement dans l'esprit du technicien italien. Voir virer le vert au rose à partir du 15 mai prochain. Utopique? Chiappucci, Indurain, Bugno et Argentin, pour ne citer que les plus intéressés à la question, affirment le contraire. L'avis a valeur de référence vous ne trouvez pas?...

1995: départ de Bâle – Avec Rominger?

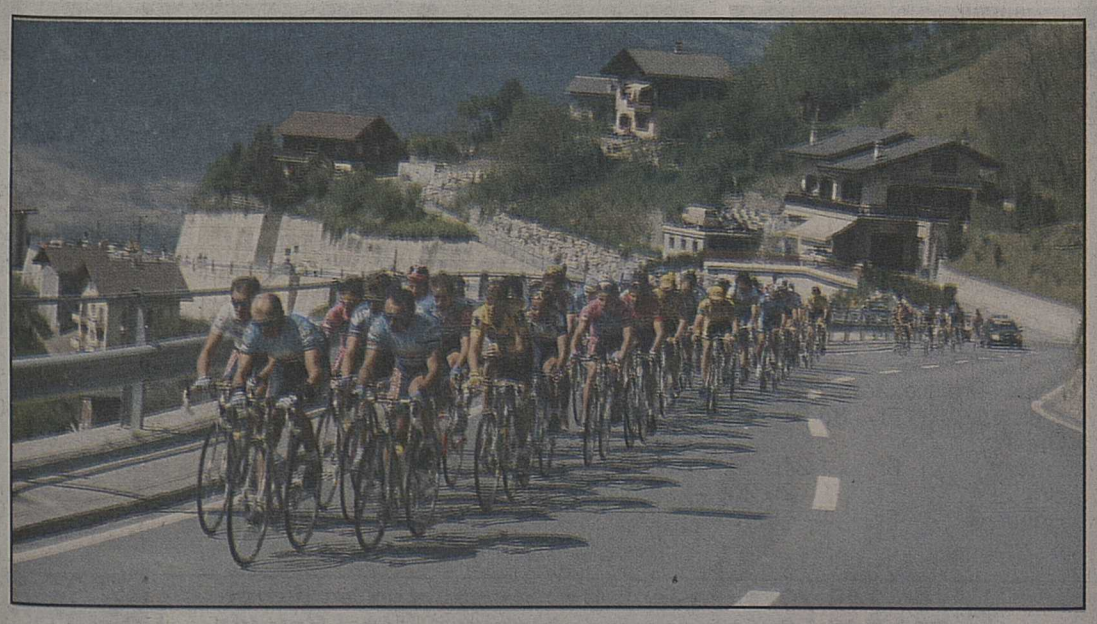
Le départ de la 49e édition du Tour de Romandie sera donné, le 2 mai 1995 à Bâle, l'industrie chimique, par la firme Ciba-Geigy, s'étant portée candidate à l'organisation du prologue et du départ de la 1re étape. Le TdR 1995 s'achèvera, comme le veut la tradition, à Genève (le 7 mai). Ce qui n'est pas encore connu, ce sont les points qui relieront la ville rhénane à la cité rhodanienne.

Tony Rominger, bien qu'il n'ait pas encore signé de contrat d'engagement, devrait être la tête d'affiche du Tour de Romandie 1995. Le Zougois se fixe en effet le Giro comme but printanier l'année prochaine. *(si)*

Tous les classements
Voir page 18



Pascal Richard: une deuxième victoire consécutive dans le TdR. keystone



La boucle romande est terminée. Elle reviendra certainement en Valais l'an prochain. Le départ sera donné dans la cité rhénane de Bâle le 2 mai 1995. asl

Commentaire

Issue fatale?

Question abrupte. Le Tour de Romandie, celui-là même qui vient d'étrenner son éclatante santé six jours durant, fêtera-t-il son cinquantième anniversaire? A l'heure où les trompettes font encore résonner la renomée de la quarante-huitième édition, l'interrogation paraît saugrenue pour ne pas dire impertinente. Deux raisons précises lui confèrent pourtant toute sa légitimité. L'une a trait au changement de paysage financier qu'a entraîné la disparition du journal «La Suisse», l'un des principaux partenaires de l'épreuve, et l'autre à la guerre sans merci que se livrent Claude Jacquat, patron du tour, et son propriétaire, l'UCS, segment romand du comité national. Deux éléments, l'argent et les luttes d'influence, qui prouvent bien que la boucle romande est gravement ébranlée dans ses structures, a fortiori, qui mettent sa pérennité en péril. La menace est même d'autant plus évidente que derrière cet imbroglio politico-financier se profile la fusion entre l'UCS et son puissant pendant alémanique, le SRB, propriétaire du Tour de Suisse. Un tour national qui pourrait profiter au maximum du contexte hostile et incertain qu'entretiennent les dirigeants romands. Comment? en s'appropriant, via une fusion bradée par ces derniers, ce qui lui fait si cruellement défaut: la date de la course. Une période, début mai, rendue plus idéale encore dès l'an prochain par l'éjection de la Vuelta en septembre.

Fiction? Vue d'un esprit en délire? Pas si sûr. Pas plus sûr, en tout cas, que l'établissement bancaire désormais parrain principal des deux épreuves (tiens, tiens...), ne tienne à «doublonner» encore très longtemps. A moins, évidemment, qu'une volte-face radicale de la situation ne l'y contraigne. A cet égard, on n'en voit plus guère que deux possibles, capables d'éviter l'issue fatale. L'arrivée d'un gros parrain romand et le retour au calme et à la sérénité au sein de l'UCS. Deux hypothèses qui semblent, hélas, plus tenir de l'utopie que de la réalité... *Christian Rappaz*

48e Tour de Romandie

Par le chrono

4e étape. 1er tronçon (La Tzoumaz - Bulle, 101,1 km). 1. Jan Svorada (Tch, Lampre) 2 h 31'11'' (bonif. 10''); 2. Giovanni Fidanza (It, 6''); 3. Marco Saligari (It, 4''); 4. Jim Van de Laer (Be); 5. Jan Schur (All); 6. Rolf Sörensen (Dan); 7. Beat Zberg (S); 8. Gianluca Bortolami (It).

4e étape. 2e tronçon (contre-la-montre à Bulle, 24 km). 1. Pascal Richard (S, GB-MG) 32'51''14 (moy. 43,833 km/h); 2. Armand De las Cuevas (Fr) à 22''; 3. Gianni Faresin (It) à 33''; 4. Miguel Indurain (Esp) à 37''; 5. Marco Saligari (It) à 39''; 6. Claudio Chiappucci (It) à 40''; 7. Moreno Argentin (It) à 55''; 8. Marco Giovannetti (It) à 1'00''; 9. Andy Hampsten (EU) à 1'06''.

5e et dernière étape (Bulle - Genève, 175,6 km). 1. Nicola Minali (It, Gewiss) 4 h 27'42'' (moy. 39,357 km/h, bonif. 10''); 2. Jan Svorada (Tch, 6''); 3. Steffen Wesemann (All, 4''); 4. Kiko Garcia (Esp); 5. Giovanni Fidanza (It); 6. Gianluca Bortolami (It); 7. Erik Dekker; 8. François Simon (Fr); 9. Jan Schur (All); 10. Jim Van de Laer (Be).

Classement général final

1. Pascal Richard (S, GB-MG) 22 h 21'37''.
2. Armand De las Cuevas (Fr, Castorama), à 1'42''.
3. Andy Hampsten (EU, Motorola) à 2'53''.
4. Marco Giovannetti (It) à 3'34''; 5. Marco Saligari (It) à 3'53''; 6. Davide Rebellin (It) à 4'26''; 7. Stefano Della Santa (It) à 5'11''; 8. Pavel Tonkov (Rus) à 5'45''; 9. Gianni Faresin (It) à 6'13''; 10. Ivan Gotti (It) à 6'29''; 11. Vldimir Poulnikov (Ukr) à 6'52''; 12. Wladimir Belli (It) à 7'48''; 13. Claudio Chiappucci (It) à 8'15''; 14. Gianni Bugno (It) à 8'25''; 15. Laurent Dufaux (S) à 8'30''; 16. Beat Zberg (S) à 8'33''; 17. Mauro Gianetti (S) à 9'13''; 18. Udo Bölts (All) à 9'42''; 19. Moreno Argentin (It) à 10'20''; 20. Atle Kvalsvoll (No) à 10'59''. 21. Alberto Volpi (It) à 11'44''; 22. Alvaro Mejia (Col) à 11'46''; 23. Didi Runkel (S) à 12'13''; 24. Dimitri Zhdanov (Rus) à 12'20''; 25. Thierry Bourguignon (Fr) à 12'58''; 26. Bjarne Rijs (Dan) à 13'45''; 27. José Luis Arrieta (Esp) à 14'04''; 28. Franco Vona (It) à 14'05''; 29. Jens Heppner (All) à 14'11''; 30. Gérard Rué (Fr) à 14'11''. Puis: 35. Miguel Indurain (Esp) à 16'19''; 36. Bruno Boscardin (It-S) à 16'29''; 37. Leonardo Sierra (Ven) à 18'25''; 39. Rocco Cattaneo (S) à 19'00''; 44. Piotr Ugroumov (Let) à 20'53''; 50. Fabian Jeker (S) à 22'27''. Au départ: 98. Classés: 88. *(si)*

CYCLISME

Tony Rominger porte l'estocade

A la Vuelta, le Suisse a étalé toutes ses qualités. Il gagne quand il le veut.

Cette fois, le doute n'est plus permis. Il faudrait une catastrophe pour que Tony Rominger ne gagne pas son troisième Tour d'Espagne consécutivement. Sur les pentes menant à Alto Cruz de la Demanda, terme de la 14e étape entamée à Pampelune (174 kilomètres), le Zougois a encore écrasé tous ses rivaux pour signer son cinquième succès, égalant ainsi le nombre de victoires journalières depuis le début de cette Vuelta du sprinter français Laurent Jalabert.

Au terme de la montée vers la station de Valdezcaray, qui culmine à près de 2000 mètres et où il avait pris le pouvoir l'an dernier, Rominger a devancé de 37'' le Colombien Oliverio Rincon et de 45'' Alex Zülle et Mikel Zarrabeitia. C'est dire que le statu quo a été respecté en tête du classement général, à une différence d'importance toutefois: l'avance de Rominger se chiffre désormais à 4'58'' sur le jeune Basque et à 5'42'' sur son compatriote.

Le choix de ses rivaux

Dans cette difficile ascension où Zülle avait passé le témoin à Rominger en 1993, après avoir porté le maillot «amarillo» durant treize jours, Tony Rominger a soigneusement choisi ses rivaux. Le Zougois n'entreprit rien lorsque le Français Pascal Hervé et l'Espagnol Jose Rodriguez, derniers rescapés d'un groupe d'une vingtaine de coureurs qui avaient attaqué dès le 30e kilomètre et dont l'avance maximale se chiffra à 2'20'', tentèrent leur chance alors que la route commençait à s'élever.

Pas plus qu'il ne fit preuve de la moindre velléité d'asseoir son autorité lorsque les deux fuyards furent relayés en tête de la course par un autre Espagnol, Jose-Luis de Santos. Ce dernier devait être repris à sept kilomètres du but et relayé par le Colombien Angel Camargo, toujours avec la bénédiction du leader du classement général. Mais lorsque le Français Luc Leblanc plaça un violent démarrage à cinq kilomètres du sommet, on sut immédiatement que Rominger n'entendait pas s'en laisser compter. Ce fut lui et personne d'autre qui revint sur un coureur placé au 5e rang du classement général.

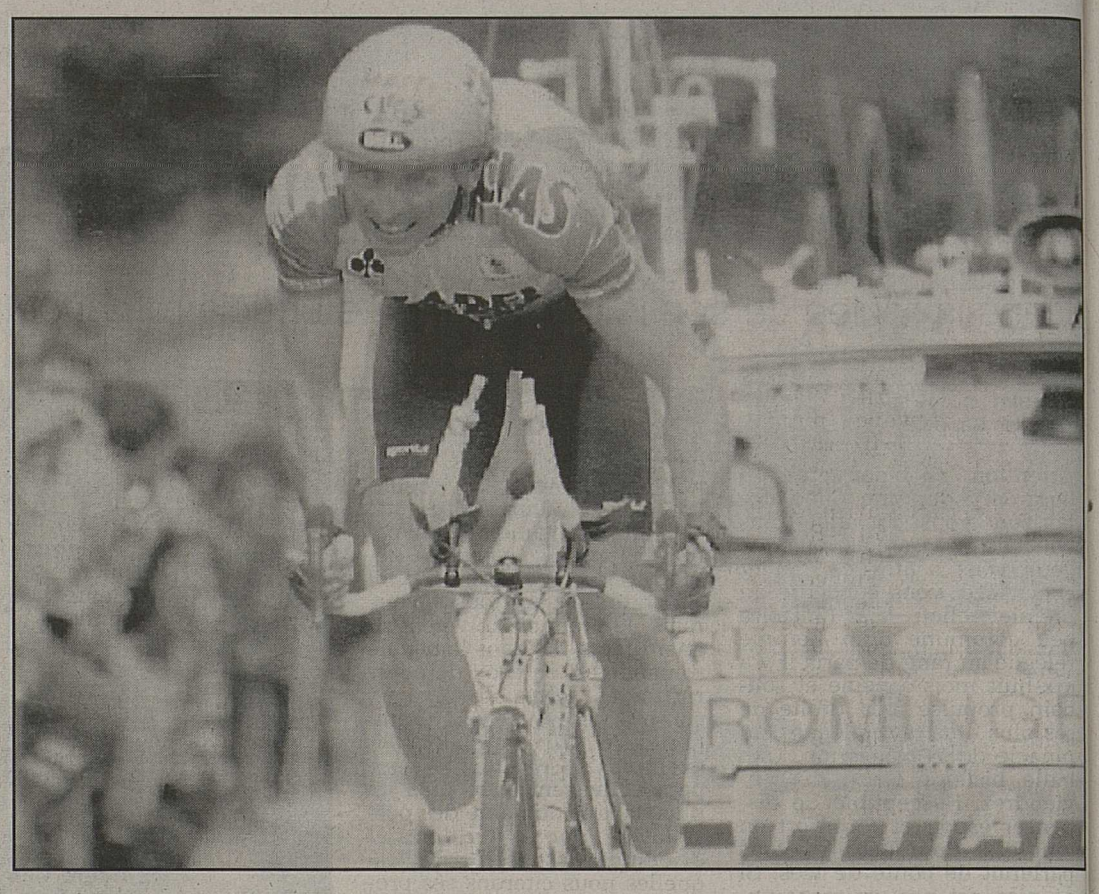
L'estocade

L'Espagnol Ignacio Cuesta, puis le Colombien Alberto Camargo bénéficièrent eux aussi de la mansuétude du leader durant quelques instants. Mais pas l'Espagnol Luis Perez (8e du général), ni son compatriote Pedro Delgado (4e) pas plus que Rincon (6e). Echaudé par ces banderilles, Tony Rominger choisissait la seule tactique qui lui réussit dans cette Vuelta: il attaquait lui-même, alors que l'on venait de passer devant le panneau indiquant les trois derniers kilomètres.

Dans un premier temps, Rincon et Zülle furent les seuls à parvenir à le suivre. Mais le Saint-Gallois se retrouvait vite au bord de l'asphyxie. A 2000 mètres de la banderole, c'était au tour de Rincon de lâcher prise. Au train, dans son style surpuissant, Rominger venait de porter l'estocade. Et sa démonstration, du goût du public, valait bien les deux oreilles et la queue...

Tour d'Espagne. 13e étape, Saragosse-Pampelune (201,6 km): 1. Laurent Jalabert (Fr) 5 h 24'29 (37,278 km/h). 2. Endrio Leoni (It). 3. Angel Edo (Esp). 4. Juan Carlos Gonzalez-Salvador (Esp). 5. Javier Palacin (Esp). 6. Antonio Fanelli (It). 7. Oleg Tschujda (Ukr). 8. Giuseppe Petito (It). 9. Roberto Pagnin (It). 10. Roberto Pelliconi (It).

14e étape, Pampelune-Alto de la Demanda/Valdezcaray (174,0 km): 1. Tony Rominger (S) 4 h 23'42''. 2. Oliverio Rincon (Col) à 0''37. 3. Alex Zülle (S) à 0''45. 4. Mikel Zarrabeitia (Esp), m.t. 5. Pedro Delgado (Esp) à 0''51. 6. Alberto Camargo (Col) à 0''56. 7. Inigo Cuesta (Esp) à 1'02. 8. Luc Leblanc (Fr) à 1'17. 9. Luis Perez (Esp) à 1'20. 10. José Manuel Uria (Esp) à 1'21.



Tony Rominger a passé à l'attaque. Il laissera tous ses adversaires sur place pour cueillir une cinquième victoire. keystone

Classement général: 1. Rominger 63 h 25'48''. 2. Zarrabeitia à 4'58. 3. Zülle à 5'42. 4. Delgado à 6'34. 5. Leblanc à 7'58. 6. Rincon à 8'13. 7. Aparicio à 10'26. 8. Perez à 10'36. 9. Escartin à 11'39. 10. Alberto Camargo à 11'58. *(si)*

Succès d'Eddy Seigneur

Le Français Eddy Seigneur a remporté la 40e édition des Quatre-Jours de Dunkerque au terme de la septième étape, courue sur 170 km à Dunkerque et gagnée par le Néerlandais Joeren Blijlevens. Ce dernier a devancé l'Allemand Erik Zabel et l'Italien Giovanni Lombardi. Eddy Seigneur s'était emparé du maillot rose de leader lors de la troisième étape, un contre-la-montre individuel long de 18 km. Quatre-Jours de Dunkerque. 7e et dernière étape, Dunkerque - Dunkerque sur 170 km: 1. Jereoen Blijlevens (Ho) 3 h 46'45'' (45,009 km/h). 2. Erik Zabel (All). 3. Giovanni Lombardi (It). 4. Wilfred Nelissen (Be). 5. Jan Koerts (Ho).

Classement général final: 1. Eddy Seigneur (Fr) 27 h 03'38''. 2. Olaf Ludwig (All) à 24''. 3. Tchmil à 44''. 4. Thierry Marie (Fr) à 48''. 5. Emmanuel Magnien (Fr) à 1'06''. *(si)*

MOTOCYCLISME

La belle affaire de Ruggia

Le Français Jean-Philippe Ruggia (Aprilia) a réalisé une superbe opération en remportant la course des 250 cm³ du grand prix d'Espagne de vitesse, marquée par les abandons de deux des ses principaux rivaux, les Italiens Massimiliano Biaggi (Aprilia) et Loris Capirossi (Aprilia), à Jerez.

Le Toulonnais, en tête dès le troisième tour et pendant pratiquement toute l'épreuve, a ainsi signé, à 28 ans, la troisième victoire de sa carrière en grand prix. «A mi-course, mes pneus ont commencé à beaucoup glisser. J'ai préféré ralentir et je me serais même contenté d'une deuxième ou troisième place», a-t-il confié. Mais le sort allait s'acharner sur Capirossi, victime d'une casse moteur à trois tours de la fin alors qu'il venait de prendre le commandement. Biaggi, lui, avait disparu sur une chute sans gravité peu auparavant.

Au classement du championnat du monde, Ruggia occupe désormais la quatrième place, à neuf points seulement (60 contre 69) du nouveau leader, le Japonais Tadayuki Okada (Honda), quatrième dimanche. Biaggi pointe en deuxième position (63 points), juste devant son compatriote de Honda Doriano Romboni (61 pts), deuxième à Jerez. C'est la promesse d'une superbe bataille lors des prochains grands prix, d'autant que Capirossi n'est pas loin.

Troisième victoire pour Doohan

En 500 cm³, l'Australien Michael Doohan (Honda) a remporté son duel avec l'Américain Kevin Schwantz (Suzuki) au terme d'un beau chassé-croisé et en a profité pour augmenter son avance en tête du championnat du monde. Déjà vainqueur à Jerez en 1991 et 1992, Doohan est parvenu à creuser un léger écart à partir de la mi- course. Sa Honda NSR, toujours aussi puissante, a fait preuve d'une meilleure tenue de route grâce à de nouveaux réglages de suspensions.

En 125 cm³ enfin, le Japonais Kazuto Sakata (Aprilia) a enlevé un nouveau succès, qui lui permet de reléguer à 37 points au championnat son collègue de marque Peter Öttl (All), second à Jerez. En tête dès le quatrième tour, le Nippon a augmenté continuellement son avance pour s'imposer avec une marge de sécurité confortable.

Fracture de la rotule pour Bosshard

Dans le camp helvétique, la joie d'Eskil Suter contrastait avec la déception d'Adrian Bosshard: pour les deux pilotes engagés dans le championnat des 250 cm³, la saison sur sol européen a commencé de façon bien différente. Suter a pris la 10e place, Bosshard a été éliminé sur chute. Tombé lui aussi, Oliver Petrucciani a néanmoins terminé au 13e rang en 125 cm³. Chez les demi-litres, le Fribourgeois Bernard Hänggeli s'est classé à la 20e place. *(si)*

LES RÉSULTATS DU P.M.U.

PMU ROMAND

Résultats et rapports du Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+

Samedi 7 mai à Vincennes | **Dimanche 8 mai à Longchamp**

Arrivée de samedi

1	Aktaios de Jiel	7
2	Volcan du Chêne	10
3	Varum de Courbure	9
4	Ago du Vivier	3
5	Usuel de Grez	2

Arrivée de dimanche

1.	Apyre	7
2.	Flambor	11
3.	Yakout	3
4.	Bedford	16
5.	Belockout	12

Les rapports de samedi

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

7 - Gagnant: 24.40
Placé: 5.40
10 - Placé: 3.40
9 - Placé: 10.––

Tiercé (pour Fr. 1.–)
7 - 10 - 9

Dans l'ordre exact d'arrivée ..... Fr. 320.––
Dans un ordre différent..... Fr. 64.––

2 sur 4 (pour Fr. 5.–)

Rapport unique Fr. 22.––

Quarté+ (pour Fr. 1.–)
7 - 10 - 9 - 3

Dans l'ordre exact d'arrivée ..... Fr. 1 270.10
Dans un ordre différent..... Fr. 68.20
Trio/bonus .... Fr. 13.––

Quinté+ (pour Fr. 2.–)
7 - 10 - 9 - 3 - 2

Dans l'ordre exact d'arrivée ..... Fr. 88 647.40
Dans un ordre différent..... Fr. 1 246.20
Bonus 4 ..... Fr. 25.20
Bonus 3 ..... Fr. 8.40

Les rapports de dimanche

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

7 - Gagnant: 11.––
Placé: 4.40
11 - Placé: 12.20
3 - Placé: 5.60

Tiercé (pour Fr. 1.–)
7 - 11 - 3

Dans l'ordre exact d'arrivée ..... Fr. 704.50
Dans un ordre différent..... Fr. 117.40

2 sur 4 (pour Fr. 5.–)

Rapport unique Fr. 46.––

Quarté+ (pour Fr. 1.–)
7 - 11 - 3 - 16

Dans l'ordre exact d'arrivée ..... Fr. 4 453.80
Dans un ordre différent..... Fr. 385.20
Trio/bonus .... Fr. 25.80

Quinté+ (pour Fr. 2.–)
7 - 11 - 3 - 16 - 12

Dans l'ordre exact d'arrivée ..... Fr. 178 700.80
Dans un ordre différent..... Fr. 3 164.––
Bonus 4 ..... Fr. 95.60
Bonus 3 ..... Fr. 19.40

AUDIO COURSES
156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.
Fr. 2.–/mn
Vidéotex, code *TURF#

HOCKEY SUR GLACE

Le Canada trente-trois ans après

La Finlande battue en finale des «mondiaux», mais aux tirs au but.

Finlande - Canada 1-1 (0-0 0-0 1-1) après prol., 2-3 aux tirs au but

Forum, Milan. 9000 spectateurs. Arbitre: Danko (Slo). Buts: 47e Keskinen (Mäkelä, Nieminen) 1-0. 56e Brind'Amour (Robitaille) 1-1. Pénalités: 4 × 2' contre la Finlande, 5 × 2' contre le Canada.

Tirs au but: Robitaille 0-1, Koivu (Ranford retient), Sakic 0-2, Keskinen (Ranford retient), Sanderson (à côté), Kurri 1-2, Kariya (Myllys retient), Mäkelä 2-2, Verbeek (Myllys retient), Robitaille 2-3, Nieminen (à côté).

Finlande: Myllys; Jutila, Laukkanen; Strmberg, Immonen; Virta, Kiprusoff; Hämäläinen; Kurri, Helminen, Kapanen; Mäkelä, Keskinen, Nieminen; Lehtinen, Koivu, Peltonen; Ruuttu, Ojanen, Palo.

Canada: Ranford; Blake, Richardson; Dollas, Sydor; Bergevin, Racine; Duchesne; Kariya, Arnott, Shanahan; Corson, Ricci, Emerson; Verbeek, Sakic, Sanderson; Thomas, Brind'Amour, Robitaille; Buchberger.

A la recherche d'un titre mondial depuis trente-trois ans, le Canada a renoué avec le succès à Milan. Un titre acquis à l'arraché, puisqu'il a été décerné – une première – à l'issue des tirs au but. Dans une finale disputée devant près de 10 000 spectateurs, septante minutes de jeu – les soixante réglementaires et dix de prolongation à la mort subite – n'ont pas permis, en effet, de départager la Finlande et le Canada (1-1). Douze tirs au but ont été nécessaires pour que tombe la décision, sur un ultime raté de Nieminen.

Le Canada – dont aucun des joueurs n'était né lorsque leur pays avait décroché sa dernière médaille d'or mondiale, en 1961 à Berne – a ainsi pris une douce revanche, lui qui avait perdu le titre olympique à Lillehammer dans les mêmes circonstances! Menant 2-0 dans la série de tirs au but grâce à Robitaille et Sakic, les Canadiens ont néanmoins fait durer le suspense en laissant les Finlandais revenir à 2-2. Sanderson, Kariya et Verbeek ont tous manqué une «balle de match»...

Une fois encore à l'ouvrage dans la seconde série, Luc Robitaille (Los Angeles Kings), dont la contribution à la conquête du titre mondial aura été prépondérante dans les deux dernières rencontres, redonnait pourtant l'avantage à ses couleurs. Et Nieminen, en tirant à côté de la cage de Ranford, scellait l'issue de la rencontre. La Finlande devra encore attendre pour fêter sa première victoire en championnat du monde. Malgré la conquête de sa première médaille d'argent, nul doute que l'équipe de Curt Lindström conservera un goût amer de ces «mondiaux».

Dans un tel contexte, les buts ne pouvaient tomber qu'avec parcimonie. Ranford et Myllys eurent chacun quelques occasions de s'illustrer, mais il fallut attendre la 47e minute pour voir enfin trembler les filets: Keskinen, devant les jambières du portier canadien, prolongea victorieusement une passe de Mäkelä. Un avantage qui aurait sans doute été décisif sans une pénalité récoltée par Ruuttu à la 53e minute: alors que l'attaquant de Chicago revenait sur la glace, Brind'Amour (Philadelphie) égalisait...

La prolongation à la mort subite ne donnait rien, malgré une superbe parade de Ranford et surtout deux superbes occasions canadiennes en quelques secondes, pour Kariya – qui échouait seul devant Myllys – et Sakic, dont le tir en pivot filait à côté de la cage. L'insoutenable séance de tirs au but, comme aux Jeux, devait décider de l'attribution de l'or. Les nerfs à fleur de peau, les Finlandais y concédaient d'entrée un handicap qu'ils devaient certes parvenir à effacer, mais pour s'incliner néanmoins. *(si)*

Le Finlandais Peltonen est aux prises avec le Canadien Emerson. keystone

Le bronze pour la Suède

Suède - Etats-Unis 7-2 (1-0 2-1 4-1)

Forum, Milan. 8000 spectateurs. Arbitre: Rejthar (Tch). Buts: 8e Svensson (Jörgen Jönsson, à 5 contre 4) 1-0. 21e Janney (Beers, à 5 contre 4) 1-1. 25e Svensson (Mikael Johansson, à 5 contre 4) 2-1. 34e Lindström (Sundin, à 5 contre 4) 3-1. 41e Svensson (Sundin, Mikael Johansson) 4-1. 49e McSween (Wolanin) 4-2. 54e Svensson (Sundin, à 5 contre 4) 5-2. 56e Bergqvist (Sundin, Roger Johansson) 6-2. 59e Mikael Johansson (Sundin, Svensson) 7-2. Pénalités: 3 × 2' contre la Suède, 7 × 2' contre les Etats-Unis.

Au lendemain de sa mortifiante défaite devant le Canada (6-0), la Suède a décroché la médaille de bronze des «mondiaux» de Milan. En finale pour la troisième place, les Scandinaves ont dominé les Etats-Unis par 7-2 (1-0 2-1 4-1). L'homme du match a été Magnus Svensson, le futur défenseur de Davos, auteur de quatre buts et à l'origine d'un cinquième!

Ainsi, les Suédois ont quelque peu corrigé la mauvaise impression laissée la veille. Devant le Canada, ils n'ont guère été menaçants que pendant cinq minutes... Luc Robitaille, la vedette des Los Angeles Kings (qui n'avait pas marqué jusque-là), a provoqué la perte des Scandinaves en inscrivant les deux premiers buts (il en réussira trois au total). Sans pour autant provoquer une réaction significative de la Suède.

A l'issue de cette rencontre, les critiques des médias et du public suédois se sont cependant adressées à l'entraîneur Curt Lundmark plus qu'à ses joueurs. Assistant de Conny Evensson lors des titres de 1991 et 1992, il a échoué à deux reprises en deux ans aux «mondiaux», une fois en finale et une fois en demi-finales. Un limogeage de Lundmark, dont le contrat court encore une année, n'est cependant pas envisagé. L'objectif des Suédois pour cette année était le titre olympique et ils l'ont remporté...

Résultats des demi-finales: Finlande - Etats-Unis 8-0; Suède - Canada 0-6. *(si)*

«Mondiaux» 95: la Suisse à Gävle

Après la relégation de la Grande-Bretagne en Italie, les groupes et le calendrier des championnats du monde du groupe A de l'an prochain, qui auront lieu en Suède, ont été établis. La Suisse jouera à Gävle avec le Canada, la Russie, l'Italie, la France et l'Allemagne, qu'elle affrontera dans cet ordre.

La poule B, à Stockholm, réunira la Suède, la Finlande, la République tchèque, les Etats-Unis, l'Autriche et la Norvège.

Le calendrier

Groupe A (à Gävle). Dimanche 23 avril 1995: France - Allemagne (16 h), Russie - Italie (20 h). Lundi 24 avril: Suisse - Canada (16 h), Allemagne - Italie (20 h). Mardi 25 avril: Canada - France (16 h), Russie - Suisse (20 h). Mercredi 26 avril: France - Russie (20 h). Jeudi 27 avril: Italie - Suisse (16 h), Canada - Allemagne (20 h). Vendredi 28 avril: Suisse - France (16 h), Allemagne - Russie (20 h). Samedi 29 avril: Canada - Italie (16 h). Dimanche 30 avril: Russie-Canada (16 h), Allemagne - Suisse (20 h). Lundi 1er mai: Italie - France (16 h).

Groupe B (à Stockholm). Dimanche 23 avril 1995: Suède - Norvège (16 h), Finlande - Rép. tchèque (20 h). Lundi 24 avril: Autriche - Etats-Unis (16 h). Mardi 25 avril: Etats-Unis - Norvège (16 h), Suède - Finlande (20 h). Mercredi 26 avril: Rép. tchèque - Autriche (16 h), Norvège - Finlande (20 h). Jeudi 27 avril: Rép. tchèque - Etats-Unis (16 h), Autriche - Suède (20 h). Vendredi 28 avril: Etats-Unis -Suède (20 h). Samedi 29 avril: Finlande - Autriche (16 h), Rép. tchèque - Norvège (20 h). Dimanche 30 avril: Etats-Unis - Finlande (16 h), Suède - Rép. tchèque (20 h). Lundi 1er mai: Norvège - Autriche (16 h).

Phase finale (à Stockholm). Mardi 2 mai 1995: A2 - B3 (16 h), B2 - A3 (20 h). Mercredi 3 mai: A1 - B4 (16 h), B1 - A4 (20 h). Jeudi 4 mai: A6 - B6 (19 h). Vendredi 5 mai: demi-finales (16 h et 20 h). Samedi 6 mai: finale 3e place (16 h). Dimanche 7 mai: finale (15 h). *(si)*

Olten: quel trou!

Le HC Olten, relégué cette saison en LNB, a une dette d'un montant de 1,79 million. Il y a deux ans, lors de sa dernière promotion en LNA, le club soleurois n'avait encore qu'une ardoise de 563 000 francs. En raison de sa situation financière préoccupante, une relégation en 2e ligue est évoquée. *(si)*

Revers des Rangers

Les New York Rangers ont subi leur première défaite des play-offs du championnat de la NHL. Ils ont en effet été battus par les Washington Capitals (4-2). Par ailleurs, les New Jersey Devils ont égalisé, à deux victoires partout, en s'imposant à Boston face aux Bruins (5-4 après prolongations).

NHL. Play-offs, demi-finales (au meilleur de 7 matches). Eastern conference: Washington Capitals - New York Rangers 4-2 (1-3 dans la série). Boston Bruins - New Jersey Devils 5-4 ap. (2-2 dans la série). *(si)*

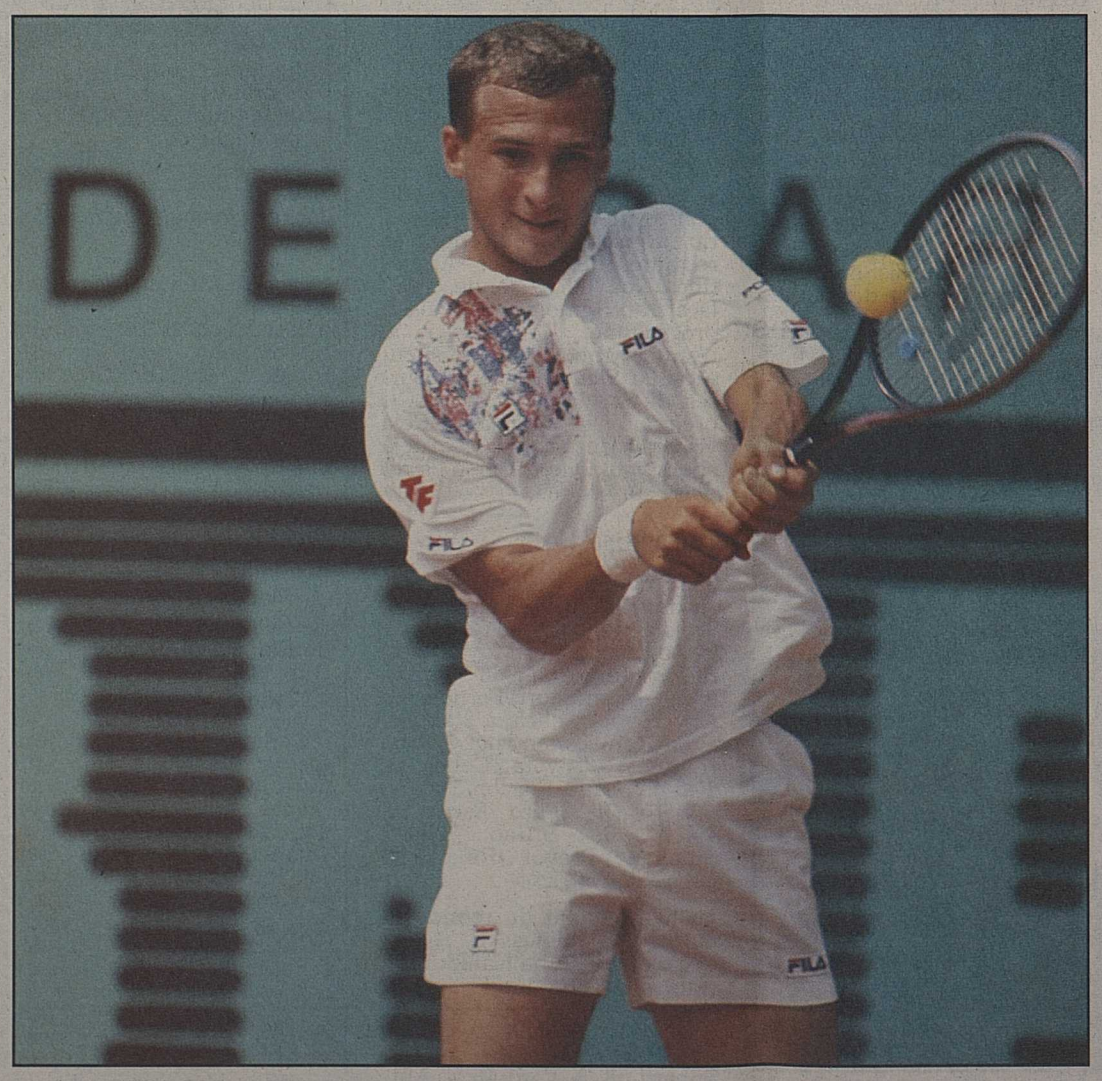
Rinkhockey

Défaite genevoise

En match aller des quarts de finale de la coupe d'Europe des champions, à Genève, Barcelos, champion du Portugal, a battu le RHC Genève par 6-4 (3-2). Les Genevois ont mené deux fois à la marque en début de rencontre et, à la 50e minute, ils ne concédaient encore qu'un seul but de retard (4-5). *(si)*

TENNIS

Medvedev, roi sur terre!



A quinze jours de Roland-Garros, Medvedev fait fort. asl

L'Ukrainien Andrei Medvedev, vainqueur du tournoi de Monte-Carlo il y a quinze jours, s'est adjugé le tournoi de Hambourg, doté de 1,72 million de dollars. Il a pris le meilleur en finale sur son compagnon d'entraînement, le Russe Evgueni Kafelnikov, par 6-4 6-4 3-6 6-3.

Medvedev, qui n'a pas encore 20 ans, a eu besoin de deux heures et vingt-sept minutes de jeu pour venir à bout d'un Kafelnikov qui n'était pas au mieux de sa forme et qui a commis trop de fautes directes pour confirmer le succès qu'il avait obtenu en demi-finale sur Michael Stich. 29e au classement ATP, Kafelnikov, un Russe de 20 ans vainqueur cette année à Adelaïde et à Copenhague, va réussir une sérieuse progression.

Hambourg (1,72 million de dollars). Simple messieurs, finale: Andrei Medvedev (Ukr/4) bat Evgueni Kadelnikov (Rus) 6-4 6-4 3-6 6-3.

Succès de Martinez

L'Espagnole Conchita Martinez, tenante du titre et tête de série numéro un, a remporté les 51e Internationaux d'Italie sur terre battue, une épreuve du circuit féminin dotée de 750000 dollars, en battant en finale l'Américaine Martina Navratilova (numéro 2) en deux sets 7-6 (7/5) 6-4.

Sampras à l'épreuve

L'Américain Pete Sampras, numéro un mondial, passera un test très probant face aux spécialistes de la terre battue, dont son compatriote Jim Courier, tenant du titre depuis deux ans, au cours des 51e Internationaux d'Italie, une épreuve de l'ATP Tour dotée de 2 millions de dollars, dès aujourd'hui, à Rome.

Naguère fort peu inspiré par cette surface lente, où il n'a jamais vraiment brillé, le jeune Californien, qui aura 23 ans le 12 août prochain, ambitionne de gagner dès cette année Roland-Garros, seul tournoi du grand chelem manquant encore à son palmarès. Dans cette optique, la semaine romaine sera riche d'enseignements sur les possibilités offensives sur terre battue de l'Américain, déjà vainqueur de six tournois cette saison et invaincu depuis fin février.

Mais malgré d'énormes progrès, Sampras, qui semble aussi avoir réussi à adapter son jeu d'attaque service-volée à la surface lente, risque de souffrir face aux grands spécialistes. Courier (numéro 3) bien sûr, mais aussi l'Allemand Michael Stich (numéro 2), vainqueur à Munich il y a quinze jours, Michael Chang (numéro 5) et les jeunes qui montent: l'Ukrainien Andrei Medvedev (numéro 6), qui s'est imposé à Monte-Carlo et Hambourg, et le Russe Yevgueni Kafelnikov, 20 ans, finaliste à Hambourg après avoir éliminé Stich en demi-finales. *(si)*

Athlétisme

GP de Berne

Le Kenyan Wilson Omwoyo et la Britannique Karen MacLeod ont remporté la 13e édition du GP de Berne, disputé traditionnellement sur 10 miles.

Omwoyo et son compatriote Andrew Eyapan, grâce à un départ très rapide, ont rapidement pris le dessus sur les autres concurrents pour signer un beau doublé. Champion du monde du marathon, l'Américain Mark Plaatjes a dû se contenter de la sixième place tandis que le meilleur Suisse, Markus Gerber, a terminé au 11e rang.

Chez les dames, Karen MacLeod, une spécialiste du marathon, n'a jamais été inquiétée pour la victoire.

Course souvenir

Le Kenyan Kipchoge Keino a remporté le mile du souvenir, sur la piste d'Iffley Road à Oxford, où l'Anglais Roger Bannister avait franchi pour la première fois le «mur» des quatre minutes sur la distance (3'59''4), le 6 mai 1954, il y a quarante ans.

Devant un millier de spectateurs, Sir Roger Bannister, 65 ans, médecin neurologiste à la retraite, a donné le départ à un peloton composé de «légendes» de l'athlétisme, comme le Néo-Zélandais Peter Snell (55 ans), l'Américain Jim Ryun (47 ans) ou le Tanzanien Filbert Bayi, trois anciens détenteurs du record du monde du mile.

Dans cette course à handicap, «Kip» Keyno, champion olympique du 1500 m en 1968 et du 3000 m steeple en 1972, a profité des 347 mètres d'avance accordés en compensation de son âge – 54 ans – pour l'emporter en 4'02''7. «C'était amusant, mais l'essentiel était de rendre hommage à Sir Roger», a déclaré le Kenyan, qui a reçu pour sa victoire un pièce d'or du XVIIe siècle.

Karaté

Du bronze pour la Suisse

L'équipe de Suisse a enlevé la médaille de bronze par équipes des championnats d'Europe de Birmingham. Qualifiée d'office pour le second tour, elle s'est inclinée devant l'Italie, future championne d'Europe, avant de dominer successivement la République tchèque 5-0 et la Hollande 3-2. La formation helvétique était formée de Roger Gestach, Sandro Petrillo, Pierre Ammann, Michael Baumann, Vincent Longagna, Patrick Sprecher et Dominique Sigillo. Les Suissesses ont pris pour leur part le 5e rang.

Birmingham. Championnats d'Europe par équipes. Messieurs: 1. Italie. 2. France. 3. Suisse (Roger Gestach, Sandro Petrillo, Pierre Ammann, Michael Baumann, Vincent Longagna, Patrick Sprecher et Dominique Sigillo) et Angleterre. Dames: 1. France. 2. Suède. 3. Italie. Puis: 5. Suisse (Elisabeth Walker, Andrea Zurfluh, la Sédunoise Alix de Rothen, Marianne Furrer).

Gymnastique

Lucerne: le 6e titre

Lucerne a remporté, à Oberglatt, son sixième titre national par équipes. Les Lucernois, qui alignaient Donghua Li, Martin Banzer, Matthias Wenger, Felipe Andres et Raphael Wey, se sont imposés devant les tenants du titre, Zurich, la troisième place revenant à Schaffhouse, comme l'an dernier.

Waterpolo

Championnat suisse

LNA, 7e tour: Horgen - Bâle 7-6. Lugano - Bissone 8-7. - Classesment: 1. Bâle 7/12. 2. Horgen 7/12. 3. Lugano 7/10. 4. Bissone 7/8. 5. Riviera 6/5. 6. Berne 6/3. 7. Monthey 6/2. 8. Thoune 6/0. *(si)*

BASKETBALL

Inaccessibles sommets!

LNA: demi-finale du championnat, match retour.

Troistorrents - Bellinzone 59-96 (28-48)

Troistorrents: Michellod; Vanay (2); Falcottet (4); Woeffray (2); Cutruzola (4); Gex-Fabry (15); Pittier (1); Goupillot (2); Hall (29). Entraîneur: Pierrot Vanay.

Bellinzone: Buffat (25); Hudson (22); Mombelli (16); Tonella-Clerici (6); Cetta (4); Dellagiovanna (12); De Dea (5); Di Fortunato (6).

Notes: salle polyvalente de Troistorrents, 400 spectateurs. Arbitres: Donnet et Lebègue.

Au tableau: 5e 8-10; 10e 12-20; 15e 18-40; 25e 36-68; 30e 46-74; 35e 53-82.

L'ambiguïté est de mise du côté de la vallée d'Illiez! Troistorrents vient de réaliser sa plus belle saison et pourtant, les sommets paraissent encore inatteignables!

L'ogre tessinois ne s'est pas déplacé en Valais en dilettante. Loin s'en faut. Menant 1-0 dans cette demi-finale, la formation du président Gianfranco Ponzio n'a laissé que cinq petites minutes de répit à la troupe de Piorrot Vanay. Cinq minutes, durant lesquelles les Chorges ont réussi à faire illusion. Mais dans la formation d'outre-Gothard joue une certaine Myriam Buffat. L'épouse de l'ancien Montheysan Jeff Buffat en appliquant, en début de rencontre, une «box» très efficace sur Vicky Hall a tué le spectacle dans l'œuf. Ce d'autant plus que son efficacité offensive fut pour le moins régulière.

Entre le BBC Troistorrents et son homologue d'un soir, il y avait samedi un monde de différence. Et quelques centaines de milliers de francs. Dans ces conditions est-il possible d'inquiéter les Tessinoises? «On peut les bousculer si on joue à 120%, quarante minutes durant» a précisé Pierrot Vanay avant de dire: «J'ai senti cette semaine à l'entraînement que la motivation n'y était plus. L'annonce du départ de Vicky Hall pour Athènes, a contribué à accélérer le processus de démobilisation. L'équipe est par ailleurs fatiguée par une saison qui a été très longue.» Si les visiteuses ont de solides arguments (8 joueuses ont marqué des points), il n'en reste pas moins qu'elles apparaissent devant les spectateurs comme une équipe artificielle, sans âme, montée l'équipe masculine aussi comme un château de cartes par le généreux mécène-président Ponzio. Qui a réussi son coup: un double... doublé coupe-championnat.

Laurent Bastardoz

Championnat de Suisse

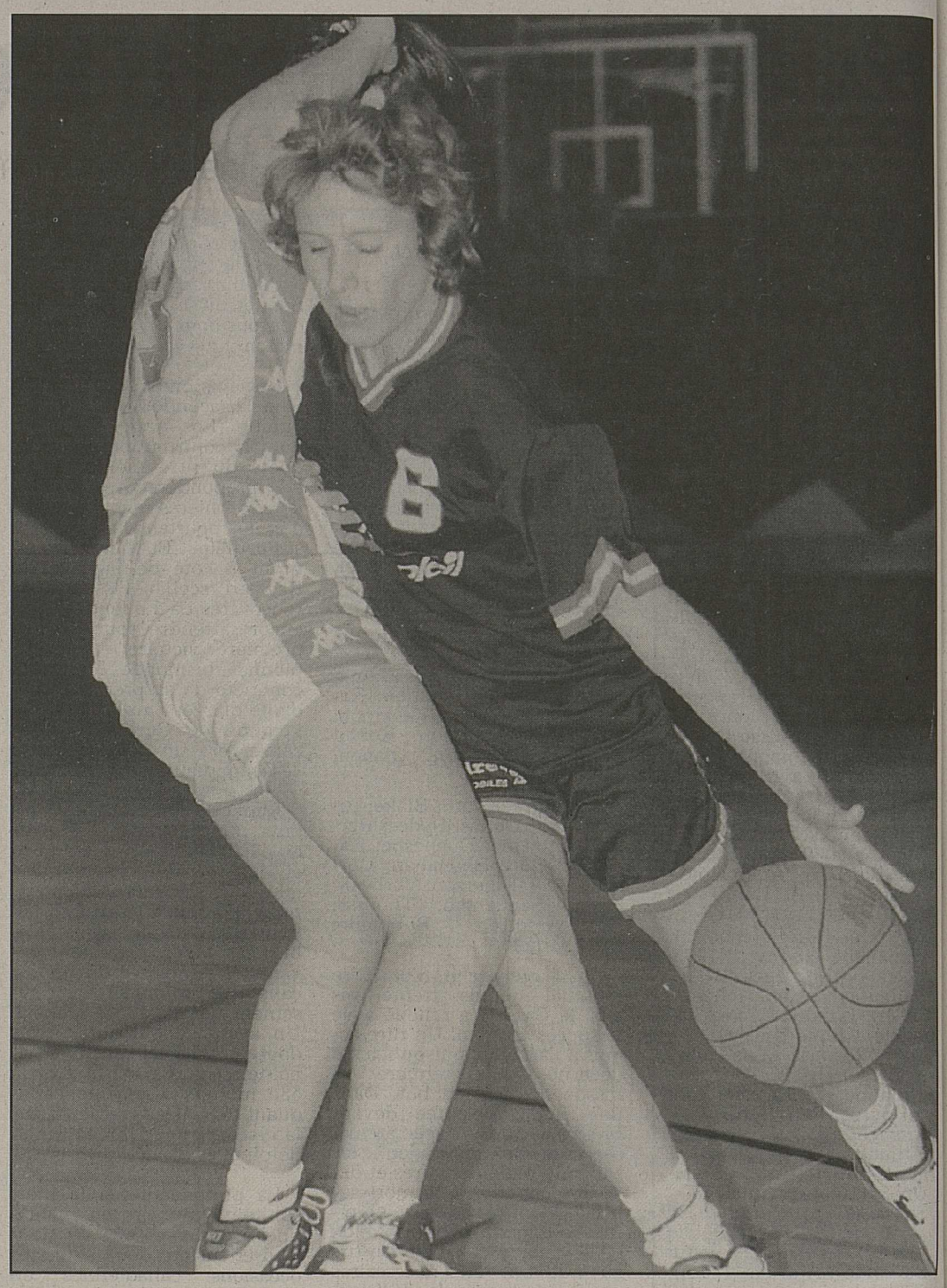
Messieurs. Promotion-relégation LNB-1re ligue: Saint-Prex - Reussbühl 105-88

Match pour le titre de champion suisse de 1re ligue: Villars-sur- Glâne - Marly 94-85

1re ligue nationale. Groupe 1: Grand Saconnex - Uni Neuchâtel 89-64. Lausanne Ville - Grand Saconnex 76-91. Collombey-Muraz - Martigny 80-82. Sion Vissigen - Renens 86-74. Nyon - Uni Neuchâtel 87-71. Classement (14 matches): 1. Grand Saconnex 32. 3. Sion Vissigen 30. 3. Uni Neuchâtel 28. 4. Martigny 28. 5. Collombey-Muraz 18. 6. Lausanne Ville 16. 7. Renens 14. 8. Nyon 14.

En NBA

Play-offs, quart de finale (au meilleur de 5 matches). Western conference: Sattle Super-Sonics - Denver Nuggets 94-98 après prolongations. Denver gagne la série 3-2.



Joana Vanay et Troistorrents: bloqués par plus fort qu'elles. bussien

AUTOMOBILISME

Retour en première ligne

Tour de Corse: peut-être un bon signe pour Auriol.

Le pilote français Didier Auriol (Toyota) est arrivé en vainqueur à Ajaccio, terme du 38e Tour de Corse. Enfin! Depuis le temps que la victoire le fuyait et qu'il attendait ce moment-là...

Habitué à collectionner en 1992 les victoires dans les rallyes du championnat du monde, (six, un record), à défaut du titre mondial, le Français avait fêté son arrivée chez Toyota par un succès au Monte-Carlo, en janvier 1993. Le mariage avec le constructeur nippon s'annonçait fructueux. Tous les espoirs semblaient permis. Et puis, plus rien, plus le moindre succès. A croire que le sort s'acharnait sur lui, qu'Auriol ne parviendrait jamais à passer le cap des treize victoires en rallye...

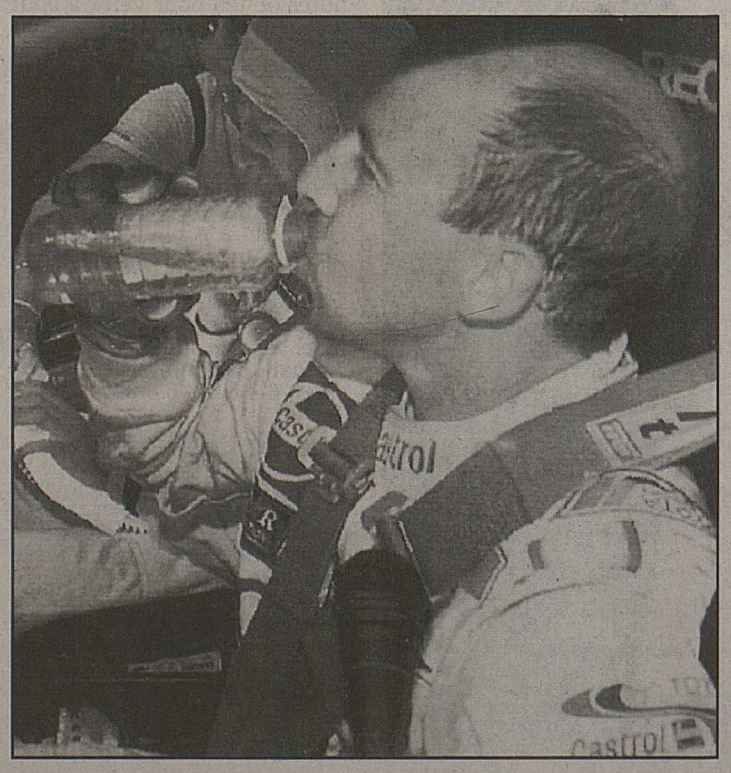
A l'issue de son succès, il oubliait les revers d'hier, se tournait vers l'avenir avec sérénité et optimisme. Il voyait en effet dans cette victoire à Ajaccio un heureux... présage. «C'est ici en Corse que j'ai remporté ma première victoire en rallye du championnat du monde, disait le pilote. Après tous mes déboires de ces derniers mois, cette réussite est peut-être un bon signe...»

Lutte farouche

En tête du championnat du monde devant son équipier de chez Toyota, le Finlandais Juha Kankkunen, Didier Auriol recommence à croire en sa bonne étoile, au premier sacre d'un Français au championnat du monde des rallyes.

Le chemin est cependant encore long. Kankkunen, peu à l'aise sur l'asphalte, sera dur à battre sur terre. Comme l'Espagnol Carlos Sainz, sur une Subaru de plus en plus compétitive, peut encore fort bien mettre les deux pilotes Toyota d'accord. «Les progrès accomplis depuis le Monte-Carlo en janvier dernier sont importants et je suis très heureux du comportement de la Subaru», indiquait Sainz. «Je suis d'autant plus optimiste pour la seconde partie de la saison que le potentiel de la voiture est prometteur...»

La lutte s'annonce farouche dans la course au titre. Et, dans cette optique, Didier Auriol a inscrit les six épreuves restantes (Acropole, Argentine, Nouvelle-Zélande, 1000 lacs, San Remo et RAC) à son programme. «Toutefois, si le résultat est bon, je me dispenserai des deux dernières courses, du San Remo et du RAC», précisait le Français. Cela voudrait dire qu'il est déjà champion. Que la Corse l'a replacé sur orbite...



Didier Auriol: il a enfin assouvi sa soif de victoire. keystone

Top chrono

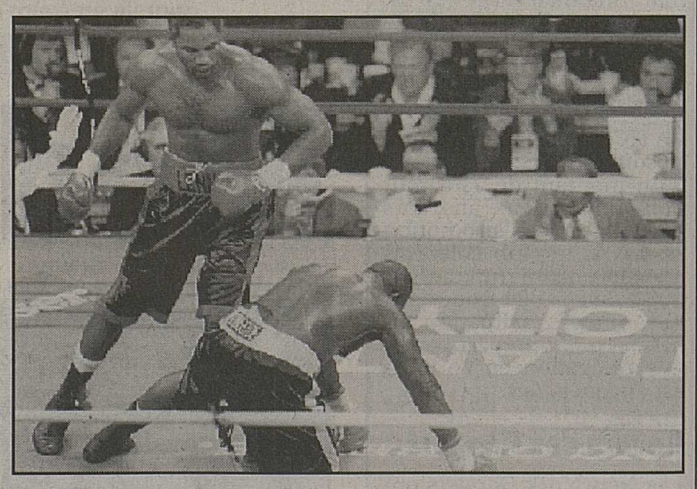
38e Tour de Corse: 1. Didier Auriol/Bernard Occelli (Fr), Toyota Celica, 5 h 57'46''; 2. Carlos Sainz/Luis Moya (Esp), Subaru Impreza, à 56''; 3. Andrea Aghini/Sauro Fernocchia (It), Toyota Celica, à 2'11''; 4. Juha Kankkunen/Nicky Grist (Fin/GB), Toyota Celica, à 2'43''; 5. Miki Biasion/Tiziano Siviero (It), Ford Escort, à 4'47''; 6. Bruno Thiry/Stéphane Prévot (Be), Ford Escort, à 4'59''.

Championnat du monde (4 manches). Pilotes: 1. Auriol 47 points; 2. Juha Kankkunen (Fin) 45; 3. Sainz 37; 4. Biasion 30; 5. François Delecour (Fr) et Ian Ducan (Ken) 20. Constructeurs: 1. Toyota 77; 2. Subaru 58; 3. Ford 46; 4. Mitsubishi 10; 5. Skoda 1. *(si)*

BOXE

Deux champions confirmés

Chocs au sommet et à gogo...



Jackson tombe. Pour la 4e fois. Facile, Lewis. keystone

Deux champions du monde ont conservé leur couronne à l'occasion d'une réunion internationale, qui s'est déroulée à Atlantic City, devant quelque 10 000 spectateurs: le Britannique Lennox Lewis est demeuré champion du monde des poids lourds (version WBC) en battant l'Américain Phil Jackson par k.-o. au huitième round tandis que, chez les poids plume (WBC), Kevin Kelley a défendu victorieusement sa couronne en dominant, aux points, son compatriote américain Jesse Benavides.

Lennox Lewis, qui défendait son titre pour la cinquième fois, est ainsi demeuré invaincu, signant son 25e succès, dont 21 par k.-o. Quant à Jackson, dont c'était le 32e combat, il a essuyé le second échec de sa carrière au terme d'un combat assez décevant parce que trop déséquilibré. L'Américain a en effet été expédié à quatre reprises au tapis avant d'être étendu pour le compte après 1'35'' dans le huitième round.

La victoire de Kelley a été plus longue à se dessiner. Le tenant du titre a en effet subi un knock-down au second round, suite à un crochet du gauche à la tête. Mais il devait par la suite nettement dominer son compatriote .

Revanche

Le Mexicain Julio Cesar Chavez et l'Américain Terry Norris ont pris leur revanche, reconquis leur titre de champion du monde des poids super-légers et superwelters (version WBC), à l'hôtel MGM de Las Vegas.

Mais, autant la victoire de Norris aux dépens du Jamaïcain Simon Brown fut incontestable, autant celle de Chavez sur l'Américain Frankie Randall fut controversée. Victime d'un coup de tête, l'œil droit ensanglanté, le Mexicain fut en effet arrêté par l'arbitre à la 8e reprise d'un combat prévu en douze rounds. Selon le règlement de la WBC, l'issue du combat fut décidée au pointage des trois juges au moment de l'interruption. *(si)*

AVF - RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

2e ligue

USCM - Grimisuat	2 - 0
Grône - Brig	2 - 2
Salgesch - Conthey	5 - 3
Savièse - Bramois	2 - 0
Sierre - St-Gingolph	1 - 0
Vouvry - Leytron	3 - 2

3e ligue, gr. 1

Agarn - Montana-Cr.	4 - 0
Chalais - Noble-Contrée	6 - 1
Lalden - Varen	R
Montana-Cr. - Noble-Contrée	2 - 2
St. Niklaus - Visp	3 - 1
Steg - Termen/Ried-B.	3 - 2
Turtmann - Raron 2	2 - 3

3e ligue, gr. 2

Bagnes - US Port-Valais	1 - 3
La Combe - Fully 2	0 - 0
Massongex - Hérémence	5 - 2
St-Léonard - ES Nendaz	1 - 1
St-Maurice - Riddes	2 - 3
Vétroz - Vionnaz	1 - 6

4e ligue, gr. 1

Brig 2 - Salgesch 2	3 - 3
St. Niklaus 2 - Chippis	2 - 6
Leuk-Susten - Lalden 2	4 - 2
Miège - Steg 2	2 - 2
Naters 2 - Sierre 2	1 - 0
Stalden - Visp 2	5 - 0

4e ligue, gr. 2

Bramois 2 - Châteauneuf	2 - 5
Chippis 2 - Chermignon	1 - 3
Conthey 2 - Evolène	2 - 2
Lens - Ayent	2 - 2
Savièse 2 - Grône 2	3 - 1
Vex - Sion 3	2 - 0

4e ligue. gr. 3

US ASV - St-Maurice 2	1 - 2
Conthey 3 - Orsières	4 - 1
Erde - Isérables	0 - 1
Leytron 2 - Chamoson	0 - 1
ES Nendaz 2 - Savièse 3	0 - 1
Aproz - Saillon	2 - 0

4e ligue, gr. 4

Martigny 2 - La Combe 2	0 - 0
Orsières 2 - Bagnes 2	4 - 1
Saxon - Monthey 2	1 - 2
Troistorrents - Vollèges	3 - 0
Vernayaz - Evionnaz-Coll.	1 - 4
Vionnaz 2 - St-Maurice 3	0 - 3

5e ligue, gr. 1

Brig 3 - Agarn 2	7 - 0
Leuk-Susten 2 - Visp 3	4 - 5
Leukerbad - Termen/Ried-B. 2	9 - 1
Leukerbad - Varen 2	3 - 0
Saas-Fee - Termen/Ried-B. 2	8 - 2

5e ligue, gr. 2

Anniviers - Lens 2	4 - 1
Anniviers - Montana-Cr. 2	–
Arbaz - Evolène 2	3 - 0
Chalais 2 - Noble-Contrée 2	0 - 0
Chermignon 2 - Nax	5 - 3
Granges - Montana-Cr. 2	7 - 0

5e ligue, gr. 3

US ASV 2 - Grimisuat 2	2 - 5
Bramois 3 - St-Léonard 2	4 - 2
Granges 2 - Hérémence 2	1 - 1
Sion 4 - Grône 3	1 - 4
Vétroz 3 - Ardon	4 - 2

5e ligue, gr. 4

Ardon 2 - Isérables 2	5 - 0
Châteauneuf 2 - Chamoson 2	5 - 0

NF-Toto

Concours N° 18

V N V V D V V V D N N D

Nombre de buts: 46.

Fully 3 - Aproz 2	1 - 0
Martigny 3 - Riddes 2	4 - 1
Vétroz 2 - Saxon 2	2 - 0

5e ligue, gr. 5

USCM 2 - Liddes	4 - 1
Massongex 2 - Vernayaz 2	2 - 4
US Port-Valais 2 - St-Gingolph 2	1 - 4
Riddes 3 - Vouvry 2	4 - 2
Vérossaz - Troistorrents 2	1 - 1

Seniors, gr. 1

Brig - Raron	R
Lalden - Naters	2 - 7
Turtmann - Stalden	1 - 1
Visp 2 - Termen/Ried-B.	2 - 2

Seniors, gr. 2

Agarn - Visp	2 - 7
Chalais - Leukerbad	1 - 2
Chippis - Salgesch	2 - 5
Leuk-Susten - Sierre	2 - 4

Seniors, gr. 3

Châteauneuf - St-Léonard	5 - 2
Conthey - Leytron	3 - 1
Hérémence - ES Nendaz	2 - 4
Vétroz - Sion	4 - 4

Seniors, gr. 4

USCM - Monthey	7 - 1
St-Maurice - Martigny	2 - 5
Vionnaz - La Combe	2 - 8
Vouvry - Troistorrents	2 - 11

Juniors A, 1er degré, gr. 1

Conthey - St. Niklaus	4 - 0
Fully - Naters	1 - 3
Martigny - Bramois	1 - 2

Juniors A, 1er degré, gr. 2

Savièse - Visp	3 - 2
Sion 2 - Steg	8 - 2
Troistorrents - Bagnes	1 - 1

Juniors A, 2e degré, gr. 1

Massongex - Brig	2 - 2
Monthey - Termen/Ried-B.	0 - 0
Saillon - Châteauneuf	1 - 2

Juniors A, 2e degré, gr. 2

Montana-Cr. - Leuk-Susten	3 - 2
Riddes - Sierre	4 - 1
Vernayaz - Grimisuat	6 - 0

Juniors A, 2e degré, gr. 3

La Combe - Salgesch	9 - 4
ES Nendaz - St-Léonard	8 - 1
Noble-Contrée - Ayent	2 - 1

Juniors B, 1er degré, gr. 1

US ASV - Naters 1	3 - 3
Lens - Naters 1	0 - 0
Saxon - Ayent	5 - 1
Termen/Ried-B. - US ASV	2 - 5

Juniors B, 1er degré, gr. 2

Conthey - Vétroz	3 - 0
Monthey - Fully	2 - 7
Raron - Bramois 1	F 3 - 0

Juniors B, 2e degré, gr. 1

USCM - Vex/Hérens	5 - 0
Orsières - St. Niklaus	6 - 0
St. Niklaus - Vex/Hérens	–
Sierre - Visp 1	1 - 5

Juniors B, 2e degré, gr. 2

Granges - Bagnes	0 - 9
Savièse - Leuk-Susten	3 - 2
Visp 2 - St-Maurice	3 - 2

Juniors B, 2e degré, gr. 3

Martigny - Miège	5 - 4
Sion 3 - Montana-Cr.	6 - 4
Varen - Leukerbad	3 - 1

Juniors B, 2e degré, gr. 4

Bramois 2 - Steg	2 - 5
Châteauneuf - La Combe	1 - 8

Juniors B, 2e degré, gr. 5

Erde - Vollèges	R
Evionnaz-Coll. - Chamoson	10 - 2
Turtmann - Chalais	1 - 0

Juniors C, 1er degré, gr. 1

St. Niklaus 1 - Brig	1 - 2
Sion 2 - Sierre 2	2 - 1
Vétroz 1 - Conthey 2	5 - 2

Juniors C, 1er degré, gr. 2

Chamoson - Martigny 1	1 - 1
Conthey 1 - Orsières	7 - 1
Visp - Lalden	2 - 5

Juniors C, 1er degré, gr. 3

Monthey 1 - USCM	2 - 1
St-Léonard - Sion 3	9 - 1
Vouvry - Chermignon	0 - 5

Juniors C, 2e degré, gr. 1

Chippis - Steg	6 - 2
Leuk-Susten - Raron	1 - 3
Salgesch - Termen/Ried-B. 1	4 - 2

Juniors C, 2e degré, gr. 2

Leukerbad - St. Niklaus 2	3 - 1
Montana-Cr. - Leukerbad	2 - 4
Montana-Cr. - Naters	4 - 4
Stalden - Noble-Contrée	4 - 0

Juniors C, 2e degré, gr. 3

US ASV - Vétroz 2	5 - 4
Bramois 1 - Evolène/Hérens	9 - 0
La Combe - Fully 1	7 - 2

Juniors C, 2e degré, gr. 4

Châteauneuf - Erde	1 - 3
Fully 2 - ES Nendaz	2 - 3
Grône - Lens	4 - 4

Juniors C, 2e degré, gr. 5

Bagnes - Monthey 2	2 - 5
Troistorrents - Vernayaz	5 - 5
Vollèges - St-Gingolph	7 - 0

Juniors C, 2e degré, gr. 6

Ayent - Savièse	6 - 2
Fully 3 - Bramois 2	1 - 3
St-Maurice - Leytron	0 - 9

Juniors C, 2e degré, gr. 7

Anniviers - Sierre 1	4 - 2
Grimisuat - Termen/Ried-B. 2	5 - 4

Juniors C, 2e degré, gr. 8

Liddes - Massongex	1 - 4
Martigny 2 - Vionnaz	4 - 0

Juniors D élite

Monthey 2 - Sion 2	9 - 4
Naters 1 - Montana-Cr. 1	5 - 3
Savièse 1 - Bramois 1	6 - 1

2e ligue

1. Savièse	19	12	4	3	52-29	28
2. Sierre	19	12	4	3	39-22	28
3. Salgesch	19	12	2	5	53-28	26
4. Leytron	19	7	6	6	34-27	20
5. Conthey	19	5	9	5	37-36	19
6. Grône	19	8	3	8	24-33	19
7. USCM	19	7	4	8	29-31	18
8. Bramois	19	4	8	7	30-36	16
9. Brig	19	5	5	9	24-36	15
10. St-Gingolph	19	4	6	9	28-39	14
11. Vouvry	19	3	7	9	17-34	13
12. Grimisuat	19	3	6	10	29-45	12

3e ligue, gr. 1

1. Chalais	17	14	1	2	58-17	29
2. Steg	17	10	4	3	37-24	24
3. Visp	17	9	5	3	27-17	23
4. Lalden	16	6	6	4	39-29	18
5. Agarn	17	6	5	6	31-26	17
6. Noble-Contrée	17	7	3	7	34-35	17
7. Termen/Ried	17	7	2	8	36-30	16
8. Raron 2	17	5	5	7	23-34	15
9. St. Niklaus	17	5	4	8	27-37	14
10. Varen	16	5	2	9	23-42	12
11. Turtmann	17	4	3	10	28-38	11
12. Montana-Cr.	17	1	4	12	22-56	6

3e ligue, gr. 2

1. Riddes	17	10	6	1	38-20	26
2. St-Maurice	17	10	4	3	42-25	24
3. La Combe	16	9	2	5	39-22	20
4. Vionnaz	17	9	2	6	41-24	20
5. Massongex	17	7	6	4	31-24	20
6. Fully 2	17	7	5	5	38-29	19
7. ES Nendaz	17	6	5	6	26-31	17
8. Bagnes	16	7	2	7	41-32	16
9. US Port-Valais	17	7	2	8	29-31	16
10. Hérémence	17	6	1	10	28-33	13
11. St-Léonard	17	2	2	13	22-58	6
12. Vétroz	17	2	1	14	25-71	5

4e ligue, gr. 1

1. Naters 2	17	13	1	3	34-15	27
2. Leuk-Susten	17	12	2	3	44-22	26
3. Sierre 2	17	9	4	4	49-20	22
4. Chippis	17	8	3	6	39-27	19
5. Visp 2	17	8	3	6	29-32	19
6. Salgesch 2	17	6	5	6	26-28	17
7. Stalden	17	7	2	8	47-39	16
8. Lalden 2	17	7	2	8	30-40	16
9. Brig 2	17	5	4	8	29-40	14
10. Miège	17	4	5	8	30-41	13
11. Steg 2	17	4	2	11	21-37	10
12. St. Niklaus 2	17	2	1	14	29-66	5

4e ligue, gr. 2

1. Bramois 2	17	12	2	3	78-35	26
2. Conthey 2	17	12	2	3	43-26	26
3. Savièse 2	17	10	5	2	53-18	25
4. Ayent	17	8	4	5	47-25	20
5. Châteauneuf	17	8	4	5	44-35	20
6. Sion 3	17	8	4	5	40-33	20
7. Evolène	17	7	5	5	32-23	19
8. Chermignon	17	7	5	5	35-31	19
9. Lens	17	5	5	7	36-30	15
10. Vex	17	3	3	11	21-40	9
11. Chippis 2	17	0	3	14	13-77	3
12. Grône 2	17	0	2	15	11-80	2

4e ligue. gr. 3

1. Chamoson	17	14	2	1	39-15	30
2. Aproz	17	12	3	2	57-24	27
3. Savièse 3	17	10	3	4	48-25	23
4. Conthey 3	17	8	3	6	35-29	19
5. US ASV	17	8	2	7	46-33	18
6. Isérables	17	6	4	7	35-34	16
7. Orsières	17	6	4	7	30-41	16
8. Saillon	17	5	4	8	35-38	14
9. Leytron 2	17	7	0	10	30-37	14
10. Erde	17	3	5	9	22-39	11
11. ES Nendaz 2	17	1	6	10	22-42	8
12. St-Maurice 2	17	3	2	12	22-64	8

4e ligue, gr. 4

1. Orsières 2	17	15	1	1	70-19	31
2. Evionnaz-Coll.	17	11	1	5	47-34	23
3. Martigny 2	17	7	7	3	35-29	21
4. Troistorrents	17	9	2	6	45-34	20
5. St-Maurice 3	17	7	5	5	41-41	19
6. Saxon	17	7	4	6	45-37	18
7. Vionnaz 2	17	6	3	8	36-46	15
8. Monthey 2	17	5	4	8	24-41	14
9. Vollèges	17	4	4	9	32-44	12
10. Vernayaz	17	3	6	8	27-45	12
11. La Combe 2	17	3	5	9	33-45	11
12. Bagnes 2	17	1	6	10	29-49	8

5e ligue, gr. 1

1. Brig 3	14	12	1	1	75-15	25
2. Saas-Fee	13	8	3	2	54-21	19
3. Visp 3	13	8	2	3	33-19	18
4. Leukerbad	13	8	0	5	38-25	16
5. Agarn 2	13	4	4	5	39-30	12
6. Varen 2	14	5	1	8	31-52	11
7. Leuk-Susten 2	14	4	1	9	31-61	9
8. Termen/Ried 2	13	3	1	9	22-50	7
9. Turtmann 2	13	1	1	11	17-67	3
10. Sierre 3						Retrait

5e ligue, gr. 2

1. Granges	15	13	1	1	60-15	27
2. Anniviers	14	11	2	1	55-24	24
3. N.-Contrée 2	15	10	2	3	45-22	22
4. Arbaz	15	6	4	5	38-29	16
5. Lens 2	15	6	4	5	33-30	16
6. Chalais 2	15	4	4	7	29-39	12
7. Nax	15	5	1	9	37-56	11
8. Evolène 2	14	3	1	10	25-54	7
9. Chermignon 2	15	2	2	11	27-57	6
10. Montana-Cr. 2	13	2	1	10	19-42	5

5e ligue, gr. 3

1. Grimisuat 2	15	10	2	3	62-23	22
2. Vétroz 3	15	10	1	4	47-29	21
3. St-Léonard 2	15	9	2	4	49-20	20
4. Ardon	15	9	2	4	51-25	20
5. Bramois 3	15	7	1	7	38-36	15
6. Sion 4	15	7	1	7	56-58	15
7. Hérémence 2	15	6	3	6	41-43	15
8. Grône 3	15	5	3	7	38-31	13
9. US ASV 2	15	2	1	12	18-81	5
10. Granges 2	15	1	2	12	14-68	4

5e ligue, gr. 4

1. Aproz 2	15	11	2	2	44-16	24
2. Martigny 3	15	9	4	2	51-17	22
3. Fully 3	15	10	0	5	68-34	20
4. Riddes 2	15	8	3	4	45-32	19
5. Vétroz 2	15	7	3	5	34-31	17
6. Châteauneuf 2	15	6	3	6	38-37	15
7. Chamoson 2	15	5	0	10	34-49	10
8. Isérables 2	15	5	0	10	40-63	10
9. Saxon 2	15	3	1	11	15-58	7
10. Ardon 2	15	2	2	11	22-54	6

5e ligue, gr. 5

1. USCM 2	15	12	1	2	70-24	25
2. Vernayaz 2	15	9	2	4	44-21	20
3. Vouvry 2	14	9	1	4	47-23	19
4. Vérossaz	15	7	5	3	23-23	19
5. Liddes	15	7	2	6	34-30	16
6. St-Gingolph 2	15	6	2	7	29-31	14
7. Massongex 2	14	5	2	7	42-46	12
8. Riddes 3	15	4	2	9	27-50	10
9. US Port-Valais 2	15	3	2	10	17-54	8
10. Troistorrents 2	15	2	1	12	25-56	5

Seniors, gr. 1

1. Naters	12	11	0	1	53-16	22
2. Brig	12	11	0	1	51-19	22
3. Lalden	13	7	0	6	30-41	14
4. Steg	12	5	3	4	31-31	13
5. Visp 2	12	4	4	4	23-21	12
6. Stalden	13	4	3	6	21-24	11
7. Raron	11	4	2	5	36-32	10
8. Termen/Ried	13	1	2	10	18-44	4
9. Turtmann	12	0	2	10	16-51	2

Seniors, gr. 2

1. Salgesch	12	9	1	2	36-15	19
2. Agarn	12	9	1	2	42-26	19
3. Visp	13	9	1	3	45-18	19
4. Sierre	13	5	3	5	32-37	13
5. Leuk-Susten	12	2	5	5	22-25	9
6. Leukerbad	13	3	3	7	24-40	9
7. Chippis	13	2	5	6	22-40	9
8. Chalais	12	2	4	6	24-28	8
9. Grône	12	2	3	7	17-35	7

Seniors, gr. 3

1. Leytron	13	11	0	2	46-17	22
2. Châteauneuf	13	10	0	3	46-31	20
3. Sion	12	9	1	2	58-23	19
4. Conthey	12	8	0	4	53-29	16
5. Vétroz	13	7	1	5	45-29	15
6. ES Nendaz	13	4	1	8	21-47	9
7. Vex	12	2	1	9	25-54	5
8. St-Léonard	12	0	3	9	16-43	3
9. Hérémence	12	1	1	10	19-56	3

Seniors, gr. 4

1. Martigny	10	9	1	0	74-16	19
2. La Combe	10	7	2	1	45-20	16
3. St-Maurice	10	4	3	3	35-33	11
4. Troistorrents	10	5	0	5	43-27	10
5. Monthey	10	4	2	4	27-36	10
6. USCM	10	4	0	6	44-45	8
7. Vionnaz	10	2	0	8	22-51	4
8. Vouvry	10	1	0	9	21-83	2

Bayern sacré!

Le Bayern Munich a été sacré champion d'Allemagne 1993-1994, après avoir battu (2-0) Schalke 04, lors de la 34e journée, dernier épisode d'une fin de saison fertile en rebondissements.

Le Bayern, qui vient d'engager l'attaquant français Jean-Pierre Papin et l'entraîneur italien Giovanni Trapattoni, remporte ainsi son treizième titre.

Pour la quatrième année consécutive, le titre s'est joué lors de la dernière journée. Les 63 000 spectateurs du stade olympique de Munich, archicomble, n'ont été assurés du titre qu'à la 50e minute, grâce à un but du capitaine Lothar Matthaüs. Les Munichois, entraînés par Franz Beckenbauer depuis la mi-saison, ont confirmé leur victoire par un deuxième but de Jorginho. *(si)*

Matthaüs: capitaine et champion. keystone

A L'ÉTRANGER

Angleterre

Résultats

Aston Villa - Liverpool	2-1
Blackburn Rovers - Ipswich Town	0-0
Chelsea - Sheffield United	3-2
Everton - Wimbledon	3-2
Newcastle United - Arsenal	2-0
Norwich City - Oldham Athletic	1-1
Sheffield Wed. - Manchester C.	1-1
Swindon Town - Leeds	0-5
Tottenham Hot.- Queen's Park R.	1-2
West Ham United - Southampton	3-3
Manchester United - Coventry City	0-0

Classement

1. Manchester U.	42	27	11	4	80-38	92
2. Blackburn R.	42	25	9	8	63-36	84
3. Newcastle U.	42	23	8	11	82-41	77
4. Arsenal	42	18	17	7	53-28	71
5. Leeds	42	18	16	8	65-39	70
6. Wimbledon	42	18	11	13	56-53	65
7. Sheffield Wed.	42	16	16	10	76-54	64
8. Liverpool	42	17	9	16	59-55	60
9. Queen's Park R.	42	16	12	14	62-61	60
10. Aston Villa	42	15	12	15	46-50	57
11. Coventry City	42	14	14	14	43-45	56
12. Norwich City	42	12	17	13	65-61	53
13. West Ham U.	42	13	13	16	47-58	52
14. Chelsea	42	13	12	17	49-53	51
15. Tottenham Hot.	42	11	12	19	54-59	45
16. Manchester C.	42	9	18	15	38-49	45
17. Everton	42	12	8	22	42-63	44
18. Southampton	42	12	7	23	49-66	43
19. Ipswich Town	42	9	16	17	35-58	43
20. Sheffield U.	42	8	18	16	42-60	42
21. Oldham Athl.	42	9	13	20	42-68	40
22. Swindon Town	42	5	15	22	47-100	30

France

Résultats

Nantes - Le Havre	3-1
Toulouse - Cannes	1-2
St-Etienne - Paris St-Germain	1-2
Bordeaux - Lens	4-2
Olympique Marseille - Martigues	0-0
Lille - Auxerre	1-1
Strasbourg - Lyon	0-1
Monaco - Metz	1-1
Montpellier - Sochaux	1-0
Caen - Angers	2-3

Classement

1. Paris St-Germain	37	23	11	3	50-21	57
2. Ol. Marseille	37	18	13	6	53-31	49
3. Bordeaux	37	19	8	10	53-33	46
4. Nantes	37	17	11	9	47-31	45
5. Auxerre	37	17	10	10	52-28	44
6. Cannes	37	16	11	10	50-43	43
7. Montpellier	37	15	13	9	39-34	43
8. Lyon	37	16	8	13	35-38	40
9. Monaco	37	13	13	11	50-36	39
10. Lens	37	13	13	11	47-37	39
11. Saint-Etienne	37	12	12	13	38-36	36
12. Metz	37	11	13	13	34-34	35
13. Strasbourg	37	10	14	13	42-45	34
14. Sochaux	37	9	13	15	37-46	31
15. Lille	37	8	15	14	39-50	31
16. Caen	37	12	7	18	28-52	31
17. Le Havre	37	7	14	16	28-47	28
18. Martigues	37	5	16	16	35-56	26
19. Toulouse	37	4	14	19	25-59	22
20. Angers	37	4	13	20	36-61	21

Allemagne

Résultats

Bayern Munich - Schalke 04	2-0
Borussia Dortmund - Nuremberg	4-1
Wattenscheid - Karlsruhe	5-1
VfB Leipzig - Bayer Leverkusen	2-3
Werder Brême - Borussia Mönch.	4-2
MSV Duisbourg - Fribourg-Brisgau	0-2
VfB Stuttgart - Dynamo Dresde	3-0
SV Hambourg - Kaiserslautern	1-3
Cologne - Eintracht Francfort	2-3

Classement

1. Bayern Munich	34	17	10	7	68-37	44
2. Kaiserslautern	34	18	7	9	64-36	43
3. B. Leverkusen	34	14	11	9	60-47	39
4. Bor. Dortmund	34	15	9	10	49-45	39
5. Eintr. Francfort	34	15	8	11	57-41	38
6. Karlsruhe	34	14	10	10	46-43	38
7. VfB Stuttgart	34	13	11	10	51-43	37
8. Werder Brême	34	13	10	11	51-44	36
9. MSV Duisbourg	34	14	8	12	41-52	36
10. Borussia Mönch.	34	14	7	13	65-59	35
11. Cologne	34	14	6	14	49-51	34
12. SV Hambourg	34	13	8	13	48-52	34
13. Dynamo Dresde	34	10	14	10	33-44	30
14. Schalke 04	34	10	9	15	38-50	29
15. Fribourg-Brisgau	34	10	8	16	54-57	28
16. Nuremberg	34	10	8	16	41-55	28
17. Wattenscheid	34	6	11	17	48-70	23
18. VfB Leipzig	34	3	11	20	32-69	17

Bayern Munich champion, Kaiserslautern, Bayer Leverkusen, Borussia Dortmund et Eintracht Francfort en coupe de l'UEFA, Nüremberg, Wattenscheid et VfB Leipzig relégués.

Portugal

Résultats

Maritimo Funchal - Belenenses	1-2
Boavista - Guimarães	1-1
Farense - Paços de Ferreira	3-0
Sporting Braga - Salgueiros	4-3
Famalição - Vitoria Setubal	1-1
Benfica - Estrela Amadora	1-1

Classement

1. Benfica	29	20	7	2	63-21	47
2. Sp. Lisbonne	29	21	4	4	60-19	46
3. FC Porto	28	17	8	3	51-15	42
4. Boavista	29	14	5	10	41-28	33
5. M. Funchal	29	11	9	9	40-37	31
6. Guimarães	29	11	9	9	28-26	31
7. Farense	29	11	7	11	38-40	29
8. Estrela Amadora	29	7	13	9	32-32	27
9. Salgueiros	29	12	3	14	43-44	27
10. Belenenses	29	11	5	13	31-43	27
11. Gil Vicente	29	8	10	11	24-43	26
12. União Madeira	28	9	7	12	30-37	25
13. Vit. Setubal	29	10	5	14	46-40	25
14. Sporting Braga	29	8	8	13	26-35	24
15. Beira Mar	29	7	9	13	24-34	23
16. Paços Ferreira	29	6	10	13	26-42	22
17. Famalição	29	7	7	15	26-62	21
18. Estoril	29	3	8	18	18-49	14

Espagne

Résultats

Real Madrid - Barcelone	0-1
Real Sociedad - Athletico Bilbao	0-0
Séville - Albacete	2-0
Sporting Gijon - Saragosse	0-3
Celta Vigo - Osasuña	4-0
Valence - Valladolid	5-1
Logroñes - La Corogne	0-2
Rayo Vallecaño - Oviedo	0-0
Ténériffe - Racing Santander	1-0
Lleida - Atletico Madrid	0-1

Classement

1. La Corogne	37	22	11	4	54-18	55
2. Barcelone	37	24	6	7	86-40	54
3. Real Madrid	37	19	7	11	60-46	45
4. Saragosse	37	18	8	11	67-46	44
5. Séville	37	15	12	10	54-37	42
6. Athl. Bilbao	37	15	11	11	58-45	41
7. Valence	37	14	11	12	55-50	39
8. Oviedo	37	12	13	12	42-47	37
9. R. Santander	37	14	8	15	42-41	36
10. Ténériffe	37	15	6	16	48-54	36
11. Real Sociedad	37	12	11	14	38-46	35
12. Sporting Gijon	37	15	5	17	42-54	35
13. Albacete	37	10	14	13	48-57	34
14. Atletico Madrid	37	12	9	16	52-54	33
15. Celta Vigo	37	11	10	16	41-51	32
16. Logroñes	37	8	15	14	45-57	31
17. R. Vallecaño	37	9	13	15	40-56	31
18. Valladolid	37	8	13	16	28-51	29
19. Lleida	37	7	13	17	28-46	27
20. Osasuña	37	7	10	20	31-63	24

Victoire des Etats-Unis

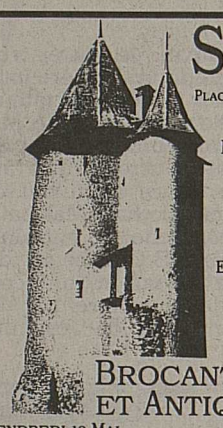
Adversaires de la Suisse lors de la prochaine coupe du monde, les Etats-Unis ont renoué avec la victoire. Après deux défaites mortifiantes contre l'Islande et le Chili, ils ont en effet nettement battus l'Estonie, en match de préparation, sur le score de 4-0 (2-0). La Suisse, on s'en souvient, avait elle aussi facilement dominé l'Estonie lors de la phase qualificative, 6-0 à Tallin et 4-0 à Zurich.

Les Américains se sont montrés supérieurs dans tous les compartiments de jeu et le gardien Poom, qui avait quitté son poste au FC Wil pour la circonstance, a dû ramasser la balle dans ses filets à quatre reprises, sur des tirs de Klopas (36e minute), Reyna (41e), Balboa (76e) et Moore (87e). Les Etats-Unis en sont désormais à trois victoires, quatre défaites et sept nuls dans leur bilan 1994. *(si)*

ANNONCES DIVERSES

PierBé
PARIS
Le Charme retrouvé

BOUTIQUE Karting
Place du Midi 46, bât. Les Rochers
Sion - (027) 23 36 26

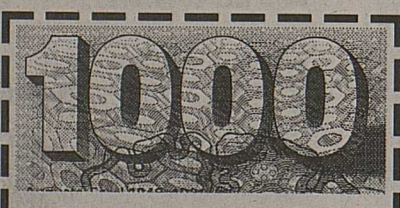


SION
PLACE DE LA PLANTA
13 ET 14 MAI 1994
80 EXPOSANTS
BROCANTE ET ANTIQUITÉS
VENDREDI 13 MAI 9 H - 20 H
SAMEDI 14 MAI 8 H - 19 H

OUI aux casques bleus volontaires suisses!
Les casques bleus s'emploient à protéger les personnes en danger et à assurer la paix.
OUI à une garantie de paix
OUI aux casques bleus volontaires suisses!
Comité «OUI aux casques bleus volontaires suisses»
Case Postale 6136, 3001 Berne
CCP 30-5503-0, Mention «Casques bleus»
«c/o FDP Generalsekretariat Hr. C. Kauter»

SINGER

GASSER FRÈRES
Appareils ménagers
Grand-Pont 29 - SION
Tél. (027) 22 80 29

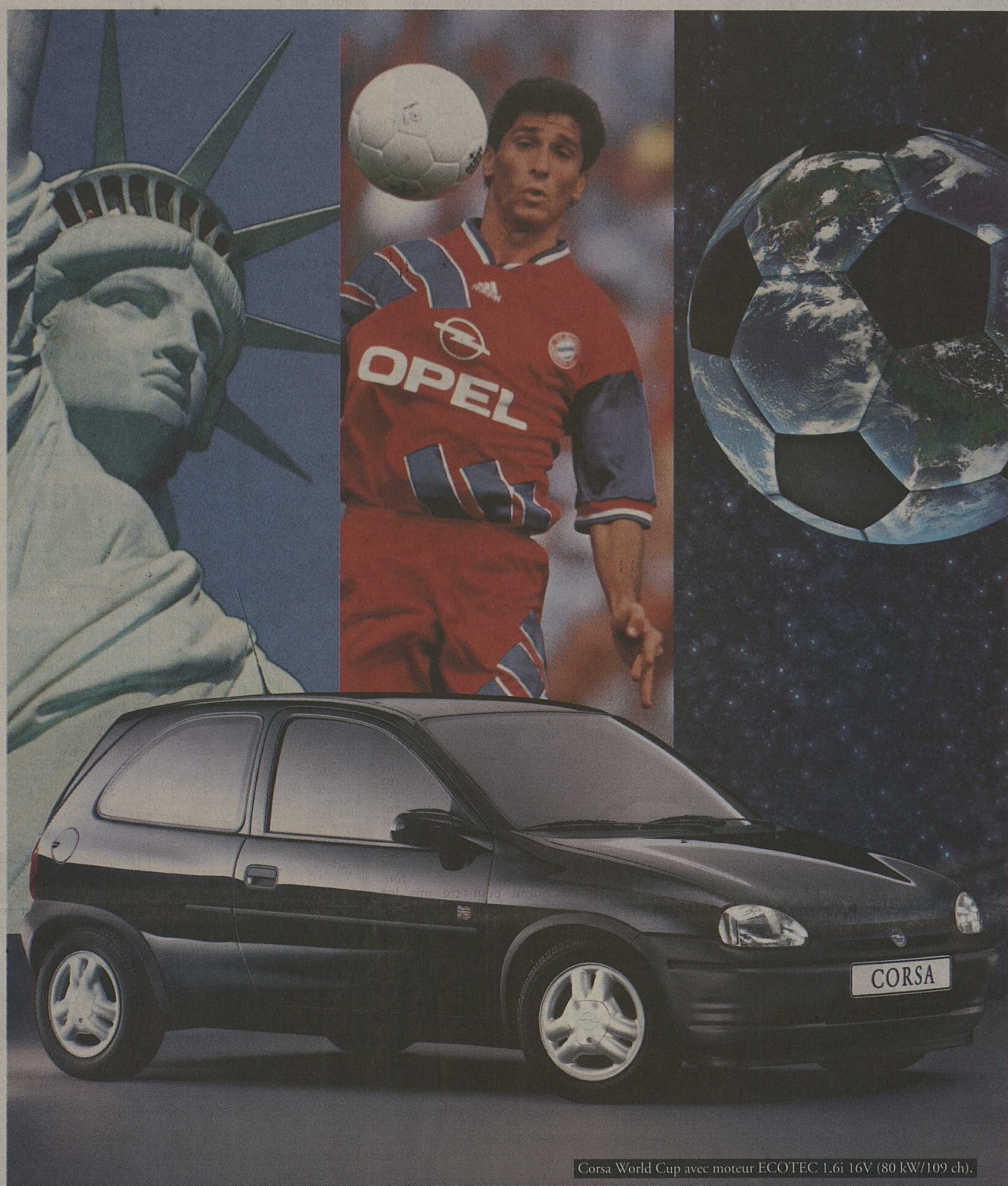


Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....
Nom .....
Prénom ..... Date de naissance .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23
Xprocrédit
D/Nou/19/Mo

Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de Fr. 413.20 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).



Corsa World Cup avec moteur ECOTEC 1.6i 16V (80 kW/109 ch).

LA NOUVELLE CORSA WORLD CUP.

En créant la Corsa World Cup, Opel nous donne une excellente nouvelle raison de nous réjouir de l'événement tant attendu: Le "Mondial '94". Mais bien entendu la nouvelle-venue n'est pas réservée aux seuls fans du ballon rond. Résolument sport, affichant fièrement le logo CM officiel, elle offre avant tout un plaisir de conduite exceptionnel avec en plus tous les avantages et qualités propres à une Opel Corsa.

UNE ALLIÉE SÛRE.
Système global de protection de l'habitacle avec doubles barres d'acier dans les portières, dispositif actif de ceintures de sécurité avec prétensionneurs aux sièges sport avant. ABS et Airbag Opel full size en option.

L'ÉTOFFE D'UNE VRAIE STAR.
Equipement généreux et intérieur exclusif avec direction assistée, volant cuir, compte-tours, vitres teintées, système de filtrage d'air de l'habitacle avec filtre anti-pollens, verrouillage central, jantes en alliage avec pneus larges, radiocassette et 6 haut-parleurs.

UNE PETITE MERVEILLE DE TECHNICITÉ.
Une motorisation ultra-moderne pour un maximum de puissance (moteur ECOTEC 1.6i, 16V 109 ch), un minimum d'émissions nocives et une consommation très très raisonnable. Sa traction avant et sa boîte sport 5 vitesses confèrent à la Corsa World Cup sa vivacité, sa parfaite tenue de route et sa maniabilité. Corsa World Cup 1.6i, Fr. 21'250.-. Vous pouvez toutefois déjà rouler en Corsa dès Fr. 14'750.-. (City 1.2i, 3 portes).

WorldCup USA94 Official Sponsor

LA NOUVELLE OPEL CORSA C'EST TOUT MOI!
OPEL
LE N°1 EN SUISSE.

McCANN-ERICKSON 416.23/94

Sion: Garage de l'Ouest; **Aigle:** Garage-Carrosserie Roger Gailloud; **Monthey:** Centre Opel; **Martigny:** Garage du Simplon Martigny S.A.; **Sierre:** Atlas Sierre S.A.

et les distributeurs locaux à: Ayent: Garage du Rawyl; **Bex:** Garage J.-J. Chérix; **Château-d'Œx:** Garage du Pont Favrod S.A.; **Chesières:** Garage d'Orsay S.A.; **Chippis:** Garage de Chippis; **Fully:** Garage Carron; **Le Châble:** Garage du Mont-Brun S.A.; **Sembrancher:** Garage Pascal Fellay; **Saint-Maurice:** Garage du Bois-Noir S.A.; **Saxon:** Garage International; **Le Sépey:** Garage des Puits; **Sion:** Garage Walter Théler S.A.; **Villeneuve:** Garage du Viaduc; **Vionnaz:** Garage Planchamp Didier.

FOOTBALL

L'espoir se concrétise

Deux matches, deux victoires, Monthey a rempli son contrat à domicile.

Monthey - Fribourg 3-1 (1-1)

Stade municipal, 610 spectateurs. Arbitre: M. Dominique Daflon (Les Avanchets).

Buts: 32e Python 0-1; 43e Matthey (penalty) 1-1; 59e Simunek 2-1; 79e Simunek 3-1.

Monthey: Tornare; Tejeda; Quentin, Puce, Ogay; Vannay (81e Avanthay), Moret, Simunek, Derivaz (76e Lamas); Matthey, Demerch.

Fribourg: Dumont; Bourquenoud; Kessi, Schafer, Piller; Gaspoz, Meuwly, Bodony, Odin; Python, Santos.

Notes: Monthey sans Caverzasio et Clavel (blessés). Fribourg sans Chauveau, Deschenaux, Descloux, Perriard, Sudan, Sumerauer et Corminbœuf (tous blessés). Avertissements: 67e Quentin.

Et de deux! L'opération sauvetage lancée victorieusement mardi face à Bellinzone n'est pas restée sans lendemain. Après les Tessinois, c'est Fribourg qui s'est incliné sur le stade municipal. Mais comme Bellinzone, les hommes de Bodony n'en ont pas moins inquiété les Montheysans. Dans un premier temps tout au moins. Reste donc maintenant à réaliser la passe de trois samedi prochain à Sursee. Et Monthey aura alors mis tous les atouts dans ses mains pour assurer son maintien.

Contrairement à ce que le classement pouvait le laisser penser, Fribourg ne se présenta pas en victime. Au contraire, il se permit le luxe de frapper le premier. Alain Gaspoz, après deux minutes, fut légèrement trop court. Quelques secondes plus tard, Odin mit à contribution Tornare qui, du bout des doigts, dévia en corner.

Ce double avertissement ne fut pas suffisamment pris au sérieux. Malmené, Monthey concéda l'ouverture du score. Un coup-franc botté de 18 mètres par Python, qui transperça le mur valaisan, surprit Tornare. Et Monthey de se retrouver dans une situation très inconfortable.

Vannay tire. Piller retient. Matthey observe. Monthey passera l'épaule. bussien

Matthey égalise sur penalty

Jusque-là, les Valaisans s'étaient également créé des possibilités. Grâce à Simunek et Demerch, ce dernier ratant totalement sa reprise après un déboulé du premier nommé. Puis Derivaz vit son tir trop croisé frôler le poteau. Vint alors le coup-franc de Python.

Fribourg faillit même doubler la mise. Le but ouvert, Gaspoz ne put placer une tête qui aurait peut-être mis les Valaisans devant le fait accompli.

Cette fois, l'avertissement ne resta pas sans lendemain. Monthey repartit immédiatement à l'attaque. Un coup-franc de Derivaz alerta Demerch. Lequel trouva la latte. Puis l'arbitre donna un petit coup de pouce au destin valaisan. Après une formidable chevauchée de Tejeda, trois «une-deux» avec un coéquipier, le libero affronta le portier Dumont. Tejeda poussa le cuir, qui fila à côté des buts. Dans son élan, Dumont fauchа Tejeda. Penalty. Que Matthey transforma sans difficulté.

Simunek deux fois

La deuxième mi-temps vit des Valaisans totalement relancés. Et qui, cette fois, ne laissèrent plus les Fribourgeois menacer Tornare. Peu avant l'heure de jeu, Demerch lança de loin Simunek. Après une longue course, le Tchèque dribbla Dumont et glissa le cuir au fond des filets. 2-1. Cette fois, Monthey tenait sa deuxième victoire.

A nouveau lancé de très loin, Simunek inscrivit même un troisième but. Exactement identique au deuxième, à la seule différence qu'il n'eut pas besoin d'éliminer Dumont. Il le trompa d'un joli coup de patte.

«Nous étions nerveux»

Monthey a donc grignoté deux points sur le barragiste Chiasso. Il ne lui reste plus qu'une seule unité de retard sur les Tessinois. Roberto Morinini savoure cette nouvelle situation, non sans admettre que Fribourg lui posa des problèmes. «Ce fut un match difficile car nous n'avions qu'une seule possibilité: gagner. Nous sommes par conséquent rentrés nerveux sur le terrain. Nous avons perdu beaucoup de ballons et n'avons pas pu poser notre jeu.» Après la pause, Monthey a revu sa tactique. «Nous avons constaté que l'essentiel des offensives fribourgeoises venaient de l'aile gauche. Nous avons donc pu régler ce problème. Le penalty nous a décrispés. Nous ne nous sommes jamais découragés, même menés 1-0. L'état d'esprit fut positif, même si nous n'avons pas disputé un excellent match.» A Sursee, Monthey peut continuer sa série victorieuse.»

Christophe Spahr

Le ciel s'assombrit pour Fully

Les hommes de Naselli perdent la partie et surtout le contact avec la barre.

Echallens - Fully 4-1 (1-0)

Stade des Trois-Sapins. 450 spectateurs. Arbitre: M. Nobs (Berne. Buts: 18e Davoli 1-0; 56e Grand 1-1; 57e Künzi 2-1; 67e Bezzola 3-1; 75e Lämmler 4-1.

Echallens: Fluckiger; Mivelaz, Pittet; Iglesias, D. Rochat, Künzi, Cavin, Lämmler; Chevallier (75e A. Rochat), Bezzola, Davoli (77e Magnin).

Fully: Buchard; Cuesta; Eggs, Charbonnet (72e Wiedmer), Bruchez; Fumeaux, Moret, Grand, Produit; Gabbud, Roduit (77e Cajeux).

Le duel au coude à coude que se livrent Versoix et Fully lors de cette fin de saison risque bien de tourner à l'avantage des Genevois. En effet, en allant grappiller un point sur le terrain du leader Naters, Versoix vient de doubler Fully, lequel se retrouve désormais sous la barre.

Au stade des Trois-Sapins, la formation de Carlo Naselli a démontré ses limites, devant des Vaudois encore en course pour une place de finaliste et jouant à fond la carte de l'offensive.

Il a tout de même fallu un bon quart d'heure avant que le jeu s'anime, sous l'impulsion des protégés de Lucien Favre, s'installant dès ce moment dans la surface de réparation valaisanne, avec pour conséquence l'ouverture du score par Davoli ponctuant un superbe mouvement collectif (18e).

Echallens gaspilla un bon nombre de possibilités avant la pause, notamment un essai de Künzi détourné par Buchard (26e), mais surtout une tête d'Iglesias qui s'écrasait sur la latte.

Fully était donc pris à la gorge, mais sans fermer le jeu, les joueurs de Naselli stoppèrent l'hémorragie, se créant même une ou deux occasions, notamment un bon tir de Produit terminant dans les bras de Fluckiger.

Cette reprise semblait ne pas être un feu de paille, puisque Fully reprit la rencontre tambour battant, Produit obligeant le gardien vaudois à un arrêt réflexe et Gabbud et Grand unissant leurs efforts pour l'égalisation (57e).

Las, Echallens répliqua dans les secondes qui suivirent, redonnant le moral aux Vaudois mais portant surtout un sacré coup aux protégés de Naselli. Dès lors, il n'y eut plus qu'une équipe sur le terrain, orchestrée par un Künzi en grande forme, faisant tomber encore deux buts qui signifiaient la fin des espoirs fulliérains, condamnés désormais à l'exploit pour obtenir au moins cette fameuse place de barragiste.

Cédric Jotterand

Grand marqua le seul but de Fully. bussien arch.

Martigny explose après le thé

Renens - Martigny 4-1 (0-1)

Renens: Crisinel; Sciboz; Do Carmo, Carrel, Rosa; N'Lep, Celestini, C. Carrasco (60e, F. Carrasco), Gendron (46e Chokri); Ducret, Ruchat.

Martigny: Schürmann; Schuler; Danuzi, Polo, Moret; Favre (76e, St. Moulin), Baudat (60e, Ribordy), Petoud, Debons; Clot, Vouilloz.

Notes: stade du Censuy, 322 spectateurs. Arbitre: M. Zuppinger de Bremgarten qui avertit Rosa (38e).

Buts: 31e, Clot, 0-1; 49e, Chokri, 1-1; 54e, Ducret, 2-1; 56e, N'Lep, 3-1; 72e, Ruchat, 4-1.

A chacun sa mi-temps... Tel pourrait être le résumé de ce match qui vit Martigny prendre assez nettement l'ascendant d'un FC Renens calfeutré dans son traditionnel 4-4-2, l'espace des quarante-cinq premières minutes. L'opportunité était bonne, Martigny ne la refusa pas... Ainsi, jouant à trois défenseurs seulement, occupant en surnombre le milieu de terrain, les hommes de Christophe Moulin dominèrent les débats. Et même très largement. Rien d'étonnant dès lors que Martigny ait mené au score à la pause (joli but de Clot à la suite d'un mouvement bien amené par Vouilloz).

Toutefois, la mi-temps passée, le changement de décors fut brutal. Evoluant avec trois attaquants, le FC Renens renversa en deux temps et trois mouvements le score, grâce notamment à l'apparition de Chokri à l'aile gauche (judicieux changement de Michel Renquin à l'heure du thé).

En quatre minutes, le FC Renens était revenu dans le match. Et en sept minutes, il allait passer définitivement l'épaule par Ducret et N'Lep qui profitaient d'une terrible désorganisation de la défense valaisanne.

D'un coup, le match avait basculé. Tout simplement parce que Renens avait enfin décidé de jouer l'offensive. Avec trois attaquants.

Le foot... c'est si simple.

Norman Marguerat

Vouilloz et Martigny: une mi-temps sur deux. bussien

LNA-LNB

Promotion-relégation

Résultats

Bâle - Saint-Gall	3-0 (1-0)
Schaffhouse - Carouge	1-2 (0-0)
NE Xamax - FC Zurich	1-0 (1-0)
Yverdon - Kriens	1-4 (1-4)

Classement

1.	NE Xamax	13	9	2	2	20-9	20
2.	Bâle	13	6	6	1	21-7	18
3.	Saint-Gall	13	7	4	2	25-13	18
4.	FC Zurich	13	7	3	3	22-13	17
5.	Kriens	13	4	4	5	21-19	12
6.	Et. Carouge	13	2	5	6	12-24	9
7.	Schaffhouse	13	2	2	9	12-29	6
8.	Yverdon	13	1	2	10	8-27	4

Aujourd'hui

20.00 Zurich - Schaffhouse

Demain

19.00 Carouge - Yverdon
Saint-Gall - NE Xamax
20.00 Bâle - Kriens

Les buteurs

1. Gilewicz (Saint-Gall) 11. 2. Sawu (Kriens) 10. 3. Zuffi (Bâle) 9. 4. Tiefenbach (Saint-Gall), Sahin (Zurich) 7. 6. Adriano (Xamax) 6. 7. Ndlowu (Kriens), Zibert (Schaffhouse), Ndlowo (Kriens), Skoro (Zurich) et Waas (Zurich) 4.

LNB

Relégation Groupe 1

Résultats

UGS - Baden	1-3 (0-1)
Gossau - Locarno	1-0 (0-0)
Bulle - Winterthour	2-2 (2-2)
Delémont - Old Boys	1-0 (1-0)

Classement

1.	Baden	(8)	11	7	2	2	28-10 24
2.	Locarno	(6)	11	6	2	3	15-17 20
3.	Delémont	(3)	11	6	3	2	22-15 18
4.	Gossau	(2)	11	6	2	3	19-11 16
5.	Winterthour	(4)	11	4	4	3	22-20 16
6.	Old Boys	(7)	11	2	2	7	10-22 13
7.	Bulle	(5)	11	0	5	6	7-17 10
8.	UGS	(1)	11	2	2	7	14-25 7

Entre parenthèses points de la qualification.

Samedi

17.30 Baden - Gossau
20.00 Locarno - Delémont
Old Boys - Bulle
Winterthour - UGS

Groupe 2

Résultats

Monthey - Fribourg	3-1 (1-1)
Bellinzone - Chiasso	2-1 (2-1)
Granges - CS Chênois	1-0 (0-0)
Wil - Sursee	2-1 (1-1)

Classement

1.	Wil	(3)	11	8	2	1	16-7 21
2.	Granges	(4)	11	6	4	1	19-10 20
3.	Bellinzone	(7)	11	5	2	4	14-13 19
4.	CS Chênois	(8)	11	4	3	4	10-10 19
5.	Chiasso	(5)	11	4	4	3	15-7 17
6.	Monthey	(6)	11	4	2	5	18-14 16
7.	Sursee	(1)	11	2	2	7	7-20 7
8.	Fribourg	(2)	11	1	1	9	8-26 5

Entre parenthèses points de la qualification.

Samedi

17.30 Fribourg - Granges
Sursee - Monthey
20.00 Chênois - Bellinzone
Chiasso - Wil

1re ligue

Groupe 1

Résultats

Châtel - Rarogne	1-6 (1-1)
Naters - Versoix	1-1 (1-0)
Renens - Martigny	4-1 (0-1)
Vevey - Montreux	1-3 (0-0)
Echallens - Fully	4-1 (1-0)
Grand-Lancy - S. Bernex	6-0 (2-0)
Stade Lausanne - Nyon	0-0

Classement

1.	Naters	24	16	5	3	46-19	37
2.	Echallens	24	12	9	3	50-33	33
3.	Renens	24	15	2	7	50-27	32
4.	Signal Bernex	24	12	6	6	42-33	30
5.	S. Nyonnais	24	9	10	5	37-30	28
6.	Martigny	24	9	7	8	42-35	25
7.	Montreux	24	8	7	9	33-29	23
8.	Rarogne	24	9	5	10	40-37	23
9.	S. Lausanne	24	9	4	11	33-35	22
10.	Grand-Lancy	24	8	6	10	41-47	22
11.	Vevey	24	7	7	10	24-38	21
12.	Versoix	24	4	8	12	24-40	16
13.	Fully	24	5	5	14	33-47	15
14.	Châtel	24	2	5	17	23-68	9

Week-end prochain

Montreux - Châtel
Versoix - Echallens
Fully - Grand-Lancy
Nyon - Martigny
Naters - Renens
Rarogne - St. Lausanne
Bernex - Vevey

FOOTBALL

Il faut payer l'addition

Depuis Aarau, Sion portait le deuil du titre. Maintenant il s'accroche à un strapontin européen.

De notre envoyé spécial
Jacques Mariéthoz

Lugano - Sion 1-0 (0-0)

Ne cherchez pas docteur, le mal est connu! Sion de seigneur est devenu valet. L'étoile de Tourbillon a perdu de son éclat et le bon peuple a de la peine à suivre son chemin en se fixant sur elle. En quinze jours, du Brügglifeld au Cornaredo en passant par le Hardturm, les Sédunois ont fait la preuve par trois qu'ils ne savaient plus voyager. Les deux seules défaites sur les douze déplacements du tour préparatoire ont reçu un drôle d'écho en ce tour final: quatre sorties pour des prunes ou les quatre derniers matches pour un point.

Le constat est grave dans la mesure où Sion, réservoir de la fertilité de l'équipe de Roy Hodgson, cause en cette fin de championnat pas mal de soucis à son comité, le désespoir de Barberis et en fin de compte celui du public valaisan.

Heureusement que l'irréparable ne figure pas à ce jour au bilan provisoire du FC Sion. Face à Lucerne demain soir les joueurs disposent du dernier joker capable d'offrir au Valais et à eux-mêmes une nouvelle aventure européenne. Cet accessit serait loin d'être la consolation des damnés.

A qui la faute?

Il faut payer l'addition! Soyons clair. Si le FC Sion connaît l'érosion, s'il déçoit les plus fous espoirs qu'il promettait ce n'est ni la faute des dirigeants, ni celle de l'entraîneur, ni volontairement celle des joueurs. Cette saison le FC Sion a été atteint par trois «virus», deux brésiliens et un helvétique.

Le premier mal brésilien concerne Assis, Marcio et Luis Carlos. Aucun des trois n'apporte au rendement de l'équipe le plus que l'entraîneur Barberis surtout était en droit d'attendre. Comme par le passé l'héritage venu d'ailleurs prometteur sur prospectus (Mohr, Tudor, Tullio) continue de décevoir avec comme seule excuse pour le talentueux Assis son manque de maturité.

Entre Fink (à gauche) et Belloni, Yvan Quentin cherche une solution. Ni lui ni Sion ne la trouveront. keystone

La seconde cause d'une bonne partie des maux sédunois vient de l'absence de Luis Milton (en grande forme évidemment) au milieu d'un compartiment intermédiaire orphelin d'un joueur d'expérience. Il manque un créateur là où le jeu se façonne et prend naissance. Ici encore le Brügglifeld, le Hardturm et le Cornaredo ont permis de mesurer combien Sion avait besoin d'un penseur de Rodin dans ses rangs.

Le dernier «virus» se nomme la «hodgsonite». De petit lait pour le coach helvétique Geiger, Herr, Hottiger et Quentin se transforment parfois en lait tourné pour Bertine Barberis. On comprend le phénomène sans se l'expliquer complètement. De toute manière le FC Sion paie la note du voyage aux Etats-Unis de ses internationaux.

Aucun d'entre eux ne triche mais tous subissent les retombées d'un exploit fantastique (fatigue physique et psychique supplémentaire, etc.). Tous rêvent déjà inconsciemment d'autres exploits avec l'équipe de Suisse.

Le FC Sion et par voie de conséquence tous les spectateurs de Tourbillon sont fiers à juste titre de leurs internationaux. Ils le seraient davantage encore si leurs héros offraient à Barberis le visage qu'ils présentent à Roy Hodgson.

Mais comme comparaison n'est pas raison, arrêtons-nous là. En espérant tout de même que demain soir face à Lucerne, Sion aura suffisamment de fierté pour se qualifier pour la coupe d'Europe.

A partir de là on pourrait passer l'éponge...

LNA

Tour final

Résultats

Grasshopper - Lausanne	3-0 (2-0)
Lugano - Sion	1-0 (0-0)
Lucerne - Young Boys	0-0
Servette - Aarau	1-0 (0-0)

Classement

1. Grasshopper	(16)	13	6	4	3	27-16	32
2. Servette	(13)	13	7	5	1	25-13	32
3. Sion	(16)	13	4	5	4	19-15	29
4. Aarau	(11)	13	7	3	3	22-15	28
5. Lugano	(11)	13	4	5	4	19-19	24
6. Young Boys	(13)	13	2	6	5	12-19	23
7. Lausanne	(12)	13	4	1	8	14-26	21
8. Lucerne	(11)	13	2	3	8	15-30	18

Entre parenthèses points de la qualification.

Les buteurs

1. Elber (Grasshopper, 6 qualif., 14 tour final) 20; 2. Subiat (Lugano, 10, 7) 17; 3. Rey (Sion, 9, 5) 14; 4. Neuville (Servette, 4, 9) et Kunz (YB, 8, 5) 13; 6. Grassi (Servette, Zurich, 4, 8) et Sogbie (Lausanne, 4, 8) 12; 8. Anderson (Servette, Marseille, 11) 11; 9. Romano (Aarau, 6, 4) et Tuce (Lucerne, 3, 7) 10; 11. Güntensperger (Lucerne, 9, 0), Renato (Servette, 7, 2) et Willems (GC, 6, 3) 9.

Demain soir

20.00 Young Boys - Servette
Sion - Lucerne
Lausanne - Lugano
Aarau - Grasshopper

Télégrammes

Servette - Aarau 1-0 (0-0). Charmilles. 7800 spectateurs. Arbitre: Muhmenthaler (Granges). But: 86e Neuville 1-0.

Servette: Pascolo; Djurovski; Egli, Aeby; Sauthier, Ohrel, Mild (87e Barberis), Margarini; Sinval, Giallanza (77e Prinz), Neuville.

Aarau: Hilfiker; Thomas Wyss (80e Komornicki); Bader, Pavlicevic, Kilian; Weiler (45e Daniel Wyss), Hermann, Heldmann, Renggli; Romano, Ratinho.

Notes: 32e tir sur le poteau de Neuville. Avertissements à Ohrel (5e) et Kilian (35e).

Lucerne - Young Boys 0-0. Allmend. 5800 spectateurs. Arbitre: Beck (Triesenberg).

Lucerne: Mutter; Rueda; Cavallucci, Camenzind, Schällibaum; Gmür, Wolf (63e Burri), Nadig (76e Bühlmann), Baumann; Gerstenmajer, Tuce.

Young Boys: Kobel; Weber; Reich, Streun, Ippoliti (85e Küffer); Christenen, Baumann, Bregy, Moser; Gerber (65e Porsido), Kunz.

Grasshopper - Lausanne 3-0 (2-0). Hardturm. 6100 spectateurs. Arbitre: Bianchi (Chiasso). Buts: 2e Elber 1-0. 25. Elber (penalty) 2-0. 74e Elber 3-0.

Grasshopper: Brunner; Nemtsoudis, Vega, Gren (29e Gämperle), Thüler; Yakin, Koller, Bickel, Wiederkehr (78e Lombardo); Willems, Elber.

Lausanne: Affolter; Isabella, Biaggi, Hänzi, Vernaz; Sylvestre, Raphaël Comisetti, Calderon, Jacobacci (73e Savovic); La Placa, Alexandre Comisetti.

Notes: Gren sorti sur blessure (fracture de la clavicule?). Avertissements à Yakin (36e), Sylvestre (69e). 79e tir sur le poteau d'Elber. *(si)*

Merci Servette, voici Lucerne

Barberis reçut tout de même une bonne nouvelle. Elle venait des Charmilles !

Ce match «pour beurre» fit d'Engel un homme heureux. Il disait adieu au Cornaredo pratiquement porté en triomphe par ses fans criant à gorge déployée leur désir de conserver celui qui leur avait offert la coupe de Suisse la saison dernière.

Devant un tel comportement nous nous sommes interrogé. Voici la réponse de l'intéressé: «La décision de partir ne vient pas de moi.» Et cette dernière victoire? «Elle me fait chaud au cœur. Elle est aussi importante pour moi que pour les nombreux joueurs de l'équipe à la recherche d'un contrat pour la saison prochaine. Sion condamné à ne pas perdre m'a paru crispé dans son ensemble. Il est vrai que Lugano ne lui a pas facilité les choses par sa détermination.»

Erreur fatale

«Sans cette erreur nous pouvions obtenir le match nul.» Bertine Barberis avait de la peine à digérer la roue libre de son international Dominique Herr sur le but tessinois: «Cette défaite a pour conséquence de nous enlever tout espoir pour le titre. Si en équipe de Suisse face aux Etats-Unis Herr commet la même faute ce sera aussi but.

Nous n'avions pas les moyens de nous permettre une telle faute face à un Lugano qui n'avait rien d'un foudre de guerre, privé qu'il était de plusieurs titulaires.»

Sur la prestation de l'équipe l'entraîneur sédunois ne put que faire l'amer constat: «Le manque de jeu collectif a débouché sur la fébrilité. Nous avons été incapables de négocier les balles chaudes en notre possession et incapables de trouver des solutions.

Nous pouvons remercier Servette d'avoir battu Aarau.

Nous jouons l'Europe sur notre dernier match face à Lucerne. Pour réussir il nous faut un point c'est tout.» *(jm)*

David Orlando s'écrase contre un mur nommé Morf. Les Sédunois ne parvinrent pas à passer la défense tessinoise. keystone

Le réveil sonne trop tard

Première mi-temps

Le football n'eut pas la possibilité d'être le premier servi au cours de la première période. Une fois de plus le Cornaredo a vécu à l'heure du jeu laborieux et décousu.

La fluidité et le jeu construit étaient absents dans la lutte pour la conquête du ballon. Durant les trente minutes initiales Sion manqua une fois de plus d'ambition face à un Lugano coriace sans plus. Cet état d'esprit s'améliora ensuite. Bilan: deux occasions de but pour Sion: 18e Luis Carlos, 30e Bonvin: deux occasions pour Lugano: 18e Fink, 40e Guerchadi.

Après la pause

Le véritable réveil des Sédunois arriva à la 63e minute comme la grêle après les vendanges. Lugano qui n'avait pu profiter de la roue libre de Lehmann à la 55e (dégagement raté) n'eut pas à attendre bien longtemps avant de profiter d'une autre roue libre signée Herr à la 62e. Gêné par Guerchadi le Sédunois dévia le ballon sur Esposito. Lugano ouvrait le score.

A partir de là il se passa quelque chose dans les intentions sédunoises. Le résultat? Assis (72e), Orlando (90e) et Marcio (91e) soulignèrent la domination, hélas stérile, des visiteurs. *(jm)*

Devant 2000 spectateurs

Stade du Cornaredo. Spectateurs: 2000 dont quelque deux cents supporters valaisans. Arbitre: M. Schluchter de Bottmingen. But: 62e Esposito (1-0).

Lugano: Bizzozzero; Galvao; Penzavalli, Andreoli, Fernandez; Belloni (79e Paradiso), Carrasco, Colombo, Esposito; Guerchadi, Fink (51e Morf). Entraîneur: Karl Engel.

Sion: Lehmann; Hottiger (70e Marcio), Herr, Geiger, Quentin; Luis Carlos, Giannini, Bonvin, Orlando; Assis, Rey (89e Wicky). Entraîneur: Bertine Barberis.

Notes. Lugano joue sans Walker, Andrioli, Subiat, Käslin, Solari (blessés), Pagnamento, Pelosi (malades) et Englund (suspendu). A Sion manquent Milton, Lonfat, Fournier (blessés) et Clausen (suspendu).

Coups de coin: 3-4 (1-2).

Avertissements: à Quentin (34e, jeu dangereux!), à Fernandez (36e, jeu dur), à Guerchadi (46e, jeu dur).

Fait spécial: à la 55e... un ange passa. Lehmann sorti à la rencontre de Guerchadi voulut dégager au pied mais rata complètement le geste. Par chance la balle partie en vrille ne termina pas sa course au fond des filets sédunois. Il s'en était fallu de peu. *(jm)*

le mobilier du bien-être !
anthamatten

FC SION

Prochain match
mardi 10 mai
à 20 heures:
Sion - Lucerne

Nouvelliste
MAGAZINE

CLIN D'ŒIL

Lundi 9 mai. 129e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: cette année ne sera pas de tout: il y aura des changements qui prendront du temps et de l'énergie. Soyez patient et confiant en l'avenir. Sentimentalement, vous serez apprécié pour vos qualités de compréhension et de soutien.

«Les lois dorment souvent, mais ne meurent jamais.» (Proverbe latin) **(ap)**

NOUS FÊTONS

Marie-Thérèse de Jésus Gerhardinger. Morte à Munich en 1879. Convaincue que les femmes et les mères déterminent la vie morale des nations, elle se consacre à éduquer des jeunes filles, avec l'institut qu'elle avait fondé.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Distribution spéciale; tous ménages villas Valais romand

Tout velours, tout rock

Son troisième album a fait d'elle l'une des chouchous du public romand. Rencontre avec Caro.

Qui pourrait imaginer que cette silhouette frêle cache une voix aussi musclée? C'est tout le paradoxe – et le charme – de Caro, exprimé par le titre de son nouvel album, «De velours... rock» (distr. BMG-Ariola). Ce disque, les auditeurs de La Première en connaissent des extraits, eux qui ont fait «ricocher» une vingtaine de fois «Y a du soleil partout» ou la reprise de Bécaud «Et maintenant». Reste à découvrir l'interprète qui se cache derrière.

– J'avais une grande passion pour le théâtre. Un jour, quelqu'un m'a entendu chanter et m'a conseillé de faire plutôt ça que du théâtre. J'avais 15 ans quand j'ai signé mon premier contrat... Jamais je n'aurais pensé devenir chanteuse, je voulais faire de la psychologie infantile!

– Y a-t-il tout de même des chanteurs qui vous ont marquée?

– Ceux qui m'ont bercée, ce sont Elton John, Rod Stewart, les Queen et Freddy Mercury, mais aussi Piaf, Montand, Trenet. Et Bécaud, qui est le premier chanteur que j'ai vu sur scène à l'Olympia. Je l'aime surtout pour son énergie, sa façon de tout donner. Je n'aime pas trop les artistes qui susurrent, j'aime ceux qui font voir leur vécu.

– Vous reprenez justement «Et maintenant». Pourquoi ce choix?

– J'ai repris ce titre pour moi, pas pour Bécaud. Je ne l'ai pas trahi. Si Bécaud avait mon âge aujourd'hui, il la chanterait comme ça. Il a d'ailleurs beaucoup aimé cette version, j'étais très émue quand il m'a félicitée. Moi qui ne suis pas trop ego, j'ai piqué un fard... A l'étranger, ça se fait souvent de reprendre un standard. En Europe, on n'ose pas trop, probablement à cause de la critique.

– La carrière de Bécaud vous fait rêver?

– C'est sûr que j'aimerais faire une carrière sur la durée. On a la chance aujourd'hui de pouvoir s'exprimer sur scène, ce qui évite les carrières éphémères comme dans les années septante et huitante. Si l'on trouve la scène paralysante, il faut changer de métier!

– La scène est une thérapie pour vous?

– Chaque jour, dans ce métier, on combat la peur, l'anxiété, la timidité. Je suis terriblement timide, mais plus je fais ce métier, moins je le suis.

– Comment définiriez-vous «De velours... rock»?

– J'ai essayé de traduire un réalisme d'aujourd'hui, par rapport à l'amour, par rapport à la passion, à la violence, à l'enfance et à l'adolescence, par rapport aussi à cette révolte des jeunes face à la société. Je crois que le titre que j'ai donné à l'album le résume bien.

– Sur cet album, vous avez beaucoup fait appel à des auteurs. Que leur demandez-vous?

– Qu'ils soient à mon service, c'est-à-dire qu'ils se mettent dans ma peau, qu'ils arrivent à traduire ma sensibilité, mes émotions. Curieusement, il semble que les hommes y arrivent mieux que les femmes. Je travaille avec des auteurs-compositeurs qui me connaissent bien, qui savent mes envies, si bien que je peux dire que ce disque me ressemble, qu'il correspond à ce que je suis maintenant. Le prochain, il sera différent, la vie aura changé, j'aurai fait d'autres rencontres...

– Comment vivez-vous dans la chanson, qui semble, de l'extérieur, un monde assez superficiel?

– Je suis dans un monde d'ego, où l'amitié se fait rare. La plupart de mes amis sont dans l'autre monde. Je déteste les soirées mondaines, les cocktails où l'on vous regarde pour vous critiquer, où vous avez toujours les trois mêmes imbéciles qui viennent vous cirer les godasses. C'est un métier hypocrite. Je deviens de plus en plus sélective avec le temps. De toute façon, je n'ai rien à faire des récompenses genre victoires de la musique, j'attends plutôt les honneurs du public.

– Quel jugement portez-vous sur la chanson française actuelle?

– Dans les anciennes chansons, il y avait une profondeur, les textes sont toujours d'actualité. Aujourd'hui, on veut tellement faire des chansons «mode» qu'elles se démodent. «L'hymne à l'amour» ou «Les feuilles mortes» sont toujours là, mais qui se souvient de la chanson qui était à la mode l'été dernier?

– Dans une de vos chansons, vous dites: «Quand j'avais 17 ans, je voulais changer les gens.» Que vous reste-t-il de cet âge et de ses illusions?

– C'est tout le problème de l'adolescence et de la révolte qui va avec, révolte contre la société, contre les parents. 17 ans, c'est un âge fatidique, entre l'adolescence et l'âge adulte. J'étais une révoltée sage mais j'arrivais quand même à me faire entendre. J'ai perdu quelques illusions depuis, mais j'ai conservé l'espoir.

– Quand vous voyez les jeunes se révolter en France, avez-vous envie de descendre dans la rue avec eux?

– Je ne pense pas que la violence soit une solution. Le problème, c'est qu'on ne prend plus le temps d'orienter les jeunes. Leurs parents sont des ex-soixante-huitards qui les ont encouragés à voler de leurs propres ailes. Or, les jeunes ont besoin de savoir où sont les vraies valeurs. Si j'avais un enfant, je lui laisserais sa liberté, mais j'essayerais de lui donner une base solide.

– Lui donneriez-vous des valeurs spirituelles ou religieuses?

– Je suis croyante, mais pas forcément catholique. Pour moi, Dieu est quelque chose d'impalpable.

– Comment voyez-vous votre avenir?

– Quand j'arrêterai de chanter, j'aimerais faire du bien autour de moi. La démarche de Coluche est l'une des plus belles qui existent.

Entretien Manuela Giroud

«J'aime chez un artiste son naturel, son authenticité.» i. vandel

ÉCRANS

TSR 20 h 10

«La crise»

rialto

Le même jour, Victor, qui se croit «un chic type», perd sa femme et son travail. Forcément, il se prend un grand coup de déprime. Il veut écouler son trop-plein de malheurs dans des oreilles compatissantes. Mais tout le monde s'en fiche, de ses tracas. Car ils en ont bien assez pour eux, de tuiles, et ils en parlent beaucoup, tellement qu'ils en deviennent fermés aux autres.

Voir page 27

Radio Rhône

J'écoute...

7 h 20: «La tête dans les étoiles», les prévisions astrologiques de la semaine.
12 h 10: «Le billet du jour», Adolphe Ribordy.
14 heures: «Horizons», la rubrique voyages.
18 h 40: «Pleins feux». Etienne Mudry, entraîneur du BBC Monthey, au terme d'une magnifique saison.

TOURISME

Balades et randonnées

La brochure ONST «Vacances à forfait - Randonnées 1994» contient quelque deux cents offres, dans toutes les régions du pays, pour ceux qu'attire la marche, depuis les balades près du lieu de séjour jusqu'aux grandes randonnées et aux trekkings. Cet imprimé informe également sur des semaines de tours par thèmes axées par exemple sur la flore de montagne, les plantes médicinales ou les minéraux. Il est complété par la liste des membres de l'Association suisse des écoles d'alpinisme. **(onst)**

Jeux

LOTTO
Tirage du 8 mai
4 - 23 - 37 - 38 - 40 - 44
Numéro complémentaire:
35

JOKER
Numéro gagnant:
114 721

SPORT-TOTO
Résultats du week-end
1 1 X 1 1 2
1 2 1 1 2 1 1

TOTO-X
Numéros gagnants:
18 - 27 - 30 - 33 - 34 - 37
Numéro complémentaire:
3

CULTURE

Un homme libre

Sviatoslav Richter, le pianiste de l'absolu.

Les amateurs du grand pianiste russe Sviatoslav Richter seront comblés par la parution d'un coffret réunissant 21 disques compacts (CD). Parus chez Philips Classics, ces enregistrements constituent, véritablement, un morceau d'anthologie. Non seulement le maître nous promène à travers un vaste répertoire (Bach, Beethoven, Brahms, Chopin, Haydn, Listz, Mozart, Schumann, Chostakovitch etc.), mais en prime il nous restitue des interprétations sélectionnées, données à travers l'Europe.

S'attarder sur Richter témoigne de l'attachement que l'on peut porter à un musicien hors norme. Du côté technique, on relèvera l'énorme indépendance de l'artiste. Balayant certaines données scolastiques, imposées par la survivance d'une école de piano héritée du début du XIXe siècle, le pianiste russe n'hésite pas à mobiliser tous les muscles de son corps pour restituer la magie musicale. De plus, et c'est là un élément exceptionnel, Richter s'impose par la variété de son répertoire. A-t-on jamais vu un pianiste qui, de Bach au répertoire contemporain, refuse tant la spécialisation qu'il joue à peu près tous les compositeurs ayant écrit pour le clavier avec une justesse stylistique sans reproche? Il est vrai que cet aspect particulier est à relever. Richter aborde Bach avec austérité, Schumann avec des emportements hagards, Prokofiev avec sauvagerie et Liszt avec une virtuosité phénoménale.

Une personnalité exceptionnelle

Si Sviatoslav Richter apporte une couleur inédite, originale et combien appréciée dans le monde classique, on doit certainement l'attribuer à son caractère particulier. Cet homme, qui ne voyage qu'en voiture, «se refusant à mourir en avion», se moque de l'attrait des grandes salles. Epris de simplicité, il ne dédaigne pas la province: «Mettre un piano dans un camion, partir sur les routes de campagne, prendre le temps de découvrir de nouveaux paysages, s'arrêter dans un bel endroit, là où il y a une belle église; descendre le piano, avertir les habitants; donner un récital; offrir des fleurs à ceux qui ont la gentillesse de venir; partir.» Voilà l'idéal de la carrière de ce magnifique musicien.

On aime Richter pour son talent, certes, mais aussi pour ce qu'il traduit, à savoir une indépendance d'esprit, un absence de conformisme, un refus vigoureux de se soumettre au diktat du marché de la musique. On l'aime, ainsi que le précise le musicologue Alain Lompech, parce qu'il est l'un des derniers musiciens qui se soumette à la définition de la musique donnée par Platon: «La musique est une loi morale. Elle donne une âme à nos cœurs, des ailes à la pensée, un essor à l'imagination. Elle est un charme à la tristesse, à la gaieté, à la vie, à toute chose. Elle est l'essence du temps, et s'élève à tout ce qui est de forme invisible mais, cependant, éblouissante et passionément éternelle.»

Ariane Manfrino-Alter

Sviatoslav Richter. ldd

TSR

7.00 Euronews
8.20 Tell quel
Et la route tua Samuel: banal...
8.45 Coup d'pouce emploi
Médecine et personnel polyvalent.
8.50 Vendetta
9.10 Tops Models
9.30 Les défis de la vie
Amis et ennemis.
10.20 Coup de foudre
Double jeu.
10.45 Les feux de l'amour
11.30 Vive les animaux
Le monde sauvage: les tortues de Malaisie.
11.50 Premiers baisers
12.15 Hélène et les garçons
12.45 TJ-midi
13.05 Hublot
13.10 Rosa
13.30 Arabesque
Au seuil de la folie.
14.15 Drôles de dames
Harrigan.
15.00 Derrick
Une affaire louche.
16.00 MacGyver
Le masque du loup.

16.30 Cyclisme
Santo Domingo de la Calzada-Santander.

16.50 Ric
16.55 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.05 Spirou
17.30 Les filles d'à côté
17.55 Paradise Beach
18.20 Hublot
18.30 Top Models
18.50 TéléDuo
19.05 Journal romand
Banco jass.
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

20.10 La crise

Film de Coline Serreau.
95' – F – 1992
Avec Vincent Lindon, Patrick Timsit, Zabou, Maria Pacôme, Yves Robert.
En une seule et même journée, le monde de Victor s'écroule. Le matin, sa femme le plaque. Peu après, son big boss le licencie. Brillant juriste, souvent débordé, Victor cherche autour de lui une oreille attentive, un cœur compatissant. A qui parler? A qui se raconter? A qui se confier? Il fait le tour de ses amis, de ses relations. Il ne trouve que des êtres en crise. Dans un café, il rencontre Michou, chômeur depuis cinq ans, totalement déconnecté. Bientôt, ils ne pourront plus se séparer... L'indifférence et l'individualisme sous la loupe de Coline Serreau. Un conte moral et une comédie tendre, pleine de bons mots pour chasser ceux qui font mal.

22.00 Tout va bien
22.55 Vanille-Fraise
23.20 TJ-nuit
23.30 Musiques, musiques
L'Orchestre de chambre de Lausanne, sous la direction de Jesus Lopez Cobos, interprète la «Symphonie pour cordes No 11 en fa maj.», de Mendelssohn.
0.10 Coup d'pouce emploi

TF1

5.05 Histoire de la vie
6.00 Mésaventures
6.30 Club mini Zig Zag
7.00 TF1 matin
7.15 Club Dorothée avant l'école
8.30 Téléshopping
9.00 Passions
9.30 Haine et passion
10.15 Hôpital central
10.55 Tribunal
Les amants terribles.
11.30 Santa Barbara
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.30 Tout compte fait
13.35 Les feux de l'amour
14.25 Côte ouest
La relève.
16.15 Une famille en or
16.35 Club Dorothée
Harry et les Henderson - Arnold et Willy - Le clip.
17.50 Le miel et les abeilles
Chute libre.
18.20 Les filles d'à côté
18.50 Coucou, c'est nous!
Présenté par Christophe Dechavanne.
19.50 Le bébête show
20.00 Journal

20.45 Stars 90

Spécial Patrick Bruel, à l'occasion de la sortie de son nouvel album. Au cours de l'émission, Patrick Bruel interprète quatre nouvelles chansons : «Bouge», «Combien de murs», «On t'attendait», «J'suis quand même là» et des extraits de ses plus grands succès. Rire avec Patrick Timsit. Extrait du film de Jean Labib, «Montand». Variétés: Maurane, Véronique Sanson qui chantera également en duo avec Patrick Bruel et Marc Lavoine. Patriiiick!!! En l'espace de quelques années, Patrick Bruel est devenu un phénomène de société. Des milliers de fans en délire viennent l'acclamer à chacun de ses concerts. En 1990, la France est soudain saisie de «Bruelmania». Ses chansons, simples, véhiculent des idées à la mode: l'antiracisme, l'amitié, la solidarité, la solitude ou la peur qu'on en a. Son physique, charmeur, rassurant, romantique et tendre à la fois, plaît aux garçons comme aux filles, et à leurs mères aussi. Après une année 1993 plus cinématographique que musicale, 1994 est pour Patrick Bruel l'année de tous les dangers avec la sortie d'un nouvel album et une scène à Bercy en septembre.

22.45 Combien ça coûte?
Invité: Alain Decaux. En direct. Les dossiers: Le parlement de Strasbourg. Les convoyeurs de fonds. Les gens du cirque. Photographes de mode.
0.10 Coucou, c'est nous!
1.05 Le bébête show
1.10 TF1 nuit
1.15 7 sur 7
2.15 Les aventures du jeune Patrick Pacard
3.15 L'aventure des plantes
3.50 Histoires naturelles
4.30 Passions
4.50 Musique

TSR 20 h 10
La crise

En une seule journée, le monde de Victor s'écroule. Le matin, sa femme le plaque. Peu après, son patron le licencie. Brillant juriste, souvent débordé, Victor cherche autour de lui une oreille compatissante. Il ne trouve que des êtres en crise.

tsr

M6

5.10 Culture pub
5.35 Culture rock
6.00 Boulevard des clips
7.10 Les matins d'Olivia
9.05 M6 boutique
9.30 Boulevard des clips
11.25 Lassie
12.00 Papa Schultz
12.30 Les enfants d'Avonlea
13.30 Drôles de dames
14.20 M6 boutique
14.30 Musikado
17.00 Multitop
17.30 Les deux font la loi
18.00 Sonny Spoon
19.00 Mission impossible
20.00 Madame est servie
20.35 Ciné 6

20.50 Sodome et Gomorrhe

Film de Robert Aldrich et Sergio Leone.
Avec Stewart Granger, Pier Angeli, Stanley Baker, Anouk Aimée, Rossana Podesta.

23.35 Soko, brigade des stups
0.35 Culture pub
1.00 Jazz 6
1.55 Culture rock
2.20 Les enquêtes de Capital
2.45 Airlift rodéo
3.40 Le monde des hélicoptères

ARTE

17.00 Histoire de nos vies : l'anniversaire
Une évocation de l'Angleterre des années 40-50.
18.25 Snark
Spécial Len Lye.
18.55 Bandes annonces
19.00 Voisins
19.35 Le mystère des pyramides
Les bâtisseurs de pyramides.
20.30 8 1/2 Journal

20.40 Pelle le conquérant

Film de Bille August.
145' – Danemark – 1987
Avec Max von Sydow, Pelle Hevnegaard, Erik Paaske, Björn Granath, Kristina Tornqvist.
Pelle Erobreren.
A la fin du siècle dernier, le Danemark attire sur son sol réputé hospitalier des émigrants venus des pays frontaliers, de Suède particulièrement. C'est ainsi que le vieux Lass Karlsson et son jeune fils de neuf ans, Pelle, débarquent un beau matin....

23.05 Lost in music: hip-hop hooray
Le hip-hop est la variante germanique du rap et de la break dance.
24.00 Réflexions faites
Ernst Gombrich.

FRANCE 2

5.50 Dessin animé
6.00 Monsieur Belvédère
Le champ.
6.30 Télématin
8.35 Amoureusement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.25 Matin Bonheur
Spécial santé.
11.15 Flash infos
11.20 Motus
11.50 Pyramide
12.25 C'est tout Coffe
Présenté par Jean-Pierre Coffe.
13.00 Journal
13.45 I.N.C.
13.50 Le Renard
14.50 L'enquêteur
15.45 La chance aux chansons
Folies viennoises.
16.40 Des chiffres et des lettres
17.10 Les premières fois
Interdit de fumer.
17.40 Les années collège
Examens de passage.
18.10 Un pour tous
18.45 Rien à cirer
Présenté par Laurent Ruquier.
19.20 Que le meilleur gagne
Présenté par Nagui.
20.00 Journal
20.40 Journal des courses

20.50 Princesse Alexandra

Téléfilm de Denis Amar.
Avec Anne Roussel, Matthas Habich, Andrea Occhipinti, Rüdiger Vogler, Maxime Leroux.
1. L'Autriche en 1869. Alexandra, nièce de l'empereur François-Joseph et princesse de Wiskern, ne supporte plus les brutalités dont l'accable son indigne mari, Franz, et les devoirs de son rang. Sous un faux nom, elle quitte l'empire des Habsbourg et se réfugie à Paris, avec ses deux enfants. Devenue Jeanne Barbier, modeste ouvrière brodeuse, elle affronte la misère mais découvre l'amour sous les traits d'un jeune noble italien, Fabio, comte de Mondragone. Son mari, furieux, arrive à Paris, décidé à retrouver son épouse...
2. Alexandra et Fabio vivent le grand amour. Très épris, le jeune homme particulièrement prévenant gagne les bonnes grâces des deux enfants et des Malibeau. Franz a engagé Duquesne, un ex-policier révoqué, qui ne tarde pas à retrouver la trace de Jeanne/Alexandra. Fabio cherche à percer le mystère de Jeanne. Il lui fait présent d'une splendide robe de bal et l'entraîne dans la meilleure société. C'est alors qu'éclate la guerre de 1870...

0.10 Journal
0.30 Le cercle de minuit
1.40 Le magazine de l'emploi
2.30 D'un soleil à l'autre
3.00 Safari Namibie
3.40 Que le meilleur gagne
4.10 Dessin animé
4.15 24 heures d'infos
4.30 Pyramide
4.55 Dessin animé

FRANCE 3

6.00 Euronews
7.00 Premier service
7.15 Bonjour les p'tits loups
8.20 Continentales
9.30 Génération 3
Family Album: Thanksgiving. - Thème de la semaine: Des écrivains dans le siècle. Bourlingueurs. Invitée: Françoise Giroud.
11.00 Français si vous parliez
Sexualité après soixante ans les verdeurs de l'amour.
11.45 La cuisine des Mousquetaires
Foie gras à la gelée de champagne - Rognons de veau au champagne.
12.00 12/13
13.00 Bizarre, bizarre
On ne peut pas tout avoir.
13.30 Capitaine Furillo
Ambitions.
14.25 La croisière s'amuse
Le trésor caché.
15.20 La croisière s'amuse
L'amour à deux niveaux.
16.10 La fièvre de l'après-midi
17.45 Une pêche d'enfer
En direct des Floralies de Nantes.
18.25 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
19.00 19/20
20.05 Batman
Monsieur Pingouin.
20.35 Tout le sport
20.50 La dernière séance

21.00 A l'abordage!

Film de George Sherman.
85' – USA – 1952
Avec Errol Flynn, Maureen O'Hara, Anthony Quinn, Alice Kelly, Mildred Natwick.
Au XVIIIe siècle, un officier de la marine britannique, Brian Hawke, et deux compagnons tout aussi décidés que lui, Jones et Harris, se jettent volontairement dans le camp d'un pirate, Diego Suarez, installé dans l'île de Madagascar. Il s'agit pour eux de démolir les canons qui en défendent l'accès et de permettre aux Anglais d'en finir avec le redoutable écumeur des mers. Mais le chef des pirates, Brasiliano, a tôt fait de démasquer les trois espions...

22.30 Soir 3
23.00 Dessin animé
Tex Avery: Little Red Walking Hood.
23.15 Du sang sur la neige
Film de Raoul Walsh.
100' – USA – 1943
Avec Errol Flynn, Julie Bishop, Helmut Dantine, Gene Lockhart, Rose Higgi
Steve Wagner, d'origine allemande, fait partie de la police montée canadienne. Au cours d'une patrouille avec un collègue, il découvre le survivant d'un commando nazi, englouti par une avalanche. Comprenant qu'une «cinquième colonne» s'est implantée au Canada, démissionne de la police et, feignant d'éprouver des sentiments pro-nazis, infiltre le groupe...
1.00 Continentales

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews **7.00** Euronews **10.30** Eine galaktische Odyssee Das Sonnensystem - Unsere Heimat **12.00** Euronews **14.00** Textvision **15.00** Euronews **16.30** Rad: «Vuelta» Spanienrundfahrt **17.45** Textvision **18.00** La Rumantscha Damondas da **18.30** Eine schrecklich nette Familie **19.00** Quadro **19.10** Zebra-Magazin **20.00** Tagesschau **20.25** Spotlights **21.00** Fax **21.05** MacGyver Das Gängstertrio **21.55** City Arena Sport im Gespräch **22.35** Fax **22.45** City Belladonna Frauen im Gespräch **23.30** Programmvorschau

RAI 1

6.00 Euronews **6.45** Unomattina **9.35** Cuori senza età **10.00** TG 1 flash **10.05** L'uomo più forte del mondo **11.40** Utile futile **12.30** TG 1 flash **12.35** La signora in giallo **13.30** TG 1 **14.00** Prisma **14.20** Tennis 51. Internazionali d'Italia **15.45** Uno per tutti **18.00** TG 1 **18.15** In viaggio nel tempo **19.00** Grazie mille! **20.00** Telegiornale **20.30** TG 1 Sport **20.35** Grazie mille! **20.40** Nato il quattro luglio **23.00** Ore ventitre **23.40** Parola e vita **24.00** Gassman legge Dante **0.05** TG 1 notte **0.35** DSE - Sapere **1.05** Il codice **4.05** TG 1 **4.10** Sei delitti per Padre Brown **5.10** TG 1 **5.15** Stazione di servizio **5.45** Divertimenti

RTP - Portugal

17.00 Jornal da Tarde **17.30** Palavras Cruzadas **18.00** Estadio **18.50** Com a Verdade M'Enganas **19.20** Com à Verdade M'Enganas **19.20** Notas Para Si **20.00** Telejornal **20.35** Na Paz Dos Anjos **21.10** RTP-Financial Times **21.15** A Filha da Cornélia **22.45** O Homen e a Cidade **23.15** Notícias

SUPER CHANNEL

5.30 NBC News with Tom Brokaw **7.00** ITN World News **7.45** Strictly Business **8.00** ITN World News **8.30** International Business View **9.00** Super Shop **12.00** Today's Business **13.00** Today **13.30** FT Business Today **14.00** Today **14.30** The Money Wheel **17.30** FT Business Tonight **18.00** Today **19.00** ITN World News Live **19.30** I Witness Video **19.58** ITN World News Update **20.30** NBC News Magazine **21.30** Culture Calendar **22.00** ITN World News **22.30** The Tonight Show with Jay Leno **23.30** Real Personal **24.00** FT Business Tonight **0.20** US Market WRAP **0.30** NBC News **1.00** Equal Time **1.30** Talkin' Jazz **2.30** Culture Calendar **3.00** Rivera Live

ZDF - Allemagne 2

5.15 ARD-ZDF Früh- und Vormittagsprogramm **13.45** Abenteuer und Legenden **14.30** Pension Corona **14.55** Glückstelefon **15.00** Heute **15.03** Kinderstudio **16.00** Logo **16.09** Die fliegenden Aerzte **17.00** Heute, Sport **17.15** Länderjournal **17.45** Der Alte **19.00** Heute **19.25** Es geschah am 1. April **21.00** Auslandsjournal **21.45** Heute-Journal **22.15** Monty Python's - Das Leben des Brian **23.45** Apropos Film **0.15** Heute **0.20** Asmara

DRS

7.00 Euronews **9.00** Schulfernsehe **10.05** Salto mortale **11.05** Reic des Friedens **12.10** Golden Gir **12.35** TAFminigame **13.00** Tages schau **13.10** Lindenstrasse **13.4** TAFtrip **13.55** Springfield-Sto **14.35** Teleboy **16.20** RätselTA **16.45** Der kleine Vampir: Neue Abe teuer **17.15** Kidz **17.40** Gutenach Geschichte **17.55** Tagessch **18.00** Baywatch - Rettungsschwim mer von Malibu **18.50** Telesguar **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tages schau **20.00** Megaherz **21.10** Tim out **21.50** 10 vor 10 **22.20** CASH TV Schweizer Wirtschaftsmagaz **22.50** Weekend für zwei **0.2** Nachtbulletin, Meteo

TV5

6.00 Monsieur le Ministre **6.30** Télématin **8.05** Journal canadien **8.35** Paris lumières **9.05** 7 sur 7 **10.00** Table ouverte **11.00** L'heure de vérité **12.05** La chance aux chansons **12.45** Journal TSR **13.05** Monsieur le Ministre **13.30** La marche du siècle **15.00** Géopolis **16.10** Vision **16.25** Des chiffres et des lettres **17.05** Une pêche d'enfer **17.35** Découverte **18.00** Questions pour un champion **18.30** Journal **19.00** Paris lumières **19.30** Journal TSR **20.00** Enjeux-Le point **21.00** Journal TF1 **21.35** Thalassa **22.35** Chroniques de l'hôpital d'Armentières **23.35** Soir 3 **24.00** Le cercle de minuit **1.45** Paris lumières **2.15** 7 sur 7 **3.15** Table ouverte **4.00** 7 jours en Afrique **4.20** L'heure de vérité **5.20** Eurojournal

TVE - Espagne

6.00 Euronews **6.30** Noticias **7.00** Euronews **7.30** Telediario **9.00** Los desayunos de Radio 1 **10.00** La aventura del saber **11.30** La primera respuesta **12.30** Noticias **13.00** El menú de Karlos Arguiñano **13.30** Pasa la vida **15.00** Telediario **15.30** Pasa la vida **16.30** Vuelta ciclista a España Santo Domingo de la Calzada - Santander **18.00** Noticias **18.30** El menú de Karlos Arguiñano **18.30** Lingo **19.00** Directo, directo **20.15** La vuelta de la fama **21.00** Telediario **21.30** Por tu salud **22.00** España... y a por todas **22.30** Código uno **23.30** Avance Noticias **23.35** Area deportiva **24.00** Noticias **0.30** Vuelta ciclista a España (Resumen)

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** Gymnastique artistique **11.00** Funboard de Genève **12.00** Motocyclisme Grand Prix d'Espagne **13.00** Championnat d'Allemagne de voitures de tourisme **14.00** Tennis Demi-finales **17.00** Eurofun **17.30** Equitation **18.30** Motocyclisme **19.30** Eurosportnews 1 **20.00** Speedworld **22.00** Kick Boxing **23.00** Eurogoals **24.00** Eurogolf **1.00** Eurosportnews 2

ARD - Allemagne 1

5.15 Die Reportage **5.45** Morgenmagazin Sport **6.00** Morgenmagazin **9.00** ARD-ZDF-Vormittagsprogramm **13.45** Wirtschafts-Telegramm **14.00** Tagesschau **14.03** Schimpf - 19 7 17 **14.30** Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn **14.55** Towser **15.00** Tagesschau **15.03** Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! **15.30** Fliege **16.30** Mit List und Krücke **17.00** Tagesschau **17.10** Brisant **17.40** Regionale Information **17.55** Zwei Schlitzohren in Antalya **18.50** Tagesschau-Telegramm **18.55** Praxis Bülowbogen **20.00** Tagesschau **20.15** Tiere vor der Kamera **21.00** Report **21.45** Magnum **22.30** Tagesthemen **23.00** Tatort **0.35** Liebe, die vom Himmel fällt **2.25** ZEN

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell **9.00** Zeit im Bild **9.05** Konflikte **9.30** Hohes Haus **10.30** Die Herberge zur 6. Glückseligkeit **13.00** Zeit im Bild **13.10** Wir **13.35** Jede Menge Familie **14.00** Die fliegenden Aerzte **14.45** Illusion **15.00** Kinderprogramm **17.00** Mini-ZiB **17.10** Wurlitzer **18.00** Zeit im Bild **18.05** Wir **18.27** Meisterkochen **18.30** Forsthaus Falkenau **19.30** Zeit im Bild **20.00** Sport **20.15** Die Sportarena **21.05** Esprit **21.10** Seitenblicke **21.20** Operation Nightbreaker **22.55** Gefährliche Brandung **0.50** Zeit im Bild **0.55** FBI **1.40** Text-Aktuell **1.45** Tausend Meisterwerke

TSI

6.30 Text-Vision **7.00** Euronew **12.00** Text-Vision **12.05** Cartoni mezzogiorno **12.30** Mezzogiorno sport **12.45** TG tredici **13.00** Az cena **13.45** Passato, presente... pos sibile **14.35** A come animazion **14.40** Laverne & Shirley **15.10** S gno californiano **16.00** Text-Visio **16.05** Una coppia impossibile **16.3** Un sogno nel cuore **17.00** Telecico **17.45** Hotel Fortuna **19.00** TG fla **19.05** Buonasera **19.30** Il Quo diano **20.00** Te!egiornale **20.30** commissario Kress **21.35** Rebus Kummer: otto fratelli in musica **22.3** TG sera **23.00** DOC D.O.C.: Mamm **0.10** Text-Vision

Calculette

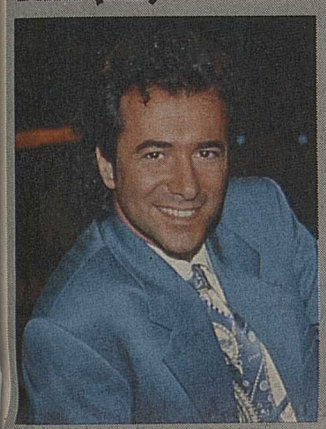
235 millions de téléspectateurs de 110 pays et pour 72 épisodes, ce sont les scores du «Muppet show» de Jim Henson dont une compilation des meilleurs moments vient de sortir en vidéo.

Dixit

la cinq

«Pendant le procès, nous avons reçu plusieurs propositions de TF1 atteignant déjà avant discussion 600 000 FF... Nous avons appris ensuite que Guillaume Durand avait préparé le décor d'une émission spéciale où notre place était réservée, alors qu'on ne le connaissait même pas!». Christine Villemin dans «Télérama», 27 avril 1994.

Dixit (bis)



«Mon amie Anémone me propose un rôle dans «La poussette impitoyable», son premier film.» Bernard Montiel («Vidéogags», «La Une est à vous»), TF1, dans «Télé 7 jours». tf1

Transistor

L'ostéoporose provoque la diminution de la densité osseuse. «Forum» (La Première 18 h 20) fait le point sur l'efficacité et les risques des différents traitements préventifs.

(jc)

TSR 20 h 10

Le nombril des soucis

Dans «La crise», Coline Serreau démolit une existence avec humour et acuité. Un scénario et des répliques au rasoir.

Victor remplit son existence de certitudes banales et tranquilles. Il ne peut imaginer un quotidien sans sa femme (présence dans le lit), ses enfants (bruits dans l'appartement), son travail (avocat aux juteux plaidoyers) et ses amis (des gens aux professions libérales). Et vlan! Ce matin, en quelques minutes, ce train-train déraille et la locomotive, dans une gerbe d'étincelles douloureuses, se met sur une voie de garage. Le lit est vide, l'appartement est vide, ses employeurs le vident, ses amitiés se dévident. Le trou. Victor parcourt la note que lui a laissée sa femme: «Chéri, je te quitte pour un autre. Je ne reviendrai plus. Maman viendra chercher les enfants à 9 heures pour leurs vacances d'hiver. Je t'appellerai.» Victor crie au secours et subitement affronte un monde de dingues qui monologuent, qui crient et contemplent, sans torticolis, le nombril de leurs ego assaillis de difficultés, de tuiles ou de calamités. Victor réchauffe ses malheurs avec une cuite et, à l'aube, ne se débarrasse plus du collant Michou, une sorte de poireau humanoïde, planté dans un pull à carreaux gris sales, arrosé par des hectolitres de bière. Michou ne le contrarie jamais, il émet un fatras de banalités ou d'atrocités. Lors d'un dîner chez un député socialiste, il débite ses vues sur le racisme, du bien gratiné, tendance Front hydrocéphale et national. Mais Michou n'est peut-être pas une tête pleine d'eau marinant dans sa bêtise. Victor appréhende de mieux en mieux une situation et les rouages qui le broient. Avant de crouler sous les soucis, prêtait-il lui-même une grande attention à ceux de ses proches? La vanité mise à vif, Victor cesse de geindre et cette crise lui apparaît salutaire.

Sortie en décembre 1992, «La crise» se reconvertit déjà au petit écran... rialto

Succédant à la semi-réussite de «Romuald et Juliette», Coline Serreau nous rédige ici une trame infernale, sans aucune faiblesse scénaristique. De rebonds en surprises, de personnages «croquignolesques» en moments de tendresse, cette «Crise» tient de la maîtrise presque absolue. «Il ne faut pas que l'on se rende compte du travail. Le public n'a pas à savoir toute la cuisine d'un plateau. Moi, mon but est de l'embarquer, de lui faciliter les choses. Ce que j'aime, c'est quand le noir arrive. J'adore dire: «Je vais vous raconter.» J'écris forcément pour expulser des choses personnelles mais, avant tout, j'ai une envie profonde de parler aux gens. On parle à une humanité et on essaie de la toucher. On se trompe ou non, ça tombe pile ou non, c'est tout», explique la scénariste et réalisatrice. Sa méthode, l'acteur principal Vincent Lindon en livre un aperçu éloquent. «J'ai fait cent pour cent confiance à mon metteur en scène. J'ai pas mal travaillé là. Travaillé. Je suis de chaque plan. On a répété pendant un mois et demi, texte et costumes, avant de tourner. Comme au théâtre. Tra-va-illé. Le scénario était impeccable. Mais Coline aime le détail. Elle a le talent de la comédie. Elle me disait: «Quand tu dis le mot «Arrête!», va le chercher plus haut. Et fais tes grands yeux, comme ça... Allez, on y va!» Elle fonctionne sur le détail, le rythme. Comme tous les gens qui savent très fort ce qu'ils veulent, elle n'a pas besoin d'expliquer. On a joué, en six semaines, huit fois le film. Qu'est-ce que c'est agréable! Savoir son texte au rasoir, quelle liberté! Cela enlève la mauvaise peur, ça laisse la bonne. Quand un texte est su, on peut jongler.»

Coline Serreau, durant la mise en boîte, ne supporte pas les faiblesses, elle se montre intraitable et surtout capable de filmer entre vingt et soixante fois une scène. Au montage comme aux projections tests, elle règle à la micro-seconde ses effets pour leur conférer l'impact nécessaire. Sans militantisme aucun, Serreau écorche ici le cuir tanné de notre société d'arrivistes, renvoie les fanatiques de la nourriture biologique face aux énarques totalement coupés des réalités. Aux côtés de Vincent Lindon, Patrick Timsit, en Michou, hérite d'un second rôle en or massif que son talent exploite jusqu'au moindre carat. A enregistrer pour comprendre comment l'on réussit une comédie française intelligente et sans effet «tarte à la crème».

Joël Cerutti

Un amusant retournement

Les toiles de Roy Lichtenstein deviennent une bande dessinée.

Au début des années soixante, le peintre américain Roy Lichtenstein s'inspire de la bande dessinée pour créer une nouvelle forme d'art, le pop art. Trente ans plus tard, par un habile retournement, ces toiles deviennent à leur tour l'objet d'un album de BD.

L'histoire que racontent ces tableaux est due à l'imagination de Tony Hendra, rédacteur en chef du magazine «Spy». Brad est un artiste vivant dans le New Jersey. Il est désargenté et rêve de gloire. Mais le seul travail qu'on lui propose consiste à illustrer les pages jaunes de l'annuaire. Il dessine des appareils ménagers, des produits alimentaires, des souliers, des produits de nettoyage et même une balle de golf. Brad a un autre problème. Il rêve de vivre le grand amour. Malheureusement pour lui, il semble qu'aucune femme ne veuille de lui. Il ne ménage pourtant pas ses efforts et multiplie les avances. Mais rien à faire. Ni l'infirmière des urgences, ni la manucure, ni la standardistes des pages jaunes ne veut de lui. Certaines sont gentilles avec lui, d'autres carément cruelles. Brad ignore que quelqu'un l'aime en silence: Vicki, sa voisine, trop timide pour lui avouer sa flamme. Beaucoup d'hommes lui font des propositions, mais seul Brad l'intéresse. Le matin, elle se réveille en pensant à lui. Brad est à mille lieues d'imaginer cet amour. Alors, il s'invente des histoires. Ah! si seulement il était pilote de chasse, il pourrait trouver une petite amie. Ah! si seulement il était Mondrian ou Picasso, il trouverait certainement chaussure à son pied. Pour se défouler, il peint. Des jolies filles pour des pubs, des scènes à l'eau de rose, des savants fous, l'ouest sauvage et plein d'autres choses encore. Il doute de son art. D'ailleurs, est-ce de l'art? Il va aller le demander au célèbre galeriste new yorkais Leo Castelli. Ses toiles sous le bras, il prend le métro. Mais il est attaqué, braqué, on lui vole son argent, mais aussi ses peintures. Vicki, de son côté, guette son retour. Elle l'entend rentrer chez lui en gémissant de douleur, le visage en sang. Elle panse ses blessures et lui avoue son amour... Brad et Vicki vivent enfin le grand amour. Emu par cette histoire, Brad peint comme un fou toute la nuit. Il dessine ce livre. Au matin, il le montre à celle qu'il aime. Il lui passe la bague au doit et les voilà partis pour de longues années de bonheur...

Un livre plein de surprises. la martinière

Originalité et humour

Ce livre ravira autant les amateurs de BD qu'il amusera les fans de Roy Lichtenstein. Les premiers y liront une vraie histoire en même temps qu'ils découvriront peut-être le pop art, inspiré des «comics». Les seconds se promèneront avec plaisir dans les toiles du peintre, en trouvant peut-être quelques-unes dont ils ignoraient l'existence.

Les tableaux dont s'est inspiré Tony Hendra sont toutes exposées au Guggenheim Museum. Dans ce temple new-yorkais de l'art, 3000 visiteurs viennent chaque jour admirer les œuvres de Lichtenstein exposées là, soit 120 peintures, 23 sculptures et 10 dessins.

«Brad '61, Portrait de l'artiste en jeune homme», de Tony Hendra d'après des peintures de Roy Lichtenstein, Editions de La Martinière, Paris.

Manuela Giroud

SANTÉ

Association Alzheimer

En Suisse, 50000 personnes environ souffrent d'un affaiblissement des facultés intellectuelles, dont la forme la plus fréquente est la maladie d'Alzheimer. Cette affection évolutive et incurable se manifeste principalement par des troubles de la mémoire et de l'orientation dans l'espace et dans le temps, et la perte de l'indépendance, même dans l'environnement habituel. Fréquente chez les personnes âgées, elle peut aussi atteindre les personnes d'âge moyen. Il n'existe pas encore de traitement causal efficace. Ceux qui souffrent de la maladie d'Alzheimer ou d'une affection apparentée (maladies appelées démences dans le jargon médical) peuvent devenir très vite dépendantes de l'aide d'autrui, parfois dès l'apparition des premiers symptômes. En 1988 fut créée une association afin de mieux défendre les intérêts des malades et de leurs familles. L'association Alzheimer conseille, soutient et regroupe les malades et leurs familles dans un esprit de solidarité; elle informe le personnel médical et médico-social, les autorités et le grand public; elle développe des modes efficaces de soins et de soutien pour les malades et leurs familles; elle crée des groupes d'entraide destinés aux proches de malades, etc. Elle a également édité une petite brochure, intitulée «La maladie d'Alzheimer», qui décrit avec tact et sensibilité le comportement qu'il faut adopter face aux malades qui en sont atteints.

Contact en Valais:
M. Dominique Germann,
Pro Senectute, rue des Tonneliers 7, 1950 Sion,
(027) 220741.

Gymnastique du cerveau

Pour une vieillesse heureuse, il faut entraîner le corps et l'esprit.

De plus en plus de personnes agées souffrent d'une baisse de leurs facultés intellectuelles, phénomène amplifié par le fait qu'en Suisse toujours plus de personnes prennent de l'âge. Après 80 ans, une personne sur cinq est touchée. Il est possible de lutter contre la démence sénile, dont l'une des formes les plus connues est la maladie d'Alzheimer, grâce à une alimentation adaptée et à la «gymnastique du cerveau», développée à Bâle.

Dans les pays industrialisés, un nombre croissant de personnes ont le privilège de vieillir en bonne santé et dans la prospérité. Cette évolution réjouissante est toutefois assombrie par le fait qu'avec l'âge, les facultés du cerveau diminuent souvent, chez les personnes prédisposées.

La démence sénile peut aller des troubles de mémoires sans conséquence jusqu'à la perte complète des capacités intellectuelles. Elle est de loin la principale cause de placement de personnes âgées dans des établissements spécialisés. Les «cliniques de la mémoire», venues des Etats-Unis, sont en réalité des services de consultation spécialisés où sont testées les facultés mentales des personnes âgées.

Compte tenu de l'ampleur que le phénomène est appelé à prendre au cours des prochaines décennies, la prévention de la démence sénile revêt un intérêt médical et sociopolitique considérable. La «clinique de la mémoire» bâloise de l'hôpital Felix-Platter a acquis, depuis sa création en 1986, une renommée internationale dans le domaine du traitement ambulatoire des patients atteints de démence sénile et de leurs proches. C'est également là qu'est née la première méthode européenne d'entraînement de la mémoire à l'intention de tels patients.

Gymnastique du cerveau

La clinique bâloise a dès le départ accompagné son travail d'une évaluation scientifique. Il en résulte aujourd'hui un tableau fiable des mesures susceptibles de prévenir ou de combattre les troubles liés à la démence sénile. Ainsi, plus une personne a un niveau de formation élevé, moins elle risque de perdre ses facultés intellectuelles. Si tel est quand même le cas, le processus sera plus lent que chez les personnes ayant un niveau de formation inférieur. Chez ces dernières, la maladie a dès le début des conséquences négatives sur la capacité du patient à assumer la vie de tous les jours.

Au stade précoce de la démence, la «gymnastique du cerveau», une sorte d'entraînement de la mémoire pour personnes agées, a fait ses preuves. Les fonctions de la mémoire peuvent être conservées, voire améliorées. Le but de cette méthode est de développer chez le patient des mécanismes d'adaptation grâce auxquels il soit en mesure, malgré son handicap, de maîtriser le quotidien. Le patient prend conscience de ses facultés encore intactes et les exerce de manière à ce qu'elles puissent remplacer, partiellement, les fonctions perdues.

Maladies cardiovasculaires

Une étude récente réalisée à la clinique bâloise a démontré un effet positif sur la qualité de vie tant des patients que de leurs proches. En outre, cette prise en charge préventive permet de repousser la date d'entrée dans un foyer pour personnes âgées.

Le grand âge, une période à préparer. pro senectute

L'athérosclérose est une des causes fréquentes de démence sénile et de maladies cardiovasculaires. La prévention est donc également importante dans ce domaine: pas de tabac, traitement circonstancié d'une éventuelle hypertension ou d'un diabète, régularisation des lipides sanguins et élimination du surpoids sont recommandés. Certaines vitamines contenues dans les fruits et les légumes auraient en outre un effet protecteur contre les formes de démence liées au système cardiovasculaire.

Dépression

Lorsque les symptômes d'une démence apparaissent, on traite en premier lieu les maladies annexes, susceptibles de réapparaître. A l'aide d'un encadrement médical, psychologique et social, on fait en sorte de garder le patient le plus longtemps possible dans son environnement familier.

La démence est fréquemment accompagnée d'un état dépressif. Une étude de la clinique bâloise a montré que 11% des patients chez lesquels le médecin avait diagnostiqué une démence souffraient en réalité d'une dépression. La part des patients souffrant des deux affections est élevée, de l'ordre d'un tiers. Dans ce dernier cas, lorsque l'on soigne la dépression, les symptômes de démence s'améliorent généralement de manière spectaculaire. **(sim)**

Réveil-mémoire

L'impression d'avoir la mémoire qui flanche, d'accumuler les petits oublis, cela arrive à tous les moments de notre existence. Si l'on s'en soucie moins lorsque l'on est jeune, en vieillissant ces «trous de mémoire» même très occasionnels, inquiètent. Est-ce le signe irrémédiable des années qui passent?

Les spécialistes s'accordent à dire que les troubles de la mémoire ne sont pas fatalement liés au vieillissement. Notre cerveau est équipé pour nous accompagner tout au long de notre vie. Au contraire de la fameuse «pile qui ne s'use que si l'on s'en sert», notre mémoire a besoin de fonctionner pour conserver sa vitalité.

La vie active donne de nombreuses occasions à notre cerveau d'enregistrer, de stocker et de restituer, à bon escient, d'innombrables informations. Durant la retraite, c'est souvent moins le cas.

Alors, comment maintenir sa mémoire en bonne forme? Pour répondre à cette question souvent posée, Pro Senectute a mis au point une méthode d'entraînement de la mémoire intitulée «Réveil-mémoire». Elle permet d'exercer les éléments qui concourent à la mémorisation: l'attention, la concentration, la perception par les différents sens, etc.

Fidèle à ses principes, Pro Senectute cherche également, par cette prestation, à donner des occasions de rencontre, d'échange et de contacts, dans une ambiance détendue et rassurante. Cela est fondamental pour la «bonne santé» de la mémoire.

Les cours, placés sous la responsabilité d'animatrices formées spécialement, se dérouleront sur dix séances. Ils sont destinés à toute personne, dès 5[illegible] ans.

La prochaine série de cours débutera cet automne dans la plupart des régions du canton.

Renseignements et inscriptions au secrétariat cantonal de Pro Senectute Valais, rue des Tonneliers 7, 1950 Sion, tél. (027) 220741. **Pro Senectute Valais**

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Bourban, Fully, (026) 46 27 27, natel (077) 28 08 09.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Hofmann, 55 79 52.
Crans-Montana: Pharmacie de Lens, Lens, 43 43 00.
Sion: Pralong-Nord, 23 47 37.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.
Monthey: Crochetan, 71 15 44.
Bex: Pharmacie de la Fontaine, rue du Cropt 9, (025) 63 33 15.
Aigle: Pharmacie de Villeneuve, Grand-Rue 32, (021) 960 10 52 + Pharmacie de la Fontaine, rue du Cropt 9, (025) 63 33 15.
Villeneuve: Pharmacie de Villeneuve, Grand-Rue 32, (021) 960 10 52.
Brigue: Guntern, 23 15 15.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61.
District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage Tanguy Micheloud, 1950 Sion, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours accidents sédunois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. ***Le Châble:*** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Divers

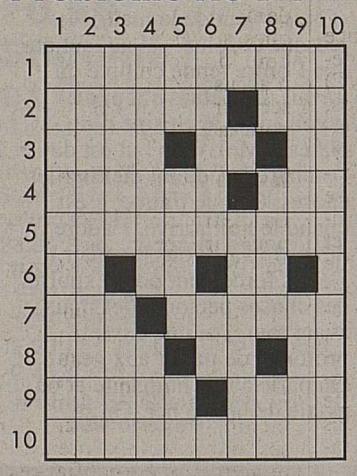
La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: (027) 22 38 59.
Sage-femme: Sage-femme Service VS, 111.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18.

Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.

MOTS CROISÉS

Par Denis Moine

Problème No 94



HORIZONTALEMENT

1. Un qui sait causer avec tout le monde...
2. Sommet du bras. – Une fois tiré, faut le boire.
3. Respectable, à ses débuts. – Complément écrit. – Clôture de bal.
4. Friser. – Exclamation.
5. Canassons.
6. Conjonction. – Œuf étranger. – Bête mythologique.
7. Bison. – Téléphone de brousse.
8. Bois rougeâtre. – Société anonyme. – Mis au monde.
9. Coque de noix. – Cité vaudoise.
10. Ondulant.

VERTICALEMENT

1. Qui ont l'habitude de loger haut.
2. Standardiste ou agent de change.
3. Rayon électromagnétique. – Traverse.
4. Jeune cadre ambitieux. – Organisation de résistance.
5. Sigle alémanique. – Loi spéciale. – Voyelles.
6. Mal qui ronge. – Crack.
7. Polissant.
8. Boîte à images. – Enferme. – Partie de yass.
9. Couronne multiple. – Baudet.
10. Envasement.

Solution du numéro 93

HORIZONTALEMENT
1. Catéchisme. 2. As. Rouleau. 3. Tif. Inès. 4. Aloi. Et. Mo. 5. Perdus. Bip. 6. Têt. Base. 7. As. Lasse. 8. Ses. Raisin. 9. Maire. Lion. 10. Eurasienne.

VERTICALEMENT
1. Cataplasme. 2. Asile. Seau. 3. Fort. Sir. 4. Er. Idem. Ra. 5. Coi. Ut. Res. 6. Hunes. La. 7. Ilet. Baile. 8. Ses. Bssin. 9. Ma. Mission. 10. Européenne.

CINÉMAS

CRANS

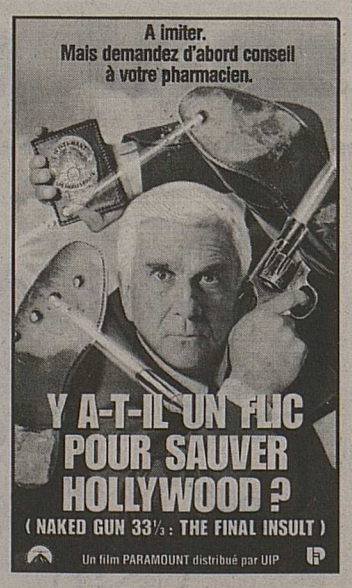
CINÉCRAN (027) 41 11 12

A 21 h – 14 ans
Version originale
Tombstone
de Georges P. Cosmatos, avec Kurt Russel, Val Kilmer.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

A 20 h 30 – 12 ans
Première
Il revient, il n'est pas content, mais nous si.
Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood?



Un film non polluant, sans oscar et biodégradable. Une perle rare de l'humour abstrait.

CASINO (027) 55 14 60

A 20 h – 14 ans
Un film de trois heures en noir et blanc consacré à l'holocauste; bouleversant
La liste de Schindler
Le film le plus personnel de Steven Spielberg, avec Liam Neeson.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

A 20 h 30 – 12 ans
Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood?
de Peter Segal, avec Leslie Nielsen et Priscilla Presley. Il revient, il n'est pas content. Mais nous si. Un film non polluant, sans oscar et biodégradable. On rit aux éclats!

CAPITOLE (027) 22 32 42

A 20 h 30 – 16 ans
Les vestiges du jour
de James Ivory, avec Anthony Hopkins et Emma Thompson. A quoi pense un majordome anglais dont le maître affiche des sympathies pour le nazisme? Il ne pense à rien? Pas si sûr. Un portrait impitoyable de la société britannique des années trente.

LUX (027) 22 15 45

A 20 h 30 – 12 ans
Quatre mariages et un enterrement
de Mike Newell, avec Hugh Grant et Andie MacDowell. Shocking! Trois Anglais s'attaquent avec brio aux valeurs du mariage. Et le pire, c'est que ça nous fait rire!

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

Première suisse
Ce soir lundi à 20 h 30
12 ans
Complètement dingue!
Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood? (L'ultime outrage)
avec Leslie Nielsen et Priscilla Presley. Un film non polluant, sans «oscar» et biodégradable...

CORSO (026) 22 26 22

Attention! Changement de salle
Ce soir lundi à 20 h 30
14 ans
Le film aux sept oscars 1994
La liste de Schindler
de Steven Spielberg. Un film à voir pour ne pas oublier!

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22[illegible]

Ce soir lundi à 20 h 30
Admis dès 10 ans
Première suisse!
Gags en cascades! Une fête du rire
Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood?
Le lieutenant Drebin (Lesly Nielsen). Le flic le plus déjanté de la planète, reprend du service avec sa célèbre compagne Priscilla Presley. Un film non polluant, sans oscars et biodégradable.

PLAZA (025) 71 22[illegible]

Ce soir lundi à 20 h
Admis dès 14 ans
Derniers soirs
Immense! Fort! Inoubliable! Le film-événement de Steven Spielberg
La liste de Schindler

Sept oscars. L'histoire vraie de Schindler, industriel allemand qui sauva de la mort plus d'un millier de juifs. Avec Liam Neeson et Ben Kingsley.

Itinéraires cyclables

Vacances à bicyclette.

ldd

Un réseau de 2500 kilomètres de chemins signalisés destinés aux randonnées à bicyclette couvriront dès 1998 l'ensemble du territoire suisse. Ainsi, la Suisse se verra dotée d'une infrastructure adéquate au niveau national. Celle-ci répond à un réel besoin d'un nombre toujours plus élevé de personne qui souhaitent passer leurs loisirs sur un vélo. Grâce à un système de signalisation complet, il sera possible de découvrir toutes les régions de la Suisse en roulant à vélo sur les plus beaux chemins. De ce fait, notre pays ne deviendra pas seulement attrayant pour la pratique de la bicyclette en tant qu'activité de vacances; en effet, la possibilité d'effectuer des excursions d'une journée, par exemple avec un vélo de location et le train, viendra également améliorer l'offre en matière de loisirs.

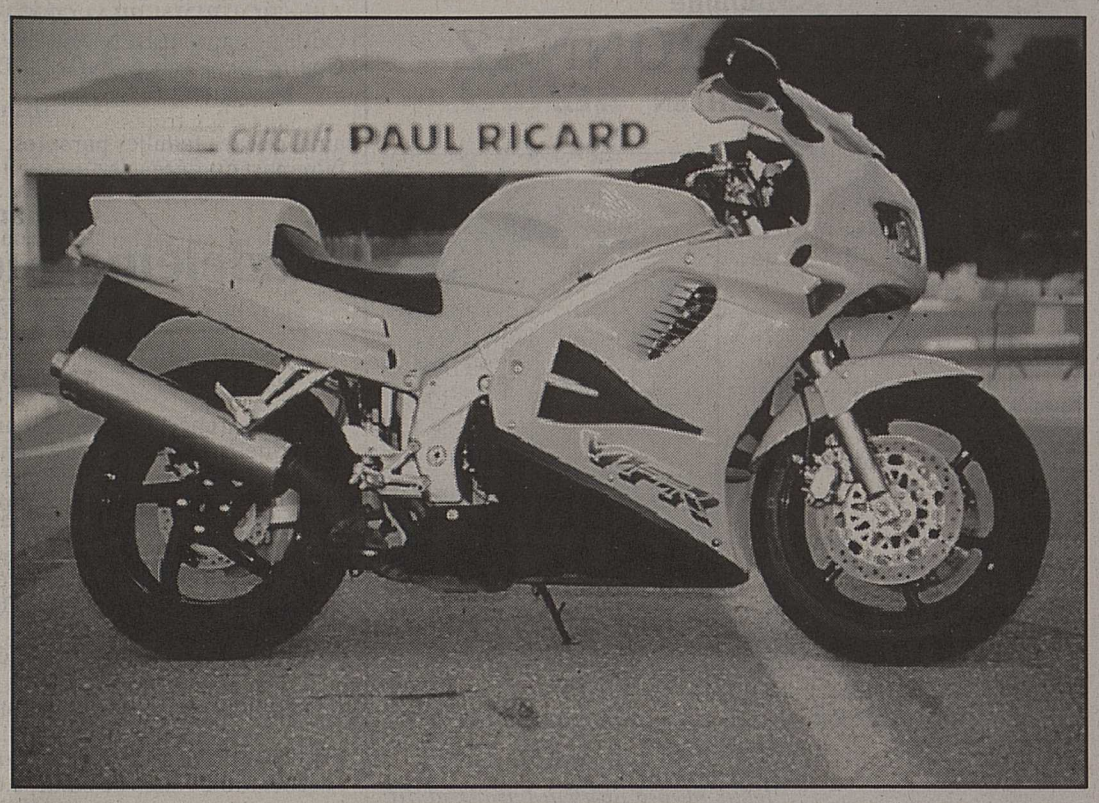
Le conseiller fédéral Adolf Ogi témoigne beaucoup de sympathie aux itinéraires cyclables suisses et soutient l'idée par le biais d'un parrainage. Il écrit: «Le vélo permet à tous de redécouvrir notre pays et de se rendre dans les endroits quelque peu reculés sans polluer l'environnement. D'ailleurs, n'est-il pas le véhicule qui utilise le mieux l'énergie, puisque sa propulsion se fait «à la force des mollets»? Ainsi, les itinéraires cyclables suisses pourraient créer de nouvelles ouvertures pour le sport et la santé publique.» **(c)**

Le choix sport ou tourisme

La nouvelle Honda VFR 750 offre une polyvalence heureuse.

Elle n'a jamais revendiqué une réplique de compétition. Avec 10 kilos de moins à son actif, la belle japonaise s'affirme aussi bien sur circuit que sur route. De la polyvalence dans l'air.

Elle aura 10 ans l'année prochaine. Pour Honda le sigle VFR est aussi synonyme de moto à succès puisque plus de 100 000 exemplaires ont déjà été produits. Sans modifications majeures depuis 1990, la VFR 750 F avait besoin d'un «lifting» surtout sur le plan esthétique. Les ingénieurs nippons ont été bien au-delà du simple aspect extérieur. Le premier coup d'œil fait apparaître une nouvelle moto. Cette sensation est aussi confirmée lors des premiers tours de roues. Déjà fort agile auparavant, la nouvelle VFR a encore gagné en efficacité pour le pilote moyen grâce à des arguments poids et équipements qui la rendent encore plus facile à conduire.



La nouvelle Honda VFR 750, un accent sportif plus affirmé. j.-j. robert

L'esthétique

Avec un peu de buée sur la visière on pourrait même la confondre. Pour peu qu'elle soit rouge, la VFR version 1994 affiche le «look» et l'élégance naturelle de la prestigieuse NR 750 à piston ovale qui a battu plusieurs records du monde de sprint sur le circuit de Nardo dans les mains de Loris Capirossi. La VFR n'affiche pas ces prétentions, mais son habillage peut prêter à confusion et surtout à admiration. Pour preuve, durant toute la période de notre test, nous n'avons rencontré que des compliments sur le «look» de cette moto.

Le carénage met un accent certain sur l'aspect plus sportif que revendique la nouvelle VFR. Le double optique intégré ainsi que les ouïes noires sur les flancs du carénage ont quasiment métamorphosé une moto dont quelque 500 composants ont été changés. Les nombreuses années de recherches et l'expérience du numéro un mondial ont également abouti à la cure d'amaigrissement de la «bête». Et ce ne sont pas sur les éléments plastiques ou synthétiques comme le carénage, mais sur les parties métalliques que l'essentiel du poids a été gagné. Un kilo sur le cadre, deux et demi sur l'échappement, quelques autres sur le moteur et au bout du compte la VFR 1994 n'accuse plus que 209 kilos à sec sur la balance contre 219 pour la précédente.

Bien équilibrée

La diminution de la largeur du pneu arrière et une bonne répartition des masses entre l'arrière et l'avant font que cette machine a gagné en maniabilité. Le cadre encore plus rigide et un moteur dynamique sans être exagérément puissant donnent d'emblée un sentiment de facilité. Pas besoin de chercher ses marques; le pilote est directement mis en confiance. Sans conteste, cette moto est bien équilibrée. De plus, et ce qui ne gâche rien, l'équipement et la finition sont de premier ordre. Sur le tableau de bord par exemple, les cadrans et les témoins lumineux sont au complet; ce qui n'est pas souvent le cas sur la majorité des motos de grand tourisme. On y retrouve par exemple la montre et la jauge à essence qui sont des accessoires quasi indispensables pour une conduite routière.

Le seul inconvénient constaté sur le plan de l'utilisation urbaine est à mettre au compte d'un rayon de braquage trop important pour permettre d'évoluer sans problèmes au ralenti. Par contre, pour ce qui est du béquillage et du parcage, sa cure d'amaigrissement contribue à faciliter les manœuvres. Dès le premier tour de roue on n'a pas la sensation de chevaucher une grosse moto. Son agilité ne lui fait perdre aucune précision dans les trajectoires. Les montures de pneus très sportives contribuent à ne pas hésiter à virer très bas sur l'angle, car on n'a jamais la sensation d'être entraîné à l'intérieur de la courbe.

Faculté d'adaptation

Le rauquement du moteur V4 ne plaît pas à tout le monde; mais il a pour lui l'avantage d'allier couple exceptionnel et puissance. Ces deux éléments confèrent à cette VFR une faculté d'adaptation intéressante. Une position naturelle raisonnablement en appui sur les avant-bras permet de réaliser de grandes balades façon grand-tourisme sans insister sur la poignée des gaz. Et pourtant, au-delà de 7500 tours, la féline a du caractère. Les accélérations très franches ne sont pas désarçonnantes, ce qui permet une conduite sportive sans trop de risques. Le cadre, les amortisseurs et les freins ont été prévus en fonction d'une telle éventualité.

Il s'agit bien là d'une moto pour se faire plaisir. La précédente était déjà à qualifier dans les mêmes termes. Dès lors les superlatifs deviennent superflus, car il restera toujours quelque chose de mieux à faire. Tous les constructeurs le démontrent à la sortie de chaque nouveau modèle. **Jean-Jacques Robert**

Fiche technique

Moteur: 4 cylindres en V, 4-temps, DOHC.
Cylindrée: 748 cm³ (70 × 48,6 mm).
Puissance maxi: plus de 100 ch (version de base), non communiquée pour la Suisse.
Boîte: 6 vitesses.
Partie-cycle: cadre à structure latérale en aluminium avec partie arrière démontable.
Suspension: avant, fourche téléhydraulique de 41 mm de diamètre; arrière, monobras Pro-Arm.
Freins: avant, doubles disques flottants de 296 mm, arrière, simple disque de 256 mm.
Pneus radiaux: avant, 120/70 ZR 17; arrière, 170/60 ZR 17.
Hauteur de selle: 800 mm.
Réservoir: 21 litres.
Poids: 209 kg (à sec).
Prix: 17 500 francs (couleurs rouge, bleu ou noir).

Les accessoires en expansion

Le boom qu'a connu le secteur des bicyclettes au cours des années passées a déclenché une forte demande dans le domaine des accessoires. Villiger, au deuxième rang des producteurs de vélos en Suisse, est également un leader sur ce marché. L'entreprise propose des équipements additionnels individuels, des vêtements ainsi que des pièces détachées fabriquées par des spécialistes. Ces accessoires permettent d'augmenter le nombre de possibilités qu'offre ce sport et de revaloriser l'utilisation judicieuse du vélo.

Les articles les plus sollicités sont les vêtements de cyclisme, les casques, chaussures, éclairages, chronomètres et compteurs de vitesse ainsi que les sièges pour enfants. Parmi les articles qui jouissent en ce moment d'une énorme popularité, on citera tout particulièrement les roues en fibres de carbone Spengle, à la fois légères et élégantes, roues dont Villiger assure la distribution en exclusivité en Suisse. Grâce aux nombreuses améliorations qui lui ont été apportées, tant en sport de compétition que de loisir, ce type de roue est devenu un modèle extrêmement apprécié dans le monde entier. En outre, si l'on dispose des équipements nécessaires, en cas de mauvais temps, le vélo peut aussi être utilisé comme vélo d'intérieur.

Le groupe Villiger, qui exerce ses activités dans les secteurs des tabacs et des bicyclettes est une entreprise familiale à vocation internationale dont le chiffre d'affaires s'élevait en 1993 à 143,9 mio de francs. L'entreprise compte 774 employés dont 268 en Suisse et 506 en Allemagne et en Irlande.

Place aux vélos

Depuis quelques années, les besoins en parcage pour les deux-roues légers ont fortement augmenté. Que ce soit au domicile, au lieu de travail ou dans les autres lieux de destination, les cycles légers doivent pouvoir être protégés des intempéries, du vol et des dégâts. Les données de base et les directives font toutefois défaut dans ce domaine tant au niveau communal, cantonal que fédéral.

Pour cette raison, la Conférence suisse des responsables en aménagements cyclables (CORAC) a élaboré «Place aux vélos, guide pratique pour le stationnement des deux-roues légers», qui paraîtra (en langue française) dès mai 1994. Sur la base d'exemples pratiques, cette brochure abondamment illustrée et facilement compréhensible aborde les sujets suivants: conseils généraux pour la planification, estimation des besoins, choix des emplacements, dispositions d'aménagement, géométrie, systèmes de fixation et de couverture, coûts, adresses des fournisseurs et des administrations compétentes.

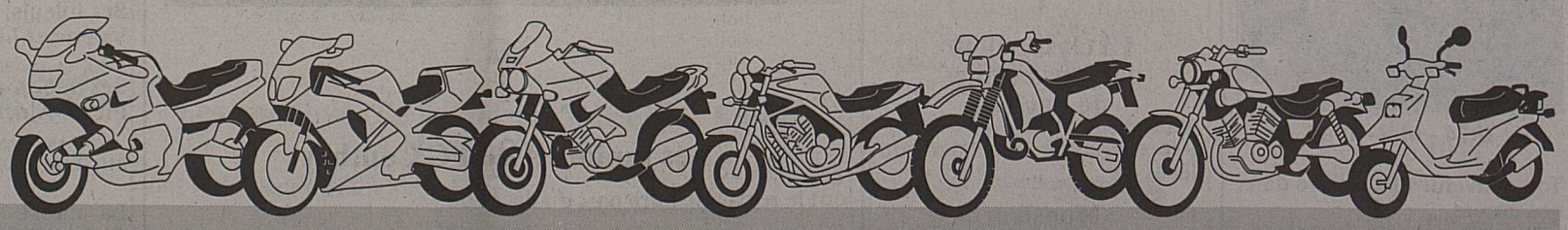
Le «Guide pratique pour le stationnement des deux-roues légers» peut être obtenu à l'adresse suivante: CORAC c/o Kantonspolizei BS, Verkehrsabteilung/TD, Postfach, 4001 Bâle. **(c)**

NOUVEAU
AMERICAN BAR
SUNRISE
Bienvenue à tous
les bikers et motards
Ouvert tous les ve-sa de 23 h à 3 h
JEUX - COUNTRY-MUSIC...
Prix sans concurrence
A 10 min de Martigny
1923 LES MARÉCOTTES

HONDA Come ride with us

XRV 750 R AFRICA TWIN
4 TEMPS, 2 CYLINDRES EN V (52°), 742 CM3,
REFROIDISSEMENT LIQUIDE, CAPACITÉ DU RÉSERVOIR 24 L,
DÉMARREUR ÉLECTRIQUE, TRIPMASTER ÉLECTRONIQUE
COULEURS : NOIR-ARGENT, BLEU-VIOLET,
BLANC-BLEU-ROUGE
PROFITEZ DES AVANTAGES HONDA : - 2 ANS DE
GARANTIE - ASSURANCE DE RAPATRIEMENT GRATUITE
Libéro Moto
J.M. Pannatier Sion
Tél. (027) 23 46 41 Avenue de France 65 Fax (027) 23 75 17 1950 SION

Ferrero Cycles
un des plus grands choix du Valais
à des prix super
Ferrero Sion
Rue du Sex. 027/ 22 18 72
Plus de 60 ans à votre service

YAMAHA

LES AGENTS OFFICIELS PRES DE CHEZ VOUS:

1934 Fontenelle	Maret Frères	Garage	026 36 12 91	1950 Sion	J.P. Branca	rue des Casernes 19	027 31 37 65
1920 Martigny	Check Point	rue du Simplon 47	026 22 48 48	1860 Aigle	B. Burnier	rue du Collège 11	025 26 17 42
3960 Sierre	D. Vicquery	rte de la Signèse 5	027 55 56 50	1806 St. Légier	A. Chevalley	rue deux Villages 61	021 943 30 49

DEMANDEZ DES MAINTENANT NOTRE CATALOGUE GENERAL! hostettler ag • IMPORTATEUR GENERAL • 6210 SURSEE • TEL. 045 236 111 • FAX 045 236 293

L'Eternel est ma lumière et ma délivrance
De qui aurais-je peur?
Ps. 27.

Monsieur Louis PICHONNAZ, à Collombey;
Monsieur et Madame Emile PICHONNAZ et famille, à Rances-sur-Orbe;
La famille Lucien PICHONNAZ, à Pompaples;

ainsi que les familles amies proches ou lointaines ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Madame
Eliette PICHONNAZ
née HEHLEN

leur chère épouse, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 74e année, après une longue maladie et un courageux combat.

Le culte protestant sera célébré à l'église catholique de Collombey, le mardi 10 mai 1994, à 14 h 30.

Honneurs à l'intérieur de l'église à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de l'église de Collombey.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Domicile de la famille:
L. Pichonnaz, rue du Clos-Novex 62 a, 1868 Collombey.

Le soir étant venu,
Jésus monta dans la barque et dit:
«Passons sur l'autre rive.»
Luc 8/22.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

EN SOUVENIR DE
Marcel MESOT

1993 - Mai - 1994

Une année déjà que tu nous as quittés.
Ton souvenir reste vivant dans nos cœurs.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, lundi 9 mai 1994, à 18 heures.

---

†

EN SOUVENIR DE
Monsieur
Marcel CHAMMARTIN

1974 - Mai - 1994

Ton souvenir reste gravé dans nos cœurs.
Ton épouse, tes enfants, petit-enfant et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église catholique de Roche, le mardi 10 mai 1994, à 19 heures.

---

†

Madame Sylvia THEYTAZ;
Monsieur et Madame Daniel AMIGUET-MABILIA et leurs enfants Pascal et Rémy, à Prangins;
Monsieur et Madame Léon AMIGUET;
Monsieur et Madame Henri MICHELLOD-THEYTAZ;
Monsieur et Madame Norbert THEYTAZ et famille, à Orbe;
Madame veuve Philibert THEYTAZ et famille;

ainsi que les familles CRETTAZ, MARTIN, THEYTAZ, PFYFFER, parentes, alliées et amies, dans le val d'Anniviers et à Nendaz, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Gérard AMIGUET

leur très cher fils, frère, beau-frère, neveu, parent et ami enlevé à leur tendre affection, après une courte maladie, le 7 mai 1994, à l'âge de 41 ans.

Le défunt repose à la chapelle du centre funéraire Saint-Georges, à Genève.

La cérémonie religieuse sera célébrée à l'église Saint-Marc, rue des Racettes, à Onex, le mercredi 11 mai 1994, à 10 h 30.

En lieu et place de fleurs, pensez à l'Association suisse romande contre la myopathie, c.c.p. 10-15136-6.

Domicile:
Sylvia Theytaz, avenue des Morgines 45, 1213 Petit-Lancy.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La classe 1949
garçons et filles
de Savièse

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
André LUYET

époux de sa contemporaine Frida.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Ses enfants:
Pascal FAVRE, à Genève;
Jean-René FAVRE, à Commugny;

Ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Joséphine et Edouard NENDAZ-FAVRE et leurs enfants, à Mâche;
André et Renée FAVRE-MESOT et leur fille à Genève;
Lucie FAVRE-MARIÉTHOZ et ses enfants, à Lausanne;
Aline BOURDIN-PRALONG et ses enfants, à Euseigne;
Odile et Laurent BENDER-BOURDIN et leurs enfants, à Fully;
Odette et Paul GENOLET-BOURDIN et leurs enfants, à Euseigne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Madeleine-Sidonie FAVRE-BOURDIN
veuve de Clément

leur très chère mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le vendredi 6 mai 1994 à l'âge de 60 ans, après une longue maladie courageusement supportée et munie des sacrements de l'Eglise,

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre le mardi 10 mai 1994, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire l'église à 10 h 25.

La défunte repose au centre funéraire du cimetière de Sierre.

En lieu et place de fleurs ou couronnes, envoyez vos dons à l'association Valais de cœur, c.c.p. 19-9850-1.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

L'association Valais de cœur,
le comité, la direction, le personnel
et les pensionnaires du foyer de Sierre

ont l'immense chagrin d'annoncer le décès de

Madame
Madeleine-Sidonie FAVRE-BOURDIN
veuve de Clément

pensionnaire du foyer et très chère amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Les contemporaines et les contemporains
de la classe 1947 de Savièse

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
André LUYET

leur très cher ami.

Pour les obsèques, les membres se retrouveront devant la salle paroissiale le mardi 10 mai 1994, à 16 h 30.

---

†

La direction et le personnel
de la carrosserie de la Lizerne à Ardon

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
André LUYET

leur estimé associé, patron et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Les juniors A du FC Conthey

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
André LUYET

papa de Vincent, leur joueur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Dieu est Amour
Dieu est Lumière.

S'est endormie dans la paix du Seigneur à son domicile le samedi 7 mai 1994, à l'âge de 73 ans, munie des sacrements de l'Eglise

Mademoiselle
Elisabeth HATT
infirmière

Font part de leur peine:

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Ernest et Anastasie HATT-MORAND, à Sion;
René et Ruth HATT-MERMOD, à Epalinges;
Marie-Rose et Maurice MOSER-HATT, à La Chaux-de-Fonds;
Jacques HATT, à Sion;
Claire HATT, à Neuchâtel;
Rose HATT-DUBUIS, à Sion;

Ses neveux et nièces:
Pierre-Alain et Catherine HATT-RIHS et Christelle, à Sion;
Gisèle et Philippe NOIRJEAN-HATT et Jessica, à Lausanne;
Anne-Marie et Jean-Daniel AYER-HATT et Sandrine, à Epalinges;
Christian et Jeanine HATT-THEYTAZ et Amélie, à Sion;
Fredy et Patricia HATT-BENEY et Micheline, François, à Sion;
Marie-Jeanne et Jonathan CASTRO-MOSER et Josué, Raphaël, à Lausanne;
Philippe et Ghilaine HATT-GIRARDIN et Sabrina, Grégory, Donovan, à Ardon;

Sa filleule:
Gisèle CRETTAZ-MELLY, à Sierre;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur, à Sion, le mardi 10 mai 1994, à 10 h 30.

La défunte repose au centre funéraire de Platta, à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 9 mai, de 19 à 20 heures.

Ni fleurs ni couronnes, mais pensez à Terre des Hommes.

---

†

Nous aurions eu
tant envie de continuer
la route ensemble

Monsieur
André LUYET
carrossier à Ardon

André, notre cher époux et papa chéri, s'est endormi à l'âge de 47 ans, après une courte maladie courageusement supportée et réconforté par la prière de l'Eglise.

Font part de leur immense chagrin:

Son épouse et ses enfants:
Frida, Isabelle et Vincent, à Ardon;

Ses parents:
Albert et Marie LUYET-JACQUIER, à Savièse;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Jean-Charles et Lucianna LUYET-CLAUSEN et leurs enfants, à Savièse;
Paul et Robertine LUYET-LUYET et leurs enfants, à Savièse;
Françoise et Charles REYNARD-LUYET et leurs enfants, à Genève;
Monique REYNARD-DUBUIS, à Monthey, ses enfants et petits-enfants, à Champlan et Sion, et son ami Bernard DÜRST;
André et Marie-Madeleine DUBUIS-DUBUIS et leur fils, à Savièse;
Marie-Rose DUBUIS-HÉRITIER, à Saint-Maurice, ses enfants et petits-enfants, à Genève et Evionnaz;
Jean-Marc et Marie-Claude DUBUIS-MONCALVO et leurs enfants, à Vétroz et Bâle;
Willy et Suzanne DUBUIS-HÄFLIGER et leurs enfants, à Zurich;

Sa marraine et ses parrains:
Emma, Gilbert et Fernand;

Ses filleuls:
Valérie et Lucien;

Ses fidèles amis:
Pierre-Albert, Pierrot et Francis;

ainsi que tous ses parents et amis.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Germain, Savièse, le mardi 10 mai 1994, à 17 heures.

Le corps reposera à la crypte de Saint-Germain, dès aujourd'hui lundi 9 mai, à 17 heures. La famille y sera présente de 17 à 20 heures.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Le dimanche 8 mai 1994, jour de la fête des mères, à l'âge de 84 ans, est arrivée au bout de la route que le Seigneur lui avait assignée

Madame

Herzélie BERTHOUD

née GRENON

Font part de leur grand chagrin:

Son époux:
Gustave BERTHOUD, à Champéry;

Ses enfants et petits-enfants:
Rose-Marie et Théodore MARCLAY-BERTHOUD, leurs enfants et petits-enfants, à Champéry, Monthey, Barcelone et Fribourg;
Denise et Albert GRENON-BERTHOUD, leurs enfants et petits-enfants, à Champéry;
André et Marie-Rose BERTHOUD-PETER, leurs enfants et petit-fils, à Champéry;
Fernand et Anne-Marie BERTHOUD-AVANTHAY et leur fils, à Champéry;
Anne-Lyse et Jean-Paul ES-BORRAT-BERTHOUD et leurs enfants, à Val-d'Illiez;
Suzanne BERTHOUD et son ami Pascal, à Champéry;
Les enfants de feu Jean-Marie BERTHOUD;

Son frère, ses belles-sœurs:
Ephyse et Hélène GRENON-GEX-FABRY, Champéry;
Sœur Marie-Denise BERTHOUD, à Champagnole, France;

Ses neveux et nièces:
Les petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Clémentine GRENON;
Les petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Ignace et Adeline BERTHOUD-MORISOD;
Ses filleules et filleuls, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Champéry, le mardi 10 mai 1994, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte de Champéry. Il n'y aura pas de visites.

Les plus belles fleurs que vous pourriez lui offrir, ce serait un don en faveur d'une œuvre de bienfaisance de votre choix.

Domicile de la famille:
chalet Les Pommiers, route du Grand-Paradis, 1874 Champéry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La direction et le personnel de Sion-Tansports S.A., à Sion

ont le regret de faire part du décès de

Mademoiselle

Elisabeth HATT

sœur d'Ernest Hatt, membre du conseil d'administration, et tante de Pierre-Alain et Fredy Hatt, leurs dévoués collaborateurs et collègues..

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

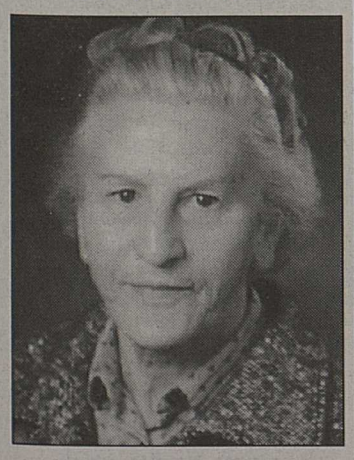
†

EN SOUVENIR DE

Madame

Joséphine FELLAY

née HAEFLIGER



1989 - 9 mai 1994

La famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saxon, mercredi 11 mai 1994, à 19 h 30.

†

La Société de secours mutuels de Nendaz

a le regret de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le groupe folklorique Ej'Ecochyoeü de Ninde

a le regret de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

belle-mère d'Eric, vice-président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Son frère:
Monsieur René GAY-CROSIER, à Trient;

Sa nièce et son neveu:
Léa et Michel ANCEY-GAY-CROSIER, à Vallorcine;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Hilaire GAY-CROSIER

ancien forestier

survenu au Castel Notre-Dame à Martigny-Bourg, le samedi 7 mai 1994, dans sa 78e année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Trient, le mardi 10 mai 1994, à 14 h 30.

Selon la volonté du défunt, l'incinération suivra sans suite et sans cérémonie.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez au Castel Notre-Dame à Martigny-Bourg, c.c.p. 19-2175-4.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La bourgeoisie de Trient

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Hilaire GAY-CROSIER

garde forestier retraité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La direction, les professeurs, les élèves et le personnel du lycée-collège des Creusets

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Agnès FOURNIER

maman d'Hubert, aide-concierge.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'entreprise Fragnière Dubuis & Cie S.A. à Nendaz

a le regret de faire part du décès de

Madame

Agnès FOURNIER

chère tante de leur employé M. Jean-Marc Erb.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La maison Mariéthoz Sports à Haute-Nendaz

a la douleur de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

maman d'Isabelle et Christian, ses collaborateurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Les employés de la maison Mariéthoz Sports à Haute-Nendaz

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

maman d'Isabelle et Christian, leurs collègues et amis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Et tels des grains rêvant sous la neige,
Votre cœur rêve au printemps
Fiez-vous aux rêves, car en eux
est cachée la porte de l'éternité.

Nous sommes dans l'immense tristesse de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

née BORNET

survenu le 7 mai 1994, à l'âge de 59 ans, entourée de l'amour et de l'affection de tous les siens.

Son cher époux:
Jean-Pierre LOYE, à Haute-Nendaz;

Ses chers enfants et petits-enfants:
Béatrice;
Christian, Fabienne et leurs enfants Jérémie et Michèle;
Isabelle, Eric et leur fils Bastien;
Eric et son amie Marie-Paule;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Marcel BORNET-LOYE, ses enfants et petits-enfants;
Francis et Simone BORNET-LATHION, leurs enfants et petits-enfants;
Thérèse et Marcel FOURNIER-BORNET, leurs enfants et petits-enfants;
Simone et Freddy MARTI-BORNET, leurs enfants et petits-enfants;
Fernand et Eva BORNET-FUMEAUX, leurs enfants et petits-enfants;
Hortense MARIÉTHOZ-BORNET, ses enfants;
Michel et Marie-Antoinette BORNET-FRAGNIÈRE, leur fille et son ami;

Charles et Hélène LOYE-DÉLÈZE, leurs enfants et petits-enfants;
Berthe et Georges ROTH-LOYE, leurs enfants et petits-enfants;
Jeanne et André DÉLÈZE-LOYE, leurs enfants et petits-enfants;
Josette MARIÉTHOZ-LOYE, ses enfants et petits-enfants;
Marthe PRAZ-LOYE, ses enfants et petits-enfants;
Mariette FOURNIER-LOYE, ses enfants et petits-enfants;
Paul et Chantal LOYE-PITTELOUD;
Jacky et Monique LOYE-MARTIGNONI, leurs enfants et petits-enfants;

Sa marraine: Odile FOURNIER;
Ses filleuls: Marie-Antoinette, Pierre et Dominique;

ainsi que toutes les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Haute-Nendaz, le mardi 10 mai 1994, à 16 heures.

Célina repose à la chapelle Saint-Michel à Haute-Nendaz, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 9 mai 1994, de 18 à 20 heures.

Une veillée de prière suivra à l'église de Haute-Nendaz, à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La classe 1935 de Nendaz

a le regret de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

sa contemporaine.
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le chœur Saint-Michel de Haute-Nendaz

a le regret de faire part du décès de

Madame

Célina LOYE

mère d'Isabelle, membre du comité, belle-mère de Fabienne, secrétaire, et grand-mère de Michèle, membre du chœur des enfants.

22 heures
Dernier délai pour vos annonces mortuaires
Par téléphone au (027) 297 511
ou livrées au journal rue de l'industrie 13

†

La société Sion Femina

s'associe à la peine de la famille de

Monsieur

Arnold HANSELMANN

papa de Marie-Lou Hugentobler, présidente technique.

†

La classe 1917 de Salvan

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Hilaire GAY-CROSIER

son contemporain.

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS Lex Friedrich défavorable 11
MARTIGNY Double jeu figuratif 12
MARTIGNY La flûte enchantée 14
SION A l'écoute des jeunes 15
SIERRE Fifres et tambours 16

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

INSOLITE

Tapage diurne

SAULT-SAINTE-MARIE. – Un Indien qui jouait du tambour pour observer ses croyances religieuses a été convaincu de tapage diurne et risque jusqu'à trois mois de prison et 500 dollars d'amende.

Joe Medicine, 21 ans, sera jugé le 29 juin. Il compte faire appel. «Je n'ai pas voulu déranger quiconque. Je veux partager notre culture. Beaucoup de gens pensent que nous sommes une bande d'Indiens alcooliques, juste bons à taper sur un tambour. Mais ce n'est pas ça du tout.»

Le jeune homme a été appréhendé le 30 janvier, après six plaintes de voisins. *(ap)*

Long géranium

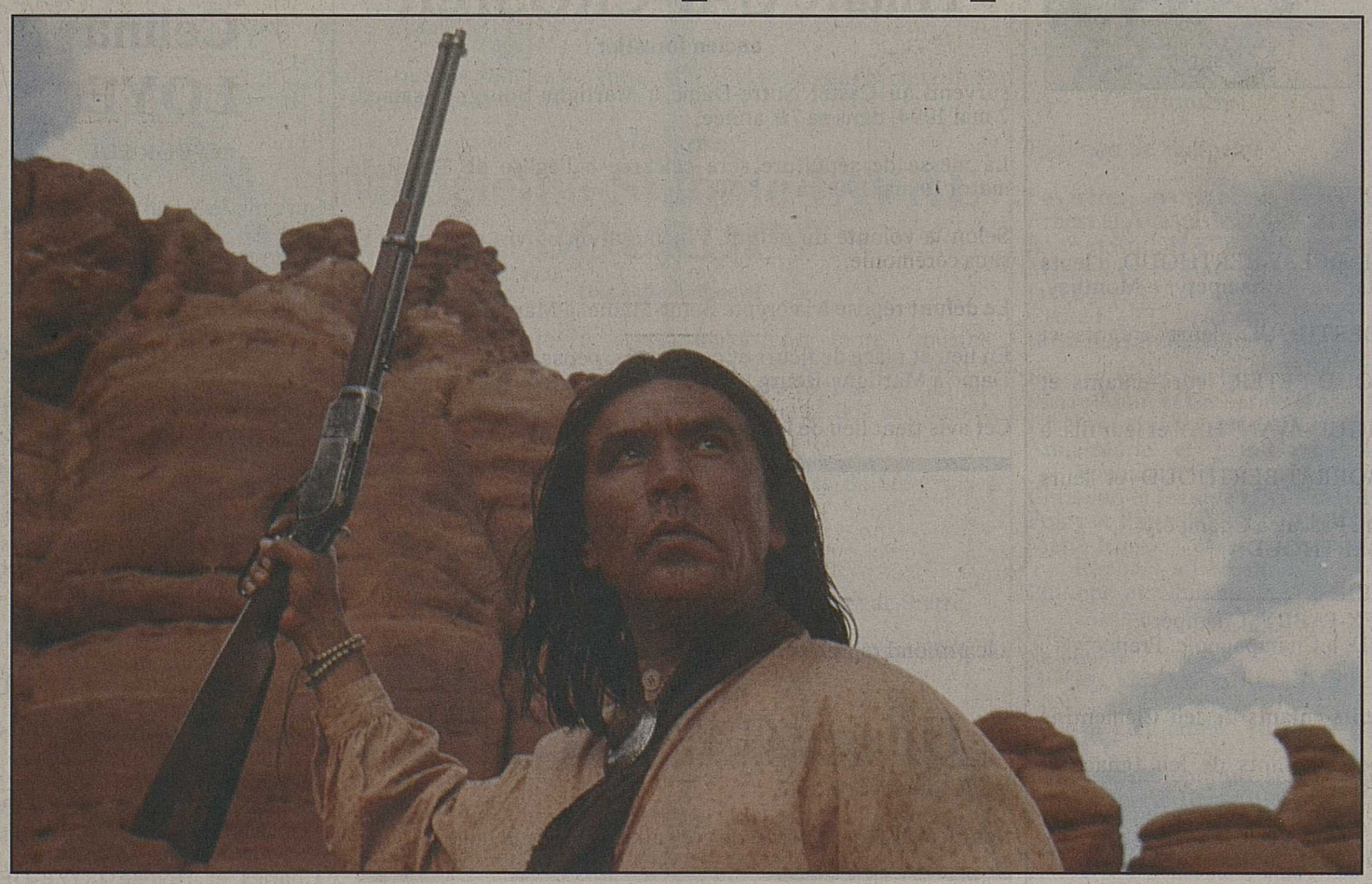
ZURICH. – La ville de Zurich a le plus long pot de géraniums du monde, a indiqué samedi le service municipal des parcs et jardins. Plus de 1000 fleurs seront plantées mercredi prochain dans ce pot long de 260 mètres et situé le long d'une passerelle provisoire sur la Limmat. Cette parure particulière durera jusqu'en automne. Le pot sera inscrit au livre «Guinness des records». *(ats)*

Urgente limonade

ARKHANGELSK. – Un appareil de l'Aeroflot avec 62 personnes à bord a réussi samedi un atterrissage d'urgence à Arkhangelsk (nord de la Russie): l'équipage, selon l'agence Itar-Tass, a réussi à réparer une panne du circuit hydraulique... en versant de la limonade.

Il n'y a eu aucun blessé lors de l'atterrissage du biréacteur Tupolev 134. L'avion, par contre, a été sérieusement endommagé. *(ap)*

Des Indiens peu sportifs



Le respect des ancêtres Indiens jusque dans les moindres détails. cred: columbia

Les clubs sportifs universitaires américains sont de plus en plus nombreux à renoncer à l'utilisation de noms ou d'images inspirés des Indiens car ils en arrivent à la conclusion que, loin d'être un hommage, ces surnoms sont mal perçus par les Amérindiens. Ainsi par exemple les Eastern Michigan ne sont-ils plus surnommés «Hurons» (une tribu indienne) mais «Eagles» (les aigles) tandis que pour sa part l'université St John's de New York a abandonné les «Peaux rouges» («Redmen»). La question n'est d'ailleurs pas d'aujourd'hui même si elle a retrouvé une nouvelle actualité. Déjà en 1972, l'Université de Stanford en Californie avait abandonné son surnom indien pour celui de «Cardinal». En 1978, l'université de Syracuse faisait de même. «Il y a certainement un progrès», reconnaît Ray Apodaca, le président de la commission pour les droits de l'homme et les droits religieux du Congrès national des Indiens d'Amérique. «Mais, ajoute-t-il, je crois qu'il y a encore beaucoup à faire en ce qui concerne la conscience du public, la compréhension et la sensibilité face aux conséquences de ces choses. Malheureusement, dans bien des cas, les équipes sportives ont simplement choisi ou bien de nous ignorer ou alors de s'opposer carrément à nous concernant ces changements.» Les conservateurs perdent du terrain. L'un des changements de nom récents, qui n'est pas passé inaperçu aux Etats-Unis, est celui du club de basket de l'université Marquette (Illinois), dont les équipes, jadis baptisées les «Warriors» (les guerriers), sont devenues les «Golden Eagles» (les aigles d'or).

Le président de l'Université du Dakota du Nord, Kendall Baker, a annoncé l'été dernier que l'école conserverait ses «Sioux combattants» («Fighting Sioux»), une décision qui n'a pas été prise sans réflexion, c'est le moins que l'on puisse dire. M. Baker a rencontré des anciens élèves, des supporteurs, il s'est rendu dans des réserves indiennes et a organisé pas moins de trois assemblées générales sur le campus pour sonder tout le monde. Si le club a donc conservé son appellation, le logo (une tête d'indien) a toutefois été modernisé dans un sens plus stylisé.
Ce n'est pas tout: une commission a fait dix-huit recommendations pour que l'école agisse en faveur d'une meilleure compréhension de la culture amérindienne. *(ap)*

EN BREF

Inculpé

Alfred Hässig, ancien directeur du laboratoire central de la Croix-Rouge Suisse (CRS), a été inculpé de lésions corporelles graves intentionnelles par le juge d'instruction genevois Pierre Marquis.
En 1985 et 1986, M. Hässig, 73 ans, a mis sur le marché des dérivés sanguins contaminés par le virus du sida.

Nuit chaude à Zurich

De violentes échauffourées ont eu lieu durant la nuit de samedi à dimanche dans le quartier du Wohlgroth à Zurich. Environ 80 personnes masquées s'en sont prises à coups de pierres et de barres de fer à la police. Elle a répliqué avec des balles en caoutchouc et des gaz lacrymogènes. Personne n'a été blessé, mais les dégâts sont importants.

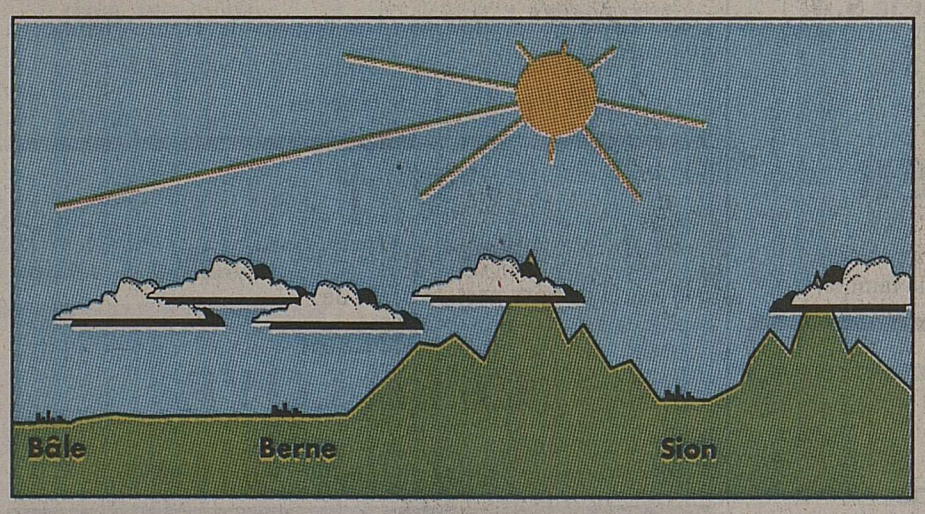
Voir page 7

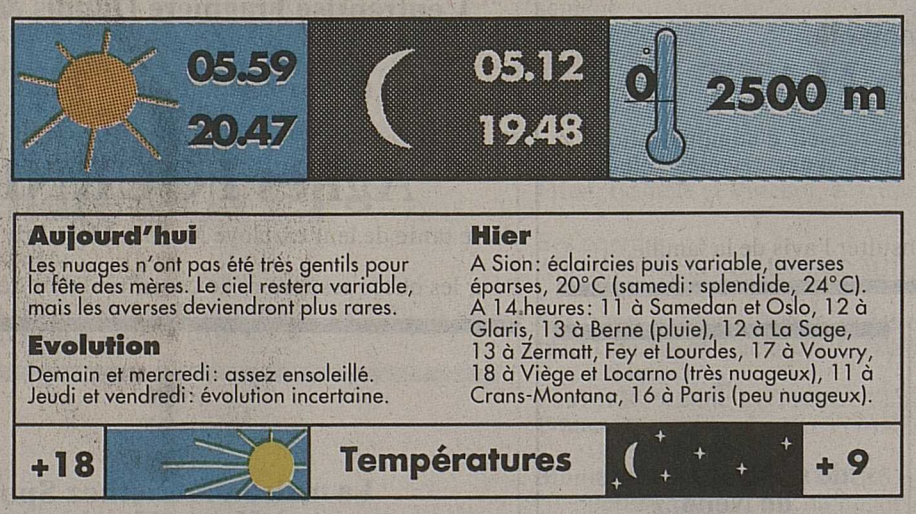
Aux portes d'Aden

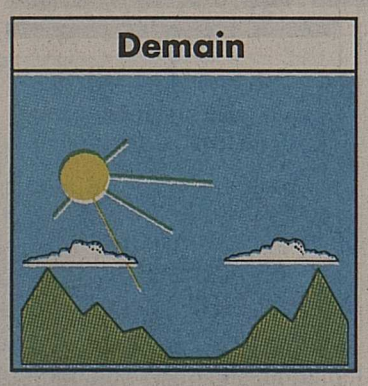
Les troupes nordistes sont parvenues hier aux portes d'Aden, le grand port du sud du Yémen, où la mobilisation générale a été décrétée. Dans le nord, la capitale Sanaa et ses environs ont été la cible samedi soir de cinq missiles sol-sol Scud tirés par les sudistes. Par ailleurs, de nouvelles évacuations d'étrangers sont actuellement en cours.

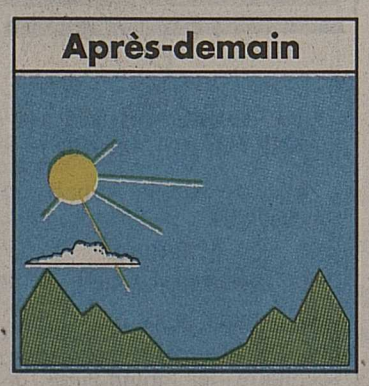
Voir page 8

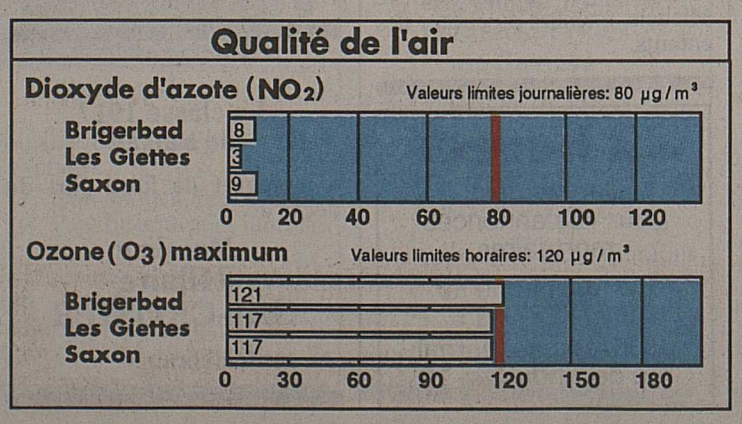
LE TEMPS AUJOURD'HUI

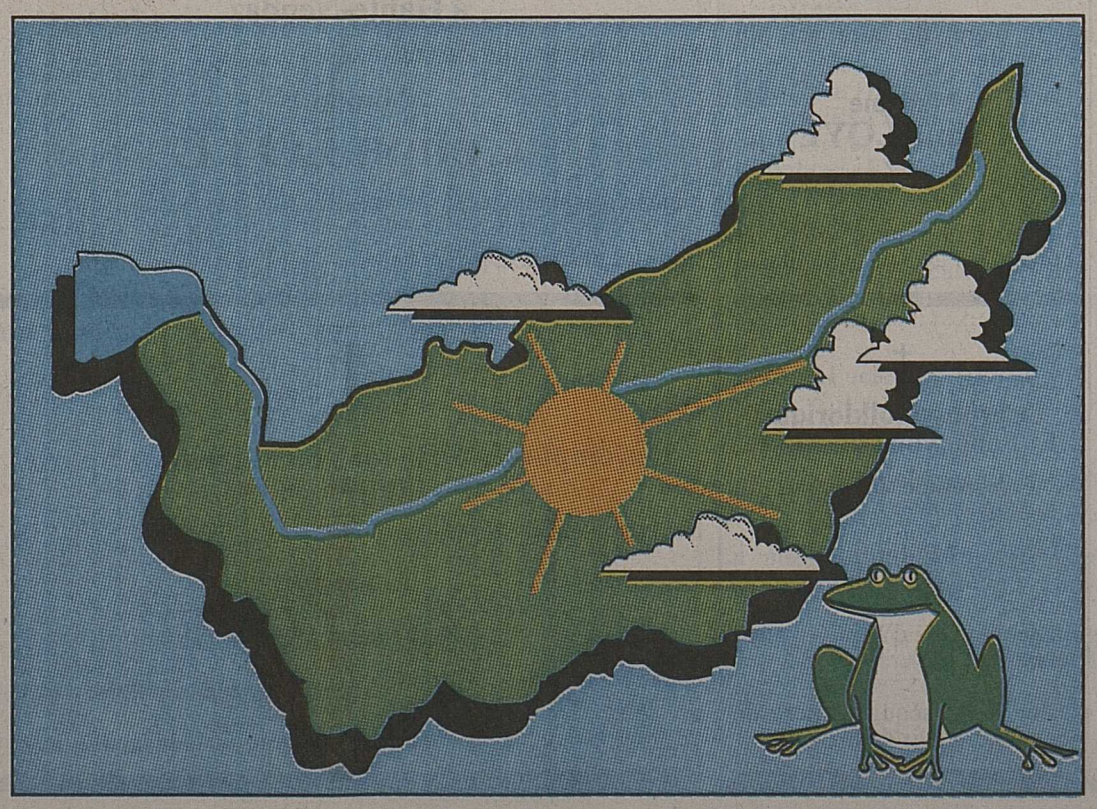












HUMEUR

Les festivals changeront-ils? La question se pose chaque année à pareille époque, à l'heure où refleurissent à travers le canton les grands rassemblements politico-musicaux. Comme au printemps dernier sans doute, l'éditorialiste du «Confédéré» s'interroge sur l'avenir de ces manifestations dont on rediscute, tout aussi régulièrement, les rites immuables. Le moins que l'on puisse écrire, c'est qu'Adolphe Ribordy adopte, derrière un titre prometteur, un ton badin qui démontre à l'évidence une volonté de se cantonner dans une simple position d'observateur.

Impasse sur la messe

Prudent comme un Sioux, le Sembranchard sait très bien que le ronron de la fête qu'il pourrait dénoncer, personne jusqu'ici n'a osé en rompre le protocole. Quoique... Dimanche, les radicaux ont innové. Eux chez qui le sentiment religieux ne constitue pas la vertu cardinale se sont permis de faire l'impasse sur l'office divin. Les musiciens de la fédération ont ainsi gagné deux pleines heures de sommeil. Cette initiative indique-t-elle une direction? Va-t-on vers des festivals plus concentrés dans le temps? Peut-on imaginer, cortège, discours et prestations musicales rassemblés non pas sur un long week-end, mais sur un seul samedi? Cela permettrait aux participants, entre autres avantages, de disposer de toute une journée pour récupérer des fatigues de la veille. Parce que, chez les radicaux comme chez leurs homologues démocrates-chrétiens, sous les cantines politiques valaisannes, on ne suce pas que des glaçons.

Michel Gratzl